

زبور

تانیشلیق

زبور کیتایینینگ آدی عبرانیچا تهیلیم، یعنی اؤگولر دییمگی بیلدیریر. زبور آیدیملار کیتاب بلوپ، اُنونگ کن بُلگینی اؤگی آیدیملاری دُرَدیر. اؤگی آیدیملاریندان باشغا پیرینده شوکور مزمورلاری، گروشمه مزمورلاری، آخی-نالا مزمورلاری، پادیشاهینگ خاطیرینا آیدیلان مزمورلار و ثورات مزمورلاری دوش گِلَندیر. ثورات مزمورلاری موسی پیغامبارینگ بش کیتاییندا بیان اِدیلن تعلیماتی واصف اِدیرلر.

۱۲۰ - ۱۳۴-نجی مزمورلار یهودیلرینگ اورشلیمینگ دروزه لریندن گیرپ، عباداتخانانینگ بینا اِدیلن مُقَدَّس داغینا چیقیشلارینی بیان اِدیرلر.

پادیشاهینگ خاطیرینا آیدیلان ناغمالار پادیشاهی تعریفلایان یا-دا اُنونگ پادیشاهلیق تاختینا چیقماغینینگ خاطیرینا آیدیلان ناغمالاردان عیبارتدیر. خودایینگ اُز پیغامبارلارینا برین ایلهملاری بیلن تانیش آدمالار بو مزمورلاردا دونیه نینگ همه شهراتینا میناسیپ مسیحینگ گِلجکدگی بارادا بیلدیریلپ آیدیلان نبوتلیقلارا آچیق دوشونیرلر.

آخی-نالا مزمورلاری پیکلیکده یا-دا جملیکده آیدیلیپدیر. شو مزمور اینگ مشهورلارینگ بیر دیپ حاساپلانیار: «بابل آرنالارینگ کناریندا اُتورپ، صهیونی یادلان واقتمیز گزاش دُکوپدیک.» زبور ۱:۱۳۷

بو مزمور اسرائیل خالقینینگ بابل تبعیدلیگینده بلان دُورونده دُرَدیلیر. شل دُورده اَلار اورشلیمه دُلانپ، خودایی عباداتخانادا بیکیلندیرمگی یورکدن آرزولایاردیلار.

مزمورلارینگ کنسی داوود پیغامبار طارافیندان یا-دا اُنونگ اوچین دُرَدیلندیر. اَلارینگ سزباشیلاری کپلنچ عبرانیچا بلوپ، اُنونگ یازان آدمینی یا-دا نهیلی یاغدایدا دُرَدیلندیگینی معلیم اِدیرلر. کبیر مزمورلارینگ سزباشیسینا دوشونمک دییسینگ قین بُلیار، سببی اَلار بیزینگ دُورومیزه چنلی ساقلانمادیق آوازلاری یا-دا سازلاری بارادادیر. مزمورلارینگ باشغا بیر تُپاری بلسا عباداتخانادا سجده اِدیلن وقتی آیدیلیپ، «آیدیمچیلارینگ بلباشچیسینا» دین قشماچا سزباشا ایدیرلر. شیله قشماچا سزباشیلی مزمورلار عباداتخانادا خودایا قربانلیق برلن وقتی آیدیمچیلاری طارافیندان آیدیلیپدیر. خودایینگ آدی نیرده قالینگ حارپ بیلن یازیلان بلسا، خودای، بو عبرانیچا خودایینگ آدی بلان یهوه دییمکدیر.

ماضمونی

زبور کیتابی جمی ۱۵۰ مزمور، اینه، شو آشاقداقی ۵ کیتابا بُلونیر:

۱ - ۴۱-نجی مزمورلار

۴۲ - ۷۲-نجی مزمورلار

۷۳ - ۸۹-نجی مزمورلار

۹۰ - ۱۰۶-نجی مزمورلار

۱۰۷ - ۱۵۰-نجی مزمورلار

بیرینجی کیتاپ

۷ مندیرین اُز پادشاهی اُتوردان».
 ۷ پادشاه: «مَن خودایینگ حُکمنی
 اعلان اِدین» دیر.
 «سَن منینگ اُغلومسینگ، دیدی اُل مانگا،
 بو گون آتانگ بُلدوم مَن.
 ۸ مَن دین دیله، سانگا برین
 میلّتری میراث حُکمنده،
 بوتین عالم-جاهانی مولک حُکمنده.
 ۹ سَن اُلاری دَمیر عصانگ بیلن دُورسینگ،
 کویزه چینگ کویزه سی یالی اُورادارسینگ».

۱۰ شیللیکده، ای پادشاهلار، عاقیلی بُلونگ،
 دونیه حُکومدارلاری، شوندا خابارلی بُلونگ.
 ۱۱ خودایا خیدمات اِدینگ سیز قُرقی بیلن،
 هم تیتیرنگ، هم-ده شاتلانینگ.
 ۱۲ اُغلی اُغشانگ، یُغسا اُل غاضابا مینر،
 سیز هم هَلک بُلارسینگ اُز یُلونگیزدا.
 چونکی باسیم توتاشیار اُنونگ غاضابی.
 اُنی پناه اِدینلرینگ هُمسی خوشوقت.

داودینگ اُز اُغلی اَبشالومدان قاچان ماحالی آیدان مزموری.
 ۳ ای خودای، دوشمانلاریم نَهیلی کَئلدی!
 مانگا قارشى چیقانلارینگ سانی کَن.
 ۲ کَنسی مَن باباتدا:
 «خودای اُنی نجات برمز» دیرلر. سیلاه*

۳ اِمّا سَن، ای خودای، داشیمدا بیر سِرسینگ،
 شُهراتیم و باشیمی دیکلدین سَنسینگ.
 ۴ مَن خودایا اِدیرین دادی-فریادی،
 اُل مُقادّس داغیندان مانگا بریر جُغابی. سیلاه
 ۵ مَن یاتیارین هم-ده اوقا گیدیرین،
 ساغ-آمان اُیانیارین، سَببی خودای قُلدایار مَنی.
 ۶ هر طرافدان مَنینگ قارشیم چیقان

خودایینگ شریغاتیندان لَدّت آلیان
 و گیجه-گوندیز شُل بارادا فیکرلین خوشوقتدیر!
 اُل شر آدمالارینگ ماصلاحاتینا گیرمیر،
 گونه کرلرینگ یُلوندان یُرمیر،
 ماسغارا اِدینچیلرینگ آراسیندا اُتورمایار.
 ۳ اُل آقار سولارینگ کِناریندا اِکیلن،
 میوه سینی فصلینده گتیرین
 و یاپراغی سُلمایان باغ کیمیندیر.
 هَمّه اِدین ایشی پیدالی بُلیار.

۴ شر آدمالار بُلسا بیله دَلدیر،
 اُلار پلینگ سُوران سامانی یالیدیر.
 ۵ شُنکا گُره، شر آدمالار مَحکوم بُلانلاریندا،
 گونه کرلر-ده تاقوالیلارینگ مَجلیسینده
 دوروپ بیلمزلیر.
 ۶ خودای تاقوالی آدمالارینگ یُلونی یاددان چیقارمایار،
 اِمّا شر آدمالارینگ یُلی بُلسا هَلکچیلیگه اَلتیر.

۲ میلّترینگ آراسینداقی فیتنه چیلیک نَمّه؟
 خالقار نَمّه بیدرک دیل بیریشیرلر؟
 ۲ خودایا و اُنونگ سایلانینا قارشى
 دونیه پادشاهلاری آیاغا قالیار،
 حُکومدارلار بیرگی و باش قالدیریار.
 ۳ اُلار شیلّه دیر:

«سپیرپ زینگایلینگ بندلرینی
 هم-ده قیرایلینگ زینجیلارینی».

۴ آسمانلاردا اُتوران تانگری اُلارینگ اوستونین گولیر
 هم-ده اُلاری ماسغارالایار.
 ۵ شُندا اُلارا قاهر بیلن گورلشر،
 غاضابیندا اُلاری قُروزدیرار:
 ۶ «مُقادّس داغیم صهیوندا»

مونگلرچه دوشماندان قُرمایارین مین.

ئنه یورگیمه برن شاتلیغینگ موندان-دا کندیر.

^۸ مین راحت یاتیان هم-ده اوقلایان،

چونکی دینگه سین، ای خودای، مینی

آمانلیقدا یاشادیانگ.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. اوفلیپ
چالینیان ساز قورالیندا. داوودینگ مزموری.

ای خودای، دینگله مینینگ سزومی

هم-ده ایشیت مینینگ آخی-زاریمی.

^۲ دینگله فریادیمینگ سسینی،

ای پادشاهیم هم-ده خودایم،

مین سانگا ایدندیرین دُغایی.

^۳ ای خودای، مینینگ سسیمی دانگدان

اشیدیرسینگ سین،

حَضیرلنپ، سَحَر بیلن

حضورینگدا قاراشیارین مین.

^۴ سین تِلکه‌لیگی حالامایان خودایسینگ،

سینگ حوضورینگدا یامان آدمالار یاشاماز،

^۵ مغرورلار سینگ قارشینگدا دورماز،

سین بیگرنیرسینگ تِلکه ایش ایدیلرینگ بارینی،

^۶ هِلک ایدیرسینگ یالان آیدیانلاری.

ای خودای، سین بیگرنیرسینگ قانخُر

بیلن آلداوچینی.

^۷ مین بُلسا بُل سینگ اوستو بیلن

گیررین سینگ اُیونگه.

مین سندن قُرارین،

مُقَدّس عیبادتخانانگا طاراف عیبادات ادرین.

^۸ ای خودای، دوشمانلاریم سِبیلی،

أز عادالترینگدا مینی هدایت ایت،

دُغرولا سین اُوومدکی یلونگی.

^۹ اَلارینگ آغزیندا حاقیقات سُر یُقدور،

اَلارینگ یورگی ویرانچیلیقدیر،

اَلارینگ بُغازی آچیق قایردیر،

^۷ ای خودای، آیاغا قال سین!

ای خودایم، نجات بر مینی!

همه دوشمانلاریمینگ یوزونه اوریانگ،

شِر آدمالارینگ دیشلرینی کول-أورام اَدینگ.

^۸ نجات خودایداندیر،

برکتینگ سینگ خالقینگینگ اوستونده

بُلسون. سِلاه

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. کیریشلی ساز
قورالیندا. داوودینگ مزموری.

ای، مینی حاقلی چیقاریان خودایم!

مانگا جُغاپ بر چاغیرانیمدا.

مانگا گینگلیک بردینگ دارغانیمدا،

مانگا مَرَحْمَت ایت-ده، دیلگیمه قولاق قُی.

^۲ ای آدماز! هاچانا چنلی

سیر مانگا بی آبرایلیق گیتیرچک؟

هاچانا چنلی پوچ زادی سُیوپ،

سیر یالانینگ ایزینا دوشچک؟ سِلاه

^۳ اِمّا بیلپ قُیونگ: خودای اُزی اوچین

وفادار آدمی سایلاپ قُیاندیر.

خودای مینی اِشیدیر چاغیرانیمدا.

^۴ قاهرلانیپ، گونه قالمانگ سیر،

یاتیان پرینگیزده فیکر اَدینگ و اومسوم

بُلونگ سیر. سِلاه

^۵ لایق قربانلیقلاری هُدرلنگ،

خودایا تَوَكُل اَدینگ.

^۶ «کیم بیزه یاخشیلیق ادر؟» دینلر کندیر.

ای خودای، یوزونگینگ نورونی اوستومیزه سیچ!

^۷ حاصل، تَره شراب بُل بُلاندا خوشلیقدیر،

دیللری بیلن-ده آلدایاندیر.

۱۰ ای خودای، اَلاری مَحکوم اِدیپ اِعلان اِت،
نیپتیلریندن گُرُوپ، بیقیلسین اَلار.

کَن گونه لری اوچین قُوپ چیقار اَلاری،
چونکی اَلار سانگا قارشى دوردیلار.

۱۱ سنی پناه اِدینیلرینگ باری شاتلانسین،
اَلیداما جُشوپ، ناغمالار آیتسین.

چونکی اَلاری قُریارسینگ سن،
آدینگا عاشیقار سنده شاد بلسون.

۱۲ ای خودای، سن برکتیلیرسینگ تاقوالی اینسانی،
سُیگینگ-ده بلیار اُنونگ سِپری.

آیدیمچیلرینگ یُلباشچیسینا. سَکیز
کیریشلی ساز قورالیندا. داوودینگ مزموری.

ای خودای، قاهرینگدا منی کیممه،
غاضابینگدا منی تنبیه اِتمه.

۲ ای خودای، مانگا مَرجمت اِت،
چونکی منده گوپچ-قوات قالمادی.

ای خودای، مانگا بر سن شِفانگی،
چونکی تیتیر مینینگ سونگکیریم،

۳ قاتی پریشان هم مینینگ جانیم.
ای خودای، هاچانا چنلی بو دُوام اِدر؟

۴ ای خودای، مانگا اُورولپ، خلاص اِت،
مینینگ جانیمی،

سُیگینگ خاطرینا، نجات بر منی.
۵ چونکی سنی قاییردا یادلاماق یُقدور.

سانگا اُلرلر دونیه سینده کیم اُوگی آیدار؟

۶ ناله اِتمدن یادادیم،

هر آغشام آغلاپ، دوشگیمی سو-سیل اِدرین،
یُرغانیمی گُریاشلاریمنا من غارق اِدرین.

۷ گُزیریمینگ نوری اُجدی غوصّادان،

هم کوتلدى دوشمانلاریم سِپلی.

۸ مَندن داشلاشینگ، ای پدگُزلرینگ باری،
چونکی خودای اِشیتدی آغلایان سِسیمى.

۹ خودای اِشیتدی مینینگ یالباریشیمی،
قابل اِدر خودای مینینگ دُغامى.

۱۰ هَمّه دوشمانلاریم اوتانپ، پریشان بلسون،
بیردن شَرمنده بُلُوپ، ایزینا دُسنون.

داوودینگ خودایا آیدان شیگایونی*. بِنیامین
طایفاسیندان بُلان کوشونگ سُرلرینه دَگیشلی.

ای خوداییم، تانگری خودای،

سنی پناه اِدرین من،

ایزیم دوشیلرینگ باریندان

منی نجات بر و خلاص اِت.

۲ یُغسام هیچ کیم یُ منی نجات برره،
اَلار آرسلان کیمین منی پارچالایماسین.

۳ ای خوداییم، تانگری خودای، اِگر شولاری
من اِدن بُلسام،

اِگر اِلریمده حاقسیزلیق بُلسا،

۴ اِگر اُز دُستوما یاخشیلیق یرینه

یامانلیق اِدن بُلسام،

یا-دا دوشمانیمی سِپسیر یره من تالان بُلسام،

۵ اُندا، قُی، ایزیم دوشیلر ایزیمدان یتسین،

دِپَلپ، جانیمی تُپراق بیلن بیر اِدرسین

هم-ده خُرماتیمی آیاق آشاغینا سالسین. سِلاه

۶ ای خودای، آیاغا قال سن اُز غاضابینگدا،

قارشى چیق سن دوشمانلاریمینگ غاضابینا.

ای خوداییم، اُیان-دا، یرینه پتیر اُز عادالاتینگى.

۷ قُی، هَمّه خالقلار قورشاسین تُورگینگى،

آسمانلاردان یُريت اَلارا سن حُکومینگى.

۸ خودای خالقلارا حُکوم چیقاریار.

چاغلارینگ و بیکلرینگ آلقیشلاریندان
قلعه یاراتدینگ.

۳ سنینگ آسمانلارینگ، بارماقلارینگ ایشینه،
سینگ قُیان آی و ییلدیزلارینگ
ناظار آیلا نيمدا، شيله دیرین:
۴ «ایسان نمه سِن اُنی یادلار یالی؟
آدامزاد نمه فیکرینی ادر یالی؟

۵ اُنی پریشده لردن بیر آز آشاقراق یاراتدینگ،
اُنکا بییکلیک بیلن خُرمات تاجینی گیدیردینگ.
۶ اُنی از اِللرینگینگ ایشینه حُکومدار قُیدونگ،
همه زادی آياغینینگ آشاغیندا قُیدونگ:
۷ قُیونلار و سیغیرلارینگ بارینی،
شيله ده وَحشی حیوانلارینی،
۸ آسمانلارینگ قوشلارینی و
دریالارینگ بالیقارینی،
دریاداقی یوزین همه
جاندارلاری».

۹ ای تانگری خوداییمیز،
آدینگ نهیلی اولی همه پرینگ یوزونده!

آیدیمچیلارینگ ایلباشچیسینا. موت لَین*. داوودینگ مزموری.

۹ مَن همه یورگیم بیلن خودایا شوکور ادرین،
سینگ تامام عجایب ایشلرینگ آیدپ برین.
۲ سنده بگنرین و جُشارین،
آدینگ تعریفلاپ، ناغما آیدارین،
ای بییک خودای.

۳ منینگ دوشمانلاریم ایزلارینا دُنده،
بودرپ، هَلک بُلارلار سنینگ حوضوریندا.
۴ چونکی سِن عادالتلی آلیپ باردینگ داعوامی،
سِن تاختدا اُتورپ، چیقاردینگ دُغری قاراری.
۵ میلّتلری کیددینگ، هَلک ایتدینگ شر آداملاری،

ای خودای، تاقوالیغیم بیلن، صادیقلیغیما گُره،
سِن مَنی آقلا.

۹ شر آداملارینگ یامانلیغی قوتارسین،
برقرار اِت سِن تاقوالی اینسانی،
چونکی سِن، عادیل خودای،
فیکرلری و یورکلری بارلایارسینگ آخیرین.

۱۰ خودایدا دیر منینگ سَپریم،
اُل دُغری یورکلینی نجات بریدیر.
۱۱ خودای عادیل قاضیدیر،
شر آداملار گونده قاهرلانیاندیر.
۱۲ اِگر کیمدیر بیرى توبا اِتْمِسه،
خودای از قیلیجینی تیزلدر،
کمانینگ کیرشینی چکیپ، اُنی نشانلاندیر.
۱۳ اُل تیرلرینی لُولایان ادا ساقلاپ،
اُنکا اُلدورجی یاراغلارینی تاییارلاپ قُیار.
۱۴ اینه، شر آدامینگ

شرلیکدن گورلی بُلوپ،
گوره سنده فیتنه لیگی گُترپ،
یالانی دونه گئیرینی گُرا!
۱۵ اُل قازیار بیر چوقور و اُنی چونگور ادر،
قازان قویسسینا-دا اُنونگ ازی دوشیر.
۱۶ اُز فیتنه لیگی اینیر اُنونگ باشینا،
ظالیملیغی اینیر اُز دپه سینه.

۱۷ خودایا و اُنونگ عادیلدیغینا شوکور ادرین،
بییک خودایا ناغما آیدارین.

آیدیمچیلارینگ ایلباشچیسینا. گیتیت*. داوودینگ مزموری.

ای تانگری خوداییمیز،
آدینگ نهیلی اولی همه پرینگ یوزونده!
یاراتدینگ بییکلیگینگ آسمانلارینگ اوستونده.
۲ سِن از دوشمانلارینگ سَبیلی،
یاغی و انتقام آلیانی دیمدیرماق اوچین،

ابدیلیک اُچوردینگ اُلارینگ اَدلارینی.
 ۶ هَمیشلیک ویرانچیلیقدا یُق بُلدی دوشمان،
 شَهْرلَرینی یُق اِتدینگ دویپ-کُکوندن،
 اُلاری یادلامادان قالمادی نیشان.

۷ یُنه خودای اِبدی حُکوم سورَندیر.

اُل عادالات بیلن دونه قاضیلیق اِدیر،
 اُز تاختینی برقرار اِتدی.

۸ اُل عادالات بیلن دونه قاضیلیق اِدیر
 خالقلارا اینصاف بیلن حُکوم چیقاریار.

۹ خودای پناه بُلار مظلوملارا،

پناه بُلار قینچیلیق وقتیندا.

۱۰ آدینگ تانیانلار سانگا تَوُکُل اِدر،

چونکی، اِی خودای، سِن اُزونگی اغتاریانلاری
 تَرک اِدن دَلسینگ.

۱۱ صَهیوندا مِسکِن توتان خودایا ناغمالار آیدینگ،

خالقلارینگ آراسیندا اِدن ایشلَرینی اِعلان اِدینگ.

۱۲ چونکی اُل دُکولن قانلارینگ اِنتقامینی آلیار،

اُلاری اُز یادیندا ساقلیار،

سَتم چَکینلَرینگ فِریادینی اُل اونوتمایار.

۱۳-۱۴ اِی خودای، مانگا مِرجمت اِت،

گُر مَنی دوشمانلاردان چَکین دِردیمی،

سانگا هَمه اَلقیشلاریمی اِعلان اِدریم یالی،

سَسنینگ اُلوم دِروزلَریندن مَنی نِجات بَرین.

صَهیون قیزینینگ دِروزلَرینده

سَنینگ نِجات بَریشینگ مَن شاتلانایین.

۱۵ مِیلَتلَر قازان قویسینا اُزلری قاجدی،

گوزگپ قوران تَرونا اُز آیاقلاری چُلاشدی.

۱۶ چیقاران حُکومینده خودای اُزونی تانیتدی،

شَر آداملارینگ مَکرلَگینه اُزلَرینی

دوشوردی. هَجاوَن.* سِلاه

۱۷ اُلور دونه سینه دوشر شَر آداملار،

خودایی یاددان چیقاران هَمه مِیلَتلَر.

۱۸ چونکی مَحْتَجَلِر هَمیشلیک یاددان چیقاجاق دَل،

سَتم گِرَنلَرینگ اومیدی هَم اِبدی بیتجک دَل.

۱۹ آياغا قال سِن، اِی خودای، اینسان

اوستون چیقما سین،

مِیلَتلَره حُکوم چیقاریلَسین سَنینگ حوضورینگدا.

۲۰ اِی خودای، قُرُقی سال مِیلَتلَرینگ یورگینه،

بیلَسین اُلار، اُزلَرینینگ دینگه فانی

اینساندیلقلارینی. سِلاه

اِی خودای، نَمه اوچین اوزاقدا دوریانگ؟

نَمه اوچین قینچیلیق وقتی گوزگینگ؟

۲ شَر آداملار اُز تَکپیرلَگینده

قاریینگ ایزینا دوشیرلَر،

قُی، قوران حیلَه لَرینه دوشسون

اُلارینگ اُزی.

۳ چونکی شَر آداملار گُون هُوسلَرینه قووانیار،

آچگُزلری اَلقیشلاپ و خودایی لَعْنِت اِدر.

۴ تَکپیرلَکیرلَگینده سَنی اغتارماز اُلار،

فیکرلَرینینگ باریندا «خودای یُق» دِیر.

۵ اَلمیداما اوستونلَکلی بُلیار

شَر آداملارینگ یُلی،

گُرُوب بیلچَکَلِریندن سَنینگ حُکوملَرینگ یُقاری.

اُلار هَمه دوشمانلارینینگ اوستوندن گولیر.

۶ یورگینده دِیرلَر: «بیزی هیچ زات تیتَرَدیرمز،

نسللَرَدن-نسله یوزومیز یامانلیق گُرمز».

۷ اُلارینگ آغزی قارغیشدان،

اَلداودان و ظولومدان دُلی،

دیللَرینینگ آشاغیندا فیتنه و یامانلیق بار.

۸ اُبالارینگ یانیندا بوقونپ اُلار اُتوریار،

مانگا نَهیلی آیدپ بیلینگیز؟
 ۲ «اینه، گر، شر آداملار کمانینی چکیر،
 تیرینی کمانینگ کیرشینہ فییار،
 دُغری یورکیلیری قارانگقیلیقدا نیشانا آلیار.
 ۳ اِگر بُنیادلار اِدیلسه ویران،
 نَمه اِدپ بیلر اُل تاقوالی اینسان؟»

۴ خودای از مُقادِس
 عبیاداتخانا سیندادیر،
 اُنونگ تاختی آسماندادیر.
 اُنونگ گُزلی گُریر،
 ناظاری آدامزادی بارلایار.
 ۵ خودای ایمتِحان اِدیر تاقوالی اینسانی،
 اِمّا اُنونگ قالبی بیگرنیر،
 شر آدمی و ظولوم سُیین آدمی.
 ۶ اُل شر آداملارینگ اوستونه یاغدیوار
 یانین کُزلی هم-ده کُورتی،
 یاندیریجی یل بِلار نصیبلری.

۷ خودای عادیلدیر،
 سُییر اُل عادالاتی،
 دُغری اینسانلار گُزر اُنونگ یوزونی.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. سِکیز
 کیریشلی ساز قورالیندا. داوودینگ مزموری.
 ۱۲ ای خودای، نجات بر، وفادار آدام قالمادی،
 آدامزاد آراسیندان اینامدارلیق بیتپ گیتدی.
 ۲ هَمِلر بیر-بیرینه یالان آیدیارلار،
 قاوی گرونچک بُلان دیلیری اِکیگیلی گورلیر.

۳ قُی، خودای هَمه قاوی گرونچک بُلان آغیزلاری،
 مَعْرور بُلوپ گورلین دیلیری کِسین.
 ۴ اَلار شِیلہ دِیَر: «دیلیمزینگ

اوستو بیلن اوستون چیقاریس، آغیز اُزومیزینگکی،
 کیم بیزینگ اُومیزی ساقلايان؟»

گونہ سیز آدمی گوزگین یرده اُلدوریر،
 گز آشاغینا آلیپ، اِجیزی اَلار بارلایار.
 ۹ آرسلانینگ هینده بوقولیشی کیمین گوزگنیر،
 قاریبی شکار اِتمگه بوقونپ قاراشیار،
 دوزاق قوروپ، قاریبی تُرلارینا دوشوریر.
 ۱۰ اِجیزلر ایلنیر و اُورانیار،
 شر آداملارینگ قُلونا دوشیر.
 ۱۱ اَلار یورگینده شِیلہ آیدیار:

«خودای اِدنلریمیزی اونوتدی، یوزونی سُودی،
 اُل اصلا گُرمیر مونی».
 ۱۲ ای خودای، آیاغا قال! ای خودای، قالدیر اِلنگی،
 یادینگدان چیقارما سن اِجیزلری.
 ۱۳ نَمه اوچین شر آداملار خودایی یامانلایار؟
 یورگینده: «سن حاساپ سُرامارسینگ» دِیَر؟
 ۱۴ اِمّا سالیارسینگ-آ سن ناظاری.
 از اِلنگ بیلن جزالارینی بررینگ یالی،
 دُغروان هم گُرینگ عاذاپ بیلن ظولومی.
 سانگا تابشیریاندیر اِجیز اُزونی،
 یتیمینگ کُمکچسی سِنسینگ.
 ۱۵ شر آدام بیلن بدکُرینگ دُو سن قُلونی،
 یامانلیقلاری آخیرینا یتینچہ، جزالاندیر اَلاری.

۱۶ خودای ایدی و هَمیشلیک پادشاه،
 اُنونگ یوردوندان هَلک بُلار میلّتلر.
 ۱۷-۱۸ ای خودای! سِتم گُریلرینگ اِسلِگینی اِشیدرسینگ،
 اَلارینگ یورکُرینه قووات بررسینگ،
 یتیم بیلن اِجیزینگ حاقینی اَلماق اوچین
 قولاق قُیارسینگ،
 تَپراقدان بُلان اینساندان

موندان یِلک هیچ کیم، قُی، قُرقماسین.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۱۱ من خودایی پناه اِدینیرین.
 «قوش کیمین اُز داغینگا قاچ» دِیپ،

۵ قاریلارینگ عاذاپ گُرمگیندن و محتَجَلرینگ

آخیندان یانگا

خودای شیلَه دییر: «من شو وقت تورارین،

الاری کوبسین پاراحتلیغینا قاووشدیرارین».

۶ خودایینگ سزلی صاپ سزلیردیر،

کوره ده آراسالانیپ،

یدی گزک پکلین کوموش کیمیندیر.

۷-۸ شَر آدمالار گزیر هر یرلرده،

آدمزاد یامانلیغا حُرمت قُیاند.

ای خودای، سن بیزه پناه بُلارسینگ،

بیزی بو آدمالاردان ایدی قُراسینگ.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۱۳ ای خودای، هاچانا چنلی مانگا

ناظار سالجاق دَل؟

سن منی ایدی یاددان چیقاریجاقمی؟

هاچانا چنلی گوزگچک مِندن یوزونگی؟

۲ هاچانا چنلی جانیم قایغیلی بُلمالی،

یورگیم ده اوزاقلی گون غوصّا چکَملی؟

هاچانا چنلی دوشمانیم اوستون چیقمالی؟

۳ ای خوداییم، تانگری خودای، ناظار سال-دا،

مانگا جُغاپ بر!

گُزلیمه نور بر، اَلوم اوقوسینا گیتیمزیم یالی.

۴ دوشمانیم: «أندان اوستون چیقَدیم» دیمسین،

یقیلمايین، یاغیلاریم، قُی، شاتلانماسین.

۵ من بُلسا تَوُکل اِدیریم سِیگینگه،

یورگیم نجات بریشینگه بَگیر.

۶ من خودایا ناغما آیدارین،

سَببی اَل مانگا یاخشیلیق اِتدی.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۱۴ آحماقلار یورگینده: «خودای یُی» دییرلر.

اَلار تَلکه و ییگرنجی ایشلری اِدیرلر،

یاخشیلیق اِدین یُی.

۲ دوشوملی و خودایی آغتریان بارمیقا دیپ،

خودای آسماندان آدمزادا ناظار آیلا یار.

۳ اَلارینگ هِمسی دُغری یُلدان چیقَدیلار،

باری دنگ دِرجه ده ضایالاندیلار.

یاخشیلیق اِدین یُی، یُی یکَه بیری-ده.

۴ اَندا دوشونمیرمی هِمه بَدکرلر؟

اَلار خالقیمی چُرک یالی اییرلر

هم-ده خودایی چاغیرمایارلار.

۵ اَلار شُل یرده قُرقا دوشرلر،

چونکی خودای تاقوالیلارینگ طارافداریدیر.

۶ اَلار باطیل اِدیرلر قاریینگ نییتلرینی،

اِما خودایدیر اُنونگ پناه سی.

۷ کَشگه، گِلَسیدی صَهیوندان اسرائیلا نِجات!

خودای خالقینا اُنککی آبادانچیلیغینی

قایتاریپ بَرنده،

یعقوب نِسلِی بَگیر، اسرائیل شاتلانار.

داوودینگ مزموری

۱۵ ای خودای، سنینگ چادیرینگدا کیم

میهمان بُلوپ بیلیر؟

مُقَدّس داغینگدا کیم یاشاپ بیلیر؟

۲ عایپسز گزین، دُغری ایش اِدین،

هم-ده یورگیندن حاقیقاتی آیدیان،

۳ دیلی بیلن تَهْمَت اورمایان،

یُلداشینا یامانلیق اِتمین،

و هِمسایا بارادا غیبات اِتمین.

۴ اُنونگ ناظاریندا شَر آدمالار ییگرنجی،

اِما سیلایاندیر خودایدان قُقیانی،

داوودینگ دُغاسی

۱۷ ای خودای، حاقیقاتی اِشیت،
فریادیما دیقَات اِت.

حیلہ سیز آغیزدان چیقان دُغاما قولاق قُی.
۲ سِن مِنی آقلا! قُی، حاقلیغی گُرسون
سِنینگ گُزلیرینگ.

۳ سِن مِنینگ نیتلیریمی قاوی بارلادینگ،
گیجہ نینگ دُوامیندا مِنی ایمتَحانلادینگ،
اِمّا مَنَدِن عاییپ تاپمادینگ.
گونہ لی زادی آیتمازلیغی یورگیمه دوودوم.
۴ اینسان ایشلیری باباتدا آیتسام:
سِنینگ دِستورلارینگ اوستو بیلن،
ظالمینگ یُللاریندان مِن داش دوردوم.
۵ قاداملاریم قاییم توتدی یُللارینگ،
مَنینگ آیاقلاریم سورچمدی.

۶ ای خودای، چاغیرام سِنی،
چونکی سِن بررسینگ مانگا جُغابی،
قولاق قُی-دا، اِشیت مِنینگ سُرومی.
۷ دوشمانلاردان یانگا سِنَدِن پناه گُزلیلیری
اِلینگ بیلن نجات برین سِن،
عجاییپ شِیگینگ گُزکز.
۸-۹ قُری مِنی گُزونگ قاراسی یالی،
مانگا دُپولیان شر آدمالاردان،
داشیمی آلیان جانیمینگ دوشمانلاریندان
از قاناتلارینگینگ آشاغیندا گوزگه سِن مِنی.
۱۰ اُلا رَحِم اِتْمَگه باغلایارلار یورکلیرینی،
غُرور بیلن گورلیر اُلارینگ آغزی.
۱۱ اُلا ر هر قادامیمیزی گُزَلپ، آیلارلار داشیمی،
مِنی پرہ اورماق اوچین آغتریارلار فُرصتی.
۱۲ اُلا ر بیرتماغا جِریصلینن آرسلان یالی،
تُقّای پرده گوزگین یاش آرسلان کیمین.

اِدِن عَهْدی زبیا نینا بُلَسا-دا، اُندان دَنمِن.

۵ اُز پولونی پیداسینا برمِن،
گونہ سیزه قارشى پول آلمایان.
شیلہ اینسان آصلا قیمیلدamaz.

داوودینگ مکتوبی*

۱۶ ای خودای، قُری مِنی،
چونکی سِنی پناه توتونیان.

۲ خودایا دیدیم: «سِن مِنینگ تانگیرم،
مانگا سِنَدِن باشغا هیچ یاخشیلیق یُقدور».
۳ یورتداقی مُقَدّس خالقا،
شو آبرایی آدمالارا شاتلانیار قالیم.
۴ غامی کندی، باشغا خودایلارینگ ایزینا دوشینلرینگ.
مِن اُلارینگ قربانلیقلارینا قُشولمارین،
دیلمده گئیرمرین اُلارینگ آدلارینی.

۵ خودای مِنینگ هَمّه زادیم هَم-ده مال-مولکوم،
اُنونگ اِلیندیر مِنینگ ایقبالیم.
۶ عجاییپ پرلردن دوشدی نصیبیم،
گونہ لِدّتیدیر مِنینگ میراثیم.
۷ مانگا ماصلاحت برن خودایا آقیش آیدارین،
حتّی گيجه لِرینه-ده تَعْلیم بریر یورگیم.
۸ خودای هَمیشہ گُزلیرمینگ اُونده،
تیتَرْدیلْمَرین، چونکی اُل مِنینگ ساغیمدا.

۹ شُنْگا گُره یورگیم بَگنچلی، قالیم شاتلانیار،
مَنینگ بَدَنیم هَم آسودالیقدا یاشایار.
۱۰ چونکی مِنی اُلور دُونیّه سینده قُیمارسینگ،
از وفادارینگ قابرا گیرمگینه سِن یُل برمرسینگ.
۱۱ یاشایش یُلونی مانگا گُزکُرسینگ.
حوضورینگدا شاتلیق مِنی دُلدورار.
ساغینگدا هَم اِبدی لِدّتیر مِنی دُلدورار.

۸ غاضابیندان یانگا توسه چیقدی برونوندان،
 یاندیریجی اُد بیلن توتوشیان کُرلر
 چیقدی اغزیندان.
 ۹ اُل آسمانی بوسوپ، آشاغا ایندی،
 قارا بولوتلار آياقلارینینگ آشاغیندا باردی.
 ۱۰ اُل بیر کروییه* میندی-ده، اوچدی،
 پلینگ قاناتلاریندا گنگه گیتدی.
 ۱۱ اُل اُرونینگ داشینا اُرتگی اُتدی قارانگیلیغی،
 سایان اُتدی یاغینلی قارا بولوتلارینی.
 ۱۲ حوضورینینگ یالقیمیندان یانگا
 توتوشیان کُرلر و جُونک
 بوسوپ گچدی اُنونگ قارا بولوتلارینی.
 ۱۳ خودای آسمانان ییلدیریم سسلی گورلیدی،
 بییک خودای سسینی آلاولایان اُد و
 کُرلر ایچینده چیقاردی.
 ۱۴ تیرلرینی آتیپ، پترتادی دوشمانلارینی،
 ییلدیریملار چاقدیرپ، ویران اُتدی اُلاری.
 ۱۵ ای خودای، سنینگ کینجینگدن،
 برونونگدان چیقان دِمینگدن یانگا،
 دریانگ دویبی گرونیدی،
 دونیه-نینگ-ده بُیادلاری آشگر بُلیدی.
 ۱۶ اُل یقاردان اِلینی اوزاتدی هم منی اَلدی
 اُل منی چونگور سولاردان چکیپ چیقاردی.
 ۱۷ نجات بردی منی ییگرِنین گویچلی دوشماندان،
 چونکی اُلا ر گویچلیدی مِندن.
 ۱۸ اُلا ر قینچیلیق گونومده قارشیمایا چیقادی،
 یُنه خودای مینینگ حمایاتچیم بُلیدی.
 ۱۹ منی گینگ پره چیقاردی هم-ده نجات بردی،
 چونکی اُل مِندن راضیدی.
 ۲۰ اُل تاقوالیغیمایا لایق عوْضینی قایتاردی،
 اِلریمینگ پکلیگینه لایق اُل حُرمتلادی.
 ۲۱ چونکی من خودایینینگ یُللاریندان یُردیم،

۱۳ ای خودای، آياغا قال! قارشی چیق-دا، آغدار اُلاری،
 قیلیجینگ بیلن جانیمی شر آداملاردان نجات پر.
 ۱۴ ای خودای، اُز اِلینگ بیلن شیهله آداملاردان نجات پر.
 چونکی شو دونیه-ده اُلارینگ یاشاییش پایی.
 سین بُلدان-بُل دُیرارسینگ قارینلارینی،
 فِرزندلریندن خوشحال اُلارینگ گونی،
 آقتیقارینا قالدیرار اُز لریندن آرتانی.
 ۱۵ من بلسا تاقوالیقدا سنینگ یوزونگی گُورین،
 اُیانان واقیتیم دیدارینگدان دُیرارین.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. خودایینگ خیدماتکری داوودینگ
 زمموری. خودای اُنی همّه دوشمانلارینینگ و شائولینگ اِلیندن
 نجات پر گونی اُل بو آیدیمینگ سُرلرینی خودایا یوزلنپ آیتدی.

۱۸

ای خودای، ای قوواتیم،
 سنی سُبیرین.

۲ خودای مینینگ قایام،

قلعهام هم نجات پرینچیم،
 خوداییم، پناه اِدینن قایام،

سپریم، اوستونلیگیم هم-ده قودراتیم.

۳ من اُوگیلیگه میناسپ خودایی چاغیرارین،
 هم-ده دوشمانلاریمدان نجات تاپارین.

۴ اُلوم طاناپلاری مانگا اُرالیدی،

ویرانچیلیق سیلبری داشیمی اَلدی.

۵ اُلوم دونیه-سینینگ طاناپلاری مانگا ساریلیدی،
 اُلوم دوزاقلاری قارشیمدان چیقادی.

۶ غام-غوصامینگ ایچینده خودایی چاغیردیم،
 اُز خوداییمایا مِن فریاد اِتدیم.

اُل عیباداتخاناسیندان مینینگ سسیمی اِشیتدی،
 اُنونگ قولاغینا فریادیم اِیتدی.

۷ شُندا پر چایقاندی هم تیتردی،

داغلارینگ بُیادلاری سارسپ، ایرغیلادی،
 سببی خودای غاضابا گلدی.

۳۶ قاداملاریمینک آشاغینداقی یلی
گینگلدینگ،
مینینگ آیاقلاریم سورچمیر.

۳۷ دوشمانلاریمی قوالاپ، ایزلاریندان پتیرین،
الاری هلك ادينچم، دُلمانیارین.
۳۸ مین الاری دربی-داغین ادرین، قالپ بیلیمیر،
آیاقلاریمینک آشاغینا الار ییقیلار.

۳۹ جنگ اوچین سین بیلیمه قووات بریرسینگ،
قارشیم چیقانلاری آیاغیمینک آشاغینا
زینگیارسینگ.

۴۰ ییونی مانگا تابشیریارسینگ دوشمانلاریمی،
هلك ادرین مین ازومی ییگرینیلری.
۴۱ فریاد ایتیلر-ده، الاری کیمک برین یق،
خودایی چاغیرسالار-دا، ال جُغاپ برنق.
۴۲ مین الاری اوردایپ، تزان یالی یله سوریان،
کوچه لرینک پالچیغی کیمین زینگیان.

۴۳ اورشاق خالقان مینی نجات برینگ،
سین مینی میلتلره باش اداپ قبیانگ،
تانیما دیق خالقیم موطیع دیر مانگا.
۴۴ مینی ایشیدن واقیتندا قولاق آسیرلار،
بیگانه لر مینینگ آیدانیمی ادریرلر.
۴۵ کسکیلرینک یوزی قرقودان آق رنگه دُنیر،
الار قلعه لریندن تیترشپ چیقار.

۴۶ خودای دیریدیر! مینینگ قایام موبارک بلسون!
نجات بریشیمینک خودایی بیسکیلیگه چیقاریلسین!
۴۷ ال مینینگ انتقامیمی آلیپ برین خودایدیر،
ال خالقلاری مانگا موطیع ادریدیر،
۴۸ ال مینی دوشمانلاریمدان نجات بریر.
سین مینی یاغیلاریمدان اوستون چیقاردیارسینگ،
هم-ده مینی ظالیمدان نجات بریرسینگ.
۴۹ مونونگ اوچین، ای خودای،
میلتلر آراسیندا سینی آقیشلارین،

خوداییمدان آریلماق یالی تلیکه ایشی اتمدیم.
۲۲ چونکی گزومینک اوندیدی همه حکوملری،
ازومدن داشلاشدیرمادیم اُنونگ املرینی.
۲۳ مین عایسیز اُنونگ اوندی،
ساقلادیم ازومی گونه اتمدن.
۲۴ شئونگ اوچین، تاقوالیغما و ایلریمینک پکلیگینه گره،
خودای عوضینی قایتاردی از ناظاریندا.
۲۵ وفادارلیق ادریسینگ سین وفادارلارا،
عایسیزلیق ادریسینگ سین عایسیزلارا،
۲۶ پکلیک ادریسینگ سین پکلره،
مکرلره بلسا مکرلیگینه گره بلیارسینگ سین.
۲۷ فروتن خالق نجات بریرسینگ،
اما مغرور گزوری پسلدیرسینگ سین.

۲۸ ای خودای، چیراغیم نور برین سنسینگ،
خودایم یاغیتلدیار مینینگ قارانگیلیغیمی.
۲۹ سینینگ بیلن قشونلارا هوجوم ادرین،
از خودایم بیلن دیوارلاردان گچیپ بیلرین.

۳۰ خودایینک یلی کمیلدیر،
خودایینک سزلی آراسادیر،
انی پناه ادرینلرینک بارینا سپردیر.
۳۱ چونکی خودایدان باشغا خودای کیم؟
خودایمیزدان باشغا قایا کیم؟
۳۲ ال مینی قوواتا گیندیرین خودای،
ال مینینگ یلومی کمیل ادریر.
۳۳ آیاقلاریمی آهونگق یالی ادریر،
یقاری پرلرده مینی قایم دوروزیار.
۳۴ اورشا تعلیم بریر ال ایلریمی،
قللاریم اگلدیر میسین گمانی.
۳۵ نجات سپرینگی مانگا بریرسینگ،
سینینگ ساغ اینگ مینی قلدایار،
سینینگ کومگینگ-ده مینی بیگلدیر.

سویجودیر اُلار آرینگ بالیندان،
 آرینگ مومیندان دامیان بالدان-دا.
 ۱۱ سنینگ خیدماتکرینگه-ده بیلدیریش بریلیر
 اُلارینگ اوستو بیلن،
 اُلاری بر جای اتمکده بیک سیلاق بار.

۱۲ اُز یالنگیشینی کیم دوشونپ بیلیر؟
 منی گوزگین گونهلردن تمیزله.
 ۱۳ اُز خیدماتکرینگ قری تیکه نیپتیک گونهلریندن،
 اُلار حُکوم سورمسين مینینگ اوستومدن.
 من عایسیز بُلارین شُندا،
 پک بُلارین اولی موطیعسیزلیقدان.
 ۱۴ آغزیمینگ سُولری، یورگیمینگ فیکرلری
 قُی، سنینگ حوضورینگدا قابول اِدیلین،
 ای خودای، مینینگ قایام هم نجات برینچیم.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.
 قینچیلیق گونده خودای سانگا جُغاپ برسین،
 یعقوبینگ خوداینینگ آدی سنی قُرسین.
 ۲ اُل سانگا مُقادّس جاینندان کُمک ایرسین،
 هم-ده صهیوندان سنی قُلداسین.
 ۳ سنینگ هممه صاداقالارینگ، قُی، یادا سالسین،
 یاقما قربانلیقلارینگ قابول اِتسین. سیلاه
 ۴ یورگینگینگ آرزولارینگ اُل سانگا برسین،
 هممه ماقصاتلارینگ سنی پتیرسین.
 ۵ سنینگ اوستونلیگینگه جُشوپ شاتلارناریس،
 خوداییمیزینگ آدینا بایداقلار دیکیرس.
 قُی، خودای سنینگ هممه دیلگلرینگ بیتیرسین.

۶ من ایندی بیلیرین: اُز سچپ-سایلانینی
 خودای نجات برر.
 اُل ساغ الینینگ قودراتلی ایشلری بیلن،
 جُغاپ برر مُقادّس آسمانیندان.
 ۷ کبیرلری جنگ آرابالارینا،
 کبیرلری-ده آتلا رینا قووانیار،

سینینگ آدینگا آیدیملار آیدارین.
 ۵۰ اُل اُز پادشاهسینا بیک اوستونلیکلر بریر،
 سچپ-سایلان داوودینا، اُنونگ نسلینه
 ایدی سِیگوسینی گُزکیر.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۱۹ آسمانلار خوداینینگ بیکلیگینی اعلان اِدیر،
 فَلَک اِلرینینگ ایشیندن خابار بریر.
 ۲ گون سُر سُولر اِرتیرکی گون،
 گيجه بیلیم گُزکیر ایندیکی گيجه.
 ۳ نه کپ بار، نه-ده بیر گورونگ،
 ایشیدیلیمر سسی اُلارینگ.
 ۴ هممه یر یوزونه یایراندیر اُلانگ آوازی،
 دونیه-نینگ دُرت بورجون، اُلانگ سُولری.
 خودای گون اوچین آسمانلاردا دیکدی چادیری،
 ۵ گون گلینینگ اُتاقیندان داماد یالی چیقار،
 یُرتماقچی بُلان قهرمان کیمین شاتلانیار.
 ۶ آسمانینگ بیر طارافیندان یُقاری چیقپ،
 آیلوینی بیلکی طارافا اُوریر،
 هیچ بیر زات گوزگین دَل اُنونگ حاوروندان.

۷ خوداینینگ شریغاتی کَمیلدیر،
 اُل جانی تَزهلیر.
 خوداینینگ دستورلاری ایناملیدیر،
 اُل سادا آداما حکمت بریر.
 ۸ خوداینینگ تابشیریقلاری دُغرودیر،
 اُلار یورگی شاتلاندیریار.
 خوداینینگ حُکوملری یاغتیدیر،
 اُلار گُزلی نورلاندیریار.
 ۹ خوداییدان قُرمق پکدیر،
 یاشایار اُل ایدی.
 خوداینینگ قارارلاری حاقدیر،
 عادیلدیر اُلارینگ باری.
 ۱۰ خاص قیّماتلیدیر اُلار قیزیلدان،
 حتّی صاپ قیزیلینگ کنلیگیندن-ده،

بیز بُلْسا خوداییمیز، تانگری خودایینگ
آدینا قوواناندیریس.

۸ اَلار اِنگیلر هم-ده بیقیلار،

بیز بُلْسا توراریس هم-ده دیک دوراریس.

۹ ای خودای، پادیشاهی نجات بر،

چاغیران واقیمیزدا بیزه جُغاپ بر.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

ای خودای، پادشاه سنینگ قوواتینگ شاتلانیار،

نجات برندیگینگه قاتی بَگیر.

۲ یورگینینگ آرزولارینی سِن اُنْگا بردینگ،

دیلینینگ دیلگینی سِن رد اِتمدینگ. سیلاه

۳ بُل برکتلرینگ بیلن سِن قارشی آلدینگ،

باشینا آراسا قیزیلدان تاج گیدیردینگ.

۴ اُل سِندن عُمور دیلدی، سِن اُنْگا بردینگ

ابدیلیک و همیشلیک بیر یاشی.

۵ سنینگ اوستونلیگینگ بیلن بیک اُنونگ شُهراتی،

سِن خُرمات بیلن سیلاغا گیندیردینگ اُنی.

۶ سِن اُنْگا ایدی برکت برینگ،

حضورینگداقی شاتلیق بیلن اُنی شاد اِدینگ.

۷ چونکی خودایا تَوُکُل اِدیر پادشاه،

بیک خودایینگ سِیگوسینینگ اوستو

بیلن اُل قیمیلدیریلماز.

۸ سنینگ اِلینگ تاپار همّه دوشمانلارینگ،

سینگ ساغ اِلینگ پتر سنی ییگرینلری.

۹ سنینگ حضورینگ گرنده،

اَلاری اِدرسینگ اُدلی تامدیر یالی.

خودای یووودار اَلاری اَز قاهریندا،

اُد هم یالماپ ایر اَلاری.

۱۰ پر یوزوندن یُق اِدرسینگ نسللرینی،

آدامزاد آراسیندان اُغول-قیزلارینی.

۱۱ سانْگا قارشی تلْکه نییت اِدیسلر هم،

دیلبریشیک قورایسالار هم اوستون

چیقمازلار.

۱۲ چونکی یوزلرینه تیرلری نیشانا آماق بیلن
سِن اَلاری ایزلارینا قاجیرارسینگ.

۱۳ ای خودای، بیگل سِن اَز قوواتینگدا،

بیز سنینگ گویجونگ بارادا آیدیم

آیدپ، اَلقیش آیداریس.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. «دانْگدان

گرونین آهوسینا». داوودینگ مزموری.

خوداییم، خوداییم، نَمه اوچین

۲۲ مَنی ترک اِدینگ؟

نَمه اوچین نجات برمَدن،

فریادیمی اِشیدردن اوزاقداسینگ سِن؟

۲ ای خوداییم، گوندیزینه چاغیران، یُنه

جُغاپ برمینگ،

گیجه سینه، اِمّا راحتلیغی تاپمایان.

۳ یُنه مُقادّسینگ سِن!

اسرائیلینگ اَلقیشلارینینگ اوستونده

تاخت قورانسینگ سِن.

۴ سانْگا تَوُکُل اِدیلهر اَتالاریمیز،

تَوُکُل اِدیلهر و سِن هم نجات بردینگ اَلاری.

۵ اَلار سانْگا فریاد اِدیله، نجات تاپدیله.

سانْگا تَوُکُل اِدیله،

باغلان اومیدیندا شرمنده بُلما دیله.

۶ مَن بُلْسا بیر قورچوق،

اینسان دلدیرین.

آداملارینگ یوزقاراسی،

خالقینگ کیچلدینی.

۷ مَنی گُریلرینگ باری اوستومَدن گولیر،

باشلارینی چایقاریر هم آغیزلارینی

قیشارتیار:

۸ «خودایا تَوُکُل اِدی،

قُی، اُل اُنی نجات برسین.

اگر خودای اُنی قاوی گرین بلسا،
نمه اوچین آزاد اِتومیر!

۲۱ مِنی وَحشی سیغیرینگ شاخلاریندان سِن
نجات پردینگ،
نجات بر مِنی آرسلانلارینگ آغزیندان.

۹ اِمّا سِنسینگ گُوره سِنْدِن مِنی چیقاران،
اِنمینگ قوجاغیندا قام مانگا راحاتلیق بَرِن.
۱۰ دونیه گِلنیمده سانگا آتیلدیم،
سِن خودایم اِنمینگ گُوره سِنْدِن چیقانیم بَری.
۱۱ مِندِن داشلاشما سِن،
چونکی قینچیلیق یاقین، کُمکچی-ده یُق.

۲۲ سِنینگ آدینگ خالقاریمّا اعلان اِدرین،
جَماعاتینگ اُرتاسیندا سانگا اُوگی آیدارین.
۲۳ اِی خودایدان قُقیانلار،
اُنی اَلقیشلانگ!
اِی یعقوبینگ هِمّه نِسلِی،
اُنی بَیکلندیرینگ!
اِی اسرائیلینگ بار نِسلِی،
اُنونگ هایاتیندان قُرقونگ!
۲۴ چونکی اُل مَظْلومینگ ظولومینه تَفاوُتسِیز بُلمادی،
اُنی کیچجیک حاساپلامادی.
اُز یوزونی اُندان باشغا طارافا اُورومدی،
قایتام اُنکا فریاد اِدنده، اُنی اِشیتدی.

۱۲ بیرانِتک اُکوزلر مِنینگ داشیمی اَلدی،
گویچلی «باشان» سیغیرلری مِنی قبادی.
۱۳ اَلار مانگا آچیارلار آغیزلارینی
بیرتیجی و هایاتلی قیغیریان بیر آرسلان یالی.
۱۴ مِن سو کیمین دُکولدیم،
بُغون-بُغون سُکولدی هِمّه سونگ کلریم،
موم کیمین مِنینگ یورگیم

۲۵ اولی جَماعاتدا سانگا بُلار
مِنینگ اَلقیشیم،
خودایدان قُقیانلارینگ اُونده
برجای اِدرین اُز واعدالاریم.
۲۶ قاریلار اییپ دُیارلار،

قورساغیمدا پاخیش-پارا اریدی.
۱۵ گویجوم کویزه نینگ دُوگی یالی قوریدی،
دیلیم-ده کِنتلووگیمه یاپیشدی،
چونکی اَلوم تُپراغیندا سِن مِنی قُیدونگ.

خودایی آغتریانلار اُنی بَیکلندیرسین!
یورگینگیز اِلمیداما شاد بُلسون!
۲۷ یرینگ هِمّیری خودایی یادا سالیپ،
اُنکا اُورولر،
میلّترینگ هِمّه طایفالاری
اُنکا سَجده اِدرلر.

۱۶ ایتلر مِنینگ داشیمی اَلدی،
یامان آداملارینگ بیغناغی مِنی قبادی،
اِل-ایاقلاریمی دِشدیلر.
۱۷ هِمّه سونگ کلریمی سانایمالیدیر،
اَلار مانگا سرادپ، تُماشّا اِدر.
۱۸ اُزارّا پایلاشیارلار گِیملریمی،
لباسیم اوچین قُرعه آتیارلار.

۲۸ چونکی پادشاهلیق خودایینگقی،
اُل میلّترینگ اوستونلن سوریر حُکومی.

۱۹ اِمّا سِن، اِی خودای، اوزاقدّا دورما،
اِی گویجوم، پتیش مِنینگ دادیما.

۲۹ اُنکا سَجده اِدر دونیه نینگ هِمّه مَغرورلاری،
اَلوم حالیندا یاتانلارینگ هِمّسی،
جانینی دیری ساقلاپ بیلمدیکلر-ده،
اُنونگ اُونده اِنگیلرلر.

۲۰ قیلیچدان نجات بر مِنینگ جانیمی،
ایتلرینگ پنچسِنْدِن مِنینگ یاشایشیمی.

۳۰-۳۱ نسللری اُنکا خیدمات اِدرلر،

تانگریننگ آدینی گلچک نسله اعلان اِدرلر.

«تانگری مونی برجای اِندی» دِیپ،

اُنونگ عادالاتلی حقیقاتینی

اِندی دُغولجاقلارا اعلان اِدرلر.

داودینگ مزموری

خودای، مَنینگ چُپانیم،

۲۳ مَن هیچ زادا مَحْتَج بُلمارین.

۲ اُل مَنی یاشیل اُتلیق میدانلاردا یاتیریار،

یوواشجا آقیان سولارینگ کِنارینا اَکیدیر.

۳ مَنینگ جانیمی اُل تَره لیر

هَم-ده اَز آدینینگ خاطیرینا

دُغولیق یُللاریندان مَنی هِدایت اِدر.

۴ توم قارانگق دِرهدن گِچایسام-دا،

یامانلیقدان قُرُقما یارین مَن،

چونکی سَن مَنینگ بیلنسینگ.

سَنینگ عصانگ و چُپان تایاغینگ

تِسلّی بریر مَنینگ جانیم.

۵ سَن مانگا ساجاق یازیارسینگ

دوشمانلاریمینگ گُرلرینینگ اُونده.

یاغ چالیارسینگ مَنینگ باشیما،

دُس-دُلیدیر مَنینگ کسه آم.

۶ بیلیرین، یاخشیلیق و سُیگی

میداما هَمراه بُلارلار مانگا،

هَمیشلِیک یاشارین خودایینگ اُونده.

داودینگ مزموری

خودایینگقیدیر پر و اُنداقی بار زاتلار،

۲۴ عالم هَم-ده اُندا یاشایانلار.

۲ چونکی اُل دِریالارینگ اوستونده پیرینگ

دویونی توتدی

هَم-ده اُنی سولارینگ اوستونده قوردی.

۳ خودایینگ داغینا کیم چقیپ بیلر؟

مُقَدّس جابیندا کیم دوروپ بیلر؟

۴ اِلرّی پَک، یورگی-ده صاب،

گُونینی باطیلّیغا اوغراتدیرمیان،

یالان بیلن قاسام ایچمِین اینسان.

۵ اُل خوداییدان آلار بَرکت،

نِجات بَرین خوداییدان آلار اَقلانما.

۶ اُنی، یعقوبینگ خودایینینگ یوزونی اغتاریانلارینگ

نِسلیندیر اُل. سیلاه

۷ ای دِروزه لِر، باشلارینگیزی قالدیرینگ!

ای قادیمی قاپیلار، یُقاری قالینگ!

بِییک پادشاه ایچریک گیرسین!

۸ بو بِییک پادشاه کیم؟

خوداییدیر گویچلی، قوواتلی،

خوداییدیر جِنگلرینگ اوستونجسی.

۹ ای دِروزه لِر، باشلارینگیزی قالدیرینگ!

ای قادیمی قاپیلار، یُقاری قالینگ!

بِییک پادشاه ایچریک گیرسین!

۱۰ بو بِییک پادشاه کیم؟

اُل حُکومران خودای، اُل بِییک پادشاه. سیلاه

داودینگ مزموری

ای خودای، یورگیمینگ سیرینی

سَنینگ بیلن پایلاشیارین.

۲ ای خوداییم، مَن سانگا تَوکُل اِدرین،

مَن اوتانجا قالمایین،

دوشمانلاریم مانگا شاتلانماسین.

۳ سانگا اومید باغلانلار هیچ هاچان اوتانماسینلار،

ناحاق پَره خیانات اِدِیَلر اوتانسین.

۴ ای خودای، مانگا گُرکِر اَز یُللارینگ

هَم-ده اُورت مانگا تابشیریقلازینگ.

۵ مَنی حقیقاتینگدا یُریت هَم مانگا اُورت،

۲۵

هم-ده مینِگ همّه گونّه لیریمی باغیشلا.
 ۱۹ گُر سِن کندیگینی دوشمانلاریمینگ،
 اَلار قاتی ییگرنِچ بیلن ییگرنیر مِنی.

۲۰ جانیمی قُری-دا، نِجات بر مِنی،
 اوتانمایین، چونکی پناه اِدیندیم سِنی.
 ۲۱ صادِقلیق و دُغرولِیق مِنی قُریسین،
 چونکی مَن سانگا اومید باغلا یاندیرین.

۲۲ ای خودای، اسرائیل خالقینی
 همّه قینچیلیقلاریندان سِن نِجات بر.

داوودینگ مِزموری

ای خودای، مِنی آقلا، چونکی
 دُغریلقدا گُزدیم، ۲۶

تَوکُل اِتدیم خودایا و شِک اِتَمَرین مَن.
 ۲ ای خودای، مِنی اِیمِتحانلا، هم مِنی بارلا،
 مِنینگ فیکرلیریمی، یورگیمی پَکَله.
 ۳ چونکی سُبِگینگ گُزلریمینگ اُوونده،
 گُزدیم مَن سَنینگ وِفادارلیغینگدا.

۴ بیدِرک آداملار بیلن مَن اُتورمایارین،
 ایکی یوزلیر بیلن همراهِ بُلمایارین.
 ۵ پدِگِرلرینگ اویشمِلینگینی ییگرنیرین،
 شِرلرینگ یانیندا اُتورمایارین مَن.
 ۶ اِلریمی یوووپ گونّه سِزلیکده،
 ای خودای، آیلانیرین قربانلیق جاینِگ داشیندان.
 ۷ سانگا شوکور ناغماسینی آیدیارین،
 همّه عجایپ ایشلرینگ اِعلان اِدیرین.

۸ ای خودای، سُبیرین مِسکِن توتان اُیونگی،
 سَنینگ بیکلیگینگ مِسکِن توتان مِکانسینی.
 ۹ گونّه کُریلرینگ بیلن بیلّه آلمّا مِنینگ جانیمی،
 قانخُزلارینگقی بیلن بیلّه، یاشایشیمی.
 ۱۰ اَلارینگ اِلینده یامان حیللر باردیر،
 ساغ اِللری رِشوه دِن دُلودیر.

چونکی مِنی نِجات برین خودای سِن،
 مَن بوتین گون سانگا اومید باغلا یاندیرین.

۶ ای خودای، یادینگا سال مِرجمِت و سُبِگینگ،
 چونکی اَلار باردیر قادیمدان بری.
 ۷ یادلاما سِن یاشلیق گونّه لیریمی
 هم-ده موطبعسِزلیقلاریمی.
 ای خودای، سُبِگینگه گُره،
 اُز یاشیلِیغینگ خاطیرنا یادا سال مِنی.

۸ خودای یاخشی هم-ده دُغرو دیر
 اُل گونّه کُریله اُز یِلونی اُوردیر.
 ۹ دُغری یُلا هِدایت اِدیر فُروتلیری
 اُز یِلونی اَلارا اُوردیر.
 ۱۰ اُنونگ عَهْدینِگ تَرْتیبلرینی ساقلا یانلارا،
 سُبِگی بیلن وِفادارلیقدیر خودایینِگ
 گُزکُزین همّه یُللاری.
 ۱۱ ای خودای، اُز آدینِگ خاطیرنا
 باغیشلا سِن مِنینگ گونّه لیریمی،
 چونکی اولیدیر اَلار.

۱۲ خودایدان قُریان آدام کیم؟
 خودای اُنکا اُوردِر سایلما مالی یِلونی.
 ۱۳ اُل یاشاجاقدیر اوستونلِیکده،
 پری میراث اَلار اُنونگ نِسلِی.
 ۱۴ خودای اُز نِیتینی اُندان قُریانلارا آیان اِدیر،
 اُل اَلارا اُز عَهْدینی بیلدیریر.
 ۱۵ گُزلیرم میداما خودایا باقیپ دور،
 چونکی اُل آیاقلاریمی دوزاقدان چیقارار.

۱۶ مانگا اُورول-ده، مِرجمِت اِت،
 چونکی مَن پَکه، اِجیزدیرین.
 ۱۷ یورگیمینِگ قایغی-حاسراتی آرتدی،
 قینچیلیقلاریمدان نِجات بر مِنی.
 ۱۸ غاملاریم بیلن دِرلیریمی گُر

۱۱ اِمَّا مِنْ بُلْسَا كَزَيْرِيْن دُعْرِيْلِقْدَا،

مِنِي نِجَاتِ بِرْ، مانگا مَرَحْمَتِ اِتْ.

۱۲ تِكِيْزِ بِرْدَه دُور مِنيْنگِ آياغِيْمِ،

خوداِيا اَلْقِيْشِ آيْتَجاقِ مِنْ اُولِيْ جِماغاتِدا.

داوودِيْنگِ مِزْمُورِيْ

خوداِ، نوروْمِ هِمِ نِجَاتِ بِرِيْنَجِيْمِ،

۲۷ مِنْ كِيْمَدِيْن فُرْقايِيْن؟

خوداِ جانِيْمِيْنگِ پِناهِ سِيْ،

مِنْ كِيْمَدِيْن خُوفِ اِدِيْن؟

۲ شِرْ آداملار، دوشمانلارِيْمِ هِمِ ياغِيْلارِيْمِ

اِتِيْمِيْ اِيْچِكِ بُلُوبْ دُيُولانِدا

اُزْ لِرِيْ بُوْدِرِيْرِ هِمِ-دِه بِيْقِيْلِيَار.

۳ بِيْر قُشُونِ مانگا قارشِيْ چِيْقَسادا، يُوْرْگِيْمِ سارسماز،

مانگا قارشِيْ جِنگِ تُوْر-سا-دا، اوْمِيْددان دوشْمِرِيْن.

۴ خودايدان بِيْر زاتِ دِيْلِدِيْمِ، ايسِلْگِيْمِ شُوْدُور:

خوداِ يِيْنگِ اُيُونْدَه عُمُورِيْيِيْ ياشاماق،

خوداِ يِيْنگِ كُزْلِيْگِيْنِيْ هُوسِ بِيْلِيْن كُزْلِيْمِكِ،

اُنُونْگِ عِيباداتخانا سِيْنِدا جُغايِيْمِيْ تاْپماق.

۵ چُونْكِ اُلْ قِيْنچِيْلِيْقِ واقتِيْندا

مِنِيْ قُرارِ اُزْ پِناهِ سِيْنِدا

هِمِ-دِه گُوزْگَرِ اُزْ چادِيْرِيْندا،

اُلْ قاِيايِيْنگِ اوْستُونَه مِيْنِيْ قالدِيْرار.

۶ اِيْنْدِيْ مِنيْنگِ پِيْگِيْشِلِيْ باشِيْمِ

داشِيْمِيْ اَلانِ دوشمانلارِيْمِيْنگِ

دِيْپَه سِيْنِدِيْنِ باقِيَار.

شادِيْيانلِيْقِ فُرِيادِيْنِيْ

اُنُونْگِ چادِيْرِيْندا هُدُورْ لِرِيْنِ،

خوداِيا اَيِدِيْمِ اَيِدِيْپِ، چالارِيْنِ.

۷ اِيْ خوداِ، فُرِيادِلِيْ سِيْسِيْمِيْ اِشِيْتِ،

مَرَحْمَتِ اِتْ-دِه، مانگا جُغاپِ بِرْ.

۸ «اُنُونْگِ يُوْزُونِيْ اَعْتار» دِيْرِ يُوْرْگِيْمِ.

اِيْ خوداِ، سِيْنيْنگِ يُوْزُونْگِيْ اَعْتارِ يارِيْنِ مِنْ.

۹ سِيْنِ گُوزْگِمَه مِيْنِدِيْن يُوْزُونْگِيْ،

غاضايِيْنگِدا قُوما سِيْنِ اُزْ خِيْدما تَكْرِيْنگِيْ.

سِيْنِ مانگا كُْمِكْچِيْ بُلْدُونْگِ،

مِنِيْ زِيْنگِما هِمِ-دِه تَرِكِ اِتْمَه،

اِيْ مِنيْنگِ نِجَاتِ بِرِيْنَجِيْ خوداِ يِيْمِ!

۱۰ حَتّٰى اِنْه-اَتامِ تَرِكِ اِدِيْسَه-دِه،

خوداِ يِيْ مِيْنِيْ تَرِكِ اِتْمِز.

۱۱ اِيْ خوداِ، مانگا يُلُونْگِيْ اُورْتِ

هِمِ-دِه دوشمانلارِيْمِ سِيْپِلِيْ

مِنِيْ تِكِيْزِ يُلْدانِ هِدايْتِ اِتْ.

۱۲ دوشمانلارِيْمِيْنگِ اِلِيْنَه مِيْنِيْ تابشِيْرما،

چُونْكِ يالانِ شاهاتلارِ چِيْقْدِيْ قارشِيْما،

اُلارِ ظالِيْملِيْغِيْنِيْ سِيْپِلِيْرلِرِ مانْگا.

۱۳ يٰئِه دِيْرِيْلِرِ يُوْرْدُونْدا خوداِ يِيْنگِ ياخشِيْلِيْغِيْنِيْ

كُزْجَكْدِيْگِيْمَه اِيْنايَارِيْنِ مِنْ.

۱۴ خوداِيا اوْمِيْد باغلا.

جِيْداملِيْ بُلْ، قُيْ، گُويْچِلِيْن سِيْنيْنگِ يُوْرْگِيْنگِ،

خوداِيا اوْمِيْد باغلا.

داوودِيْنگِ مِزْمُورِيْ

اِيْ خوداِ، سِيْنِيْ چاغِيْ يارِيْنِ،

اِشِيْتْمِزْلِيْگَه سالما، اِيْ مِنيْنگِ قاِيامِ،

كِيْلِمَنْ اُتُورما، قاِبرا اِيْنِيْلِرَه مِيْنْگَرْمِيْنِ مِنْ.

۲ سانْگا فُرِيادِ اِدِنِ واقتِيْمِدا،

اِيْنگِ مُقَدِّسِ جايِيْنگا طارافِ

اِلْرِيْمِيْ قالدِيْرايِيْمِدا،

يالْباريانلارِيْمِيْنگِ سِيْسِيْنِيْ اِشِيْتِ.

۳ شِرْ آداملارِ وِ يامانلارِ بِيْلِيْن بِيْلَه مِيْنِيْ بِيْر اِتْمَه.

اُلارِ پاراحتلِيْقِ بارادا كِيْپِلَشِيْرلِرِ هِمِساياسِيْ بِيْلِيْن،

اِمّا تِلْكَه لِيْكَ بارِ يُوْرْكُلِرِيْنْدَه.

۴ اُلارِيْنگِ ايشِلِرِيْنِيْ وِ اِدِنِ يامانلِيْغِيْنِيْ

اُزْ لِرِيْنَه قايتار.

اِلْرِيْنيْنگِ اِدِنْلِرِيْنِيْ اُزْ لِرِيْنَه قايتار،

۲۸

سیریونینگ داغینی-دا یاش سیغیر یالی بُکدوریر.
 ۷ خودایینک سِسی ییلدیریملار چاقدیریار.
 ۸ خودایینک سِسی بیابانی تیترتدیریر،
 خودای قادشینگ بیابانی تیترتدیریر.
 ۹ خودایینک سِسی بلوط باغلاری سارسدیریار،
 جنگلیری یالانگاچلایار.
 اُنونگ عباداتخانا سیندا هِمَلر
 «خودایا بییکلیک!» دیپ قیغیریارلار.

۱۰ خودای سیلینگ یقارسیندا تاخت قوروپ اُتوریار.
 خودای پادشاه حُکْمونده ایدی اُتوریار.
 ۱۱ قُی، خودای اُز خالقینا گویچ-قووات برسین
 هِم-ده اُنی پاراحتلیق بیلن یالقاسین!

داوودینگ مزموری. عباداتخانا باغیش ایدیلنده آیدیلان ناغما.

۳۰ ای خودای، سنی بیگلچک،
 چونکی سن منی یقاری قالدیردینگ،
 منی دوشمانینگ گولکوسینه قُیما دینگ.
 ۲ ای خوداییم، تانگری خودای، سانگا فریاد ایتدیم،
 سن هِم مانگا شِفانگی بردینگ.
 ۳ ای خودای، سن منینگ جانیمی
 اُلور دونیه سیندن چیقاریپ آلدینگ،
 قابرا گیرمیزیم یالی، یاشاییش بردینگ.

۴ ای خودایینک وفادارلاری، اُنکا ناغمالار آیدینگ،
 مُقادِس آدینا شوکورلر ایدینگ.
 ۵ چونکی بیر سالیملیق اُنونگ غاضابی،
 عُمورُی دُوام اَدیر مَرَحْمَتی.
 آغشامدان دانگا چنلی گِچِر آغلاماق بیلن،
 اِرتیرینه بُلسا شادی-خُرمَلیق گِیر.

۶ مَن شِیله دیدیم اُز پاراحتلیغیمدا:
 «منی اصلا هیچ زات تیترتدیرمز».
 ۷ ای خودای، اُز میلایملیغینگ بیلن
 منی داغ یالی قوواتلی ایتدینگ.

اِدنلرینه لایق عَوْضینی بر.
 ۵ خودایینک ایشلرینه و اُنونگ اِلرینینگ ایشینه
 اونس پرمیندیکلری سِپلی،
 اُل ویران اِدر اَلاری
 هِم-ده قایدپ بینا اِتومز اَلاری.

۶ خودایا شوکور!
 اُل اِشیتدی فریادیمینگ سِسینی.
 ۷ خودای منینگ گویجوم هِم-ده سِپریم،
 اُنکا تَوکُل اِتدی منینگ یورگیم.
 اُل مانگا یاردیم اَدیر، یورگیم شاتلیقدان دُلی،
 اُنکا ناغما بیلن شوکور ادرین.

۸ خودای خالقینینگ گویجودیر،
 سِچپ-سایلانینینگ نجات قلعه سی اَلدور.
 ۹ اُز خالقینگی نجات و برکت بر،
 اَلارا چُپانچیلیق اِت، هِمیشلیک
 اَلاری اِلینکده کُتر!

داوودینگ مزموری

۲۹ خودایی واصف ایدینگ، ای
 آسمانداقی قودراتلار،
 خودایینک بییکلیدیگینی و قوواتلیدیگینی
 واصف ایدینگ.

۲ خودایینک آدینی میناسپ بییکلندیرینگ،
 آوادان مُقادِسلیگینده اُنکا سیز عبادات ایدینگ.

۳ خودایینک سِسی سولارینگ یوزونده،
 خودایینک بییکلیگی گومُردیر،
 خودای گویچلی سولاردان اوستوندیر.
 ۴ خودایینک سِسی قوواتلیدیر،

خودایینک سِسی شُهراتلیدیر.
 ۵ خودایینک سِسی سَرُو باغلارینی دُور،
 خودای لُبنانینگ سَرُو باغلارینی اُورادیار.
 ۶ اُل لُبنانینگ داغینی تانا یالی،

گوزگدینگ سِن مِندِن یوزونگی،
شُندا پَریشان بُلدوم.

۶ یِگرنِیرین گِرکسِیز بُتلارا اینانیانلاری،
مِن دینگه خودایا اِدین تَوکُلی.
۷ بَگنِیپ شاتلارین شِیگینگه،

چونکی سِن قینچیلیق حالیمی گُردونگ،
جانیمینگ چکین دِردینی بیلدینگ.
۸ تابشیرمادینگ مِنی دوشمانینگ اِلینه،
دوروزدینگ آياقلاریمی گینگ یرده.

۹ ای خودای، مانگا مَرچِمَت اِت،
سَببی مِّن حاسرات ایچینده،
قایغی-غامدان یانگا گُروم کوتلدی،
مِنینگ جانیم هم-ده تَیم قوریدی.
۱۰ عُمروم آخیرینا پَتِیپ باریار غام-غوصّا بیلن،
بیللاریم-دا فَریاد بیلن.

گونَه‌ام سَببلی قِوواتیم قاجدی
هم-ده مِنینگ سونگ‌کلریم قوریدی.
۱۱ ماسغارا بُلدوم هَمّه دوشمانلاریم،
خاص-دا اَز هَمسایالاریم.
فُرقونچ بُلدوم مِّن تانیشلاریم،
داشاردا گُرتیلر مِندِن قاجیارلار.

۱۲ اُلی یالی یاددان چیقَدیم مِّن،
بیر دُولِن کویَرَه اُورلندیرین.
۱۳ چونکی هَمّیلرینگ یامانلایانینی اِشیدیرین مِّن،
مانگا قارشی دیلدووشوک قورانلاریندا،
جانیم قاصد اِتمکچی بُلانلاریندا،
تُورک-داشیمی فُرقی آلیار.

۱۴ اِمّا، ای خودای، سانگا تَوکُل اِدیرین مِّن،
مِن دیرین: «سَنسینگ مِنینگ خوداییم».
۱۵ عُمرومینگ گونلری سَنسینگ اِلینگده.
نِجات بِر مِنی دوشمانلاریمینگ
هم-ده مِنی اِذیت بِرینلرینگ اِلیندن.
۱۶ سِچ یوزونگینگ نورونی خیدمات‌کَرینگ اوستونه،
شِیگینگ بیلن مِنی نِجات بِر.
۱۷ ای خودای، مِنی شَرمنده اِتمه،

۸ ای خودای، سِنی چاغیردیم،
تانگَریمدان مَرچِمَت دِلپ، فَریاد اِتدیم.
۹ دیدیم «مِن اُلوپ، گیرمده قابرا،
مونونگ پیداسی بُلارمی سانگا؟
تُپراق سانگا اُوکی آیدپ بیلرمی؟
سَنینگ وفادارلیغینگ بیلان اِدرمی نَمه؟»
۱۰ ای خودای، مِنی اِشیت-ده، مَرچِمَت اِت!
ای خودای، سِن بُل مِنینگ کُمک‌چیم.

۱۱ سِن مِنینگ یاسیمی طُویا اُوردینگ،
یاس پالاسیمی چیقاریپ،
مِنی بَگنچ لِباسینا گیندیردینگ.
۱۲ یورگیم سانگا ناغما آیتسین،
کِیلَمَن اُتورماسین.
ای خودایم، تانگری خودای،
سانگا اِبدی شوکور اِتجک!

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۳۱ ای خودای، مِّن سِنی پناه اِدینیرین،
مِنی هیچ هاچان شَرمنده اِتمه،
عادالَتینگ بیلن نِجات بِر مِنی.
۲ مانگا قولاق فُی،

تیز پَتیش مِنینگ فَریادیم.
بُل سِن مِنی پناه بِرین قایا،

نِجات تاپماغیم اوچین بیر قاییم قلعه.
۳ چونکی مِنینگ قایام هم قلعه‌ام سَنسینگ.
اَز آدینگ خاطیرینا یُل گُرکُز مانگا،
مِنی هِدایت اِت.

۴ مانگا قورلان دوزاقدان سِن مِنی چیقار،
چونکی سِن مِنینگ پناه‌یمسینگ.
۵ سَنینگ اِلینگه تابشیریارین مِّن اَز روحومی،
مِنی نِجات بِردینگ، ای خودای، وفالی خودای.

روحوندا حيله يُقِ آدم نَهیلی خوشوقت!
 ۳ گونَه لیریمی بیون آلمادیق و ایتیم،
 بوتین گون زار-زار آغلانیمدا،
 قوراپ قالدی منینگ سونگ کیریم.
 ۴ چونکی گيجه-گوندیز اینگ اوستومه آغرامین سالدی،
 تُموسینگ قیزقینسیندا یالی ایسغینیم قاچدی. سِلاه

۵ شُندا بُلسا بیون آلدیم اُز گونَه می
 هم-ده گوزگمدیم موطبعسیزلیقلاریمی.
 دیدیم: «خودایینگ یانیندا بیون آلقاق خاخالاریمی».
 سِن هم باغیشلادینگ گونَه مینگ اتمیشینی. سِلاه

۶ مونونگ اوچین وفادارلارینگ هر بیر
 قینچیلیق و ایتیندا سانگا ایتسین دُغانی.
 شُندا، مونگا یُقُدور هیچ شک،
 اُنگا ایتمز کن سولارینگ جُشماغی.
 ۷ سِنسینگ منینگ گوزگین پریم،
 قُریارسینگ منی خُوف-خاخالاردان.
 سِن منی نجات بردینگ،
 قیغیرپ شاتلیق ناغماسینی آیدارین. سِلاه

۸ «من سانگا تعلیم برین، یُریملی یُلونگی
 سالغی برین،
 ماصلاحات برین، سِنده بُلار منینگ ناظاریم.
 ۹ دوشونجسیز آت یا قاطیر یالی بُلما،
 آغیزباق بیلن دُلاندریان بُلماسا،
 بیلیمیر اُلار گیتچک یُلونی».
 ۱۰ کن بُلاندر شَر آداملارینگ قایغیسی،
 اِمّا خودایا تَوکُل اِدینلری
 تُوَگینی آلیار اُنونگ سِگوسی.

۱۱ ای تاقوالی آداملار، خودایدا بَگینگ
 هم-ده شاتلانیگ!

ای یورگی دُغولار، هَمَنگیز ال چاپپ بکونگ!

چونکی سنی چاغیر یارین من.
 قُی، شَر آداملار شَر مَندَه بُلسون،
 اُلور دُونیه سینه اینپ، قُی، اُلار سِسیز بُلسون.
 ۱۸ غرور هم-ده تَهْمِت بیلن
 تاقوالی اینسانا قارشى یالان دیللر لال بُلسون.

۱۹ سِنینگ یاخشیلیگنک نَهیلی اولی!
 اُزونگدن قُریانلار اوچین ساقلایانگ اُنی.
 آدامزادینگ اُونده سانگا پناه اِدینلره
 اِدیرسینگ سِن بو یاخشیلیگی.
 ۲۰ سِن اینسانینگ دیلدووشوکلریندن
 اُلاری اُز حوضورینگ سایه سیندا گوزگینگ،
 دیللرینگ داعوالاشماغیندان
 چادیرینگ پناه سیندا ساقلایانگ.

۲۱ خودایا آلقیش بُلسون!
 چونکی اُل داشی قابالان شَهْرده
 مانگا عجایپ سِگوسینی گُرکزدی.
 ۲۲ اُز قُقیمدا شِیله دیدیم:
 «من سِنینگ گُزونگدن دوشدوم».
 یَنه سانگا فُریاد اِدِن و ایتیمدا
 سِن فُریادیمی اِشیتدینگ.

۲۳ ای خودایینگ هَمّه وفادارلاری،
 سِیونگ سیز اُنی!
 خودای قُریار اُزونه وفادارلاری،
 کن جِزا بریر مَغُور بُلانلارا.
 ۲۴ ای خودایا اومید باغلایانلارینگ باری،
 باتیر بُلونگ و قوواتلانسین یورکلرینگیز!

داودینگ قصیده سی *

خاخالاری باغیشلانا، گونَه سی اُرتولن آدم
 نَهیلی خوشوقت!

۲ خودای طرافیندان اتمیشی حاسابا آینمایان،

۳۳

ای تاقوالی آدمالار، شاتلانینگ خودایدا،

دُغروچیلارا آلفیش آیتماق گلیشیر.

۲ خودایا آلفیش آیدینگ بَرَبط سازی بیلن،

اُنکا ساز چالینگ اُن کیریشلی قورالدا.

۳ آیدینگ اُنکا تَره آیدیمی،

بِگنچلی قیغیریشیپ،

قاویجا چالینگ اَز سازینگیزی.

۴ چونکی خودایینگ سُرّی دُغری،

وفالیدیر اُنونگ هِمّه ایشلری.

۵ اُل دُغرولیغی و عادالاتی سُیئیدیر،

پرینگ یوزی خودایینگ سُیگوسیندِن دُلودیر.

۶ یارادیلدی آسمانلار خودایینگ سُرّی بیلن،

آسماندا بار زاتلاری، آغزینینگ دِمی بیلن.

۷ اُل دِریانینگ سولارینی بیر پره ییغنادی،

دویسوز سولاری اَمّارلاردا ساقلادی.

۸ هِمّه پر یوزی، قُی، خودایدان قُرقسون،

دونه دَکی آدمالارینگ باری اُنکا حُرّات قُیسین.

۹ چونکی اُل آیتدی و آیدانی بُلدی،

اُل امر اِتدی و امر اِدنی هِم پرینده دوردی.

۱۰ خودای میلّتلرینگ ماصلاحاتینی هیچ اِدیر،

خالقلارینگ نییّتلرینی پوچا چیقاریار.

۱۱ اِمّا ایدیدیر خودایینگ ماصلاحاتی،

اُنونگ یورگینینگ فیکرلری بُلسا نسللر اوچین.

۱۲ خودایی تانگری خودای بُلان میلّت خوشوقتدیر.

اَز میراث حُکمونده سایلان خالق خوشوقتدیر.

۱۳ خودای آسماندا ناظر آیلایار،

اُل آدامزادینگ بارینی گُریر.

۱۴ اَز اُتوران پریندِن

پرینگ هِمّه ایلاتینا ناظر آیلایار:

۱۵ اُل هر بیرینینگ یورگینی یارادان،

اُلارینگ هِمّه ایشلرینه دوشونین.

۱۶ پادشاهی نجات پَرْمز اولی قُشونی،

کَن گویجی اوچین نجات پَرْمز باتیری.

۱۷ گویچلی آتینگ پَنگمگینه اومید اِتْمک بیدِرک،

کَن گویجی بیلن هیچ کیمی اُل نجات پَرْمز.

۱۸ اینه، خودایینگ ناظاری اُندان قُرقیانلاردا،

و سُیگوسینه اومید باغلایانلاردا.

۱۹ اُلومدِن اُلارینگ جانینی اُل نجات پَرْمز

آچلیق دُورونده ده دیری قالدیرار.

۲۰ اومیدیمیز خودایا باغلی،

اُل، کُمگیمیز و سِرّیمیز.

۲۱ اُندا شاتلانیار یورکلریمیز،

چونکی مُقَدّس آدینا تَوکُل اِدیندیریس.

۲۲ اِی خودای، بیز سانگا اومید باغلایاندیریس.

سَنینگ سُیگینگ بیزه یار بُلسون!

داودینگ اَیْمِلْگینگ اُونده اُزونی دَلیلیکه اوران واقیتداقی

مزموری. اَیْمِلْک داودی قُواندان سَنگ، اُل گیتدی.

۳۴ مَن خودایا هِمیشه آلفیش آیدارین،

اُنکا اُوگی اِلْمیداما آغزیمدا بُلار.

۲ خودایدا مَنینگ جانیم قِوانیار،

مَحْتَجِلِر اِشیدِر هِم-ده شاد بُلار.

۳ مَنینگ بیلن بیلّه خودایی اُوبلینگ،

یِیْگلدیلی بیللیکده اُنونگ آدینی.

۴ مَن خودایی آغتردیم، اُل جُغاپ بردی

هِم-ده هِمّه قُرقیلاردان مَنی نجات بردی.

۵ اُنکا ناظر سالینگ، نورلانسینگیز،

آصلا اوتاندریلماز سیزینگ یوزونگیز.

۶ مَن ناتوان، خودایی چاغیردیم، اُل هِم اِشیتدی،

مَنی هِمّه قینچیلیقلاریمدا نجات بردی.

۷ خودایینگ پَریشده سی اُندان قُرقیانلارینگ تَورگینده،

اُلاری خاطرلاردان نجات پَرْمز.

۸ دادینگ و گُرونْگ خودایینگ یاخشیلیغینی،

داوودینگ مزموری

ای خودای، مَینِگ بیلن داعوالاشیانلار
۳۵ بیلن سِن داعوالاش،

مَینِگ بیلن اوروشیانلار بیلن سِن اوروش.
۲ زرهنگی گی، سَپَرِنگی آل،
دادیما پیتیش.

۳ مَنی قوالایانلار قارشى
نایزالی و تُقماقلی چیق.
یورگیمه آید: «نجات پَرِینِگ، مَن».

۴ جانیمِنگ قاصدینا چیقیانلار، قُی، اوتانیپ
بی آبرای بلسون.

مانگا قارشى یامانلیق نیتِ اِدنلر ایزینا
دُسنون و یوزی قیزارسین.

۵ قُی، اَلار یل اُوندَکی اُونوق سامان یالی بلسون،
خودایینِگ پَریشده سی اَلاری سوپوروپ اَکیتسین.

۶ قُی، اَلارینِگ یُلی قارانگقِی هَم سورچک بلسون،
خودایینِگ پَریشده سی اَلاری قوالاسین.

۷ چونکی دِلِلسیز پَره مَینِگ اوچین دوزاق قوردولار،
سَپَسیز پَره مَینِگ اوچین چوقور قازدیلا.

۸ قُی، هَلکچیلِک بیردِن اَلارینِگ باشینا اینسین،
گوزگین قوران دوزاقلارینا اَز لَری دوشسون،
هَلکچیلِک یاقینلاشاندا، قُی، شُنگا دوشسون.

۹ مَینِگ جانیم بلسا خودایدا شاد بُلار،
مَنی نجات پَرندِگینه بَگنر.

۱۰ شِیله دِیر مَینِگ بوتین یورگیم:
«ای خودای، اُندا سِن یالی بارمی؟
سِن ناتوانی نجات پَرِرسینِگ ظالِمدان،
قاریپ و مَحَجَلِری زُر آیدیانچِیسیندان».

۱۱ بَدنِیت شاهاتلار قارشِیما چیقیار،
بیلِمِین زادلاریمی مِندِن سُریار.

۱۲ یاخشِیلِغِیما یامانلیق اِدیر،
مَینِگ جانیمی آغیرتیار.

اُنی پناه اِدینن نَهیلی خوشوقت!

۹ خودایدان قُرُقونگ، ای اُنونگ مُقادِسلِری،
اُندان قُرُقیانلارینِگ یُق مَحَجَلِگی.

۱۰ حتّی اَرسلانلار هَم چَکِیر ناتوانلیق بیلن اَچلیغی،
خودایی آغتریانلار بلسا چَکِمز هِیچ مَحَجَلِگی.

۱۱ گِلینِگ، ای فرزندلِریم، دِینگلِنگ سِیز مَنی،
اُوردِین سِیزه خودایدان قُرُقماغی.

۱۲ اِسلِرمِینِگ دُوران سورمگی؟

گُرسینِگ گِلِرمی یاخشى گونلِری؟

۱۳ یامانلیقدان ساقلا سِن اَز دِیلینِگی

و حیلَه لی کِپدِن اَز دُداقلارینِگی،

۱۴ یامانلیقدان یوز اُور، اِت سِن یاخشِیلِک،
پاراحتلیق آغتر، اُنونگ ایزیندان قالما.

۱۵ تاقوالی آداملاردا خودایینِگ گُرلِری،

فریادلارینا اَچیق اُنونگ قولاغی.

۱۶ خودایینِگ یوزی تِلکَه لَره قارشِیدیر،
اَلاری یادلامادان پَر یوزونده نیشان قالدیرماز.

۱۷ خودای اِشیدِیر تاقوالیلار فریاد اِندِه،

اَل اَلاری هِمّه قینچیلِقلاریندان نجات پَرر.

۱۸ خودای قالِی دُولنلَره یاقیندیر،

اومیدسِیزلاری نجات پَرندِیر.

۱۹ تاقوالی اینسانینِگ قینچیلِغی کَندیر،

اِما خودای هِمَسیندِن اُنی نجات پَرندِیر.

۲۰ اُنونگ هِمّه سونگ کِلِرینی قُریار،

اَلارینِگ بیرى هَم دُولِمز.

۲۱ یامانلیق شَر آدمی اَلدورر،

تاقوالی آدمی یِگَرِنن مَحکوم بُلار.

۲۲ خودای اَز خیدمات کِرلِرینی نجات پَرندِیر،

اُنی پناه اِدینلِرینِگ هِیچ بیرى مَحکوم بُلماز.

۲۶ قینچیلیغیما بگینلرینگ باری
یوزلری قیزاریپ، بی آبرای بلسون.
اؤومده اؤونی بیگلدیلرینگ باری
اوتانیپ، رُسوا بلسون.
۲۷ مینینگ حاقلیلیغیمی ایسلنلر
شاتلانیپ، بگنسن،
«اُز خیدماتکرینینگ ساغلیغینی ایسلن خودای
نَهیلی بیک» دیپ، الیداما آیتسن.
۲۸ مینینگ دلیم سنینگ عادالاتیگی آیدار
هم-ده بوتین گون سانگا اُل شوکور ادر.
آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. خودایینگ
خیدماتگری داودینگ مزموری.

۳۶ شَر آدمینگ اتمیشی یورگینده سسلنیر،
اُل خودایدان اصلا قرقمایار.
۲ چونکی گونه سینی تاپپ، اُندان ییگرنمدن،
خاص خوشدور اُنونگ گونی اُزونلن.
۳ آغزینینگ سزلری، یامانلیق هم حیل،
عاقیلانیپ، یاخشیللق اتمگی هیچ ایسلمیر.
۴ دوشگینده یامانلیق اتمگینگ یلارینی فیکر ادر،
شَر یلا دوشیر، اُنی اصلا ییگرنچ سایمایار.
۵ ای خودای، آسمانلار ایتیر سنینگ شیگینگ،
بولوتلار ایتیر وفادارلیغینگ.
۶ سنینگ دُغرولغینگ اولی داغلار یالی،
سنینگ عادالاتی حکوملرینگ دوپسوز دریا یالی.
ای خودای، سن اینسانی و حیوانی قریارسینگ.

۷ ای خودای، شیگینگ نَهیلی قیماُتلی!
سنینگ قاناتلارینگ سیه سی
آدامزادا پناه بلیاندیر.
۸ اُیونگینگ نر-نیغماتیندان دُیارلار،
سن اُلاری اُز لَدَتلی آرنانگدان قاندیریانگ.
۹ چونکی یاشاییشینگ چشمه سی سنده،
بیز یاغتیلق گُریس سنینگ نورونگدا.

۱۳ مین بلسا پالاس گیدیم اُلار مریضکه،
آرازاتوتوپ، اُزومی خُرادیم.
اُما جُغاپسیر قالدی دُغام.
۱۴ مین اُلارا دُستوم یا دُغانیم یالی باقدیم،
اِنمه یاس توتیان یالی باشیم آشاق
سالیپ، آغلادیم.
۱۵ اُلار بلسا بودرنیمه شاتلانیپ ییغناندیلا،
پس آداملار مانگا قارشى تُپلاندیلار.
تانیمیانلاریم مانگا گولدولر،
ایزینی اوزمن، مینی تیکه-تیکه ایتدیلر.
۱۶ نجیس آداملار یالی اوتانمانی مینی ماسغارا ایتدیلر،
اُلار مانگا دیشلرینی قیسدیلا.

۱۷ ای تانگری، سن هاچانا چنلی مونگا تماشای ایتچک؟
اُلارینگ شَر ایشلریندن نجات بر مینینگ جانیمی،
آرسلانلاردان نجات بر یاشاییشیمی.
۱۸ مین اولی جماغاتدا سانگا شوکور ادرین،
کَن سانلی خالقینگ آراسیندا سنی بیکیلندیرین.
۱۹ مانگا سبَسسیر دوشمان بُلانلار، قُی، شاتلانماسین،
مینی ناحاق پره ییگرنیلر گُز قیرپماسین.
۲۰ چونکی اُلار پاراحتالیق بارادا گورونگ اتمیرلر،
ترسینه، بر یوزوندکی آرام یاشایانلار قارشى
حیللی سزلری فیکر ادیپ تاپیارلار.
۲۱ مینی عاییلاپ، آغیزلارینی آچارلار:
«هَه-هَه، اُز گُرومیز بیلن گُرندیریس!» دیرلر.

۲۲ ای خودای، اُزونگ گُردونگ، سسیر بُلما!
ای تانگری، میندن اوزاقدا دورما.
۲۳ مینینگ حاقیم هم داعوام اوچین،
ای خوداییم، ای تانگریم، تور و اُیان.
۲۴ ای خوداییم، تانگری خودای، اُز عادالاتیگا
گُره مینی تاصدیقلا.
دوشمانلاریم بگنمسنلر مینینگ اوستوملن.
۲۵ یورکدن: «هَه-هَه، اُزومیز پیرنه ایتدی.»
«بیز اُندان دیندیق» دیپ، اُلار آیتماسین.

۱۰ سِنِی تانیانلارا دُوامِ اِندیر شِیگینگی،
یورگی دُغولارا، عادالانینگی.

۱۱ مَغرورینگ آیاغی مِنی دِیلمسین،

شِرِ آداملارینگ اِلی مِنی قُوماسین.

۱۲ شِرِ آداملار اُل یرده ییقیلدیلار،

یرِه دوشدولر، قالیپ بیلَمیرلر.

داودینگ مِزموری

۳۷ شِرِ ایش اِدینلر اوچین جانینگی یاقما،
ظالمیلارا باخیلچیلیق اِتمه.

۲ چونکی اَلار تیز واقدا اُت کیمین قورار،
گُک اُسوملیک کیمین سارالیپ شُلار.

۳ خودایا تَوکُل اِت و اِت سِن یاخشیلیق،

یورتدا یاشاپ، گِز آسودالیقدا.

۴ خودایدان لِدِت اَل،

یورگینگ آرزولارینی اُل یرر.

۵ یلونگی خودایا تابشیر، اُنکا تَوکُل اِت،

شُندا اُل سانگا کُموک اِدر.

۶ نور یالی بیلدیریدار تاقولیغینگی،

گوئرتا وقتی یالی، حاقلیلیغینگی.

۷ سَسِیز بُل خودایینگ اُونده،

اُنکا صابیرلی قاراش،

ایشی رُواج یامان نیتلی آداما باخیلچیلیق
اِتمه.

۸ قاهارلانماغی بَس اِت و غاضابی تَرَک اِت،

اُزونگی قیناندیرما، اُل یامانلیغا آلیپ اَکیدر.

۹ چونکی کِسیلیپ زینگیلار تَلکه لیک اِدینلر،

خودایا اومید اِدینلر یری میراث اَلارلار.

۱۰ آ-ز-کِمِ وقت صابیر اِت، شِرِ آداملار یُق بُلارلار،

یرلرینه گُز آیلارسینگ، یُنه تاپمارسینگ.

۱۱ فُروتَن آداملار بُلسا یری میراث اَلارلار،
آبادانچیلیقدا یاشاپ، لِدِت اَلارلار.

۱۲ شِرِ آداملار تاقوالی آداما خیانات اِدیر

هم-ده اُنکا دیشلرینی سیقیار.

۱۳ تانگری بُلسا شِرِ آدامینگ اوستوندن گولیر،

چونکی اُنونگِ واقیتینگ دُلیانديغینی گُریر.

۱۴ قاریپ بیلن مَحْتَجِی یرِه ییقماقلیق اوچین،

دُغری یُلدان باریانلاری اُلدورمک اوچین،

شِرِ آداملار قیلچ چیقاریپ، کمانینی چَکیر.

۱۵ اِمّا قیلچلاری اُز یورکلرینه چومیلر،

اَلارینگ کمانلاری هم کول-اُورام بُلار.

۱۶ تاقوالی اینسانینگ آز زادی

همّه شِرِ آداملارینگ بایلیغیندان قاویدیر.

۱۷ چونکی شِرِ آداملارینگ قُللاری دُویلر،

یُنه خودای تاقوالی آداملاری قُلدایار.

۱۸ خودای دُغری آداملارینگ گونلرینی بیلَندیر،

اَلارینگ میراثی اِبدی قالار.

۱۹ اَلار بِلّا وقتی اوتانديريلماز،

دُق بُلارلار اچلیق دُورونده.

۲۰ اِمّا شِرِ آداملار هَلک بُلارلار،

خودایینگ دوشمانلاری دوزونگ گوللری

یالی بیتپ گیدرلر،

توسّه یالی یُق بُلارلار.

۲۱ شِرِ آدام قارض آلیپ، ایرینا یرمز،

تاقوالی اینسان بُلسا ساخی و اِلی آچیق.

۲۲ چونکی اُنونگ یرِکت یرنلری یری میراث اَلارلار،

اُنونگ لَعْنِت اِدینلری بُلسا قیرلیپ یُق بُلار.

۲۳ خودای دُغریینگ قادامینی گویچلندیرر،

اُل اُنونگ یُلوندان راضی بُلیار.

۲۴ یقیلماز بو اینسان بودرینده هم،
چونکی خودای اُنونگ اِلیندن توتیار.

۲۵ یاش بیگیتدیم، ایندی قاریدیم،
یُنه تاقوالی اینسانینگ ترک اِدیلیننی
یا فرزندلرینینگ چُرک دیلیننی
هنیز گُرمَدیم.

۲۶ اَلِمیداما اِلی آچیق هم-ده قارض بریر،
اَلارینگ فرزندلریندن برکت گیر.

۲۷ شَر ایشدن داش دور هم اِت یاخشلیق،
شُندا اِبدی مِسکِن توتارسینگ.
۲۸ چونکی خودای عادلاتی سُبَیدیر،
اَل وفادار اینسانی ترک اِدین دَلدیر.

تاقوالی اینسان اِبدی ساقلار،
یُنه شَر آدمینگ فرزندلری قیرلپ یُق بَلار.
۲۹ تاقوالی اینسانلار پری میراث اَلارلار
هم-ده اُندا اِبدی مِسکِن توتارلار.

۳۰ تاقوالی آدمینگ آغزی حِکْمَتی سُزلیر،
اُنونگ دِلی عادلاتی بیان اِدر.
۳۱ اُنونگ یورگیندیر خودایین شَریغاتی،
سورچین دَلدیر اُنونگ آیاغی.

۳۲ شَر آدم تاقوالی اینسانا قاراشیار،
اُنی اَلدورمگه فُرصَت گُزلیر.
۳۳ یُنه خودای اُنی شَر آدمینگ اِلینه برمز،
مَحکَمَه گتیرلنده، مَحکوم اِدیلمگینه یُل برمز.

۳۴ خودایا اومید باغلا، اُنونگ یُلونی ساقلا،
اَل هم پری میراث اَلماغینگ اوچین سنی بیگلدر.
سِن شَر آدملارینگ یُق اِدیلیننی گُرسینگ.

۳۵ مَن ظالیم و شَر آدمینگ چینار یالی
گُگرن پَرینده یایاپ اُتوراینی گُردوم.

۳۶ بیردن-ده اَل غایپ بُلدی-دا گیتدی،
مَن اُنی گُردیم، اِمّا تاپمادیم.

۳۷ عایسیز اینسانی گُزله، دُغری آداما سِررات.
پاراحتچیلیق گُزلین آدامینگ گِلجگی بار.
۳۸ اِمّا گونَه کرلر هِمّسی هَلک بَلار،
شَر آدملارینگ آخیری یُق بَلار.

۳۹ خودای تاقوالی اینسانلاری نِجات پَریندیر،
قینچیلیقدا اَلارا پناه بُلیاندر.

۴۰ خودای اَلارا کُمک اِدر و نِجات بریر.
اَلاری شَر آدملاردان آزاد اِدر و نِجات بریر،
چونکی اَلار اُنی پناه توتونیار.

داودینگ یادلانما دِلیگی

۳۸ ای خودای، قاهرینگدا منی جزالاندیرما،
غاضابینگدا منی کیمه.

۲ چونکی تیرلرینگ گِجَدی ایچیمدن،
سِنینگ اِلینگ آغرام سالیار مَنینگ اوستومدن.
۳ قاهرینگ سِبَلی تَنیمینگ آباد پری یُق،
گونَه اَم سِبَلی بَدینمه ساغلیق یُق.
۴ چونکی گونَه لَریم باشیمدان آغدی،
آغیر یوک یالی مانگا آغرامین سالدی.

۵ عاقیلَسِزلیغیم سِبَلی
یارالاریم چیرکلدی هم-ده پُرسیدی.
۶ ایکی اِیلنپ، پره اِنگیلیم،
مَن بوتین گون یاس توتوپ گَزین.
۷ چونکی قیزیرمادان یاناندر بیلیم،
بَدنیمینگ آباد پری قالمادی.
۸ حالدان دوشدوم، یاغدا قالمادی،
یورک یانماغیندان زار-زار قیغیریان.

۹ ای تانگری، سانگا آیان هِمّه آرزولاریم،
سِندن گوزگین دَلدیر مَنینگ آخی-زاریم.

شیر آدمالار مینینگ قارشیمدا دورقا
 آغزیمی آغیزباق بیلن ساقلاجاقدیرین».
 ۲ لال بُلوپ، سِسیم چیقمادی،
 حتّی یاخشى زاتلاری-دا آیتما دیم،
 اَمّا پترلدى مینینگ دِردیم.
 ۳ یورگیم توتاشدی مینینگ ایچیمده،
 اُد آلولادی فیکر-خییالیمدا،
 آخیرسُنکی آغزیمی آچدیم و آیتدیم:

۴ ای خودای، بیلدیر مینینگ سُنکومی
 هم-ده قالان گونلریمینگ سانینی،
 بیلدیر عُمرومینگ فانیدیغینی.
 ۵ سِن مینینگ گونلریمی بیر قاریش یالی اِتدینگ!
 سنینگ ناظارینگدا عُمروم پوچ زاتدیر.
 دُغرودان-دا، آدمینگ عُمری بیر دِم
 آلماق یالیدیر. سیلاه

۶ دُغرودان-دا، اینسان عُمری قیسغا واقتلیق
 کُلگه یالیدیر.
 دُغرودان-دا، بیدرک یره اُل گویمنیر،
 مال-مولک ییغنا یار، اَمّا کیمه قالجاغینی بیلیمیر.

۷ ای تانگری، ایندی نَمه قاراشاین مَن؟
 مینینگ اومیدیم سنده.
 ۸ هَمّه گونه لَریمدن مَنی نجات یر،
 مَنی آحماقلارینگ ماسغاراسینا اتمه.
 ۹ لال بُلوپ، آچمایارین آغزیمی،
 چونکی سِن اِتدینگ مونی.
 ۱۰ آیر مَندن اَز بلالارینگ،
 الینگ اورماغینا بیتپ گیدیرین.
 ۱۱ اینسانی گونه سیننه گَره کپیپ، تنبیه اِدنگده،
 قووانیان زاتلارینی گویه یالی دارغادیانگ،
 دُغرودان-دا، آدمینگ عُمری بیر دِم
 آلماق یالیدیر! سیلاه

۱۰ یورگیم اوروپ، ایسغینیم قاجدی،
 مینینگ گُز لَریمینگ نوری قالمادی.
 ۱۱ دُست-یارلاریم یارالاریم سِپلی مَندن داشلاشیار،
 همسایالاریم-دا مَندن اوزا قدا دوریار.
 ۱۲ جانیمینگ قاصدیندا قیلار دوزاق قوریلار،
 مینینگ زیانیمی گُز لَینلر.
 مَنی ییقماق حا قدا گورونگ اِدیرلر،
 بوتین گون حيله قورماغی نییت اِدیرلر.

۱۳ مَن بُلسا اِشیدپ بیلَمین کِر آدم یالی،
 گورلپ بیلَمین لال اینسان یالی.
 ۱۴ هاووا، دیلسیز-آغیزسز کِر کیمین بُلدوم.
 ۱۵ چونکی، ای خودای، مَن سانگا اومید باغلایارین.
 ای تانگری خوداییم، سِن جُغاپ بررسینگ.
 ۱۶ دیدیم: «دوشمانلاریم چکین اِدیتیمه،
 قُی، بگنیمسین، ییقلماین، اُلا،
 قُی، قارباماسین».

۱۷ چونکی ییقلماما فُلا یلان دیرین،
 همیشه دِردیم بیلن یوزبه-یوزدورین.
 ۱۸ مَن اَز یالنگیشیمی ئیون آلیارین،
 گونه ام باباتدا پشیمان دیرین.
 ۱۹ دوشمانلاریم بُلسا دیری هم گویچلی،
 مَنی ناحاق یره ییگرنیتلر کِنلدى.
 ۲۰ یاخشیلایغیما یامانلیق اِدیتلر مانگا دوشمان دیر،
 چونکی یاخشیلایغینگ ایزینا دوشیرین مَن.

۲۱ ای خودای، مَنی تَرَک اتمه!
 ای مینینگ خوداییم، داش دورما مَندن!
 ۲۲ کُمک اتمک اوچین هاولوق،
 ای تانگری، مینینگ نجات پَرینچیم!

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا پدوتون. داوودینگ مزموری.

دیدیم: «دیلیم بیلن گونه اتمزلیک اوچین،
 یُرچک یُلومی سایغارجاقدیرین.

۱۲ ای خودای، مَینِگ دُغامی اِشیت،

قولا قُی فریادیم.

سِن تَفَاؤتسِیز بُلما گُزیاشلاریم،

چونکی مَن بیگانه سَینِگ یانینگدا،

هَمّه آتالاریم یالی مَن بیر کِسکی.

۱۳ ناظارینگی مَندِن اُور،

گیدپ، یُق بُلمازدان اُنْگ راحتلایین.

آیدیمچیلارینگی یُلباشچیسینا. داوودینگی مَزموری.

۴۰ مَن صابیر بیلن، خودایا قاراشدیم،

اُل مانگا مایل بُلپ، فریادیمی اِشیتدی.

۲ مَنی هِلکچیلیک قویسیندان،

باتغالیق لاییندان چیقاریپ آلدی.

آیاقلاریمی قایانینگ اوستونده دورزوپ،

اُل مَینِگ قاداملاریمی قایملا دی.

۳ اُل مَینِگ آغزیمدا بیر تَزه آیدیم،

خوداییمیزا اَلقیش ناغماسینی قُیدی.

کَن آداملار مونی گُروپ قُرقارلار،

هَم-ده خودایا تَوکُل اِدرلر.

۴ خودایا تَوکُل اِدین اینسان نَهیلی خوشوقت!

مَغرورلارا، یالان خودایلارا

یوز بَرمین اینسان نَهیلی خوشوقت!

۵ ای خودایم، تانگری خودای،

سَینِگ بیلن دَنگر یالی هیچ کیم یُق!

سَینِگ بیزه یُل گُزگُزدریلن

قودراتلی ایشلرینگی، فیکرلرینگی کَندیر.

مَن اُلاری بَیان اِدیپ، آیداسیم گَلیر،

یُنه اُلار سانامادان کَندیر.

۶ قربانلیق بیلن صاداقانی سِن ایسلَمدینگ.

سِن مَینِگ قولاقلاریمی آچدینگ.

یاقما قربانلیغی و گونه قربانلیغینی

طالاب اِتمَددینگ.

۷ شُندا دیدیم: «اینه، گَلیرین،

کیتاپدا* مَن بارادا یازیلغی.

۸ ای خودایم، ایسلَگینگی بَرجای اِتمَکدِن

لِذت آلارین،

سَینِگ شَریفاتینگی هَم مَینِگ یورگیمده».

۹ اولی جِماغاتدا عادالاتلیغینگی مَن اعلان اِتدیم.

سِن بیلَرسینگی، ای خودای، مَن آغزیمی یومادیم.

۱۰ سَینِگ عادالاتلیغینگی یورگیمده مَن بیغشیرمادیم،

وفادارلیغینگی و نِجات بَرشینگی بارادا

مَن گورونگی بَردیم.

اولی جِماغاتدا شُگینگی و

وفادارلیغینگی مَن گوزگُمدیم.

۱۱ ای خودای، اَز مَرَحْمَتینگی مَندِن قایغیرما.

سَینِگ شُگینگی و وفادارلیغینگی،

قُی، اِلمیداما مَنی قُریسین.

۱۲ چونکی سانسِیز بِلالار مَینِگ داشیمی آلدی،

اَز گونَه لَیریم مَینِگ باشیمدان ایندی.

گُروپ بیلَمین، اُلار باشیمینگی ساجیندان هَم کَن،

جیدامپ بیلَمیرین.

۱۳ ای خودای، مَرَحْمَتینگی بیلن مَنی نِجات بَر.

ای خودای، تیز بَیش مَینِگ کُمگیمه.

۱۴ جانیم قاصد اِدنلرینگی هِمّسی،

قُی، اوتانجا قالسین و یوزی قیزارسین.

باشیم گِلن عاذاپلارا شاد بُلیانلار،

ایزینا اُورولپ، رُسوا بُلسون.

۱۵ مانگا «هَه، هَه!» دَینلر

اوتانچلاریندان یانگا، قُی، حایران قالسین.

۱۶ سَینی آغتریانلارینگی باری

سَنده بَگنپ، شاد بُلسون.

«خودای بیکدیر!» دَیپ،

نِجات بَیشینگی سَینلر اِلمیداما آیتسین.

۱۳ اسرائیلینگ خوداینا، تانگری خودایا
آقیشار بلسون ازال-باشدان ایدہ
چنلی! آمین آمین.

۱۷ مِّنْ بُلْسَا قَارِیْپ و مَحْتَج،
یُنہ تانگری مانگا فیکر اِدیر.
سِنسینگ کُمگیم هِم نجات بِرِنچیم،
ای خوداییم، اِگَلنمه!

ایکینجی کیتاپ

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. قورحینگ نسلرینگ قصیده سی.

۴۲ آهونینگ آقار سولارا کویسیشی کیمین،
ای خودای، جانیم سنی کویسیر!
۲ خودایا، دیری خودایا تشنه دیر جانیم،
هاچان گُرگم مِّنْ خودایینگ یوزونی؟
۳ دینلرینده اِلمیداما: «هانی خودایینگ؟»
گُریاشلاریم گیجه گوندیز اییمیتیم بُلدی.
۴ مِّنْ یُردیم جِماغات بیلین،
بایرامچیلیق اِدین خالق
اکیدردیم خودایینگ اُیونه.
اُلار شاتلانیپ، آیدیم آیداردی.
شو زاتلاری یاتلان واقتمدا
کویسمِدِن پارا-پارا بلیار یورگیم.

۵ ای جانیم، سِن نَمه اوچین غاملی بُلیانگ؟
نَمه اوچین سِن ایچیمده پریشان بُلیانگ؟
اومیدینگی خودایا باغلا،
مِّنْ یُنہ اُنکا، نجات بِرِنچیمه و
خوداییم، اُوگی آیدارین.

۶ ای خوداییم، ایچیمده جانیم غاملی بُلیار،
مونونگ اوچین اُرْدُن تُپراغیندا،
جرمون هم-ده مصعار داغیندا
سنی یادلایان.

۷ چونگورلیق چونگورلیغا قیغیریار،
شارلاووقلارینگ آوازی بیلین.
سِنینگ هَممه مُوجلرینگ و سیلرینگ کیمین
قینچیلیقلار مَنینگ باشمیدان گِچدی.
۸ خودای گوندیزلیکده سِیگوسینی گُرکیز،

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۴۱ اِجیزلره فیکر اِدین نَهیلی خوشوقت!
قینچیلیق گونده خودای اُنی نجات بِرر.
۲ خودای اُنی قُرار و دیری قالدیرار.
پَر یوزونده اُنکا خوشوقت دیرلر،
سِن دوشمانینگ اِلینه اُنی بِرمرسینگ.
۳ مریضچیلیک دوشگینده خودای اُنونگ دایانجی بُلار،
اُل اُنکا کَمیل شفا بِرر.

۴ مِّنْ دیدیم: «ای خودای، مانگا مَرَحِمَت اِت،
شفا بِر، چونکی مِّنْ گونه لی سنینگ اُونگده».
۵ دوشمانلاریم مِّنْ باباتدا تِلکه گورونگ اِدیرلر.
«هاچان اُلوپ، آدی ییتیر؟» دیرلر.
۶ اُلاردان بیرى مَنی گُرْمگه گِلسه،
یالان آیدیار، یورگی غیباتی ییغنیار،
داشاریق چیقاندان سُنک، اُنی یایرادیار.

۷ مِّنْ بارادا پیشیرداشیار مَنی ییگرتیلرینگ باری،
مانگا قارشى تِلکه نییت اِدیرلر.
۸ اُلار: «اُل اُلوملی بلا دوچار بُلدی،
اینه، یاتیر، ایندی قالماز» دیرلر.
۹ حتّی دوزومی این،
اینانان دُستوم مانگا خیانات اِتدی.

۱۰ اِمّا سِن، ای خودای، مانگا مَرَحِمَت اِت،
مَنی دیکلت، مِّنْ اُلارینگ جِزاسینی بِررین.
۱۱ دوشمانلاریم مَنِدِن اوستون چیقماسا،
سِنینگ مَنِدِن راضیدیغینگی بیلرین.
۱۲ سِن مَنی دُغریغیمدا کُمک اِدینگ،
اَز حوضورینگدا اِبدیلیک دوروزیانگ.

گيجهلرینه مَن اُنکا آیدیم آیدیارین،
یاشایشینگ خوداینا دُغا اِدیرین.

۹ قایام بُلان خودایما شيله دیرین:

«نمه اوچین منی اونوتدینگ؟»

دوشمان منی ظولوم اِدن وقتیندا

نمه اوچین پریشان گزملی؟»

۱۰ دوشمانلاریم گونده: «خوداینگ نیرده؟» دیر،

کیچلتیمگینگ اوستو بیلن سونگکیریمی

کول-اورام اِدیر.

۱۱ ای جانیم، سِن نمه اوچین غاملی بُلانگ؟

نمه اوچین سِن ایچیمده پریشان بُلانگ؟

اومیدینگی خودایا باغلا،

مَن پنه اُنکا، نجات برینچیمه و

خودایما، اُوگی آیدارین.

ای خودای، سِن منی آقلا!

خودایسیر میلّتدِن آلپ بر منینگ حاقیمی،

حیله گر و ظالیم آداملاردان نجات بر منی.

۲ چونکی پناه توتونیان خودایم سنسینگ.

سِن نمه اوچین منی ترک اِتدینگ؟

دوشمان مانگا ظولوم اِدن وقتیندا،

نمه اوچین غام-غوصالی گزملی؟

۳ سِن حاقیاتینگی و نورونگی ایبر.

قُی، اُلا ر یل گرکزسین مانگا.

قُی، اُلا ر منی اکیتسین،

مُقَدّس داغینگا و مسکینگه.

۴ شُندا خوداینگ قربانلیق جابینا،

شادی-خُراملیغیم بُلان خودایما بارارین.

ای خودای، منینگ خودایم،

مَن سانگا برَبط سازی بیلن اُوگی

آیدیمسینی آیدارین.

۵ ای جانیم، سِن نمه اوچین غاملی بُلانگ؟

نمه اوچین سِن ایچیمده پریشان بُلانگ؟

اومیدینگی خودایا باغلا،

مَن پنه اُنکا، نجات برینچیمه و خودایما،

اُوگی آیدارین.

آیدیمچیلارینگ بُلباشچیسینا. قورحینگ نسللرینینگ قصیده سی.

ای خودای، قولقلاریمیز بیلن اِشیتدیک،

۴۴ آتالاریمیزینگ دُورونده، قادیم زاماندا

اُلا ر بیزه سنینگ اِدنلرینگ بارادا

گورونگ بر دیر.

۲ میلّتری قُوپ اُز الینگ بیلن،

سِن آتالاریمیزا پر بر دینگ.

خالقلاری وس-ویران اِدپ،

سِن آتالاریمیزی یایراتدینگ.

۳ اُلا ر یوردی ایلمدیلر قیلیجی بیلن،

پنگیشی قازانمادیلار قُللاری بیلن.

سنینگ ساغ الینگ و قُلونگ،

یوزونگینگ نوری اِدنیر مونی،

چونکی سِن خاص سُیدونگ اُلا ری.

۴ سنسینگ منینگ پادشاهیم هم-ده خودایم.

یعقوبینگ نسلی بارادا پنگیشلری سِن حُکوم اِت.

۵ دوشمانلاریمیزی ایزینا سورریس سنینگ

قوواتینگ بیلن،

قارشى بُلانلاریمیزی دِپلریس سنینگ آدینگ بیلن.

۶ مَن اُز کمانیما تَوکُل اِتمین،

منی نجات بر میر منینگ قیلیجیم.

۷ سنسینگ بیزی نجات برن دوشمانلاریمیزدان،

سنسینگ بیزی ییگرینلری اوتانجا قُیان.

۸ بوتین گون خودایا قووانیاریس

سنینگ آدینگا ابدی شوکور اِدریس. سیلاه

۹ ینه ایندی بیزی ترک اِتدینگ، اوتانجا قُیدونگ،

قُشونلاریمیز بیلن بیله گیتیمرسینگ سِن.

۲۴ نَمه اوچین سَن یوزونگی گوزگینگ،
قینچیلیق بیلن عاذایمیزی یادا سالما یارسینگمی؟

۲۵ بیز قارا پره ییقیلیپ گیتدیک،
ایندی پردن قالپ بیلْمُزُق.
۲۶ آیاغا قال-دا، بیزه کُمک ات،
سُیگینگ خاطیرینا بیزی نجات پر.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. «سوسن گولر» آهنگینده آیدیلان.
قورحینگ نسللرینینگ قصیده سی. سُیگی آیدیمی.

یاخشی سُرلر جُشیار مَنینگ قالبیمدان،
دوزن شعرلرینی پادشاه آیدپ بریرین.
۴۵ دیلیم گویچلی یازجینینگ قَلَمی کیمین.
۲ آدمزادلارینگ ایچینده اینگ آوادانی سَن،
مَرَحْمَت آقیار سَنینگ دیلینگدن.

سُنْگا گُرْه خودای سَنی ایدی یالقادی.
۳ ای غایراتلی پادشاه، داق قیلیجی بیلینگه،
شایلان شُهراتینْگا هم-ده بیکلیگینگه.
۴ حاقیقات، فُرُوتلیک و عادالات اوچین
سَن اَز بیکلیگینگده ینگیشلی آتا مینپ گیت.
سَنینگ ساغ اِلینگ قودرات گُرْکرسین.
۵ تیرلرینگ دوشمانلارینْگینگ یورْگینه چومر،
سَنینگ آیاقلارینْگینگ آشاغینا خالقلار ییقیلار.

۶ ای خودای، سَنینگ تاختینگ ایدیدیر.
پادشاهلیق عصانْگ عادالاتلیق عصاسیدیر.
۷ سَن عادالاتی سُیوپ، یِگِرْنیرسینگ تِلْکَه لیگی.
شُونْگ اوچین خودای، سَنینگ خودایینْگ،
سَنی یُلداشلارینگ ایچیندن سَچپ-سایلادی،
باشینْگا شاتلیق یاغینی چالدى.
۸ لِباسینگ مُر، عاطیر و دارچین ایسلیدیر،
عاج بیلن آوادانلانا کُشْکِلردن چالینان
سازلار سَنی شاد ایدیر.

۹ پادشاهینگ قیزلاری باردیر خُرمتلی
آیالارینْگینگ ایچینده،

۱۰ بیزی دوشماندان قاچار یالی اِتدینگ سَن،
بیزی یِگِرْنیلر بیزی غارات ایدیر.
۱۱ بیزی قُیون کیمین ایْمْگه بردینگ،
سَن میلْتلر آراسیندا بیزی پتراتدینگ.
۱۲ سَن اَز خالقینگ آزان ساتدینگ،
الارینگ ساتماغیندان پیدا گُرْمدینگ.

۱۳ هِمسایالارینگ اُوونده بیز یوزقارا،
گولکی اِتدینگ و تُوْرک-داشا ماسغارا.

۱۴ میلْتلرینگ دیلینه دوشوردینگ بیزی،
خالقلار بولایارلار بیزه باشینی.
۱۵-۱۶ تَهْمِت اوریانینگ، دیل پتیرینینگ سِسیندن یانْگا،
دوشماندان و اِنْتقام آلیاندان یانْگا،
بوتین گون رُسوالیغیم قارشیمدا،
مَنینگ یوزومی اوتانچ اُرتدی.

۱۷ باشیمیزا ایندی بولارینگ باری،
یُنْه یاددان چیقاران دَلدیریس سَنی،
خیانات اِتْمَدیک سَنینگ عَهْدینگه.
۱۸ بیزینگ یورْگیمیز سَندن دَنْمَدی،
قاداملاریمیز سَنینگ یُلونْگدان چیقما دی.
۱۹ سَن بُلْسا بیزی شاغاللارینگ مِکانیندا
کول-اُورام اِتدینگ،
توم قارانْگقیلیق بیلن سَن بیزی اُرتدوْگ.

۲۰ اِگِر خودایمیزینگ آدینی یاددان چیقاران بُلْسا،
یا باشغا خودایا اِلیمیزی اوزادان بُلْسا،
۲۱ خودایا آیان بُلْمَازمیدی بو؟
اُل بیلیر-اُورْکدکی سیرلاری!
۲۲ بیز هر گون سَنینگ اوچین اُلوم بیلن
یوزبه-یوز بُلْیاریس،
بیز داماغی چالینْجاق قُیون یالی حاساپلانیاریس.

۲۳ اُیان، ای تانْگری، نَمه اوچین اوقلایانْگ؟
آیاغا قال سَن، بیزی ایدی تَرک اِتْمَه.

اوفیر قیزیلسینا شایلانان مِلْکِه دور
سَنینگ ساغینگدا.

۱۰ ای قیز، دینگله، فیکرلن هم-ده قولاق قی،
سن از خالقینگی، آتانگ اونی یاددان چیقار.
۱۱ پادشاه هوسلر سنینگ گزلیگینگی،
ال سنینگ سرورینگ، انگا حرمت قی.
۱۲ صور یوردونینگ آداملاری سانگا شوغات گتیر،
خالقینگ بای آداملاری گونونگی آلا.

۱۳ پادشاهینگ قیزی نه آوادان از کُشگونه!
آنونگ لباسلاری قیزیلدان دُقلان.
۱۴ ال آل-الوان لباسدا پادشاهینگ حوضورینا الیلر،
ایزیدان آنونگ کیزلری پادشاهینگ قارشینا الیلر.
۱۵ شاتلیق-شادیانلیق بیلن گتیریلر،
پادشاهینگ کُشگونه آلا گیرلر.

۱۶ اُغوللارینگ گچر سنینگ آتالارینگینگ جایننا،
الاری حُکمران بِلرْسینگ همه یرینگ یوزونه.
۱۷ من نسلدن-نسله اعلان اِتچک آدینگ،
شنگا گره، المیداما و ابدی
خالقلار سانگا شوکور ادرلر.

آیدیمچیلارینگ ئلباشچیسینا، علاموت*.
فورحنینگ نسلرینینگ آیدمی.

۴۶ خودای بیزینگ پناه میز هم-ده گویجومیز،
ال قینچیلیق وقتی فریادیمیزا یتیشیر.
۲ شئونگ اوچین فرقماریس یر تیتیرسه-ده،
داغلار دریانینگ دویونه چومیلسه-ده،
۳ اُلارینگ سولاری گولپ، جُشسا-دا،
زُروندان یانگا داغلار قیمیلاسا-دا. سیلاه

۴ بیر آنا بار، آنونگ آقیملاری شاد ادر
خودایینگ شهرینی،

بیک خودایینگ مُقادِس مسکینی.
۵ خودای بو شهرینگ اُرتاراسیندا، ال سارسدیریلماز.
خودای انگا کُمک ادر سحر واقیتندان.
۶ میلتر آیاغا قالیار، حُکومتلر-ده آغداریلیار،
ال قیغیریار، شندا دونیه ارییر.

۷ حُکمران خودای بیزینگ بیلندیر،
یعقوبینگ خودایی پناه میزدیر. سیلاه

۸ گلینگ، گرونک خودایینگ ادرلرینی،
یر یوزونه گتیرن ویرانچیلیغینی.
۹ ال یرینگ اوجونا چنلی جنگلری یاتیردیار،
کمانلاری کول-اورام ادر،
نازالاری ایگه بُلیر و سهرلری ادا زینگیار.
۱۰ ال شيله دیر:

«ال ساقلانگ، بیلینگ، خودای مندیرین!
میلتر آراسیندا بیگلدیلرین
همه یر یوزونده بیگلدیلرین».

۱۱ حُکمران خودای بیزینگ بیلندیر،
یعقوبینگ خودایی پناه میزدیر. سیلاه

آیدیمچیلارینگ ئلباشچیسینا.
فورحنینگ نسلرینینگ مزوری.

۴۷ ای همه خالقلار، ال چارپیشینگ!
خودایا شاتلیق اديپ قیغیرینگ!
۲ بیک خودایدان قُرمالیدیر،

چونکی ال همه یر یوزونینگ بیک
پادشاهسیدیر.
۳ ال خالقلاری بیزینگ ال آشایمیزا بردی،
میلتری آیاق آشایمیزا چکردی.
۴ ال یاشاماق اوچین ییزه یورت سایلادی،
یعقوبینگ نسلینه، سیین خالقینا،
قوانماق یورتی. سیلاه

۸ بیز شَهرینگ شَهراتینی اِشیتدیک، ایندی بلسا اُنی:

حُکمران خودایینگ شَهرینی،

خوداییمیزینگ شَهرینی اُزومیز گُردوک.

اَل اُنی اِبدی پَرقرار اِدر. سِلاه

۹ اِی خودای، عیباداتخانانگدا

فیکرلنیریس سِگیینگ بارادا.

۱۰ اِی خودای، سَنینگ آدینگ یالی،

اَلقیشینگ-دا دونیه‌نینگ دُرت بورجونایتیر.

سَنینگ اِلینگ عادالاتدان دُلودیر.

۱۱ قُی، صَهیون خالقی بَگسین.

سَنینگ عادالاتلی حُکوملرینگ خاطیرینا،

یهودانینگ شَهرلری، قُی، شاد بلسون.

۱۲ صَهیونینگ داشیندا گَریپ، اُنی آیلانینگ،

اُنونگ مینارالارینی سیز ساناپ چیقینگ.

۱۳ اُنونگ قاییم دیوارلارینی قاوی گُردن گَچیرینگ،

گِلجک نسله آیتماق اوچین،

اُنونگ قلعه‌لرینه آیلا نیپ چیقینگ.

۱۴ چونکی بو خودای شونونگ یالیدیر،

اَل اِبدی و هِمیشلیک خوداییمیزدیر،

عُمورُیی بیزه یُل گُرجَک اُلدور.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا.

قورحینگ نسلرینینگ مزموری.

ای هِمه خالقار،

ای دونیه‌ده یاشایانلار،

هَمَنگیز مونی اِشیدینگ.

۲ خاص و عموم آداملار،

بای و قاریلار، بارینگیز دینگلنگ.

۳ مَنینگ آغزیم حِکمتی سُزلسین،

یورگیمینگ فیکرلری دوشونجه پَرسین.

۴ مَن بیر میثالا قولاق آساین،

بَریط سازی بیلن ماتالیمی چُروپ پَرسین.

۵ خودای خالقینگ شادیان سِسلری بیلن،

خودای سورنایلارینگ سِسلری بیلن یُقاری چیقیار.

۶ آیدیم آیدینگ، آیدیم آیدینگ خودایا،

آیدیم آیدینگ، آیدیم آیدینگ پادشاهمیز!

۷ چونکی خودای هِمه پَرینگ پادشاهسیدیر،

اُنکا مَزمور بیلن آیدیملار آیدینگ.

۸ مِلّله حُکومینی یُردیر خودای،

اُز مُقَدّس تاختیندا اُتوریار خودای.

۹ ابراهیمینگ خودایینینگ خالقینا قاووشماق اوچین،

خالقلارینگ اولیلاری بیغنانیشدیلار.

چونکی هِمه پَرینگ پادشاهلاری

خودایینگقیدیر. اَل خاص بیکدیر.

قورحینگ نسلرینینگ آیدیمی. مَزمور.

خودای بیکدیر،

خوداییمیزینگ شَهرینده،

اُنونگ مُقَدّس داغیندا

اَل خاص یُقاری شَهراتلاندریلماغا میناسیدیر.

۲ اولی، گُزل صَهیون داغی

هِمه پَر یوزونینگ شاتلیغیدیر.

صَهیون داغی بیک پادشاهینگ شَهری،

اَل صَفون داغینینگ باشی یالیدیر.

۳ خودای اُنونگ قلعه‌سیندا

اُزونی پناه اِدینمه حُکومنده تانیدیار.

۴ اینه، پادشاهلار آغیز بیریکدیردیلر،

بیللیکده اَل پَرلردن گَچدیلر.

۵ اَلار اُنی گُرنلرینده حایران قالدیلار،

قُروشپ، قَچپ گیتدیلر.

۶ شُل یرده تیتیرمه توتدی اَلاری،

دُغوریان آیالینگ دِردی یالی.

۷ گوندُغار یلینگ تَرشیش کِشتیلرینی

کول-اُورام اِدیشی یالی،

سَن دَری-داغین اِتدینگ اَلاری.

۴۸

۴۹

۵ قینچیلیق وایتیندا، دوشمانلار مینینگ داشیمی آلاندا،

من نمه اوچین قرقاین؟

۶ بایلیغینا تَوُكُلْ اِدین اینسانلار،
مال-مولکونینگ کنلیگینه قاباریار.

۷-۹ بیرینینگ ایدی یاشاری یالی،

هم-ده قابری گُرمزی یالی،

پول تُلپ، اُنی نجات برپ ییلمز.

اُنونگ اوچین خودایا پول تُلیمز.

دُغرودان-دا، جان آزادلیغینی قازانما باهالی،

مونى هیچ کیم باشاریپ ییلمز.

۱۰ سَبَبی اُل عالیملارینگ-دا اَلینینی گُریر،

نادانلار-دا، آحماقلار-دا یُق بُلوپ گیدیر،

مال-مولکلرینی باشغالارا قالدیریار.

۱۱ قابیرلاری ایدی ایلری بُلار،

مِسکِیلری گِچر نسلدن-نسله،

شِیله-ده بُلسا اَدلارینی داقیارلار اَز مولکلرینه.

۱۲ اینسان بای بُلسا-دا همیشلیک قالماز،

اُل یُق بُلوپ گیدین حیوانلار یالیدیر.

۱۳ بو اُزیرینه تَوُكُلْ اِدینلرینگ یُلی،

و اَلارینگ ایزینا دوشینلرینگ آخیری. سِلاه

۱۴ اَلار اُلور دونیه سینه قُیون یالی سورلر،

اَلوم اَلارینگ چُپانی بُلار.

سَجرِ وَاقتی دُغری آداملار

اَلارینگ اوستوندن آقالیق سورر.

یاشایان یرلریندن اوزاقدا،

اُلور دونیه سینده بَدنی چویرر.

۱۵ اِمّا خودای منی قاپول اِدر،

اُل اُلور دونیه سینینگ پَنجسیندن، منی

نِجات برر. سِلاه

۱۶ بیر آدام بایپ، بایلیغی آرتسا،

مونى گُروپ، قینانما.

۱۷ چونکی اَلنده یانی بیلن هیچ زات اَکیتمز،

بایلیغی اُنونگ ایزینا دوشمز.

۱۸ یاشاییشیندا اُزونی خوشوقت حاساپلاسا-دا

اُویندیرلر اُنی اوستونلیک قازانانینگدا

۱۹ اُنونگ جانی آتا-باباسینینگ یانینا گیدر.

اَلار قایدپ گُرمزیر نوری.

۲۰ بایلیغی بار، یُنه دوشونجسی یُق آدام،

یُق بُلوپ گیدین حیوانلار یالیدیر.

آسافینگ مزموری. آیدیم.

خودای، بَییک خودای گورلیر، گوندُغاردان

گونباتارا چنلی

یر یوزوندکی آداملاری چاغیریار.

۲ گُزلیگینگ نایاشی بُلان صهیوندان

خودای پارلایار.

۳ خوداییمیز گلیر، اومسوم دلدیر اُل.

اُنونگ اُوونده اُد بار همّه زادی یوودیان،

تُورگینده، گوچلی قای-طوفان.

۴ اُل خالقینا قاضیلیق اِتمکلیک اوچین

یری و آسمانی شاهاتلیغا چاغیریار:

۵ «یغنانگ یانیمّا وفادارلاریمی،

قربانلیغینگ اوستو بیلن عَهْد باغلاشانلاریمی».

۶ آسمانلار اِعلان اِدیر اُنونگ عادالَتینی.

چونکی قاضیلیق اِدین، خودایینگ اُزی. سِلاه

۷ «من کِیلَین، سِن هم دینگله، اِی خالقیم،

مَندیرین خودایینگ، سَینینگ خودایینگ،

اِی اسرائیل، سانگا قارشى شاهاتلیق مِین اِدیین.

۸ قربانلیقلارینگ اوچین مِین سَنی کِیچَک دَل،

یاقما قربانلیقلارینگ اِلمیداما مَینینگ ناظاریمدا.

۹ مانگا نه تانا گِرَک سَینینگ اُیونگِین،

نه-ده گِچی، سَینینگ آخورینگدان.

۱۰ چونکی جِنگِلدکی حیوانلارینگ هِمّسی،

مونگلرچه داغلارینگ ماللاری مَینینگکی.

۱۱ مِین بیلیرین داغینگ هِمّه قوشلارینی،

دوزدکی جاندارلارینینگ باری مَینینگکی.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. داوود بتشیع بیلن گونه ایدین شنگ،
ناتان پیغامبار اُنونگ یانینا گلیز. شندا داوودینگ آیدان مزموری.

۵۱ ای خودای، مانگا رحم-شپاقات ات،
از سینگینگینگ خاطیرینا.
از مرجوتینگینگ کنلیگینه گره،
سن باغیشلا مینینگ اتمیشلریمی.
۲ سن منی کَمیل یوو خاطالاریمدان
هم-ده تمیزله منی گونه مدن.
۳ چونکی گونه لریمی یون آلیارین،
گونه ام المیداما گزمینگ اُونده.

۴ سانگا، دینگه سانگا قارشی من گونه ایدیم،
سینگ ناظارینگدا یامانلیق ایدیم.
شنگا گره، سینگ سزلرینگ دُغری،
چیقاران حکومینگده سن عادالاتلی.
۵ دُغرودان، من گونه لی دونه گلنیم بری،
گونه لی من اِمینگ گوره سینده قالانیم بری.
۶ اینه، سن دُغرولیق ایسلیرسینگ یورکده،
حکمتلیگی اوردیرسینگ مینینگ ایچیمده.
۷ منی زوفا اُتی بیلن آراسلا، بلارین من پک،
منی یوو، بلارین من قاردان هم دیم-آق.
۸ مانگا اِشیتدیر شاتلیق و بگچ سسینی،
منی اُراتدینگ، ایندی بلسا، من شاتلاناین.
۹ مینینگ گونه لریمدن شو سن یوزونگی
هم-ده باغیشلا مینینگ خاطالاریمی.

۱۰ ای خودای، منده پک یورک یارات
و ایچیمی دُغرولیق روح بیلن تزه له.
۱۱ سن از حوضورینگدان منی داشا زینگما،
مندن مُقاس روحونگی آما.
۱۲ نجات تاپماغینگ شاتلیغینی مانگا پنه بر،
ایخلاصلی روح برپ، مانگا دایانچ بل.
۱۳ شندا سینگ یلارینگ موطیعسیزلارا اوردیرین من،
گونه کرلر هم سانگا طاراف دُنانار.

۱۲ اِگر آجیقسام-دا، سانگا ایتمارین،
چونکی دونه هم اُنداقی همه زاتلار مینینگگی.

۱۳ سیغیرلارینگ اِتنی اییرنمی من؟
گچیلرینگ قانینی ایچیرنمی من؟
۱۴ سن شوکور قربانلیق بر خودایا،
بییک خودایا برن قاساملارینگگی بر جای ات.
۱۵ منی چاغیر قینچلیق گونده،
سینی نجات بررین،
منی بییکلندیرسینگ شندا.

۱۶ اِما خودای شر آداما شيله دیر:
«حکوملریمی آغزماغا،
عهدی می دیلینگه آماغا نمه حاقینگ بار؟
۱۷ چونکی مینینگ تربیت اِتمیگی بیگنیرسینگ سن،
سزلریمه اَهمیت برمیرسینگ سن.
۱۸ بیر اُغرنی گرنگده، اُنکا قشولیانگ،
زیناکرله شریک بلیانگ.
۱۹ یامانلیغا اچدینگ سن از آغزینگگی،
دیلینگگی آلدوا سن عادات بردینگ.
۲۰ سن اُتورپ، دُغانینگ قارشی کپلینگ
از اِنگینگ اُغلونا تهمت اوریانگ.
۲۱ سن بولاری اِتدینگ، من گورلیمدیم،
سن مانگا هم اُزونگ یالیدیر دیپ فیکر اِتدینگ.
اِما من سانگا کپیرین،
گر اُونگده اِتمیشلرینگگی قیارین.

۲۲ ای منی یاددان چیقارانلار، بو بارادا فیکرلینگ،
یُغسا من سیزی تیکه-تیکه اِدرین،
سیزی نجات برن تاپلماز.
۲۳ شوکور قربانلیغینی برن منی سیلایار،
کیم مونی اِتسه، من نجات تاپماغینگ
یُلونی گرکزین».

۷ «اینه، بو آدام خودایی اُزونه پناه اِتمدی.
اُز بایلیغینینگ کنلیگینه اِتدی تَوکُلی،
اُل اُز ویرانچیلیغیندا گویچلندی».

۸ مَن بُلسا خودایینگ اُیوندکی
یاشیل اُوسین زیتون باغی یالی،
خودایینگ سِیگوسینه
اِبدی اِدین تَوکُلی.
۹ اِدرلرینگ اوچین سانگا اِلمیداما شوکور اِدرین.
سانگا وفادار بُلانلارینگ جِماغاتیندا
سِنینگ یاخشی آدینگا اومید باغلارین.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. چالینیان
ساز قورالیندا. داوودینگ قصیده سی.
۵۳ آحماقلار یورگینده: «خودای یُق» دِیِرلر.
اُلار آزارلار و ییگرنجی ایشلری اِدرلر.
یاخشیلیق اِدین یُق.

۲ دوشوملی و خودایی آغترایان بارمیکا دِیپ،
خودای آسماندا ناظر آیلایار.
۳ اُلارینگ هِمسی دُغری یُلدان چیقیدیلار،
باری دنگ دِرجه ده ضایالاندیلار.
یاخشیلیق اِدین یُق، یُق یکه بیر-ده.
۴ اُندا دوشونمیری هِمه بدکرلر؟
اُلار خالقیمی چُرک یالی ایئرلر
هم-ده خودایی چاغیرمایارلار.
۵ اُلار قُرقی یُق پرده قُرقا دوشرلر،
چونکی خودای سِنینگ داشینگی آلانلارینگ
سونگکلرینی پترادرار.
سِن اُلاری قالدیرارسینگ اوتانچدا،
چونکی اُلاری خودای رد اِتدی.

۶ کَشگه، گِلَسیدی صَهیوندا اناسرائیل نِجات!

۱۴ اِی خودای، مَنی نِجات پَرین خودای!
دُکن قانیمینگ گونَه سیندن سِن مَنی پَکله،
مَنینگ دِیلم سِنینگ عادالاتینگدا آیدیم آیدار.
۱۵ اِی تانگری، آچ سِن مَنینگ آغزیمی،
مَنینگ دِیلم سانگا اَلقیشلار آیتسین.
۱۶ سِن قربانلیق ایسلنکُ، یُغسا پَر دِیم،
یاقما قربانلیقلاری پَرسم-ده، راضی بُلمارسینگ.
۱۷ دُولن روحدیر، خودایینگ راضی بُلان قربانلیغی.
اِی خودای، دُولن یورگی و اُکونچلی
روحي سِن کیچلتمرسینگ.

۱۸ صَهیونا اُز کِرمینگ بیلن سِن یاخشیلیق اِت،
و اورشلمینگ دیوارلارینی سِن دِیکلت.
۱۹ شُندا لایق و کَمیل بُلان یاقما قربانلیقلاردان-دا
سِن راضی بُلارسینگ.
شُندا سِنینگ قربانلیق جابینگدا
سیغیرلار صاداقا پَرلر.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. آدمولی دواغ شائولا گِلپ،
داوود آخیمیلگینگ یانینا بارپ پتندیکینی خابر
پرنده، داوودینگ آیدان قصیده سی.

۵۲ نَمه اوچین یامانلیق بیلن قاباریانگ، اِی اِدرمن؟
خودایینگ سِیگوسی هِمیشه پرقارادیر!
۲ سِنینگ دِیلینگ دوزیر ویرانچیلیقلاری،
اُل کِسگیر تیغ کیمین ایشلپ دوزیر مِکری.
۳ سِن یاخشیلیقدان یامانلیغی حالایانگ،
حقیقاتی آیدانینگدان، یالان آیتماغی. سِلاه
۴ اِی حیلَه لی دِیل،
سِن حالایانگ هِمه هَلک اِدین سُرلری!
۵ اِمّا خودای سِنی اِبدی هَلک اِدر،
سِنی توتوپ، چادیرینگدان چکیپ چیقارار،
یاشایش تُپراغیندا کُکونگی سُغرار. سِلاه

۶ تاقوالی آداملار مونی گُروپ، قُرقارلار،
اُنکا گولوپ، شِیله دِیِرلر:

خودای خالقا اُنګګی آبادانچیلِیغینی

قایتاریپ برنده،

یعقوبینگ نَسلی بَگیر، اسرائیل خالقی شاتلانا.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. کیریشلی ساز قورالیندا. قصیده.

زیفیلیر باریپ، شائولا: «داوود بیزینگ آرامیزدا

گوزگنیر» دینلرینده، داوودینگ آیدان مزموری.

ای خودای، منی نجات پر از آدینگ بیلن،

منی قری سن قودراتینگ بیلن.

ای خودای، منینگ دُغامی اِشیت،

سن آغزیمینگ سُرلینه قولاق آس.

چونکی شیر آدمالار قارشیم توردی،

سَتمکرلر جانیمینگ قاصدینا چیقدی.

الار خودایی آسگریمیرلر. سیلاه

منینگ اوچین بلسا خودای کُمکیدیر،

تانگری قُریار منینگ جانیمی.

ال دوشمانلاریمینگ اِدن یامانلیغینی

الارینگ از باشلارینا ایندیرر.

از وفالیلیغینگ خاطیرینا یُق اِت الاری.

سانگا هُوس بیلن قربانلیق کِسیین،

ای خودای، سنینگ یاخشی آدینگ شوکور اِدین.

چونکی ال منی همّه قینچیلیقدان نجات بردی،

گُروم دوشمانلاریم پنگیش بیلن باقدی.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. کیریشلی

ساز قورالیندا. داوودینگ قصیده سی.

ای خودای، قولاق آس، منینگ دُغاما،

رد اِتمه یالباریشیمی.

منی دینگله هم-ده جُغاپ بر،

قایغیدانگ یانگا فیکرلیریم منی راحتسیر اِدیر.

دوشمانینگ سَسیندن یانگا،

شیر آدمینگ طولومیندان یانگا، منینگ

باشیم چاشدی.

چونکی اُلار مانگا طولوم اِدیرلر،

قاهارلارینگ آجیسینی دوکیرلر.

یورگیم اذیت چکیر ایچیمده،

اُلوم خُوفی سالدی منینگ اوستومه.

قُرقی بیلن تیتیرمه اوستومه ایندی،

منی ایمنچی قُرقی قاپلادی.

دیدیم: «کَشگه، کپدری کیمین فاناتلاریم بلسادی!

اوچوپ گیدپ، آسودالیقدا بُلاردیم.

دُغرسی، اوزاقلارا،

بیابانا طاراف قاچاریم. سیلاه

گویچلی یلدن و طوفاندان

پناهگاما طاراف من هاولوغاردیم».

ای تانگری، شیر آدمالاری چاشیر و اُلارینگ

دیلینی بولاشدیر،

چونکی گُریین شَهَرده طولوم و قالماغالی.

گیجه-گوندیز شَهَرینگ دیوارلارینگ

اوستونده آیلانبار اُلار،

اُنونگ ایچینده سَتم و اذیت بار.

اُنونگ اُرتاسیندا ویرانچیلیق بار،

طولوم و حيله خیابانلاریندان هیچ آیریلمایار.

منی ماسغارالایان دوشمان بلسادی، مونگا جیداردیم،

منی ییگرین اُزونی مِندن یقاری توتسادی،

اُندان گوزگنردیم.

اِما مونی اِدین سن،

یعنی اُزوم بیلن دس-دنگ توتانیم،

منینگ یاقین دُستوم هم-ده یلداشیم.

سَنینگ بیلن یورکدن گورونگ اِدردیک،

جِماغات بیلن خودایینگ اُیونه بيله گیدردیک.

قُی، اُلوم دوشمانلاریمینگ باشینا اینسین،

الار قابرا، قُی، دیری گیرسین،

چونکی یامانلیق بار اُیلرینده و آرالاریندا.

۱۶ مِنْ بُلْسَا چاغیرارین خودایی،

نِجاتِ پَرِ خودایِ مَنی.

۱۷ آغشام، اِرتیر و گونُرتاِ واقعی

مِنْ یالبارپ، ناله اِدیرین،

اُل اِشیدیرِ مَنینگِ سِسمی.

۱۸ مانگا قارشی بُلانِ چنگده

اُل نِجاتِ پَرِ مَنینگِ جانیمی،

چونکی کَن آداملار چیقدی مَنینگِ قارشیم.

۱۹ اُوالدان تاختیندا اُتوران خودای اِشیدیر

هَم-ده اَلاری باسیپ یاتیرار.

چونکی اَلاردا اویتگجکِ زاتِ یُق،

خودایدان اَلار قُرأقُ.

۲۰ یلداشیم دُستونا اِلینی قالدیردی

هَم-ده اِدِن عَهْدینی دُودی.

۲۱ اُنونگ دِلی بالدان سوچودی،

قالبیندا بُلسا اوروش-چنگ باردی.

اُنونگ سُرلری یاغدان یومشاقدی،

آصلیندا اِمّا سیریلان قیلیچدی اَلار.

۲۲ سِن قایغینگی خودایا تابشیر،

اُل سِنینگِ غامخُرینگِ بُلار.

اُل تاقوالی اینسانینگِ تیتیرمگینه

هیچ هاچان اِجازا بَرِمز.

۲۳ اِمّا سِن، اِی خودای،

اَلوم چوقورینا ایندررسینگِ شَرِ آداملاری.

قانخُرلار و حیلہ گُریل

عُمورلرینینگِ یاریسینی هَم یاشاماز،

مِنْ بُلْسَا سانگا تَوکُل اِدیرین.

آیدیمچیلارینگِ یُلباشچیسینا. «اوزاقداقی بَلوط باغینینگ اوستونده

اُتوران کِپدیری» موقامینینگ اَهنگینده چالینان. جَت شَهَرینده

فِلسطینیلر داوودی توتانلاریندا، اُنونگ آیدان مَکتوبی.

اِی خودای، مانگا مِرَحِمَتِ اِت،

چونکی آداملار مَنی دِپلیرلر،

۵۶

دوشمانلار بوتین گون مانگا ظولوم اِدیرلر.

۲ دوشمانلاریم بوتین گون مَنی دِپلیرلر،

چونکی مَنینگِ بیلن اوروشیانلار کَن.

۳ مِنْ قُرْآنِ واقیمدا سانگا تَوکُل اِدیرین.

۴ خودایی واعداسی اوچین بیکلندیریرین،

اُنکا تَوکُل اِدیپ، قُرَمایارین مَن.

اینسان مانگا بیر زات اِدیپ بیلرمی نَمه؟

۵ دوشمانلاریم بوتین گون اویتگتیرِ مَنینگِ سُرلیمی،

مانگا آزار بَرِمک اَلارینگِ هَمه نیتلری.

۶ اَلار دِیل دوووشیرِ هَم-ده گوزگتیر،

جانیمی اَلماق اوچین مَنی گُزلیر.

۷ اُندا اَلار شَر ایش اِتسه-ده، قاجیپ سیپارمیکا؟

اِی خودای، غاضابینگدا باشاشاق اِت خالقلاری!

۸ اَوارا گِرِن گونلریم سِنده ساناغیلی،

مَنینگِ گُزیاشلاریم سِنده یازغیلی،

اَلار سَنینگِ دِفترینگده یازغیلی دَلَمی نَمه؟

۹ سِنی چاغیرانیمدا دوشمانلاریم ایزینا دُتیر،

بیلیرین: خودای مَنینگِ طارافیمدیر.

۱۰ خودایی واعداسی اوچین بیکلندیریرین،

خودایی واعداسی اوچین بیکلندیریرین.

۱۱ خودایا تَوکُل اِدیپ، قُرَمایارین مَن.

اینسان مانگا بیر زات اِدیپ بیلرمی نَمه؟

۱۲ اِی خودای، سانگا بَرِن واعدالاریمی بَر جای اِدیرین،

سانگا شوکور قربانلیقلارینی هُدورلَرین.

۱۳ چونکی سِن جانیمی اَلومدِن نِجات بَر دینگ.

یاشایش نوروندا خودایینگ اَوونده گِریم یالی،

سِن آياقلاریمی بودریمکدِن ساقلا دینگ.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. «هَلک اتمه» اهنگینده آیدیلان.
داوودینگ شائولدان داغینگ غارینا قاقچپ باراندا آیدان میزموری.

ای خودای، مانگا مرجومت ات،

۵۷

مانگا مرجومت ات،

چونکی منینگ جانیم سانگا پناه گتیریر.

من بلا-قاضا گچپ گیدینچه،

سینینگ قاناتلارینگ سایه سیندا پناه توتونجاق.

۲ من چاغیرارین بیک خودایی،

من باباتدا نیئتینی بر جای اِدین خودایی.

۳ اُل آسماندا کُمک اییرپ، منی نجات پرر،

مانگا ظولوم اِدینی کیر. سلاه

خودای شینگوسینی و وفادارلیغینی اییرر.

۴ من آرسلانلارینگ آراسیندا،

وحشی حیوانلار یالی آداملارینگ آراسیندا یاتیرین.

اُلارینگ دیشلری نایزا، تیر یالی،

کسگیر قیلیچ یالی اُلارینگ دلی.

۵ ای خودای، آسمانلاردان-دا یقاری بیگل!

همه پر یوزونه دُلسون سینینگ بیکیلینگ!

۶ دوشمانلاریم قاداملاریم دوزاق قوردولار،

قایغیدان یانگا بیلیم بوکوریدی.

اُلار اوومده قوی قازدیلار،

یُنه اُزلری اُنکا دوشدولر. سلاه

۷ یورگیم قایم، ای خودای، قایم یورگیم.

من آیدیم آدیدپ، ساز چالارین.

۸ اُیان سن، ای منینگ جانیم.

اُیانینگ، ای چالینان ساز هم بربط!

من دانگی اُیاندیرارین آیدیملار بیلن.

۹ ای تانگری، خالقلار آراسیندا سانگا شوکور ادرین،

میلترلر آراسیندا سانگا آیدیم ایدارین.

۱۰ چونکی سینینگ شینگ آسمانلار ایتیر،

وفادارلیغینگ بولوتلار دیریر.

۱۱ ای خودای، آسمانلاردان-دا یقاری بیگل!

همه پر یوزونه دُلسون سینینگ بیکیلینگ!

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. «هَلک

اتم» اهنگینده آیدیلان. داوودینگ مکتوبی.

ای حُکومدارلار، دُغروندان-دا، عادالتی

۵۸

قاضیلیق اِدینگیزی؟

سبز آدامزلارلار اینصاف بیلن حُکوم

چیقاریانگیزی؟

۲ یُق! سبز قالبینگیزدا عادالتسیزلیق دوزینگیز،

اللرینگیز ظولوم سچیر پرینگ یوزونه.

۳ شر آداملار انه گوره سیندن بری دُغری

یُلدان آراشاندیرلار،

دونیّه ایننلری بری یالان آیدیاندیرلار.

۴-۵ اُلار بیلانینگ زهری یالی زهرلیدیرلر.

اُکدولیک بیلن جادو اِدیندیلارینا باقمازدان

سسلرینه اونس برمَنگ،

کیر کُبرا بیلان یالی قولافلارینی تیقیارلار.

۶ ای خودای، آغیزلاریندا کول ات اُلارینگ دیشینی،

ای خودای، اُورات آرسلانلارینگ دیشینی.

۷ اُلار آقیپ گیدین سو یالی، قُی، بیتپ گیتسین،

کمانلارینی چکنلرینده تیرلری نتیجه سبز بُلسون.

۸ قُی، پالچیغا چوموپ باریان حلزون یالی بُلسون،

آیالینگ دوشن چاغاسی یالی گونش گُرمسین.

۹ اُلار تمشک یالی تیکن چیقارمانقلار،

گُک بُلسون، قوری بُلسون، قُی، توولی اکتیسین.

۱۰ انتقام اَلنانینی گُرنده تاقوالی اینسان شاد بُلار،

شر آداملارینگ قانیندا آیاقلارینی یووار.

۱۱ آداملار دیر: «دُغروندان-دا، تاقوالی اینسانا

سیلاق باردیر!

دُغروندان-دا، دونیّه قاضیلیق اِدین خودای باردیر!

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. شائول داوودی اُلدورمک اوچین
آداملاری ایبرپ، اُنونگ اُیونی قاراولچیلیق اِتدیرِنده، داودینگ
آیدان مکتوبی. «هَلک اِتمه!» اهنگینده آیدیلان.

۵۹ ای خوداییم، نجات بر منی دوشمانلاریمدان،
قُری منینگ قارشیم باش قالدیریانلاردان.

۲ یامانلیق اِدینلردن سن منی خالاص اِت،
قانخرلاردان منی نجات بر.

۳ اینه، اُلار منی اُلدورمک اوچین گوزگنیر،

گویچلولر مانگا قارشی دیل بیریکدیریر،

یُغسا اِتمیشیم-ده و گونه-ام-ده یُق، ای خودای.

۴ تاقصیریم بُلما-سا-دا، مانگا دُپولماغا اُلار هاولوغيار،

مانگا کُمک اِتمک اوچین اُیان و سِر اِت!

۵ ای تانگری خودای، حُکومران خودای،

سِن اسرائیلینگ خودایی!

آیاغا قال سِن هَمّه میلّتله جزا بر مکیلیک اوچین،

خاین شر آداملارینگ هیچ بیرینه سِن

رحم اِتمه. سِلاه

۶ دوشمانلاریم هر گون آغشام ایزلارینا دُلانیار،

ایتلر یالی هاولاشیپ، شَهَرده سومسونپ یُریر.

اینه، اُلار آغیزلاریندان تِلکه لیک چیقار،

دیللری قیلیچ یالی کِسگیر.

اُلار: «کیم اِشیدر؟» دیپ فیکر اِدیر.

۸ اِمّا سِن، ای خودای، اُلارینگ اوستوندن گولینگ،

هَمّه میلّتلری ماسغارالایانگ.

۹ ای گویجوم، مَن سانگا قاراشیارین،

ای خودای، سِن منینگ قلعه-ام.

۱۰ خوداییم سِیگوسی بیلن منینگ اُومدن گیدر،

مانگا دوشمانلاریمینگ ییقیشینی گرکِر.

۱۱ ای سِپریمیز تانگری،

اُلاری اُلدورمه، یُغسا خالقیم یاددان چیقارار،

اُلاری اُز قودراتینگ بیلن دارغات-دا، آشاق دوشور.

۱۲ اُلار آغیزلارینینگ گونه-سی اوچین،

دیللرینینگ سُرلری اوچین،

آیدیان قارغیشلاری، یالان سُرلری اوچین،

و غرورلارینا، قُی، اُزلری چُلاشسین.

۱۳ سِن غاضابینگدا هَلک اِت اُلاری،

تا توکینچلر یُق اِت اُلاری.

قُی، معلیم بُلسون:

خودای اسرائیلینگ و هَمّه پر یوزونینگ

حُکومرانیدیر. سِلاه

۱۴ دوشمانلاریم هر گون آغشام ایزلارینا دُلانیار،

ایتلر یالی هاولاشیپ، شَهَرده سومسونپ یُریر.

۱۵ اُلار اییمیت اوچین آیلانپ،

قارینلاری دُیما-سا، اوولاشیار.

۱۶ مَن بُلسا سنینگ قودراتینگ حاقدایم آیدارین،

ایر سَجَرده سِیگینگ حاقدایم آیدارین.

چونکی سِن مانگا قلعه بُلدونگ،

قینچیلیق گونده سِن پناهیم بُلدونگ.

۱۷ ای گویجوم، مَن سانگا آیدیم آیدارین

چونکی، ای خودای، منینگ قلعه-ام سِنسینگ.

سِن منی همیشلیک سِیین خودایسینگ.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. «عَهْد سوسنی» اهنگینده آیدیلان.

آرام-نهرین و آرام-صوبه بیلن اورشاندای و یواب ایزینا دُلانیپ گِلیرکه،

دوز دره سینده اُنایکی مونگ اُدومیلری اُلدورن واقعی،

داودینگ تعلیم برمک اوچین آیدان مکتوبی.

۶۰ ای خودای، بیزی رد اِندینگ و پیترا تَدینگ،

غاضابلان دینگ اِمّا ایندی بیزی قایدپ گتیر.

۲ سِن پری تیتَر تَدینگ و اُنی یاردینگ،

یاریقلا رینی بَجَر، قیمیلدایان دیر اُل.

۳ آغیر قینچیلیغا سالدینگ سِن اُز خالقینگی،

بیزه باش آیلان دیریجی شراب ایچیر دینگ.

۴ تیرلردن قاچپ بیلری یالی،

اُزونگدن قُرقیانلارا سِن بایداق قالدیر دینگ. سِلاه

۵ اُز سِینلرینگ نجات تاپپ بیلری یالی،

ساغ اِلینگ بیلن نجات بر، بیزه جُغاپ بر.

۶ واعدای پردی خودای از مُفادّس جابیندان:

«اولی شاتلیق بیلن من شکیمی بُلرین
هم-ده سُکوت دره سینی اُلچرین.
۷ جلعاد میننگکی، مَنسی میننگکی،

اِفرایم، دَمیر تَلَفِگِمدیر،

یهودا، پادشاهلیق عصامدیر.

۸ موآب، یوونماق اوچین لِگِنِمدیر،

آدومینگ اوستونه زینگارین من کُوشیمی.

فِلِسطین تُپراغیندا پِنگِشی قِیغِیارین من.»

۹ قاییم قلعه کیم منی اِلتر؟

منی آدوما کیم آلیپ گیدر؟

۱۰ ای خودای، اُندا سِن بیزی رد اِدی دینگمی نَمه؟

ایندی قُشونلاریمیز بیلن گیتجک دَلمی سِن؟

۱۱ دوشمانلاریمیزا قارشی بیزه کُمک ات،

سِبی اینسان کُمگی بیدرک زاتدیر.

۱۲ خودایینگ اوستو بیلن پِنگِش قازانارس،

دوشمانلاریمیزی دِپَلجک اَلدور.

آیدیمچیلارینگ یَلباشچیسینا. کیریشلی ساز

قورالیندا. داوودینگ مزموری.

ای خودای، اِشیت میننگ فریادیمی

هم-ده دینگله میننگ دُغامی.

۲ میننگ یورگیم تیتیرینِ واقعی،

سِنی چاغیریارین پرینگ اوجوندان.

چیقپ بیلْمِجک قایاما سِن منی چیقار.

۳ چونکی سِن میننگ پناه مسینگ،

دوشمانا قارشی قاییم قلعهامسینگ.

۴ من چادیرینگدا ایدی مسکن توتاین،

قاناتلارینگینگ اِشاغیندا پناه تاپاین. سِلاه

۵ سِن، ای خودای، اِدِن قاساملاریمی اِشیتدینگ،

اَز آدینگدان قُرقیانلار اوچین نیتلین میرائی

سِن مانگا بردینگ.

۶ پادشاهینگ عُمرونینگ گونلرینه گونلر قُش،

گونلرینی اوزالت نسلدن-نسله!

۷ قُی، اُل خودایینگ حوضوریندا تاخدا ایدی اُتورسین،

سُیگی بیلن وفادارلیق بر،

قُی، اَلار اُنی قُریسین!

۸ قاساملاریمی گونده بر جای ادرین،

سِنینگ آدینگدا اِلمیداما آیدیم آیدارین.

آیدیمچیلارینگ یَلباشچیسینا یدوتون. داوودینگ مزموری.

دینگه خودایدا راحتلایار جانیم،

خودایاندیر میننگ نجاتیم.

۲ اُل یِکجه قایام هم نجاتیم،

میننگ قلعهام، قِیمیلدامارین من.

۳ مانگا هاچانا چنلی قارشی چیقار دوشمانلار،

اَلارینگ باری منی اَلدورمگی نیت اِدینیر،

من اَلار اوچین قیشاران و تیتیرین دیوار یالی.

۴ اَلارینگ بار نیتتی منی بیکلیکدن آشق دوشورمک.

اَلار یالان آیتما دان لَدَت اَلیارلار،

آغیزلاری بیلن پرکت بریرلر،

یورکلرینده بُلسا لَعْنَتلیرلر. سِلاه

۵ دینگه خودایدا راحتلایار جانیم،

خودایاندیر میننگ اومیدیم.

۶ اُل یِکجه قایام هم نجاتیم،

میننگ قلعهام، قِیمیلدامارین من.

۷ خودایادیر نجاتیم هم-ده شُهراتیم،

خودایادیر قاییم قایام و میننگ پناهیم.

۸ ای خالق، اِلمیداما اُنکا تَوکُل اِدینگ.

یورگینگیزی اُنونگ اُونونده دُکونگ،

چونکی خودایدر بیزینگ پناهیمیز. سِلاه

۹ دُغرودان-دا، آدامزاد بیر دِم اَلماقدیر،

آداملار اَلداماقدان باشغا زات دلدیر.

اَلارینگ هِمَسینی تِرَزَه قُیسانگ،

هُودان هم پنگیل بَلار اَلارینگ آغرامی.

۶۲

۶۱

۱۰ غاراتچیلیغا سیز تَوُكُل اِتْمَنگ،

اُغورلیغا اومید باغلامانگ،

باایلیق آرتسا، اُنکا یورگینگیزی پرمَنگ.

۱۱ خودای مانگا بیر گِرک آیتدی،

من ایکی گِرک اِشیتدیم مونى:

قودرات خودایینگ اِلیندیر.

۱۲ ای تانگری، سِیگی هم سنینگکیدیر،

سِن هر کیمه اِدینه گَره عَوْضینی قایتاریارسینگ.

یهودا بیاباندا داوودینگ آیدان مزموری.

ای خودای، سنینگ خوداییم،

سِنی چین یورکدن آغتاریارین،

مینگ جانیم تشنه دیر سانگا.

قوراق، یانیا و سوسیز تُپراقدا کیمین

سِنی کویسیر مینگ یورگیم.

۲ سنینگ قوواتینگی، بیکلیگینگی گَرْمکلیک اوچین،

مُقَدِّس جایینگدا سانگا سیراتدیم.

۳ چونکی سنینگ سِیگینگ یاشاییشدان

خاص قاویدیر،

مینگ دایم سانگا اُوگولر آیدار.

۴ عُمورئی سانگا اَلْقیش آیدارین،

اَلریمی قالدیرپ، سانگا دُغا اِدیرین.

۵ جانیم قاوی اییمیتلردن دُیان یالی بُلیار،

شادمان دایم بیلن آغزیم سانگا اُوگولر آیدار.

۶ دوشگیمده سنی یادلان واقتمدا،

گیجه نینگ ایچینده سِن حاقدا فیکر اِدیرین.

۷ قاناتلارینگینگ سایه سیندا شاتلانیپ آیدیم آیدارین،

چونکی سِن مینگ کُمگیم بُلدونگ.

۸ مینگ جانیم سانگا یاپیشیار،

سِنینگ ساغ اِلینگ منی قُلدایار.

۹ جانیمینگ قاصدینا چیقانلار هَلک بُلار،

پرینگ دویینه اینپ گیدرلر.

۱۰ اَلار قیلیچ بیلن اَلدوریلر،

هم-ده شاغاللار اوچین اییمیت بُلار.

۱۱ پادشاه بُلسا خودایینگ اِدنلرینه شاد بُلار،

اُنکا قاسام ایچینلرینگ باری پگیرلر،

اِمّا یالانچیلارینگ آغزی باغلانار.

آیدیمچیلارینگ بُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

ای خودای، ناله اِدنیمده سِسیمی اِشیت،

دوشمانینگ قُقیسیندان جانیمی قُری.

۲ منی گوزگه شر آداملارینگ دِلشَمسیندن

هم-ده تِلکه لرینگ فیتنه سیندن.

۳ اَلار دیللرینی قیلیچ کیمین تیزلدیر،

آجی سُرلرینی تیر کیمین نِشانا اَلیار.

۴ ییگونه نی بوقودان آتماقچی بُلوپ

بیلْمَن دورقا اُنی آتپ، اصلا قُرقمایار.

۵ اَلار یامان نیتلریندن اصلا دَنمیر،

گوزگین دوزاقلاری قورماق اوچین دیل بیریکدیریر،

«هیچ کیم ییزی گُروپ بیلْمیر!» دیپ آیدیار.

۶ اَلار تِلکه ایشی اِتمگی نیت اِدینیر،

اَلار بیر-بیرینه: «بیرکمسیز مکر دوزدوک»

دیپ آیدیار.

دُغرودان، اینسانینگ فیکر و قالبینی بیلپ بُلمایار.

۷ اِمّا خودای اَلارا تیرینی آتار،

اَلار بیردن یارالانار.

۸ اَز دیللری اَلاری هَلک اِدِر.

گُرنلرینگ باری ماسغارالاپ باشلارینی چایغارلار.

۹ همّه اینسانلار قُرقارلار.

اَلار خودایینگ ایشینی بیان اِدرلر،

اُنونگ اِدنی بارادا فیکر اِدرلر.

۱۰ تاقوالی آدم خودایدا شاتلانسن،

قُی، اُنی اُزونه پناه اِدینسن.

یورگی دُغولارینگ باری قووانسن.

۶۴

۶۳

آیدیمچیلارینگ ئېلباشچېسینا. داوودینگ مزموری. آیدیم.

۶۵ ای خودای، سِن میناسپسینگ
صَهیونداقی آلقیشا،

سانگا بَرلن قاساملار پرجای اَدیلر.

۲ سِنسینگ دُغالاری اِشیدین،

هَمّه اینسانلار سانگا گِزِلر.

۳ گونَه لَریمیز خاص آغیرلاشاندا،

سِن اَلاری باغیشلایارسینگ.

۴ حاباطلارینگدا یاشاسین دَیپ سایلان اینسانینگ،

اُزونگه یاقینلاشدیران اینسانینگ نَهیلی خوشوقت!

سِنسینگ اُیونگ، مُقادّس عیباداتخانانینگ

یاخشیلایغیندان دُیولی.

۱۰ سِن اُنونگ یاپلارینی سودان دُیوریارسینگ،

اُنونگ تومکَلرینی تَکیزلَرسینگ،

یاغین دامجالاری بیلن اُنی یومشادیارسینگ،

اُنونگ حاصیلینی بَرکتلَرسینگ.

۱۱ سِن اُز ساخیلایغینگی ییلا تاج اَدیپ گیدیرَرسینگ،

گَچن پَرلرینگدن بَرکت یاغیار.

۱۲ دُلُوب-آقیار دوز یاشیلَقلاری،

دِپه لِر هَم شاتلیق قوشانیار.

۱۳ یاشیلَقلار سورولره شایلانیار،

دره لِر هَم حاصیلا گِیینر،

اَلار بَگنچدن فیغیرپ آیدیملار آیدیار.

آیدیمچیلارینگ ئېلباشچېسینا. آیدیم. مزمور.

۶۶ ای هَمّه پَر یوزوندکی اینسانلار،
خودایا شاتلیق اَدیپ فیغیرینگ.

۲ اُنونگ بَییک آدینا آیدیملار آیدینگ،

اُنونگ اولیلایغینی واصف اَدینگ.

۳ خودایا دَیینگ:

«ای خودای، ایشلرینگ نَهیلی هایباتلی!

قوواتینگینگ بَییکلیگیندن یانگا

دوشمانلارینگ اُوونگده دیز چُکیرلر.

۴ سانگا عیبادات اَدیر هَمّه پَر یوزی.

اَلار سِنی آلقیشلاپ آیدیم آیدیارلار،

سِنسینگ آدینگگی آلقیشلاپ آیدیم آیدیارلار». سِلاه

۵ گَلیپ گُرونگ خودایینگ اِدنلرینی:

اَل اینسانلار آراسیندا اِدین ایشلرینده هایباتلی.

۶ اَل دریانی قوری پَره اُووردی.

آتا-بابالاریمیز آرنادان پیدایا گِچدی.

اُنونگ شُل پرده اِدنلرینه شاتلانَدیق.

۷ اَل قودراتینگ اوستو بیلن حُکوم سوریر ایدی،

میلَتره باقیار اُنونگ گُزلی.

قُی، فیتنه چیلر باش قالدیرماسین. سِلاه

۸ ای خالقار، خوداییمیز آلقیشلار آیدینگ،

اُنکا آیدیان آلقیشلارینگیزی اِشیتدیرینگ.

۵ ای بیزی نجات بَرین خودای!

نجاتینگ عجایب ایشلرینی گُزگُزَمک بیلن،

سِن بیزینگ دُغالاریمیزا جُغاپ پَریرسینگ.

پَرینگ دُرت بوجونینگ،

دریانیگ آنگیرسیندا یاشایانلارینگ

اومیدی سِنسینگ.

۶ سِن اُز قوواتینگ قوشاندینگ

قودراتینگ بیلن داغلاری پَرقرار اِتدینگ.

۷ دریالارینگ طوفان-قایینی،

اُنونگ مُوجلرینینگ سِسلنمَسینی،

خالقلارینگ قالماغالسینی

یاتیریان سِنسینگ.

۸ حتّی دُونیَه نینگ اینگ آنگیر اوجیندا یاشایانلارام

سِنسینگ علاماتلارینگدان حایران قالار.

گونونگ دُغیان هَم-ده باتیان پَرینده

سِن شاتلیق خوشلوقلارینی دُرَدیرسینگ.

۹ سِن پَرینگ فیکرینی اَدیرسینگ،

اُنی سوواریارسینگ، بُل قووات پَریرسینگ.

سولی آرنالارینگ اوستو بیلن

خالقلارینگ حاصیلینی بُل تاییارلایارسینگ.

سَبی سِن اُنی شِیله قوردونگ.

۹ اَل بیزی دیری قالدیدی،
آیاغیمیزی بودیمکدن ساقلا دی.

۱۰ ای خودای، سِن بیزی ایتمَحانلاپ بارلادینگ،
کومشونگ آراسالانیشی یالی بیزی آراسالادینگ.
۱۱ سِن بیزی دوزاغا سالدینگ،
آرقامیزا آغیر یوکلری یوکلدینگ.
۱۲ باشیمیزی اینسانلارینگ آیاق آشاغینا سالدینگ.
بیز اُددان و هم سولاردان گِجدیک،
آخیرسُنکی یاشیلیق پره بیزی چیقاردینگ.

۱۳ مَن یاقما قربانلیقلار بیلن اُیونگه بارپ،
سانگا اِدن قاساملاریمی بر جای ادرین.
۱۴ قینچیلیغا دوچار بلامدا،

بو واعدالاری دیلیمه گتیرپ،
آغزیم اُلاری آیدیدی.
۱۵ سانگا قربانلیق فُچلارینگ توسسی بیلن
سیمیز ماللاردان یاقما قربانلیقلاری هُدرلرین.
تانالاری و گِچیلری سانگا قربانی ادرین. سِلاه

۱۶ ای خودایدان قُریانلار، گلینگ-ده، دینگلنگ!
اُنونگ مَنینگ اوچین اِدنلرینی آیدپ برین.
۱۷ مَن اُنکا فریاد اِتدیم،

دیلیم بیلن اُنی بیگلتدیم.
۱۸ اِگر یورگیمده گونه بُلسادی،
اُندا تانگری مَنی اِشیتمزدی.
۱۹ اِمّا خودای دُغرودان هم مَنی اِشیتدی،
دُغامینگ سُرلرینه اُل قولاق آسدی.

۲۰ قُی، خودایا اَلقیش آیدیلسین،
چونکی مَنینگ دُغامی اُل رد اِتمدی،
مَندن سِیگوسینی اُل قایغیرمادی.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. کیریشلی ساز قورالیندا. مِزمور. آیدیم.

۶۷ قُی، خودای بیزه مِرحمت اِتسین
و بیزی برکتلِسین،

اوستومیزه اُز یوزونینگ نورونی سِچسین. سِلاه
۲ ای خودای، شُندا سَنینگ یُلونگی بیلرلر دُونیه_ده،
نِجاتینگی هممه میلّتدرده.

۳ ای خودای، قُی، خالقار سانگا اُگولر ایتسین،
هممه خالقار سانگا اُگولر ایتسین.

۴ خالقار شاتلانسن، جُشوپ آیدیملار ایتسین،
چونکی سِن خالقارلار عاداتلی
قاضیلیق اِدیرسینگ،

دُونیه_دکی خالقارلاری سِن هِدایت اِدیرسینگ. سِلاه
۵ ای خودای، قُی، خالقار سانگا اُگولر ایتسین،
هممه خالقار سانگا اُگولر ایتسین.

۶ تُپراق اُز حاصیلینی پردی.

خودای، بیزینگ خوداییمیز بیزه برکت برسین.
۷ قُی، خودای بیزی برکتلِسین،
دُونیه_نینگ دُرت بورجی اُندان قُقسین.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مِزموری. آیدیم.

خودای آیاغا قالار، دوشمانلاری دارغادار،
۶۸ اُنی بیگرتیلر اُوندن قاچار.

۲ سِن اُلاری دارغادارسینگ توسسینگ پیترایشی یالی،
مومونگ اُددا اِریشی کیمین.

خودایینگ اُوندن شر آداملار هَلک بُلار.

۳ تاقوالی آداملار بُلسا شادمان بُلار،
خودایینگ اُونده شاتلیقدان جُشوپ قیغیرار،
بِگنچدِن یانگا اِل چاپار.

۴ سیز خودایا آیدیملار آیدینگ،

اُنونگ آدینی واصف اِدینگ.

بولوتلارا مینپ باربانی عارشا چیقارینگ

اُنونگ آدی تانگری خودای.

اُنونگ حوزوریندا شاتلانینگ.

۵ مُقَدّاس مِسکیننده یاشایان خودای،

یتیملرینگ آتاسی و دول آیانلارینگ قُراقچیسى.

۶ خودای پکه لری ایللی-ماشغالالی اِدیر،

زیندانیلاری آزادلیغا چیقاریار.

فیتنه چیلر بلسا قوراق و سوسیز پرده یاشییار.

۷ ای خودای، سِن خالقینگا یلباشچیلیق اِدنگده،

بیاباندا قادم اورانگدا،

۸ خودایینک، سِن داقینینگ اُوونده

اسرائیل خودایینینگ اُوونده

پر تیتَرپ، آسماندا یاغین یاغدی.

۹ ای خودای، اُز یوردونگی تَره و یاشیل اِتَمک اوچین

کَن یاغین یاغدیردینگ.

۱۰ اُز خالقینگ شو یوردا یاشادی.

ای خودای، اُز یاخشیلیغینگ سِبیلی

سِن اُنی مَحْتَجِرَه تاییارلاپ قُیدونگ.

۱۱ تانگری اِمِر اِدیر. اُنی اعلان اِدین آیلار،

اولی بیر قُشون.

۱۲ اُلا شیلَه دییر: «پادشاهلار و

قُشونلاری هاولوقماچ قاجیار!»

اُیده قالان آیلار بلسا اِلَه دوشن زاتلاری پایلاشیار.

۱۳ اُلا زاناتلاری کومشه،

پِلکَلری قیزِلا گِیین کِپدِرَه مَنگَریر.

ای اِرککَلر، جَنگ-سُوش گونی

نَمه اوچین یاتیرسینگیز اَغُلدا؟

۱۴ قودراتلی گویچلی صلمون داغیندا

دوشمان پادشاهلاری قارلی قای

کیمین دارغاتدی.

۱۵ ای باشان داغی، ای اولی داغ،

ای باشلاری بَییک.

۱۶ ای باشلاری بَییک باشان،

خودایینک اُز مَسکِنی اِدِپ سایلان داغینا،

اِبدی مَسکِن توتجاق داغینا

نَمه اوچین باخیلچیلیق بیلن سِر اِدیرسینگیز؟

۱۷ خودایینک جَنگ آرابالاری ساناماقدان کَندیر،

اُلارینگ سانی مونگَلِرچه مونگَلِر.

تانگری اُلارینگ آراسیندادیر،

اُل سِن داغیندان مُقادِس جایینا گِلدی.

۱۸ سِن یقاری عارشا چیقانینگدا،

اِسیرلری اُز ایزینگ دوشوردینگ.

اینسانلاردان، حتّی موطیعسیزلاردان

سِن، ای بَییک خودای، سُوغات اَلدینگ.

سِن ایندی شُل پرده یاشارسینگ.

۱۹ تانگرا اَلقیش بُلسون! اُل هر گونکی یوکومیزی کُتیریر.

خودای ییزی نِجات بریر. سِلاه

۲۰ خوداییمیز، نِجات برین خودای،

تانگری خودای، اُلومَدِن نِجات برِپ بیلیر.

۲۱ اِمّا خودای دوشمانلارینینگ کِلَه لِرینی،

گونَه دِن اِل چِکَمَیلَرینگ اوزین ساچلی باشلارینی

کول-اُورام اِدِر.

۲۲-۲۳ تانگری شیلَه دیدی:

«آیاغینگ دوشمانینگ قانینا باتیرار یالی،

ایتلرینگ-ده اُندان اُز پایینی یالار یالی،

اُلاری باشاندان و دریانینگ چوَنگورلیغیندان

اَلِپ چیقارین».

۲۴ ای خودای، سِنینگ یُرشینگ،

خوداییم و پادشاهیم،

مُقادِس جایینا گِلشی گُرونیر.

۲۵ اُووندِن اَیدیمچیلار، ساز چالانلار اُلانگ ایزیندان،

تومبک اوریان قیزلار آرالاریندا.

۲۶ اُلا شیلَه دییر: «ای سیز، اسرائیلینگ چاغلاری،

اولی جِماغاتدا خودایا اَلقیشلار اَیدینگ».

۲۷ اُووندِن اسرائیل طایفاسیندان اینک کیچیلری

بُلان بِنیامین طایفاسی باریار،

اُلارینگ یانیندا یهودا طایفاسینینگ

باشلیقلاری بار،

زبولون و نفتالی طایفاسینینگ باشلیقلاری بار.

۲۸ ای خودای، گویچ-قوواتینگ اَشکَر اِت!

بیزینگ اوچین اِندلرینگی سِن قایملا!

۲۹ اورشلیمدکی عیباداتخانانینگ خاطیرنا

دونیہ نینگ پادیشاھلاری سانگا سوغات گتیریر.

۳۰ مصر، سیغیر و تانا سوروسینه منگزین

وَحشی حیوانلاری

و بیلکی خالقلاری تنبیه اِت!

موطیع اِندیر میلّتری، قُی، اُلار بیزه پول تُلّسین،

اوروشدان لَذت آلیان خالقلاری دارغات!

۳۱ مصردن سفیرلر گِیلر، و حَبشه بُلّسا

خودایا دُعا اِدیپ اِلینی اوزادار.

۳۲-۳۳ اِی دونیہ دَکی پادیشاھلیقلار!

خودایا آیدیم آیدینگ،

تانگرا، اُول-باشدا بار بُلان آسمانا مینّیه،

آلقیشلار آیدینگ.

دینگلنگ، اینه، اُل سِسی، قودراتلی

سِسی بیلن سِسلیر.

۳۴ اِعلان اِدینگ: گویچ خوداینگقیدیر،

اُنونگ اولولغی اسرائیلینگ اوستوندیر،

اُنونگ قودراتی آسمانلارینگ اوستوندیر!

۳۵ خودای اَز مُقَدّس جابیندا قُرقیلیدیر.

اسرائیلینگ خودایی اَز خالقنا گویچ-قوات یریر.

آلقیش بُلّسون، آلقیش بُلّسون خودایا!

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. «سوسن لر»

آهنگینده آیدیلان. داوودینگ مزموری.

۶۹ اِی خودای، منی نجات یر،

چونکی سولار یینوما یتدی.

۲ چونگور باتغالیغا باتیپ باریارین،

آیاغیمی قُیماغا هیچ یر یُق.

چونگور سولارا گِیردیم،

سیلیر منی باسدی.

۳ مَن اَز فریادیدمان یادادیم،

قوراپ قالدی منینگ داماغیم،

خودایما قاراشمادان گُروم کوتلیدی.

۴ مَنی ناحاق یره ییگرینلرینگ سانی

باشیمینگ ساجیندان هِم کَن.

جانیم قاصد اِتْمکچی بُلّوپ،

یالان یره مانگا گونه یاپیان دوشمانلاریم کَن.

مَن اُغورلامادیق زادیمی قایتارایینمی نَمه؟

۵ اِی خودای، سانگا معلیمدیر منینگ آحماقلیغیم،

سِنْدن گوزگین دَلدیر منینگ گونه لَیریم.

۶ اِی تانگری، حُکومران خودای،

سانگا اومید باغلایانلار

مَن سِپلی، قُی، اوتانماسین.

اِی اسرائیلینگ خودایی، سِنی آغتریانلار

مَن سِپلی، قُی، رُسوا بُلّماسین.

۷ چونکی سنینگ خاطیرینگ اوچین ماسغارا بُلّدوم،

منینگ یوزومی اوتانچ اُرتدی.

۸ مَن دُغانلاریم بیگانه بُلّدوم،

انمینگ اُغوللارینا کِسکی بُلّدوم.

۹ سنینگ اُیونگه بُلان غایرات منی یاقدید،

سانگا تَهْمَت اوریانلارینگ کِپی باشیما ایندی.

۱۰ آراز توتوپ، گُزیاش دُکوپ،

بولارینگ هِوسِی مانگا اوتانچ بُلّدی.

۱۱ پالاس گیمینی گِینیمده،

اُلارینگ آغیز-دیلینه دوشدوم.

۱۲ دروزهده اُتورانلار منینگ غیباتیمی اِدیر،

سِرْخُشلار مَن بارادا آیدیملار دوزیر.

۱۳ اِی خودای مَرَحْمَت اِت-ده،

دُغامی اِشیت.

اَز بُل سِگینگه گُره،

نِجات یریش گویجونگینگ وفادارلیغیندا

مانگا جُغاپ یر.

۱۴ نِجات یر، مَن باتغالیغا باتماین،

منی ییگرینلردن،

سولارینگ چونگورلیغیندان نِجات تاپاین.

۱۵ سیلیرینگ سولاری منی باسماسین،

چونگورلیق منی، قُی، یوووتماسین،
قابیر اوستومدِن اَز آغزینی یوماسین.

۲۹ اِمّا مِن بیر مَحْتَج و دَرْد چَکیرین،
ای خودای، نِجات بِر و قُری منی.

۱۶ ای خودای، مانگا جُغاپ بِر،

چونکی سَنینگ سَینگ سَینگ یاخشیدیر.

بُل مِرَحْمَتینگه گُره، مانگا ناظار سال.

۱۷ سِن خیدماتکرینگِدِن اَز یوزونگی توتما.

قینچیلیق چَکیرین، باسیمراق جُغاپ بِر سِنه!

۱۸ مانگا یاقینلاش هِم-ده آزاد ات،

دوشمانلاریمینگ اِلیندِن منی نِجات بِر.

۱۹ سِن بیلیرسینگ مِن باباتدا آیدیلیان تِلکِه کِپلری،

مینینگ اوتانجیمی، رُسوالیغیمی.

سِن بیلیرسینگ هِمه دوشمانلاریمی.

۲۰ تَهْمَتِلر یورگیمی دُودی،

مِن ناتوان قالدیم.

تِسْلِیه قاراشدیم، اِمّا بُلمادی،

گُونُلک بَرَجکَلری اغتاردیم، اِمّا تاپمادیم.

۲۱ اَلار اییمیتینگ پَرینه مانگا زَهْر بِردی،

سوسانیمدا سیرکه ایچیردی.

۲۲ اَلارا اَز ساچاغی، قُی، دوزاق بُلسون،

میهمانلاری اوچین بیر قاپان بُلسون.

۲۳ قُی، گُزَلری قارانگقیلالاسین، گُروپ بیلوسین،

اَلار اِلمیداما، قُی، تیترسین.

۲۴ اَلارینگ اوستونه اَز غاضابینگی دُک،

قاهرینگینگ اُدی اَلارینگ اوستونه اینسین.

۲۵ قُی، اَلارینگ ایلری ویران بُلسون،

چادیرلاریندا هیچ کیم مِسکِن توتماسین.

۲۶ چونکی اَلار سَنینگ اورانلارینگی آزار بِریرلر،

یارالان آداملارینگینگ آغیرسی بارادا

گورونگ اِدیرلر.

۲۷ سِن اَلارینگ جِراسینا جِزا قُش،

اَلار سِن طارافدان، قُی، آقلانماسین.

۲۸ یاشایش دِفتریندِن اَلارینگ اُدی پُزولسین،

اَلار تاقوالیلار بیلن بيله، قُی، یازیلماسین.

۳۰ مِن آیدیمدا خودایینگ آدینی اُوجک،

اُنی شوکورلر بیلن عارشا چیقارجاق.

۳۱ بو خاص کِن پیدالی خودایینگ گُونه

شاخلی، طُوناقلی سیغیردان یا-دا تانادان.

۳۲ قاریلار مونی گُروپ بِگنَسین،

ای خودایی اغتاریانلار، یورگینگیز جانلانَسین.

۳۳ چونکی خودای مَحْتَجَلری اِشیدیر،

اَز اَسیر خالقینی یاتدان چیقارمایار.

۳۴ قُی، اُنی بیکلندیرسین آسمان بیلن بِر،

دریالار و اَلارداقی هِمه جاندارلار.

۳۵ چونکی خودای نِجات بِرر صَهبونی،

تَزَهْدِن بِجَرر یهودانینگ شَهرلرینی،

اَلار مِسکِن توتوپ، شُل بِره اِلیک اِدِرلر.

۳۶ خیدماتکرلرینگ نِسللری اَل بِری میراث اَلارلار،

اُنونگ آدینی سَینلر شُل پرده مِسکِن توتارلار.

آیدیمچیلارینگ اُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری. یاتلانما دیلگی.

ای خودای، منی نِجات بِر.

ای خودای، تیز پتیش مَنینگ کُمگیمه.

۲ جانیم قاصد اِدینلرینگ هِمسی،

قُی، اوتانجا قالسین و یوزی قیزارسین.

باشیما گِلن عاذاپلارا شاد بُلیانلار،

ایزینا اُورولپ، رُسوا بُلسون.

۳ مانگا «هَه، هَه!» دِینلر،

اوتانچلاریندان یانگا، قُی، ایزا قایدسین.

۴ سَنی اغتاریانلارینگ باری

سِنده بِگنِپ، شاد بُلسون.

«خودای بیکدیر!» دِیپ،

نِجات بِریشینگی سَینلر اِلمیداما آیتسین.

۵ مِن بُلسا قاریپ و مَحْتَج،

ای خودای، باسیم گِل.

سَنسینگ کُمِگیم هِم نِجات بِرِینچیم،
ای خوداییم، اِگَلنمه!

ای خودای، مَن سَنی پناه اِدینیرین،
منی هیچ هاجان شَرمندۀ اِتمه.

۲ عادالاتینگ بیلن منی نِجات بِر و آزاد اِت،
مانگا قولاق آس، پِتش مَنینگ فریادِما.

۳ اِلمیداما مانگا پناه بِرِجک،

مِسکِن توتونجاق قایام بُل.

نِجات تاپماغیمی سِن اِمِر اِدینِگ،

چونکی قایام و قلعه‌ام سَنسینگ.

۴ ای خوداییم، منی نِجات بِر شَر آداملارینگ اِلیندن،
رَحْمَسِز بیلن ظالیمینگ پَنجِرلیندن.

۵ ای تانگری خودای، اومیدیم سَنسینگ،

یاشلیغیمدان تَوکُل اِدینیم سَنسینگ.

۶ دَوْنیه گِلنیمدن سانگا دایاندیم،

سِن اِنمینگ گُورهِسیندن منی دَوْنیه گِئیردینگ،

مَن سانگا اِلمیداما اَلْقیش ایدیارین.

۷ مَن کَنلره نیشانا بُلُوپ گُروندیم،

اِما سِن قاییم پناه‌مَسینگ.

۸ سانگا بُلان اَلْقیش دوشمَز دِلیمدن،

بوتین گون آغزیم دُلی بِیکلیگینگدن.

۹ قارَلیق واقِئیمدا منی زینگما،

قوواتدان دوشنیمده منی تَرک اِتمه.

۱۰ دوشمانلاریم مَن بارادا گُورونگ اِدیشیر،

جانیمی قاصد اِدپ، اُزارا دیل بیریکدیریر.

۱۱ اُلا رِئیر: «خودای اُنی تَرک اِتدی،

قُوالاپ، توتونگ سیز اُنی.

اُنی نِجات بِرِجک بُق اِندی».

۱۲ ای خودای، مَندن داشلاشما،

ای خوداییم، باسیم پِتش مَنینگ فریادِما.

۱۳ مَنینگ دوشمانلاریم اوتانسین، هَلک بُلُوپ گِئسین،

مانگا یامانلیغی نِیت اِدینلر

اوتانچ بیلن رُسوالیغا گِئینسین.

۱۴ مَن بُلُسا هِمیشه اومید باغلارین،

سانگا اَلْقیش اوستونه اَلْقیش ایدارین.

۱۵ دِلیم بوتین گون سُرلر عادالاتینگ

هِم-ده نِجات بِرِمک اوچین اِدینلرینگ.

اُلارینگ سانی عاقیل پِئیرردن کَن.

۱۶ مَن تانگری خودایینگ قودراتلی گویچی

ایشلری بیلن گِئیرین.

سَنینگ، دینگه سَنینگ عادالاتلیغینگ

اِعلان اِدرین.

۱۷ ای خودای، یاشلیغیمدان مانگا تَعلیم بِردینگ،

مَن هِنیز-ده عجاییپ ایشلرینگ بیلان اِدرین.

۱۸ اُندا ای خودای، اِعلان اِدینچَم گِلجک

نِسله گویچ-قوواتینگ

اِندی دُغولجاقلارینگ هِمَسینه سَنینگ

گویجونگی،

قارَیسام-دا، ساجیم آقارسا-دا منی تَرک اِتمه.

۱۹ ای خودای، سَنینگ عادالاتینگ عارشا پِئیر،

سِن بِرجای اِدینگ اولی ایشلری.

ای خودای، بارمی سِن یالی نَمه؟

۲۰ کَن زَحْمَتلردن و قینچیلیقلاردان منی گِچیردینگ،

یُنه قایتادان منی یاشاییشا قاووشدیرارسینگ،

پَرینگ دویوندن منی یَنه چیقارارسینگ سِن.

۲۱ بِیگلدِرسینگ مَنینگ آد-آبرایمی،

یورگیمه بِرسینگ سِن راحتلیغی.

۲۲ ای خوداییم، مَن چالینیان سازی بیلن

وفادارلیغینگ اُورین.

ای اسرائیلینگ مُقادّسی، بِرَبط سازی بیلن

سانگا اَلْقیش ایدارین.

۲۳ مَن سانگا آیدیم آیدانیمدا،

دِلیم، نِجات تاپان جانیم شاتلیق بیلن قیغیرار.

۲۴ مانگا یامانلیغی قاصد اِدنلر،

۱۳ اُنونگ ناتوانلارا و مَحْتَجِرِه رَحْمی اینیر
اَل مَحْتَجِرینگ جانینی نجات بریر.
۱۴ قُریار ظولومِدِن، زُرقُدان اَلارینگ جانلارینی،
ناظاریندا باهالی اَلارینگ قانی.

رُسوا بُلوپ، اوتانجا قالدی،
شُونگ اوچین دیلیم بوتین گون
عادالاتلیغینگی آیدار.

سُلیمان پادیشاه باراداقی مزموری

۷۲ ای خودای، پادیشاه بر عادالاتینگدان،
پادیشاهیگ اُغلونا، اَز دُغرولِیغینگدان.
۲ قُی، اَل دُغرولِیق بیلن خالقینگا قاضیلیق اِتسین،
سِتیم گُرنلرینگه عادالاتلی حُکوم چیقارسین.
۳ قُی، داغلار خالفا بَرکت برسین،
دِپهلر عادالات میوه سینی گِئیرسین.

۴ پادیشاه خالقینگ سِتیم گُرنلرینگی حاقینی،
قُی، آلپ برسین،
مَحْتَجِرینگ اُغوللارینی نجات برسین،
ظالیماری، قُی، باسیپ یاتیرسین.
۵ تا گون هم آی یاغیلیق بریرکه،
همه نسللر، قُی، اُنی حُرمتلاسین.
۶ قُی، اِکینلیگه یاغیان یاغین یالی،
یری سوواریان گوچلی یاغین یالی.
۷ اُنونگ گونلرینده تاقوالیق گولسین.
آی بیتپ گیدینجه بَرکتچیلیک بُلسون.

۸ دریادان-دریایا، فُرات اَرناسیندان یرینگ
اوچلارینا چنلی،
قُی، اَل اَز حُکومینی یُریتسین.
۹ بیاباندا یاشایانلار اُنونگ اُوونده دیرا چُکسین،
دوشمانلاری، قُی، تُپراق یالاسین.

۱۰ تَرشیش و دریانگ کِناریندای پادشاهلار،
صَبَا و سِبا پادشاهلاری اُنکا سُوغات گِئیرسین.

۱۱ اُنکا همه پادشاهلار، قُی، تَعظیم اِتسین،
اُنکا همه میلّتلر، قُی، خیدمات اِتسین.

۱۲ چونکی اَل نجات بریر مَحْتَجی اُزونه فِریاد اِندنه،
سِتیم گُرنی-ده، کُمکچِسی بُلماذیق
اینسانلاری-دا.

۱۵ پادیشاه، قُی، اوزاق یاشاسین!

صَبَا قیزیلیندان اُنکا برلسین،
اُنونگ اوچین اَلِمیداما دُعا اُقیلسین،
بوتین گون اُنکا اَلقیش آیدلسین.

۱۶ یورتدا اِکین بُل بُلسون،
داغلارینگ دِپهلرینده، قُی، مُوج اورسون،
اُنونگ حاصیلی لُبَناندای یالی کَن بُلسون،
شهرینگ خالقی دوز اُتی کیمین،
قُی، یایراپ اُسُون.
۱۷ اُنونگ آدی اِبدی دُوام اِتسین،
شهراتی گون یالی هِمیشلیک بُلسون،
همه خالقلار اُندا بَرکتلنسین،
همه میلّتلر اُنکا، قُی، اَلقیش آیتسین.

۱۸ اسرائیلینگ خوداینا، تانگری خودایا اَلقیشلار بُلسون!
عجایب ایشلری دینگه اَل اِدیر.
۱۹ اُنونگ بیک آدینا اِبدی اَلقیشلار بُلسون!
اُنونگ بیکلیگی همه پر یوزونه دُلسون.

آمین آمین.

۲۰ یسانینگ اُغلی داوودینگ دُغالاری قوتاردی.

اوچونجی کیتاپ

آسافینگ مزموری

۷۳ دُغرودان-دا، خودای اسرائیلا،
یورگی پَک بُلانلارا یاخشیدیر.
۲ یَنه تاس سورچویدی مَنینگ آیاقلاریم،
تاس بودرپیدی مَنینگ قاداملاریم.

۳ سَبَبی مَغْرور و شیر آداملارینگ اوستونلیگینی گُرمگه
باخیلچیلیق اِتدیم.

۴ اَلار زَحْمَت چِکْمِیْنَه مَنگَزِر،
اَلارینگ گویچلی و سالیلم بَدْنَلری بار.

۵ اَلار بیلکیلر یالی عاذاپ چِکْمِیْر،
بیلکیلر یالی قینچیلیغا دوچار بُلمایار.

۶ شُنْگا گُره غُرورلیقلاری

یُونلارینی مُنْجوق کیمین بَزِر،

ظولوم اَلاری لِباس کیمین اُرتیر.

۷ سَمِیزلِکَدِن یانْگا قَاباریار اَلارینگ گُزَلری،

یامان خیاللارینْدان دُلُوب-دَاشِییار یورْگی.

۸ اَلار ماسْغارالایار و تَلْکَه سُزَلر آیدیار،

غُرور بیلن بیلکیلره ظولوم اِتْمَگَه چالیشیارلار.

۹ اَلار خودایا دیل پِتیرلِر،

آداملارا بُش سُزَلری غُرور بیلن آیدیار.

۱۰ شُنْونْگ اوچین حَتّی خودایینْگ خالْقی

شَلارا طاراف اُورولِر،

اَلارینگ سُزنه قولاق آسِیار.

۱۱ اَلار دِیْر: «خودای بیلیرْمِکَه؟»

بِیْک خودای موندان خابارلیمِیْقا؟»

۱۲ اینه، شیر آداملار شِیله،

اَلار اَلِمِیداما قایْغِیسِیز-غامسِیز،

اُز بایلیغینی اُرتدیریانْدیرلار.

۱۳ اُنْدا مَن بیدِرک پره قَالِیمِی پَک ساقلاپدیرین،

گوْنَه اِتْمِکَدِن داش دوروپدیرین.

۱۴ چُونْکی بوتین گون قینچیلیغا دوچار بُلْدوم،

هَر سَحْرَه مَن عاذاپ چِکْدیم.

۱۵ «مَن هِم شَلار یالی گورلِجک»

دِیْن بُلْسادیْم،

اُنْدا خودایینْگ خالْقینینْگ اُونْده

خایین بُلاردیم.

۱۶-۱۷ مونْگا عاقیل پِتیرچک بُلُوب فیکره باتدیم،

اِمّا تا خودایینْگ مُقَدّس اُیونَه گِیرِیْنْچَم،

بو مانْگا خاص قین بُلُوب گُروندی.

شُنْدان سُنْگ شیر آداملارینگ آخیرینا

دوشونپ قالدیم.

۱۸ دُغْرودان-دا، سِن سورچک پِرلْده قُیارسینگ اَلاری،

ویرانلیغا دوشُر یالی اِدرسینگ اَلاری.

۱۹ اَلار بیر سالیمدَا وِس-ویران بُلار،

قُرْودان یانْگا یُق بُلُوب گِیدِر!

۲۰ اِی تانْگری، سِن توران واقْتینْگدا،

دیش گُرُوب اُیانان زامانْداقی یالی،

هیچ اِدرسینگ خیاللارینی.

۲۱ قَالِیم حاسراتدان یانْگا دُلُوب-دَاشِییانْدا،

یورْگیم یارالی بُلانْدا،

۲۲ نادان بُلُوب، دوشونْمَندیرین،

حایوان کیمین بُلُوپدیرین سِنینْگ اُوونْگده.

۲۳ یَنَه شُنْدا-دا اَلِمِیداما سِنینْگ بیلندیرین،

سِن توتیارسینگ مِنینْگ ساغ اَلِمِیْن.

۲۴ ناصیحاتلارینگ بیلن مانْگا یُل گُرْکِزِرْسینگ،

آخیرینْدا مَنی اُز حوضورینْگا قابول اِدرسینگ.

۲۵ مِنینْگ آسمانْدا سِنْدِن باشْغا کیمیم بار؟

پِر یوزونده سِنْدِن باشْغا هیچ زات اِیْسَلْمُق.

۲۶ بَدْنِیم و یورْگیم اِیسْغینْدان دوشِیر،

یَنَه خودای یورْگیمینْگ قوواتی و اِبدی نِصِیْیم.

۲۷ دُغْرودان-دا، سِنْدِن اوزاقلاشیانلار هَلْک بُلُوب گِیدِر،

اُزونْگه بیوْقالیق اِذْنَلری سِن یُق اِدرسینگ.

۲۸ مِنینْگ اوچین بُلْسا خودایا یاقینلاشْماق یاخشیدیر.

مِن تانْگری خودایی اُزومه پناه اِدینْدیم،

مِن اُنْونْگ هِمّه اِذْن ایشلِرینی بَیان اِدرین.

آسافینْگ قَصِیده سی

اِی خودای، نَمه اوچین بیْزی

هَمیشْلیک تَرک اِتدینْگ؟

نَمه اوچین اُتلیغینْگدَاقی قُیونلارا توتوشِپ

یانیار سِنینْگ غاضابینْگ؟

۲ یادلا سِن قادیمدان اُزونْگ اوچین سایلان خالْقینْگی،

دِریانینگ اژدهالارینینگ باشلارینی
سولاردا دُودونگ.

۱۴ لویاتانینگ* باشلارینی کول-أورام ادیپ،
أنی بیابان حیوانلارینا اییمیت ادیپ یردینگ.
۱۵ چشمه لری و آقیان سولاری سین آقدیردینگ،
همیشه آقیان آرنالاری قوس-قوری ایتدینگ.
۱۶ گوندیز سنینگی و گیجه سنینگی،
سین آبی و گونی برقرار ایتدینگ.
۱۷ یرینگ همه سرحدلرینی سین چکدینگ،
سین تُمسی و قیشی یاراتدینگ.

۱۸ ای خودای، یادلا دوشمانینگ اوستوندن گولیشینی،
آحماق خالقینگ سنینگ آدینگا دیل یتیریشینی.
۱۹ وحشی حیوانلارا برمه از کپدیرینگ جانینی،
ایدیلیک اونوتما ستم گرنلرینگ یاشایشینی.
۲۰ از عهدینگ یادلا، چونکی یوردونگ همه
قارانگی یرلری
ظولوم ایلریندن یانگا دس-دلی.

۲۱ ستم چکنلر رُسوا بلماسین،
قاریلار و محتَجِر آدینگ بیکیلندیرسین.
۲۲ ای خودای، آیاغا قال-دا، داعوانگ اوچین داعولاش،
آحماقینگ بوتین گون سنی ماسغارا ادیشینی یادلا.
۲۳ از دوشمانلارینگ سسلرینی اونوتما،
سانگا قارشی باش قالدیریلارینگ قالماغالی
المیداما یقاری قالار.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. «هَلک اتمه» سازیندا
آیدیلان. آسافینگ مزموری. آیدیم.

ای خودای، سانگا شوکور ایدیریس،
سین از بارلیغینگ آیان ایتدینگ، شوکور ایدیریس،
بیز سنینگ عجایپ ایشلرینگ حاقدا آیدیاریس.

۲ دیرسینگ: «از بَلَن واقتم گیلنده،
اینصاف بیلن حُکوم ادرین من.

أزونگه طایفا اِدینمک اوچین آزاد اِدیلرینگ،
یادلا سین مسکن توتونان صهیون داغینگ.
۳ همیشلیک ویرانلیقلارا، سال سین ناظاری،
دوشمان خراب ایتدی مُقادس اُیونگدکی
همه زاتلاری.

۴ عیباداتخانانگدا دوشمانلارینگ گوچلی
سین بیلن قیغیردی،
ألار بایداقلارینی شُل یرده دیکدی.
۵ أَلار باغ چاپماق اوچین پالتا بیلن گِلین
آغاچ چاپانلار یالیدیلار.

۶ ایندی بلسا همه بچرن ناقیشلارینی
پالتا و چکیچ بیلن دُودیلر.
۷ مُقادس اُیونگی ادا یاقدیلار،
سنینگ مسکینگه حُرمت قُیمادیلار،
أنی یر بیلن یگسان ایتدیلر.
۸ از-أزلرینه شیهله دیدیلر:

«ألارینگ بارینی هَلک اِدیلینگ».
أندا یورتداقی همه عیبادات جایلارینی اُدلادیلار.

۹ بیز گرمیریس قودراتلی عالاماتلاری،
ایندی هیچ بیر نبی هم یُق.
هاچانا چنلی شیهله بُلجاغینی بیلین
آرامیزدا یُق.

۱۰ ای خودای، دوشمان هاچانا چنلی اوستوندن گولملی؟
دوشمان سنینگ آدینگا ایدیلیک دیل
یتیرسینمی نَمه؟

۱۱ نَمه اوچین ساغ اِلینگ ایزا چکیرسینگ؟
اِلینگ قُلتوغینگدان چیقاریپ، هَلک اِت اَلاری!

۱۲ ای خودای، ازال-باشدان بری سین پادشاهمسینگ،
یر یوزونده نجات یریش ایشلرینی
برجای ایدرسینگ.

۱۳ قودراتینگ بیلن سین دریانی بُلدونگ،

۳ پر و اُنونگ یاشایانلاری تیتَرَن وقتیندا،
 مَندیرین اُنونگ سوتونلَرینی قاییم ساقلارین» سِلاه
 ۴ مَغرورلارا: «مَغرور بُلمانگ» دِیَن،
 شَر آداملارا: «گویجونگیزه دایانمانگ.
 ۵ سیز اَز قوواتینگیزا قاربامانگ،
 ۶ پَنگسَنگیزی دیم-دیک توتوپ گورلَمَنگ» دِیَن.
 ۶ چونکی سیلاق نه گوندُغاردان،
 نه گونباتاردان، نه-ده بیابانداندر.
 ۷ قاضیلیق اِدین دینگه خودایدیر،
 بیرینی پَسلدیپ، بیرینی پیگلِدین اَلدور.
 ۸ چونکی خودایینگ اِلینده،
 اَل گویچلی قارلیپ، کُپوکَلین شَرابدان دُلی،
 خودای غاضابی و شَرابی کَسه دِن قویار
 پر یوزونینگ هَمه شَر آداملاری،
 اُنی آخیرقی دامجاسینا چَنلی ایچرَلر.
 ۹ مَن بُلسا اِلمیداما بیان اِدیرین،
 یعقوبینگ خوداینا آدیم آیدارین.
 ۱۰ اَل شَر آداملارینگ هَمه قوواتینی دُور،
 تاقوالی آداملارینگ قوواتینی بُلسا اَل قالدیرار.
 ۱۱ خودایینگیزا، تانگری خودایا صداقا آیدینگ،
 اَلاری پَرینگ،
 تَورگیندَکیلیرینگ باری قُوقولی خودایا
 سُوغات گیتیرسین.
 ۱۲ حُکومرانلارینگ جانینی آلیان اَلدور،
 پر یوزونینگ پادشاهلارینا قُوقی سالیان اَلدور.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا پَدوتون. آسافینگ مَزموری.

۷۷ مَن خودایا فَریاد اِدیرین،
 مَنی اِشیدری یالی فَریاد اِدیرین.
 ۲ قینچیلیق گونومده تانگرینی آغتریارین
 اِللریمی گيجه سینه ایزینی کِسَمَن
 آسمانا اوزادیارین
 مَنینگ جانیم تَسَلینی تاپمایار.
 ۳ خودایی یادلاپ، آخی-نالا چَکیرین،
 اَل حاقدای فیکره باتیارین، روحوم
 ایسغیندان دوشیر. سِلاه
 ۴ مَن مَنینگ گُرلَریمی اوقودان قُیدونگ.
 پَریشان بُلوپ، کِپَلپ بیلَمیرین.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. کیریشلی
 ساز قوراللاری اوچین. آسافینگ مَزموری. آیدیم.

۷۶ خودای یهودادا مَشهوردیر،
 اُنونگ آدی اسرائیلدا بیکدیر.
 ۲ اُنونگ چادیری سالیمدیر*،
 اُنونگ مَسکینی صَهیوندا دیر.
 ۳ اَل شُل یرده دُودی
 اَدلی تیرلری هَم-ده سِپری،
 قیلجی هَم-ده جَنگ یاراغلارینی. سِلاه
 ۴ مَن نور یالی بیلدیریارسینگ،
 هَمه اولی داغلاردان خاص بیکسینگ.
 ۵ دوشمانینگ باتیر آداملاری باسیلیدی،

سَنینگ ئُلونگ ھاياتلى سولاردان گچدى،
 اَمّا آياغىنگ جايلارى گرونمىردى.

۲۰ سَن خالقىنگى چُپان يالى ئُل گُركُزدىنگ
 موسانىنگ و ھارونىنگ اوستو بيلن.

آسافىنگ قصيدهسى

۷۸ اى خالقىم، تَعليماتىما دېقَات اِت،
 مَنىنگ سُزلىمىمە قولاق آس.

۲ مَن سىزە مىثال آيدىپ بَرىن،

قادىمداكىلىرىنگ سىرلارنى پىيان اِدِين.

۳ اِشىدِن و بيلن زاتلاريمىزى،

آتالاريمىزىنگ بىزە آيدانلارنى.

۴ اَلارى نَسلىرىندِن بىز گوزگَمرىس،

خودايىنگ عجايب ايشلىرىنى، گويچ-قوواتىنى،

اُنونگ گُركُزِن قودراتلارنى،

گِلچىك نَسلىمە اعلان اِدريس.

۵-۸ گِلچىك نَسلىنگ،

ايندى دُغولجاقلارنىنگ بىلىرى يالى،

اَلارىنگ ھَم اَز نوبتىندا

چاغالارينا آيدارى يالى،

تَوَكُّللىرىنى خودايا باغلار يالى،

خودايىنگ اِدنلرىنى ياددان چىقارمان،

اُنونگ دِستورلارنى ساقلار يالى،

يوركلرى خودايا وفا بَرمدىك،

روحى اُنكا صادق بُلماديق اَتالارى يالى

دىكدوشدى و فېتنەچى بُلماز يالى،

اُل يعقوبىنگ نَسلىنە دِستورلارنى بَردى،

اسرائىل خالقىنا شَرىغاتىنى قُيدى.

فِرزندلرىنە اُننى اُورتمىكلىگى

اَتا-بابالاريمىز اُل اِمَر اِتدى.

۹ تىر-كَمان بيلن ياراغلانان اِفرايم نَسلى،

جَنگ گونوندا قاچدى.

۱۰ اَلار خودايىنگ عَھدىنى ساقلامادىلار،

۵ قادىمى گونلر، كُھنە دُوور بارادا
 فېكرە باتيارىن.

۶ يادلارارىن، گىجەسىنە اَز يورگىم بيلن كېلَتىرىن

فېكرلنننن، روحوم آغтарыپ سُرئار:

۷ «اُندا تانگىرى بىزى اِبدىلىك تِرَك اِدیدی؟

ايندى بىزْدِن اَصْلا راضى بُلمازى؟

۸ اُندا سِگوسى اِبدىلىك كِسىلیدی؟

بِرِن واعداسى باطیل بُلایدی؟

۹ خودای مَرَحْمَت اِتمگى ياددان چىقارایدی؟

قاهرىندا رَحْم-شِپاقاتىنى بَس اِدیدی نَمه؟» سِلاه

۱۰ قاوشاقلىغىم سِپىلى شېله فېكر اِدیرِن.

بېىك خودايىنگ ساغ اِلنىنگ ایشلِن

بىللارنى يادىمدا ساقلارِن.

۱۱ مَن خودايىنگ اِدنلرىنى يادا سالارِن،

سَنىنگ عجايب ايشلىرىنگى يادلاپ گِچِرِن.

۱۲ ھَممە ايشلىرىنگ بارادا فېكر اِدِرِن،

سَنىنگ عجايب ايشلىرىنگ بارادا فېكرە باتارِن.

۱۳ سَنىنگ ئُلونگ مُقَدِّسدىر، اى خودای،

خودايىمىز يالى بېىك ھایسى خودای بار؟

۱۴ سَن عجايب ايشلىرى اِدِن خودايىسىنگ،

سَن خالقلار اَراسىندا گويچونگى اَيان اِدنىسىنگ.

۱۵ سَن قوواتلى قُلونگ بيلن اَز خالقىنگى

يعقوبىنگ و يوسفىنگ نَسلىرىنى آزاد اِتدىنگ. سِلاه

۱۶ اى خودای، سولار سَنى گُردولر،

سَنى گُرنلرىندە قُرقدىلار،

دويپسوز دِريالار تیتىردیلر.

۱۷ بولوتلار ياغىن ياغدىردىلار،

آسمانلار گوپوردیلر،

تيرلرىنگ ھَر طارافا اوچدولار.

۱۸ گُردبادىنگ اُرتاسىندا بىلدىرىمىنگ سِسى اِشىدىلدى،

بىلدىرىملارىنگ نورى دونيەنى ياغتىلاندىردى،

پَر تیتىرپ، قىمىلداپ باشلادى.

۱۹ سَنىنگ ئُلونگ دِريانىنگ اَراسىندان گِچدى،

۲۴ اَلار اَییر یالی اوستلرینه مَنا یاغدیردی،
اَلارا آسمانینگ چُرگینی اییردی.

۲۵ آدمزاتلاری پَیشده لَرنینگ چُرگینی اییدی،
اَل اَلارا بُل اییمیت اییردی.

۲۶ آسمانلاردا گوندُغار یلینی اَل اُوسدیردی،
قوواتی بیلن اییری یلینی اَل اییردی.

۲۷ اِت یاغدیردی اوستلرینه بیر تُزان کیمین،
قاناتلی قوشلاری، دَریانینگ چَگسی کیمین.

۲۸ بولاری دُکدی چادیرلارینینگ آرالارینا،
مِسکَنلَرینینگ داش-تُورگینه.

۲۹ اَلار بُلپانچا اییپ دُیدولار،
سَیبی اَل اَلارینگ هُوس اَدین زادینی یردی.

۳۰ اِمّا هَینیز ایسلَگَرنین اِل چَکَمَنکَه،
اییمیتلری هَینیز آغیزلارینداقا،

۳۱ خودایینگ غاضابی اَلارینگ اوستونین ایدی.
اَل اَلارینگ اینگ دایاولارینی اُلدوردی،

اسرائیلینگ جُوانلارینی یره اوردی.

۳۲ اِمّا شُندا-دا گونَه لَرنی دُوام اِتدیلر،
خودایینگ عجایپ ایشلرینه ایمان گَیرمدیلر.

۳۳ شُنگا گُره، اَلارینگ گونلَرنی پوچ اِتدی،
ییللارینی قُرقی بیلن گَچیردی.

۳۴ اَلاری اُلدورنِ وقتی اُنی آغتریاردیلار
و توبا اِدپ، ایخلاص بیلن اُنی گُزَلیردیلر.

۳۵ اَلار خودایینگ اُزلَرنینگ قایاسیدییغینی
بَییک خودایینگ اُزلَرنینگ پناه سیدییغینی
یادلایاردیلار.

۳۶ اِمّا اَلار آغیزلاری بیلن اُنکا قاوی گُرونجک بُلپاردیلار،
و دیللری بیلن اُنکا یالان آیدیاردیلار.

۳۷ یورکلری بُلسا اُنکا صادق دَلدیلر،
اَلار اُنونگ عَهَدینه بیوفادیلار.

۳۸ یَنه رَحِم-شَپاقات اِدپ، اَلارینگ گونَه سینی
اَل باغیشلادی،

اَلاری هَلک اِتمدی،
قاهارینی کَن گِرَک اَلاردان سودی،

اُنونگ شَریفاتینا گُره یُرمَکَدین
یوز اُوردیلر.

۱۱ یاددان چیقاردیلار اُنونگ ایشلَرنی،
اَلارا گُزَن عجایپ ایشلَرنی.

۱۲ اَل مِصر یوردوندا، صوعَن یرینده،
آتالارینگ گُزَلَرنینگ اُونده مُعْجَزه لَری اِتدی.

۱۳ اَل دَریانی بُلدی، اَلاری اُندان گَچیردی،
سولاری بیر اویشمَک کیمین دوروزدی.

۱۴ گوندیزینه یُل گُزُردی اَل بولوت بیلن،
بوتین گِجِه اَدونگ یاغتسی بیلن.

۱۵ اَل بیاباندا قایانی یاردی،
یرینگ دویونَدین یالی

اَلاری بُل سودان ایچیردی.
۱۶ اَل قایادان سولار جُغدوردی،

سولاری اَرنا کیمین اَقدیردی.

۱۷ یَنه شُندا-دا اُنکا قارشى گونَه اِتمَگی،
بیاباندا بَییک خودایا قارشى آياغا
قالماغی، دُوام اِتدیلر.

۱۸ یورکلَرنده خودایی ایمَتَحان اِدپ،
اَز ایسلَین اییمیتلَرنی طالب اِتدیلر.

۱۹ خودایا قارشى سُزَلپ، شَیله دیدیلر:

«خودای بیاباندا ساجاق یازپ بیلرمی؟
۲۰ هاووا، اَل قایانی یاریپ، سولار جُغدوردی،

سولاری دُلُپ-داشدیردی،

اِمّا اَز خالقینا چُرک برپ بیلرمی؟

اُنی اِت بیلن تاییار اِدپ بیلرمی نَمه؟»

۲۱ خودای مونی اِشیدَنده قاتی قاهارلاندی،
قاهار غاضابینینگ اَدی اسرائیل خالقینا
قارشى توتاشدی.

۲۲ سَیبی اَلار خودایا ایمانلاری یُقدی،
اُنونگ نِجات بریش گویجونه اینامادیلار.

۲۳ مونگا باقمازدان، اَل آسمانا بویوردی،
آسمانینگ قاپیلارینی آچپ گَیردی.

۵۲ اَز خالقینی بُلَسا قُیونلار کیمین یُلا دوشوردی،
 بیاباندا اَلاری بیر سوری کیمین اُل هِدایت اِتدی.
 ۵۳ اَلاری خُوف-خاطاردان قُریپ اَکیتدی، قُرقمادیلار،
 دوشمانلارینی بُلَسا دِریا غارق اِتدی.
 ۵۴ گِتیردی اَلاری اَز مُقَدِّس یوردونا،
 ساغ اِلینینگ پَنگیپ اَلان داغینا.
 ۵۵ مِیلَتلری اَلارینگ اُووِنْدِن قُودی،
 چادیرلاریندا اسرائیل طایفالارینی پِرلشدیردی،
 یورتلارینی پایلاپ، اَلارا میراث حُکْمونده بَرْدی.
 ۵۶ اَلار بُلَسا هِنیز-ده بَییک خودایی اِیْمَتِحان اِدیردیلر،
 اَنگا قارشى باش قالدیریاردیلار،
 دِستورلارینی بَرجای اِتمیردیلر.
 ۵۷ دَنیپ، اَتالاری یالی بی وفادیلار،
 اینامچیسیز کَمان کیمین اینامسیزدیلار.
 ۵۸ اُنی قاهرینی گِتیرین بُتخانالاری بیلن،
 غایراتلیغینی توروزیاردیلار بُتلاری بیلن.
 ۵۹ خودای اِشیدپ، غاضابا میندی،
 اسرائیلی دویوندن رَد اِتدی.
 ۶۰ اینسانلار آراسیندا قی مَسکِنی بُلان
 شیلوه دَکی چادیرینی تَرک اِتدی.
 ۶۱ اِسرلیگه بَرْدی عَهْد صاندیقینی،
 دوشمانلارینگ اِلینه، اَز شُهراتینی.
 ۶۲ اَز خالقینی قیلیجا بَرْدی،
 اَز سایلان خالقینا غاضابلی بُلدی.
 ۶۳ جُوانلارینی اُد یالماپ یووتدی،
 قیزلارینا طُوی آیدیملاری آیدیلما قالدی.
 ۶۴ کاهینلاری قیلیچدان اُلدی،
 اَلارینگ دول آباللاری یاس توتوپ بیلمدی.
 ۶۵ شُندا تانگری قالدی اوقودان اَیَمان کیمین،
 شَرابدان سِرخُش بُلان بیر مَرْد کیمین
 آیاغا قالدی.
 ۶۶ اُل دوشمانلارینی قاجیرتدی،
 اَلاری اِبدی رُسوالیغا دوچار اِتدی.

هَمّه غاضابینی یوزه چیقارمادی.
 ۳۹ اُنونگ یادیندادی اَلارینگ بیر اینساندییغی،
 گِچپ گیدین و دُلانمایان بیر پلدیگی.
 ۴۰ نَچه گِرَک بیاباندا اَنگا قارشى باش قالدیردیلار،
 چُل میداندا اُنی غاملاندریدیلار!
 ۴۱ خودایی بیر نَچه گِرَک اِیْمَتِحانلاپ گُردولر،
 اسرائیلینگ مُقَدِّسینی قاهرینی گِتیردیلر.
 ۴۲ یادلامادیلار اُنونگ گویجونی،
 اَلاری دوشماندان آزاد اِدن گونونی.
 ۴۳ مِصرده گِرَکین عالاماتلارینی،
 صوغَن یوردون دَکی عجایپ ایشلیرینی.
 ۴۴ اَلار اَرنالاریندان اِیچمِسین دِیپ،
 اُل اَقیان سولاری قانا اُووردی.
 ۴۵ اَلاری دیشلِسین دِیپ،
 اوستلرینه چیسین سوروسینی اِیردی.
 اَلاری باشاغای اِتسینلر دِیپ،
 قورباغالاری اِیردی.
 ۴۶ اِکیلرینی آفاتا بَرْدی،
 زَحْمَت چِکِن حاصیللارینی چِکیرتگه
 اوچین اِیمیت اِتدی.
 ۴۷ جُونِک بیلن وِیران اِتدی اوزومچیلیکلیرینی،
 قاتی شُوق پِل بیلن اِنجیر باغلارینی.
 ۴۸ جُونِکه بَرْدی مال-قارالارینی،
 بیلدیریملارا سورولرینی.
 ۴۹ اَلارینگ اوستلرینه اِیردی،
 اَز قاهرینینگ اُدینی،
 غاضابی هَم-ده بِلانی،
 قیریان پَریشده لرینگ بیر تَپارینی.
 ۵۰ اُل یِل بَرْدی اَز غاضابینا،
 اَلومدن قُریمادی اَلارینگ جانینی،
 طاعونا بَرْدی جانلارینی.
 ۵۱ مِصرده هِلکَلدی هَمّه اَوَلکی دُغان اُغوللاری،
 مِصر یوردونینگ چادیرلاریندا قی اَوَلکی چاغالاری.

سِنی تانیمیان میلتلرینگ اوستونه،
آدینگگی چاغیرمایان یورتلارینگ اوستونه.
۷ چونکی اُلار یوووتدیلار یعقوبینگ خالقینی،
وِس-ویران اِتدیلر اُنونگ یوردونی.
۸ آتالاریمیزینگ گونهلرینی بیزه یوکلیمه،
بیزی قارشیلاماغا هاولوقسین سنینگ رحمتینگ،
چونکی اومیدیمیزی اِلدن بَرندیریس بیز.

۹ ای خودای، نجات برینچیمیز،
اَز شُهراتلی آدینگگیگ خاطیرنا،
سِن یاردیم اِت،
اَز آدینگگیگ خاطیرنا،
بیزی نجات بر و گونهدن پَکلَه.
۱۰ «اُلارینگ خودایی نیرده؟» دیپ،
قُی، میلتلر آیتماسین.

سینینگ خیدماتکرلرینگ دُکولن قانلارینینگ
آلینیانلیغی
گُز اوومیزده، قُی، میلتلر بیلسین.
۱۱ حوضورینگا زیندانیلارینگ ناله سی یتسین،
اَلومه مَحکوم بُلانلاری
قُری سِن اَز بَیک گویجونگه گُره.
۱۲ ای تانگری، همسایالاریمیزینگ
سانگا حُرمت قُیمایانلاری
یدی بارابار ادیب اُلاری جزالاندیر.
۱۳ اُنسنگ بیز، سینینگ خالقینگ، اُتلیغینگ قُیونلاری،
شوکور ادریس سانگا ایدی،
بَیکلیگینگ بیان ادریس نسللربی.

آیدیمچیلارینگ اُلباشچیسینا. «سوسن لر
باراسیندا» آیدیلان. آسافینگ مزموری.

ای اسرائیلینگ چُپانی،

ای یوسفینگ طایفاسینا سورَه یالی اُیل
گُرکَزین، قولا ق آس!

ای کروییلرینگ آراسیندا تاختدا اُتوران، نور سچ!

۶۷ اُل یوسفینگ ماشغالاسینی رد اِتدی،
اِفرایمینگ طایفاسینی سایلادمادی-دا،
۶۸ سایلاپ آلدی یهودا طایفاسینی
و اُزونینگ سُن صهیون داغینی.
۶۹ اُل یرده اَز مُقادّس اُیونی بینا اِتدی،
اولی آسمانلار یالی،
ایدیلیک برقرار اِدن دونیه سی کیمین.
۷۰ اَز خیدماتگری داوودی سایلاپ،
اُنی قُیون آخوریندان اُل آلدی.
۷۱ اُنی سایلاپ-سچن میلتی اسرائیلا،
اَز خالق بُلان یعقوب نسلینه چُپانچیلیق
اِتْمکلیک اوچین،
قوزولی قُیونلارینگ ایزیندان اُل آلیپ قالدی.
۷۲ داوود پک یورک بیلن اُلاری باقدی،
اُلاری اُکده اِللری بیلن اُل هدایت اِتدی.

آسافینگ مزموری

۷۹ ای خودای، بیگانه میلتلر
سینینگ سایلان تُپراغینگا گِردیلر،

مُقادّس عیباداتخانانی نجیس اِتدیلر،
اورشلیمی ویران اِتدیلر.
۲ سینینگ خیدماتکرلرینگ جَسد لیرینی
بردیلر قوشلارینا،
سینینگ وفادارلارینگ ایتینی، یرینگ
وَحشی حیوانلارینا.
۳ اورشلیمینگ داش-تُورگینه
سو کیمین اُلارینگ قانلارینی دُکدولر،
اُلاری جایلان بُلمادی.

۴ همسایالاریمیزا بُلدوق بیز رُسوا،
تُورگیمیزد کِیلره، گولکی و ماسغارا.

۵ ای خودای، هاچانا چنلی قاهارلانجاق؟
بیزه همیشلیک قاهارلانجاقمی؟

غایراتلیغینگ اُد یالی لُولاپ یانجاقمی نَمه؟
۶ سِن اَز غاضابینگ دُک

۲ افرایمینگ، بنیامینینگ و منسینینگ طایفالارینینگ
اؤونده گویجونگی گُرکُر،
گل-ده نجات یر.

۳ ای خودای، سن بیزی دیکلت،
یوزونگ نور سچسین، نجات تاپایی.

۴ ای تانگری خودای، حکومران خودای،
از خالقینگ دُغالارینا سن هاچانا چنلی
بُلجاق قاهرلی؟

۵ سن اُلا گُریاشلی چُرک ایدیردینگ،
گُریاشدان دُلی کسه دِن ایچیردینگ.

۶ همسایالاریمیز بیزی ماسغارا ایدیرلر،
دوشمانلاریمیز اوستومیزدن گولیرلر.

۷ ای حکومران خودای، سن بیزی دیکلت،
یوزونگ نور سچسین، نجات تاپایی.

۸ اوزوم ناهالینی سن مصردن گتیردینگ،
میلترلی قووپ، اُنی اِکیدینگ.

۹ سن اُنونگ اوچین تایارلادینگ تُپراغی،
اُل کُک اوروپ، دُلدوردی یوردی.

۱۰ داغلار اُرتوندی اُنونگ سایه سینا،

اولی سَرو باغی بیلن شاخالارینا.

۱۱ اُل دریا یا چنلی اوزاتدی شاخالارینی،
فُرات اَرنا چنلی، اُز ساقه لارینی.

۱۲ اِما هر گچپ گیدپ باریانینگ

اُنونگ میوه سینی یُلوپ بیلری یالی،
سن اُنونگ دیوارلارینی

نَمه اوچین ویران اِتدینگ؟

۱۳ چَنگَلینگ دُنگوزی اُنی دارغادیار،
وحشی حیوانلاری اُنی اییر.

۱۴ ای حکومران خودای، بیزینگ طارافیمیزا دُلان،
آسماندان سال سن نظاری.

گُر بو اوزوم باغینی،
۱۵ اِلینگ اُتوردان بو اوزوم ناهالینی،
اُزونگ اوچین قوواتلاندیران اُغلونگی.

۱۶ دوشمانلار اُنی اُدا یاقدیلار،
اُنی چاپدیلار.

قُی، اُلا سنینگ غاضابلی باقیشینگدان
هَلک بُلوپ گیتسینلر.

۱۷ اِما کُمک اِت ساغینگداقی اینسانا
سن اُنی اُزونگ اوچین گتیرنسینگ کمالا.

۱۸ شُندا یوز اُورورمیس سندن هیچ هاچان.
بیزه یاشایش یر، چاغیراریس سنینگ آدینگ.

۱۹ ای تانگری خودای، حکومران خودای،
سن بیزی دیکلت!

یوزونگ نور سچسین، نجات تاپایی.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. گیتیت. آسافینگ مزموری.

قوواتیمیز بُلان خودایا آیدیم آیدینگ،
۸۱ یعقوبینگ خوداینا جُشوپ بَگنینگ.
۲ سازی باشلانگ:

دومبک، خوش آوازی بَرِبط و چالینیان
سازی چالینگ.

۳ تَره آی، دُلان آی وقتیندا،

بایرام گونومیزده سورنای چالینگ.

۴ چونکی بو، اسرائیلینگ دستور،

یعقوبینگ خوداینینگ یرن حُکومی.

۵ یوسفینگ نَسلی مصردن چیقپ قایداندا،
خودای بو تابشیریغی اُنکا یردی.

مِن بیر ناتانیش سِسینگ آوازینی اِشتیدیم:
۶ «مِن گرشینگ دیندیردیم یوکدن،

سنینگ اِلرینگ آزاد اِتدی سِبِد گُترمِدِن.

۷ قینچیلیغینگ ایچینده چاغیردینگ، سنی
نجات یردیم،

آسمانینگ گوپوردسیندن مِن جُغاپ یردیم.

مَریبا سولارینک کِناریندا سِنی اِیْمَتَحانلادیم. سِلاه
 ۸ دینگله، ای خالقیم، خاباردار اِدیین سِنی!
 ای اسرائیل، واخ، دینگلَن بُلسادینگ مِنی!
 ۹ باشغا خودای آرانگیزدا بُلماسین،
 بیگانه خودایا سِجده اِتمِگین.
 ۱۰ مِن تانگری خودای، سِنینگ خودایینگ،
 چیقاردیم مِن سِنی مِصر یوردوندان.
 آغزینگی یاخشی آچ، اُنی دُلدورایین.

پرینگ بُنیادلاری تیتیریر.
 ۶ مِن دِییرین، سیز خودایلارسینگیز،
 بییک خودایینگ اُغوللاری، سیزینگ بارینگیز.
 ۷ اِما آدامزاد کیمین سیز اُلرسینگیز،
 حُکومدارلار کیمین ییقیلارسینگیز.
 ۸ ای خودای، آیاغا قال، قاضیلیق اِت پرینگ یوزونه،
 چونکی سِنینگکیدیر هِممه میلّتیر.

۱۱ اِما خالقیم سِسیمه قولاق آسمادی،
 اسرائیل مانگا موطیع بُلمادی.
 ۱۲ شُنونگ اوچین نیتلرینه گُره یاشاسین دِیپ،
 مِن اُلاری اُز قاتی یورکُلرینه تابشیردیم.
 ۱۳ واخ، خالقیم مانگا قولاق آسان بُلسادی!
 اسرائیل مِنینگ یُلومدان یُرَن بُلسادی!
 ۱۴ شُندا تیز ییقاردیم دوشمانلارینی،
 قارشیلارینا گُرکُزدیم مِن اُز اِلمی.

آیدیم. آسافینگ مِزموری.
 ای خودای، سِسیز اُتورما،
 ۸۳ ای خودای، اومسوم و آرام بُلما.
 ۲ سِرَت، دوشمانلارینگ فیتنه توروزیار،
 سِنی ییگِرِنیلر باشلارینی قالدیریار.
 ۳ سِنینگ خالقینگا قارشی تِلکه نیت اِدینیر،
 سانگا پناه گِتیِرِنیلرینگه قارشی دیل بیریکدیریر.
 ۴ دِییرلِر: «گِلینگ، یُق اِدیلی،
 قُی، اُلار میلّت بُلماسین،
 موندان بیلک اسرائیلینگ آدی،
 قُی، آغزالماسین».
 ۵ اُلار بیرلیشیپ، دیل بیریکدیریر
 هِم-ده سانگا قارشی عَهْد باغلاشیار:

۱۵ خودایی ییگِرِنیلر فُرقودان اُنکا تَعظیم اِردی،
 اُلارینگ آخیری اِبدی جِزا بُلاردی.
 ۱۶ اِما اُل قاوی بوغدای ایدیردی،
 قایادان آقان بال بیلن سیزی دُیراردی».

۶ اُدومیلار و اِسماعیلار،
 موآبیلا و هاجریلار،
 ۷ جِبَال، عَمّون هِم-ده عَمَالیق،
 فِلِسطین هِم-ده صوروک خالقِی،
 ۸ آشور-دا قُشولدی،
 اُلار لوط نِسلینی قُلدادی. سِلاه

آسافینگ مِزموری
 ۸۲ خودای اُز ییغناشیغیندا جاینِی گِچِیپ،
 اِلاهیلارینگ آراسیندا قاضیلیق اِدیر.
 ۲ خودای شِیله دِییر:

۹ سِن مِدیانا هِم-ده قیشون آرناسینینگ کِناریندا
 سِیسِرا بیلن یایینا اِندِرلرینگی
 اُلارینگ باشیندان ایندِر.
 ۱۰ اُلار عِین دوردا هِلک اِدیلدی،
 اُلار تِپراغینگ تِرگینه اُورولدی.
 ۱۱ عُرَب و ذِیْب یالی اِت سِردارلارینی،

هاچانا چنلی عادالاتسِیز قاضیلیق اِدیپ،
 سیز شِر آدمالارا طارافدارلیق اِتمِکچی؟ سِلاه
 ۳ عادالاتلی چُزونگ قاریینگ، یِتمینگ داعوالارینی،
 قُرانگ مِظلومینگ، مَحْتَجینگ حاق-حوققینی.
 ۴ خالاص اِدینگ اِجیز بیلن مَحْتَجی،
 شِر آدمالارینگ اِلیندن آزاد اِدینگ اُلاری.
 ۵ سیز بیلْمِیرسینگیز، دوشونْمِیرسینگیز،
 سیز قارانگقیلیقدا یُریرْسینگیز،

زَبَح و صَلَمَوْنَع یالی، هِمَّه حاکیملرینی.
 ۱۲ اَلار: «گَلینگ، خودایینگ اُتلیق میدانلارینی
 اُزومیزه مولک اِدیلی» دیدیلر.

اَل یر چشمه لِر مِکانینا اُورولیر،
 گویزکی یاغین اَل یره بَرکت بَریر.
 ۷ اَلارینگ قوواتی گیتدیکچه اُرتیار،
 صَهیوندا خودایینگ حوضوریندا حَضیر بُلیارلار.

۱۳ ای خوداییم، توولیدکی تُرانا،
 یلینگ اُوندکی سامانا اُور اَلاری.
 ۱۴ اُدونگ جَنگلی یاقیشی یالی،
 اُدونگ اَلوی داغلاری اُدایشی یالی،
 ۱۵ گویچلی یلینگ بیلن قولا سَن اَلاری،
 طوفانینگ بیلن قُرور اَلاری.
 ۱۶ اوتانچ بیلن اُرت اَلارینگ یوزونی،
 ای خودای، شُندا اَلار اُغتارار سَنینگ آدینگی.
 ۱۷ ایدی رُسو بُلوپ، قُی، پریشان بُلسون
 اوتانچ ایچینده هَلک بُلوپ گیتسین.
 ۱۸ قُی، اَلار بیلسین، خودای، دینگه سَنسینگ،
 هِمَّه یرینگ بیک خودایسینگ!

۸ ای تانگری خودای، حُکمران خودای،
 اِشیت دُغامی،
 دینگله مَنی، ای یعقوبینگ خودایی! سِلاه
 ۹ سِرَات، ای سِپریمیز بُلان خودای،
 مَرَحِمَت اِت اُز سِچپ-سایلانینگا.

۱۰ سَنینگ حایاطلارینگدا گِچن پَکه گون
 باشغا یرده گِچن مونگ گونِدن یاخشی.
 شَر اَداملارینگ چادیرلاریندا مَن یاشانیمدان،
 خوداییمینگ اُیونینگ دروزه سیندن
 دورانیم یاخشی.

۱۱ چونکی بیک خودای، گونومیز و سِپریمیز،
 اَل مَرَحِمَت و شان-شُهرات بَریر.
 اَل دُغری یلدان یُرینلردن

هیچ بیر یاخشیلیغینی قایغیریان دَلدیر.
 ۱۲ ای حُکمران خودای،
 سانگا تَوکُل اِدینلر نَهیلی خوشواق.

آیدیمچیلارینگ یَلباشچیسینا. قورحینگ نسللرینینگ مزموری.

۸۵ ای خودای، سَن اُز یوردونگا مَرَحِمَت اِتدینگ،
 یعقوبینگ خالقینینگ آبادانلیغینی پَنه
 قایتاریپ بردینگ.

۲ اُز خالقینینگ تاقصیرلارینی گِچیردینگ،
 اُنونگ هِمَّه گونَه لَرنی سَن باغیشلادینگ. سِلاه
 ۳ هِمَّه قاهرینگی سَن قایتاردینگ،
 اُدلی غاضابینگی سَن کُشیشدیردینگ.

۴ ای بیزی نجات بَرین خودای،
 بیزی پَنه-ده اُز حوضورینگا قبول اِت،
 بیزه بُلان قاهر-غاضابینگدان اِل چَک.

۸۴ ای حُکمران خودای،
 سَنینگ مِسکینینگ نَهیلی لِدتلی.
 ۲ خودایینگ حایاطلارینی کویسپ،
 مَنینگ جانیم ایسغیندان دوشیر.
 یورگیم و بَدنیم دیری خودایا
 شاتلانپ، آیدیم آیدیار.
 ۳ سَنینگ قربانلیق جابینگ یانیندا
 حتّی سِرچه هِم تاپیار اُزونه بیر اُی،
 قارلاواچ هِم، اُز چاغلاری اوچین کِتک،
 ای حُکمران خودای، پادشاهیم هِم-ده خوداییم.
 ۴ خوشواق تدر سَنینگ اُیونگده مِسکین توتانلار،
 اَلار اَلمیداما سَنی بیکلندیرلر. سِلاه

۵ خوشواق تدر سَنین قووات آیانلار،
 قالیندا سانگا اِلتین یلی آرزولایانلار!
 ۶ اَلار گُریاش دره سیندن گِچنده،

۵ سِن قاهار لانا جقمی بیزه هِمیشلیک؟

نسلدن-نسله گِچیرِجکمی اَز غاضابینگی؟

۶ خالقینگی سِنده شاتلانیپ بیلری یالی،

سِن بیزی قایتادان دیکلنچک دَلمی نَمه؟

۷ اِی خودای، بیزه سُیگینگی گُرگز،

و اَز نجات بِریشینگی بیزه بِر.

۸ دینگلرین بییک خودابینگ آیتجاقلارینی.

اَل خالقینگی، وفادارلارینگی

قایتادان نادانلیق اِتیزی یالی،

اَلارا واعدا بِریر پاراحتلیغی.

۹ اُنونگ بییکلیگینگی یوردومیزدا مسکِن توتاری یالی،

اَل اُزوندن قُرقیانلاری

دُغرودان-دا، هِمیشه نجات بِرمگه تاییار!

۱۰ سُیگی بیلن وفادارلیق دوشوشار،

عادالاتلیق و پاراحتلیق بیر-بیرینی قوجاقلار.

۱۱ وفادارلیق یردن گُگیر،

عادالاتلیق-دا آسماندان گُزلر.

۱۲ هاووا، خودای یاخشی زاتلاری بِر،

تُپراغیمیز اَز حاصیلینی بِر.

۱۳ عادالاتلیق اُنونگ اُوندن یُر،

اُنونگ قاداملارینا یُلی تاییارلار.

داودینگ دُغاسی

۱۴ اِی خودای، قولا ق آس و مانگا جُغاپ بِر،

چونکی مَن اِجیز و مَحْتَجْدیرین.

۲ جانیمی قُری، مَن سانگا وفادار،

اُزونگه تَوُکُل اِدین خیدماتکرینگی سِن نجات بِر.

مَنینگ خوداییم سَنسینگ.

۳ اِی تانگری، مانگا مَرَحْمَت اِت،

مَن بوتین گون سِنی چاغیریارین.

۴ سِن شاتلاندیر اَز خیدماتکرینگی یورگینی،

چونکی سانگا، اِی تانگری، تابشیریارین جانیمی.

۵ اِی تانگری، سِن یاخشی و باغیشلایانچی،

سِنی چاغیریارلارینگی بارینا سُیگیدن دُلیسینگ.

۶ اِی خودای، قولا ق آس مَنینگ دُغاما،

دِیقات اِت فریادیمینگ داد-بیدادینا.

۷ قینچیلیق گونومده چاغیریارین سِنی،

چونکی سِن بررسینگ مانگا جُغابی.

۸ اِی تانگری، خودایلارینگی آراسیندا سِن کیمین یُقدور،

سَنینگ ایشلرینگه دِنگ گِلجک یُقدور.

۹ اِی تانگری، یارادان میلّتلرینگی هِمسی گِلپ،

سَنینگ حوضورینگدا سَجده اِدرلر،

سَنینگ آدینگی بییکلندیرلر.

۱۰ چونکی سِن بییکسینگ،

عجاییپ ایشلری اِدین هِم سَنسینگ،

دینگه سَنسینگ، خودای.

۱۱ اِی خودای، حاقیقَاتینگدا گِزِریم یالی،

مانگا اُورت سِن اَز یُلونگی.

سَنینگ آدینگدان قُرقاریم یالی،

اُزونگه باغلا مَنینگ یورگیمی.

۱۲ اِی تانگری، مَنینگ خوداییم،

هَمّه قالیم بیلن سانگا شوکور اِدیرین،

سَنینگ آدینگی اِلَمیداما بیان اِدیرین.

۱۳ چونکی مانگا بُلان سُیگینگ بییکدیر،

سِن جانیمی اُلولر دونیه سِنیدن نجات بِردینگ.

۱۴ اِی خودای، مَغرورلار قارشیم توریار،

ظالمیلارینگی بیغناغی مَنی اَلدورجک بُلیار،

اَلار سِن بارادا هیچ فیکرلنمیر.

۱۵ سِن بُلسا، اِی تانگری، رَحْملی و مَرَحْمَتلی

خودایسینگ،

سِن صابیرلی، هِمیشه وَفالی و سُیگیدن دُلی.

۱۶ مانگا ناظار سال-دا، مَرَحْمَت اِت،

قووات-غایرایتینگدان بِر اَز خیدماتکرینگه،

قیرناقینگی اُغلونی سِن نجات بِر.

۱۷ اَز یومشاقلیغینگدان بیر علامات گُرگز،

مِنی ییگرنِیلر اُنی گُروپ، اوتانسین.
سِبنی، ای خودای، سِن کُمک اِتدینگ،
سِن مانگا گُونلیک پِردینگ.

قورحینگ نِسللرینه. مزمور. آیدیم.

خودایینگ شَهرینگ بُنیادی مُقَدّس داغدادیر.

۲ خودای سُبیر یعقوبینگ خالقینینگ

هَمّه مِسکِنلرینی،

آیراتین-دا صَهیونینگ دِروزه لِرینی.

۳ ای خودایینگ شَهری،

سِن حاقدا بَیک زاتلار آیدیلار. سِلاه

۴ خودای شِیله دِیّر:

«أزومی تانیانلارینگ یانیندا

مِن مِصری و بابلی آغزاین،

فِلِسطین، صور، حِشه خالقارینی یادلایین.

دِیّرلر: «بو آدم صَهیوندا دُغلان».

۵ صَهیون باباتدا شِیله آیدیلار:

«بو آدم هِم، اُل آدم هِم شو پِرده دُغلان».

بَیک خودایینگ اُزی اُنی پَرقارار اِدر.

۶ خودای «بو آدم صَهیوندا دُغلان» دِیپ،

خالقارینگ ساناوینی یازاندا بَلر. سِلاه

۷ «مَنینگ هَمّه چِشمه لِریم صَهیوندا» دِیپ،

آیدیمچیلار و رَقص اِدینچیلر بیراغیزدان آیدارلار.

آیدیم. قورحینگ نِسللرینینگ مزموری. آیدیمچیلارینگ

یُلباشچیسینا. کیریشلی ساز قورالیندا آیدیلان

آیدیم. اِزراحی نِسلیندین هِیمانینگ قصیده سی.

ای خودای، مِنی نِجات پَرین خودای،

گیجه-گوندیز حوضورینگدا فَریاد اِتدیم.

۲ سَنینگ حوضورینگدا دُغام بارسین،

دینگله مَنینگ فَریادیمی.

۳ قینچیلیقلاردان دُلودیر جانیم،

اُلور دونیه سینه قُلایلاندر مَنینگ یاشاییشیم.

۴ مِن قبرا اینیپ باریانلاردان حاساپلاندیم،

بیر قوواتسیر آدم یالی بُلدوم.

۵ مِن اُلور آراسینا زینگیلیپ،

سِنی ایندی اصلا یادا سالمایان،

سَنینگ اِلینگین داشا دوشوپ،

قایردا یاتان حِسد یالی بُلدوم.

۶ سِن مِنی قابرینگ دویونده،

قارانگقیلیقدا، چوَنگورلیقدا فُدونگ.

۷ سَنینگ غاضابینگینگ آغرامی اوستومه ایندی،

هَمّه مَوجلرینگ مِنی چُکردی. سِلاه

۸ تانیش-بیلیشلریمدن مِنی آیردینگ،

مِنی اَلارا ییگرنِجی اِتدینگ.

شِیله بیر دوزاغا دوشدومکی، چیقپ بیلیمین.

۹ قایغی-غامدان یانگا کوتلدی گُروم،

ای خودای، هر گون سِنی چاغیردیم،

مِن اِلریمی سانگا اوزاتدیم.

۱۰ سِن عجاییپ ایشلری اُلوره گُرکُزجکی؟

اُلور سانگا اُوگی آیدارمی نَمه؟ سِلاه

۱۱ سَنینگ شِیگیگ اِعلان اِدیلر می قایردا،

سَنینگ وفادارلیغینگ، هَلکچیلیک پَریند می نَمه؟

۱۲ عجاییپ ایشلرینگ بیلینر می قارانگقیلیقدا،

و سَنینگ عادالَتینگ، اونودیلما یوردوندامی نَمه؟

۱۳ مِن بُلسا، ای خودای، سانگا فَریاد اِدیرین،

ایر سَحَرده سانگا دُغا اِدیرین.

۱۴ ای خودای، نَمه اوچین تَرک اِدینگ مِنی؟

نَمه اوچین گوزگینگ مِندن یوزونگی؟

۱۵ مِن چاغالیقدان بَری دِردلی و اُلوم حالیندا،

قُریلارینگا دوشوپ، اومیددان دوشدوم.

۱۶ سَنینگ غاضابینگ اوستومه ایندی،

قُرقونچ ایشلر مِنی هَلک اِتدی.

۱۷ اَلار بوتین گون سیل یالی داشیمی آلیار،

هَمّه طارافدان تُورگی می آلیار.

۱۸ اوزاقلاشدیردینگ مِندِن دُستلاریمی و یاقینلاریمی،
قارانگقیلیقدیر، یکه یلداشیم.

ازراحی نسلیندن بِلان ایتانینگ قصیده سی

ای خودای، اِلمیداما سنینگ سُیگینگه

آیدیم آیدارین،

دیلیم وفادارلیغینگ ییان اِدر نسلدن-نسله.

۲ سنینگ سُیگینگ اِبدی برقرار،

وفادارلیغینگ آسمانلار یالی قایمدير.

۳ دیدینگ: «سایلانیم بیلن مَن عَهد باغلاشدیم،

اَز خیدماتکریم داودا مَن قاسام ایچدیم:

۴ اِبدی برقرار اِدرین سنینگ نسلینگ،

نسللرئی بینا اِدرین سنینگ تاختینگ». سِلاه

۵ ای خودای، آسمانلار اُوگی آیتسین

عجایپ ایشلرینگه،

مُقَدَّسلرینگ مِجلیسینده، وفادارلیغینگ.

۶ چونکی آسمانلاردا خودایا دنگ بُلجاق بارمی؟

الاهیلارینگ آراسیندا خودای یالی بارمی؟

۷ خودای مُقَدَّسلرینگ جِماغاتیندا اَرَن هایاتلی،

تُورگیند کیلرینینگ هِمسیندن فُرقولی.

۸ ای تانگری خودای، حُکومران خودای،

سِن یالی، ای خودای، قودراتلی بارمی نَمه؟

وفادارلیغینگ داشینگ آلیار سنی.

۹ جُشان دِریایا یُردینگ اَز حُکومینگ،

مُوجلری توراندا، کُشیشدیرینگ اُلاری.

۱۰ سِن ماسلیق کیمین مینجیرتدینگ رَهَب اژدهانی،

گوچلی قُلونگ بیلن پِترتدینگ دوشمانلارینگ.

۱۱ آسمانلار سنینگی، پر-ده سنینگی،

سِن برقرار اِتدینگ عالمی، اُنداقی هَمّه زاتلاری.

۱۲ سِن یاراتدینگ قایرانی و ایلرینی،

تابور و جرمون شاتلیق اوچین قیغریار

سنینگ آدینگ.

۱۳ باردیر سنینگ قوواتلی قُلونگ،

سنینگ اِلینگ گوچلی، ساغ اِلینگ بیکدیر.

۱۴ سنینگ تاختینگ دویی، عادالات هِم-ده اینصاف،

اُونگدن یُریر، سُیگی هِم وفادارلیق.

۱۵ شاتلیق آوازینی بیلن خالق نَهیلی خوشوقت!

ای خودای، اُلار سنینگ یوزونگینگ نوروندا گِزیر!

۱۶ بوتین گون سنینگ آدینگدا بَگیر،

عادالاتینگ اوستو بیلن اُلار بَگیر.

۱۷ چونکی گوچلرینینگ بیکلیگی سنینگ،

میلایمیلیغینگ بیلن بَگیر بیزینگ گوچومیز.

۱۸ بیزینگ سَپریمیز، خودایا،

پادشاهمیز اسرائیلینگ مُقَدَّسینه دَگیشلیدیر.

۱۹ سِن بیرواقتلار آیانلیقدا

اَز وفادارلارینگا شِیله دِییدینگ:

«مَن باتیرا کُمک اِتدیم،

مَن خالقینگ ایچیندن اُنی سایلادیم.

۲۰ مَن اَز خیدماتکریم داوودی تاپدیم،

باشینا مُقَدَّس یاغیمی چالپ، اُنی سایلادیم.

۲۱ اِلیم اُنی گوچلندیریر،

قُلوم هِم اُنی قوواتلاندیرار.

۲۲ دوشمان اُندان اوستون چیقماز،

شِر آدم اُنْگا هیچ سِتم اِتمز.

۲۳ دوشمانلارینی اُونده دارغادرین،

اُنی بیگرنیلری قیرپ زینگارین.

۲۴ اُنونگ بیلن بُلار سُیگیم و وفادارلیغیم،

مَنینگ آدیم بیلن اُنونگ گوچی بَگیر.

۲۵ اُنونگ اِلینی قُیارین دِریانینگ اوستونده،

اُنونگ ساغ اِلینی، ارنالارینگ اوستونده.

۲۶ اَل سِسلنپ دیر: ”سِن مَنینگ آتام،

خودایم و نِجات برینچی قایام.“

۲۷ مَن اُولکی اُغولُغی اُنْگا برین،

اُنی دونیه نینگ پادشاهلارینینگ اینگ

بِیگی اِدرین.

۲۸ اَز سُیگیمی اُنونگ اوچین اِبدی ساقلارین،

اُنونگ بیلن اِدِن عَهدیم هیچ وقت بیتمز.

۲۹ مَن اِبدی پَرَقارار اِدرین اُنونگ نِسلینی،
آسمانینگ گونلری یالی، اُنونگ تاختینی.

۳۰ اِگر فِرزندلری مَنینگ شَریغاتمَدان یوز اُورسِلر،
عادالاتلی حُکوملَریمه گُره یُرمِسلر،
۳۱ مَنینگ دِستورلاریمی ساقلاماسالار،
تابشیریقلا ریمی بَر جای اِتمِسلر،
۳۲ تایاق بیلن جَزالاندیرارین اِتمیشلَرینی
و شالاق بیلن اُلارینگ گونَه لَرینی.
۳۳ اِمّا داووددان آیرمارین شُگیمی،
مَن وفادارلیغیما خیانات اِتمَرین.
۳۴ مَن اَز اِدن عَهْدیمی پُرمارین،
آغزیمدان چیقان سُزدن دَنمرین.
۳۵ بیر گِرک اَز مُقادِسلِگیمدن قاسام ایچدیم،
داوودا یالان آیتمارین مَن.
۳۶ "اُنونگ نِسلی دُوام اِدر اِبدی،
مَنینگ حوضوریمدا اُنونگ تاختی، گون یالی.
۳۷ آسماندا وفادار شاهاتلیق بُلان،
اِبدی پَرَقارار اِدیلن آی یالی بُلار." سَلاه

۳۸ اِمّا سَن اُنی تَرَک اِتدینگ، یوز اُوردینگ،
اَز سَچپ-سایلانینگ سَن قاهرلاندینگ.
۳۹ اَز خیدماتکرینگ بیلن اِدن عَهْدینگدن دَندینگ،
اُنونگ تاجینی پَره زینگدینگ.
۴۰ اُنونگ هَمّه دیوارلارینی دُودونگ،
قلعه لَرینی وِس-ویران اِتدینگ.
۴۱ گَچپ گیدپ باریانلارینگ هِمّسی
اُنی غارات اِدیلر،
گولکی بُلدی اُل هَمسایالارینا.
۴۲ دوشمانلارینی اُنَدان اوستون چیقارتدینگ،
اُنونگ یاغیلارینی سَن بَگنَیدرینگ.
۴۳ اُنونگ قیلجینینگ تیغینی ایزا اُوردینگ،
سَن اُنی جَنگده هِچ کُمک اِتمَیدینگ.
۴۴ شان-شُهراتینینگ آخیرینا پِتدینگ،
اُنونگ تاختینی پَره اوردینگ.

۴۵ یاشلیق گونلَرینی سَن قیسغا اِتدینگ،
اُنی رُسوالیغا گَینَیدرینگ. سَلاه

۴۶ اِی خودای، یوزونگی گوزگِجک هاچانا چنلی؟
سَن اَزونگی گوزگِجکمی اِبدی؟
هاچانا چنلی غاضابینگ یاندیرار اُد-آلاو یالی؟
۴۷ سَن یادینگا سال عُمرومینگ قیسغادیغینی.
هایسی فانلیق اوچین یاراتدینگ بار آدامزادی؟
۴۸ هی-ده یاشاپ، اُلوم یوزونی گُرمِین باری؟
اُلور دونیه سینینگ پَنجسیندن نِجات
تاپان باری نَمّه؟ سَلاه
۴۹ اِی تانگری، سَنینگ اُنگی شُگینگ نیرده؟
سَن وفادارلیغینگدا عَهْد باغلادینگ-آ داوودا.
۵۰ اِی تانگری، یادلا خیدماتکرلَرینگ رُسوالیغینی،
کَن خالقلارینگ تَهْمَتینی قورساغیمدا گُتریشیمی،
۵۱ اِی خودای، سَنینگ دوشمانلارینگ گولکیسینی،
سَچپ-سایلانینگ گولکیسینی هر قادامینی
ماسغارالایشینی.

۵۲ خودای اِبدی اَلقیشا میناسپ!
آمین! آمین!

دُردونجی کِیتاپ

خوداینگ وِفالی آدمی موسانینگ دُغاسی
اِی تانگری، مِسکَنیمیز بُلدونگ نِسللَرُئی.
۹۰ ۲ داغلار عِمله گِلْمَزدن اُزال،
پری و عالِم-جاهانی یاراتمازینگدان اُزال،
اِزِلدن اِبدّه چنلی بُلان خودای، سَن.
۳ «اِی آدامزاد، دُلانینگ» دیپ،
سَن اینسانی تِیراغا دُلاندیریارسینگ.
۴ سَنینگ ناظارینگدا مونگ بیل
دوینکی گِچن گون یا گِیجَه نینگ
بیر سالیمی یالی.
۵ اُلاری سیل یالی اَکیدَرَسینگ، اُلار دیش یالی،

۲ خودایا دیرین: «مینگ پناهیم هم-ده قلعهم،
مینگ خودایم، اُزومینگ تَوُکُل اِدینیم».

۳ اُل نجات بر سنی شکارچینگ تُرندان

هم-ده هَلک اِدینچی طاعوندان.

۴ اُل پلکلیری بیلن سنی اُرتَر،

قاناتلارینینگ آشاغیندا پناه توتارسینگ،

اُنونگ وفادارلیغی قُریان سَپرینگیز بَلار.

۵ قُرقمارسینگ گیجه‌نینگ خُوف-خاطاریندان

یا-دا گوندیزده اوچیان تیردن،

۶ قارانگقیلیقدا گوزگینلیک بیلن گِلین طاعوندان

یا گونُرتان وقتی اُلدورین وُبادان.

۷ قاپدالینگدا مونگ آدم،

ساغینگدا اُن مونگ آدم ییقیلار،

اِما بو زاتلار سانگا قُلايلاشماز.

۸ سین گُزلرینگ بیلن یُنه باقارسینگ،

شَر آدمالارینگ جزالارینی گُرسینگ.

۹ سین خودایا: «مینگ پناه‌مسینگ» دیپ،

بییک خودایی اُزونگه مِسکِن اِدیندینگ.

۱۰ شُنگا گُره یامانلیق سانگا قُلايلاشماز،

بلا چادیرینگینگ یانینا گِلْمَز.

۱۱ سینی هِمّه یُللارینگدا قُریماق اوچین،

پیشده‌لرینه سین باباتدا اُل دِستور بر.

۱۲ آیاغینگ داشا بودریمز یالی،

اُلا سنی اِلرینده گُتر.

۱۳ آرسلائی و کُبرا ییلانی سین دِپلرسینگ،

یُلبارسی و اژدهانی سین آیاق آشاغیندا باسارسینگ.

۱۴ خودای دیتر:

«مِنی سَینلری نجات برین،

آدیمی تانیانلارا پناه بَلارین.

۱۵ مَنی چاغیرانلاریندا جُغاپ برین.

قینچیلیقلاردا اُلا بیلن بَلارین،

نجات برپ، شان-شُهراتا شایلارین.

اُلا سَحَر وقتی بیتین اُت یالی،

۶ اُل ایر سَحَرده اُسوپ، گولیر،

آغشامینا بُلسا سُلوپ، قوریار.

۷ سَینگ قاهارینگدان یانگا بیز یُق بُلیاریس،

غاضابینگدان یانگا پریشان بُلیاریس.

۸ سین گونَه‌لریمیزی قُبدونگ اُوونگده،

گوزگین گونَه‌لریمیزی، اُز حوضوریندا اَشکر.

۹ هِمّه گونلریمیز غاضابینگینگ آشاغیندا گِچیر،

ییللاریمیز بیر دِم کیمین آخیرلانیپ باریار.

۱۰ یتیمیش ییل، عُمرومیزینگ گونلری،

سِگسین ییل، اِگر بُلایساق گویچلی.

اُلارینگ اینگ یاخشیزی گِچیر عاذاپ

بیلن زَحمتده،

باسیم گِچیر، بیز یُق بُلوپ گیدیریس.

۱۱ کیم سَینگ قاهارینگینگ گویجونی بیلیر؟

غاضابینگینگ قُرقسینا دوشونین باری می نَمه؟

۱۲ یورگیمیزینگ دوشونجلی بَلاری یالی،

ساناماغی اُورت گونلریمیزی.

۱۳ دُلان، ای خودای، هاچانا چنلی بیز قاراشمالی؟

اُز خیدماتکرلرینگ اِت سین رحمی.

۱۴ بوتین گون شاتلانیپ، بَگیر یالی،

ایر سَحَرده سِگینگ بیلن بیزی دُلدیر.

۱۵ قینچیلیق چکدیرن گونلرینگینگ،

یامانلیق گُرن ییللاریمیزینگ

عُوضینی برپ، بیزی شاد اِت.

۱۶ سَینگ ایشینگ آیان بُلسون خیدماتکرلرینگ،

بییکلیگینگ، اُلارینگ چاغالارینا.

۱۷ تانگیمیز خودایینگ مَرجمتی بیز بیلن بُلسون.

خایرلی اِت اِلریمیزینگ ایشینی،

هاووا، اِلریمیزینگ ایشی پرکتلی بُلسون!

بییک خودایینگ پناه‌سیندا یاشایان اینسان

قودراتلی گویچلینگ کُلگه‌سینی مِسکِن اِدیر.

۱۶ اَلارِ اوزاق یاش بریرین

اَلارِ نِجات بریشیمی مِّنْ گُرکَرین».

مزمور. سَبَّت گونی اوچین آیدیم.

ای خودای، نه یاخشی سانگا شوکورلر اِتمک،

ای بپیک خودای، آدینگا آیدیملار آیتماق!

۲-۳ اُن کیریشلی قورالداقی بَرَبَلَدَه

و چالینان سازدا موقاملار چالپ،

سَحَرده سُیگینگی،

و آغشام وفادارلیغینگی بیان اِتمک.

۴ چونکی، ای خودای، ایشلرینگ بیلن

منی شاد اِتدینگ،

اَلرینگینگ ایشلرینه شاتلانیپ آیدیم آیدارین.

۵ ای خودای، نهیلی بپیک سنینگ ایشلرینگ،

قاتی چونگوردیر سنینگ فیکرلرینگ.

۶ نادان آدام مونى بيلمیر،

آحماق مونگا هیچ دوشونمیر.

۷ شَر آداملار اُت یالی گُگرسلر-ده،

تِلکه آداملار گولسلر-ده،

اَلار ابدی هَلکچیلیگه مَحکوم بُلان.

۸ اِمّا سِن، ای خودای، ابدی بپیکسینگ.

۹ اینه، ای خودای، دوشمانلارینگ،

سَنینگ دوشمانلارینگ، هَلک بُلارلار،

اینه، هِمّه تِلکه لِر پیترا دیلار.

۱۰ سِن منی وَحشى سیغیر یالی قوواتلی اِتدینگ،

باشیما تَره یاغ قویوپ، منی سایلادینگ.

۱۱ دوشمانلاریمینگ دارغایشینی گردی گُزلیم،

مانگا قارشی قالیانلارینگ هَلک بُلشونی

اِشیتدی مَنینگ قولاغیم.

۱۲ تاقوالی آداملار خُرما باغی یالی گولر،

لُبنانینگ سَرو باغی یالی اُسِر.

۱۳ اَلار اِکیلندیر خودایینگ اُیونده،

گولرلر خوداییمزینگ حایاطیندا.

۱۴ اَلار قارِیسا-دا، میوه برلر،

اَلمیداما تَره هِم-ده یاشیلدیر.

۱۵ اَلار: «خودای دُغرودر، اَل مَنینگ قایام،

اُندا ناحاقلیق هیچ یُقدور!» دِیپ آیدارلار.

خودای پادشاهلیق اِدیر،

اَل بپیکلیگه شایلانان و قودراتا قوشانان.

دوتیه بینا اِدیلن، اَل اصلا قیملداماز.

۲ سَنینگ تاختینگ قادیمدان بینا اِدیلن،

سِن بارسینگ اِزلدن بری.

۳ ای خودای، سیلر بپیکلدی،

سیلر اَز سِسینی قاتالتدی،

سیلر جُشماسینی اَرتدیردی.

۴ قاتی سولارینگ سِسیندن،

قودراتلی دریانینگ مُوجلریندن،

عارشداقی خودای خاص قوواتلیدیر.

۵ سَنینگ حُکوملرینگ خاص ایناملیدیر.

ای خودای، شایلاناندیر اُیونگ اِبدی

مُقادّسلیگه.

ای خودای، اِنتقام آلیان خودای،

نورونگی سچ، ای اِنتقام آلیان خودای!

۲ آیاغا قال، ای پر یوزونینگ قاضیسی،

مَغرورلارا ایشلرینه گُرّه پر جزاسینی.

۳ ای خودای، شَر آداملار هاچانا چنلی،

هاچانا چنلی شَر آداملار شاتلانا؟

۴ تِلکه سَزلر سِچیر اَلارینگ آغزی،

قاباریار بدکُزلرینگ هِمّسی.

۵ ای خودای، اَلار خالقینگی قیسار،

سَنینگ سایلانلارینگ ظلوم اِدیر.

۶ اَلار دول آیلالاری، بیگانه لری

و هِم-ده یتیم لری اَلدوریر.

۷ دِیّرلر: «خودای گُرمیر،

یعقوبینگ خودایی دِیقات اِتمیر».

۹۳

۹۴

۲۳ اَلْأَلَرِیْنِگِ یامانلیغینی اُز لَرِیْنِه قایتارار،
اَلْأَلَرِی شَرِّ بُلانْدِیقلاری اوچین قیریپ یُق اِدِر.
هاووا، خوداییمیز، تانگری خودای
اَلْأَلَرِی قیریپ یُق اِدِر.

۹۵ گَلِیْنِگِ، خودایا آیدیم آیدایلی،
نِجَات بَرِّیْنِ قایامیزا شاتلانیپ، آیدیم آیدایلی.
۲ شوکورلریمیز بیلن حوضورینا بارایلی،
اَلْقِیشِ آیدیملارینی آیدپ، اُنْگا قیغیرایلی.

۳ خودای بَیْکِ خودایدیر،
هَمَّه خودایلارینْگِ بَیْکِ پادشاهسیدیر.
۴ اُنونْگِ اِلِیْنْدِیْدِیرِ پَرِیْنِگِ چونْگورلیقلاری،
اُنونْگقیدیر داغینْگِ دِپه لَرِی.
۵ دَرِیا اُنونْگقیدیر، چونْکی اَلْ یاراتدی اُنِی،
قوری یَرِه شَکیل بَرْدِی اُنونْگِ اِلْ لَرِی.

۶ گَلِیْنِگِ، عبادات اِدِپ، سَجْدِه اِدِیْلِی،
بِیْزِی یارادان خودایینْگِ اُوونْدِه دِیْزِا چُکِیْلِی.
۷ چونْکی اَلْ بِیْزِیْنِگِ خوداییمیزدیر،
بِیْزِ اُنونْگِ اُتْلِیقِ پَرِیْنِیْنِگِ خالقیدیرِیْس،
اُنونْگِ اِلِیْنْدِکِی قُیونلاردیرِیْس.

بو گون سِیْزِ مِیْنِیْنِگِ سِیْسیْمِی اِشِیتِیْنِگِیْزِ:
۸ «مِریادا، اَلْ گون مَسّا بیابانداقِی یالِی،
سِیْزِ قاتِیْمَانْگِ یورْگِیْنِگِیْزِی.
۹ اَلْ پَرْدِه اَتالارینْگِیْزِ مِنیْ بارلادی،
اِدِیْنِلِیْمِی گُرسِه-دِه، مِنیْ اِیْمِتَحانلادی.
۱۰ قِیْرِقِ یِیْلَپ شو نِسلْدِیْنِ مِنیْ یِگِرِیْنِیْرِیْمِ
و دِیْدِیْمِ: ”بو خالقینْگِ یورْگِیْ مِیْنِیْنِ اوزاقدیر،
مِیْنِیْنِگِ یُلْلالِیْمِدا نِیْزِیْنِ دَلْدِیْرِ.“
۱۱ شُنْگا گُره، اَلْار دِیْنِچْلِیقِ مِکانِیْمِا اَصْلا
گِیْرْمَزْلِرِ دِیْپ،
اَز غاضایمِدا مِنیْ قاسام اِیْچِدیْمِ.“

۸ دوشونینْگِ، اِیْ خالقینْگِ نادانلاری،
اِیْ اَحْمَاقلار، هاچان بُلار قانْگِیْزِ دوشوملی؟
۹ قولاغِیْ یارادان، هِیْ، اِشِیتِیْمِیْ؟
گُزِیْ بَچَرِن، هِیْ-دِه، گُرمِیْ؟
۱۰ مِیْلْتِیْلِیْ تَرِیْبِیْتِ اِدِیْنِ،

آدامزادا تَعْلِیْمِ بَرِّیْنِ جِزا بَرْمِیْ نَمَه؟
۱۱ خودای بَیْلِیْرِ اِیْنِسانلارینْگِ فِیْکِرلَرِیْنِی
هَم-دِه بو فِیْکِرلَرِیْنِگِ باطِیْلِدِیْغِیْنِی.

۱۲ اِیْ خودای، سِیْنِیْنِگِ تَرِیْبِیْتِ اِدِیْنِ اِیْنِسانینْگِ،
اَز شَرِیْغَاتِیْنِگِیْ اُورْدِیْنِ اِیْنِسانینْگِ
نَهْیْلِیْ خوشوقت!
۱۳ سِیْنِ شَرِّ اَداملارینْگِ قابرِیْ تاییار بُلِیانْچا،
بو اِیْنِسانی قِیْنِچِیْلِیقِ دُورونْدِه ساغ-سلامات
قالدیرِیْانْگِ.

۱۴ چونْکی خودای اَز خالقِیْنِیْ یاددان چِیْقارماز،
اَلْ سایلان خالقِیْنِیْ اَصْلا تَرْکِ اِتْمِز.
۱۵ عادالات دُغْروْلِیْغا دُلانار،
یورْگِیْ دُغْروْلار هَم اُنونْگِ اِیْزِیْنا دوشِر.

۱۶ مِیْنِیْنِگِ اوچِیْنِ شَرِّ اَداملارینْگِ قارشِیْسِیْنا کِیْمِ قالار؟
مِیْنِیْنِگِ اوچِیْنِ بَدْکَرْلِره کِیْمِ قارشِیْ دورار؟
۱۷ اِگِرِ خودای کُْمِکِچِیْمِ بُلْما دِیْقِ بُلْسا،

جانِیْمِ قابرِیْنِگِ اومسوملِیْگِیْنِه اِیْمِ گِیْرْدِی.
۱۸ «آیاغِیْمِ بودرِیْرِ» دِیْنِ ماحالِیْمِ،
مِنیْ، اِیْ خودای، سِیْگِیْنِگِ قُلْدادِی.
۱۹ یورْکِ قایْغِیْلارِیْمِیْنِگِ اَرْتان ماحالی،
سِیْنِیْنِگِ تِسلْیْنِگِ جانِیْمِا شاتْلِیقِ پَرِیْر.

۲۰ ظولوم قانونلارِیْنِیْ دوزِیْنِ شَرِّ حُکومدارلار،
اُنْدا سانْگا یُلْداش بُلُوپ بیلِرمِیْ؟
۲۱ اَلْار تاقوالِیْ اِیْنِسانینْگِ جانِیْنا قارشِیْ دِیْلِ بیریْکدِیْرِیْلِر،
بِیْگِوْنَه نِیْ اَلْومَه مَحْکوم اِدِیْرِیْلِر.
۲۲ اِمّا خودای بُلْدِیْ مِیْنِیْنِگِ قلعِهام،
خودایِیْمِ، پناه اِدِیْنِیْنِ قایام.

۹۶

خودایا تَره آیدیم آیدینگ،
خودایا ناغما آیت، ای هَمه یر یوزی!

۲ خودایا آیدیم آیدینگ،

آنونگ آدینا آلفیشلار آیدینگ،

نجات بریندیگینی هر گون بوشلانگ.

۳ میلتره اعلان ایدینگ بیکیلگینی،

همه خالقارلار عجابپ ایشلرینی.

۴ خودای بییک، اَل عبادات اتمگه میناسپ،

بیزینگ سجده میزه دینگه اَل لایق.

اَل میلترلینگ خودایلاریندان خاص قرقیلیدیر.

۵ خالقارلینگ بار خودایلاری ینه بیر بُتدور،

اِما آسمانلاری خودای یاراندانیر.

۶ آنونگ حضوریندادر خرمات و بیکیلک،

آنونگ آیوندیر گُزلیک و قووات.

۷ ای خالقارلینگ طایفالاری، خودایا واصف ایدینگ،

خودایینگ بیکیلگینی و گویجونو اُونونگ.

۸ خودایینگ آدینا لایق بیکیلگی برینگ،

قربانلیق گتیرپ، حایاطینا گیرینگ.

۹ خودایا آوادان مُقادسلیگینده سیز سجده ایدینگ،

ای یر یوزوندکیلر، آنونگ حضوریندا تیتزنگ.

۱۰ میلترلر آراسیندا سیز شونی آیدینگ:

«خودای، پادشاهلیق ایدیر!

قایم برقرار ایدلدی دونیه، اَل قیمیلداماز اصلا.

اَل اینصاف بیلن خالقارلار قاضیلیق ادر».

۱۱ قی، آسمانلار بگنسن، یر هم شاتلانسن.

دیرا و آنونگ ایچیندکیلرینگ همسی،

قی، قیغیریشسن.

۱۲-۱۳ دوز و اُنداقی بار زاتلار شاتلیقدان جُشسون

و جنگلینگ باغلاری بگنچدن

خودایینگ حضوریندا قیغیرسن، چونکی اَل گلیر.

اَل دونیه قاضیلیق اتمگه گلیر.

اَل دونیه اینصاف بیلن،

خالقلارا اَر وفادارلیغی بیلن قاضیلیق ادر.

۹۷

خودای پادشاهلیق ایدیر، قی، یر شاتلانسن،

همه جزیره لر، قی، بگنیشسن.

۲ آنونگ داش-تورگی، بولوت و قارانگقیلیق،

تاختینینگ دویبی، عادالاتلیق هم-ده اینصاف.

۳ آنونگ اُونندن اُد یُریر،

تورکدکی دوشمانلارینی یاندیریار.

۴ ییلدیریملاری دونیه نی یاغتیلاندیریار،

یر یوزی گُریر هم تیتیریر.

۵ داغلار موم یالی ارییر خودایینگ حضوریندا،

همه یر یوزونینگ تانگریسینینگ حضوریندا.

۶ آسمانلار آنونگ عادالاتینی اعلان ایدیر.

همه خالقارلار آنونگ بیکیلگینی گُریر.

۷ بیدرک بُتلارینا قبارپ، مُجسمه لره سجده

ایدیلر اوتاندیریلار.

اُنکا تعظیم ایدینگ، ای همه خودایلار!

۸ ای خودای، سنینگ قاضیلیقلارینگ

صهیون آدمالاری ایشیدپ، شادمان بلیار،

یهوداقلار هم بگنیر.

۹ ای خودای، سن یر یوزونده اینگ بیگیسینگ،

همه خودایلاردان یقاری چیقاریلانسینگ.

۱۰ ای خودایی سُینلر، یامانلیغی بیگرنینگ!

اَل وفادارلارینینگ جانلارینی امان ساقلایار،

الاری شر آدمالارینگ ایلندن نجات بریر.

۱۱ نور دُغولار تاقوالی آدمالار اوچین،

شادمانلیق، یورگی دُغولار اوچین.

۱۲ ای تاقوالی آدمالار، خودایدا شاتلانینگ،

مُقادس آدینا شوکورلر ایدینگ.

مزمور

سین مُقَدِّس سینگ!

۹۸

خودایا تَرَه آیدیمی آیدینگ.

أَل عَجاییب ایشلری اِتدی.

ساغ اِلی، مُقَدِّس قُلّی،

أُنْگا نِجات گِئیردی.

۲ خودای از نِجاتینی اِعلان اِتدی،

میلّتلرینگ نظاریندا عادالاتلیغینی آیان اِتدی.

۳ خودای اسرائیل خالقینا بُلان

شِیگوسینی و وفادارلیغینی یادا سالدی،

دونیّه نینگ دُرْت بورجی خوداییمیزینگ

نِجاتینی گُردی.

۴ ای هِمّه دونیّه، خودایا شاتلیق بیلن قیغیرینگ،

شاتلیق آیدیمی بیلن اَلْقیشلانگ.

۵ خودایا بَرَبط سازی

و آیدیم بیلن اَلْقیشلار آیدینگ.

۶ سورنایینگ و شِیپورینگ سِسلری بیلن

پادشاهیمیز خودایینگ حوزوریندا شاتلیق

بیلن قیغیرینگ.

۷ جُشسین دریا و اُندا قیلارینگ هِمّسی،

دونیّه و اُندا یاشایانلارینگ باری.

۸-۹ خودایینگ حوزوریندا اَرنالار اِللرینی چارپسین،

داغلار جُشغونلی آیدیملار آیتسین،

چونکی أَل پَر یوزونه قاضیلیق اِتمگه گِلیز.

أَل عادالات بیلن دونیّه قاضیلیق اِدر،

خالقلارا اینصاف بیلن قاضیلیق اِدر.

۹۹

خودای پادشاهلیق اِدر،

خالقلار، قُی، تیتِرسین!

أَل کُرویلرینگ آراسیندا تاخت قوروپ اُتیر،

قُی، پَر تیتِرسین!

۲ خودای صَهیوندا بیکدیر،

هِمّه خالقلاردان پیگلدیلندیر.

۳ قُی، أَلار اُسونلر سنینگ بیک، قُرقونچ آدینگ،

۴ سین عادالاتی شِیین گوچلی پادشاه،

اینصافلیغی، دنگلیگی و عادالاتی بَرقرار اِتدینگ.

بولاری یعقوبینگ نسلینده

سین عامل اِتدینگ.

۵ خوداییمیز، تانگری خودایی پیگلدینگ،

اُنونگ آیاغینا ییقیلیپ، سیز سِجده اِدینگ.

مُقَدِّس دیر أَل.

۶ کاهینلارینگ آراسیندا موسی و هارون بار،

خودایی چاغیریانلارینگ آراسیندا سموئیل هِم بار.

أَلار خودایا دُغا اِتدیلر، أَل جُغاپ بَردی.

۷ أَل أَلارا بولوت سوتونیندن کِیلدی،

أَلار اُنونگ پَر اِمرلرینی و دِستورلارینی ساقلادی.

۸ ای خوداییمیز، تانگری خودای، سین جُغاپ بَردینگ.

سین اِتمیشلری اوچین جزا بَرسنگ-ده،

أَلار اوچین باغیشلايجی خودای بُلانسینگ.

۹ خوداییمیز، تانگری خودایی پیگلدینگ،

اُنونگ مُقَدِّس داغیندا سِجده اِدینگ.

چونکی مُقَدِّس دیر خوداییمیز، تانگری خودای.

شوکور مزموری

ای هِمّه پَر یوزی،

بیک خودایا شاتلیق بیلن قیغیرینگ.

۲ خودایا بگنچ بیلن عیبادات اِدینگ،

آیدیم آیدپ، اُنونگ حوزورینا بارینگ.

۳ سیز مونی بیلینگ،

تانگری خودای خودایدیر.

أَل بیزی یاراتدی، بیز-ده اُنونگق،

بیز اُتلیق میدانسینینگ قُیونلاری و اُنونگ خالق.

۴ دِروزلریندن گیرینگ شوکورلر بیلن

و حایاطلارینا اُوگولر بیلن.

اُنْگا شوکور اِدینگ، آدینا اَلْقیشلار آیدینگ.

- خودای یاخشی،
 اُنونگ سِیگوسی ایدی،
 وفادارلیغی بلسا نِسللرییی.
 ۵
- داودینگ مزموری
 مَن سِیگی و عادالاتینگ بارادا آیدیم آیدارین،
 ای خودای، مَن سانگا شاتلانیپ،
 ناغما آیدارین.
 ۱۰۱
- ۲ مَن کَمیلیک یُلوندان یُرین.
 واخ، هاچان گلرکنگ مَنینگ یانیم؟
 آیومده دُغریق یورگینده یاشارین.
 ۳ گُز اُوومده یامان زادا مَن یُل بَرمرین،
 تِلکه لیک اِتمگی مَن ییگرنیرین،
 تِلکه لیک مانگا یاناشماز.
 ۴ یورگی آزانندان داشدا بُلارین،
 یامانلیغا شَریک بُلمارین.
 ۵ گوزگینلیکده همسایاسینا تَهْمَت اورانی هَلک اِدرین،
 آدمی تانیمییانا و غرورلی یورکله جیداپ ییلمرین.
 ۶ یوردونگ وفادارلارینینگ مانگا یُلداش بُلاری یالی،
 مَن اَلارا مهر بیلن باقارین.
 مَنینگ خیدماتیمدا
 کَمیلیک یُلوندا گزینلر دورار.
 ۷ آلداوچیلیق اِدین مَنینگ آیومده یاشاماز،
 یالان آیدیان حوزوریمدا دورماز.
 ۸ خودایینینگ شَهْریندن تِلکه آدمالاری قوماقلیق اوچین،
 سَحْرِ واقتی یورتداقی شَر آدمالاری هَلک اِدرین.
 ۹-۱۰ سَنینگ قاهر-غاضابلارینگ سِپیلی،
 کولی چُرک کیمین اییرین،
 گُز یاشلاریم قاریلان ایچگی ایچیرین.
 سَن مَنی گُتُرپ، کِنارا زینگدینگ.
 ۱۱ آغشام کُلگه سی یالی مَنینگ گونلریم،
 مَن اُت کیمین سارالیپ سُلدوم.
 ۱۲ سَن بلسا، ای خودای، تاختدا اُتیرسینگ ایدی،
 سَنینگ آدینگ دُوام اِدر نِسللرییی.
 ۱۳ سَن قالارسینگ، صَهیونا رَحْم اِدرسینگ،
 چونکی اُنکا مَرَحْمَت اِتمک واقیدیر،
 پَتِیپ گِلدی بِلْننِ واقَت.
 ۱۴ سَنینگ خیدماتکرلرینگ اُنونگ داشلارینی
 عزیز گُزیرلر،
 اُنونگ ویرانلیغینا رَحْمی گِلیرلر.
 ۱۵ مِلتِلر قُرْقار خودایینینگ آیدندان،
 دُونیه نینگ پادشاهلاری اُنونگ بیکلِگیندن.
 ۱۶ سَبَبی خودای صَهیونی قایتادان قورار،
 بیکلیگینده اُل گُرنر.
 ۱۷ دِیقَات اِدر بیچره لرینگ دُغالارینا،
 اَسْگِرْمَزلیک اِتمز اَلارینگ ایسلِگینه.
 ۱۸ اَیندی دُغولجاقلار خودایی بیکلِدر یالی،
 قُی، بو گِلچک نِسل اوچین یازیلَسین.
- ۲ قین گونومده مَندن یوزونگی سوما،
 قولاق قُی مانگا،
 چاغیران گونومده مانگا باسیمراق جُغاپ بَرَسنه.
 ۳ چونکی گونلریم توسته یالی بیتپ گیتیر،

۵ سِنِی عُمُورُیِّی یاخشیلیقلار بیلن اُل دُیوریار،
عُقَاب یالی تَزَه لَیَر سَینِیگ یاخشیلیغینگ.

۶ خودای مَظْلُوملارینگ هِمَسِی اوچین
بِرْجای اِدیر عادالات و اینصافی.

۷ اُل موسی گُرْکُردی اَز یِللارینی،
اسرائیل خالقینا، اَز ایشلرینی.

۸ خودای رَحْمَدَار و مَرَحْمَتلی،
سُیْگِیدِن دُلّی و صابیرلی.

۹ اُل بیزی هِمیشَه کِیپ دورماز،
اَز قاهرینی ایدی ساقلاماز.

۱۰ اُل بیزه گونَه لَریمیزه گَرَه عَمِل اِتمیر،
تاقصیرلاریمیزا گَرَه اُل جِزا بِرْمیر.

۱۱ چونکی آسمانلار بِرْدَن نَهیلی یُقاردا بُلْسا،
خودایینگ سُیْگُوسی اُنْدان قُرْقیانلارا
شُنْچا-دا بِیْک.

۱۲ گونْدُغار گونباتاردان نَهیلی اوزاقد ا بُلْسا،
شُنْچا-دا اُل گونَه لَریمیزی بیزْدَن داشلاشدیرار.

۱۳ اَتانینگ اَز فرزندلرینه رَحْم اِدیشی کیمین،
خودای هِم اُنْدان قُرْقیانلارا اِدیر رَحْمی.

۱۴ چونکی نَهیلی یارادیلان دیغیمیزی اُل بیلیر،
بیزینگ تُپراقدان دیغیمیزی یادینا دوشیر.

۱۵ اینسان عُمُری اُتا مَنگَریر،
دوزْدَکی گول کیمین اُلا گولیر،

۱۶ اوستوندن پِل اُسیر، اُل هِم یُق بُلْیار،
هیچ ایزی قالمایار.

۱۷-۱۸ اِمّا خودایدان قُرْقیانلار اوچین،
اَزْلِدِن اِبْدَه چنلی دُوام اِدیر اُنونگ سُیْگُوسی.

خودایینگ عَهْدینی ساقلاپ،
حُکوملرینی بِرْجای اِدیلر اوچین،

اُنونگ عادالاتی دُوام اِدیر نِسللرینی.

۱۹ خودای تاختینی آسمانلاردا بِرْقرار اِتدی،
اُنونگ پادشاهلیغی هِمّه پره حُکومرانلیق اِدیر.

۱۹-۲۰ زیندانلارینگ آخی-زارینی اِشیتیمک اوچین،
اُلومه مَحْکُوم اِدیلنلری آزاد اِتمک اوچین،
خودای مُقَدّس عارشدان آشاق سِرْاِتدی،
اُل آسماندان پره ناظار ایلادی.

۲۱-۲۲ خالقلار و پادشاهلار

خودایا سِجْدَه اِتمگه اویشلیرینده،
صَهیوندا خودایینگ آدینی،

اورشلیمده بِیْکلیگینی اِعلان اِتسینلر
دیپ، شولاری اِتدی.

۲۳ اُل اُرْتا یاشدا مَنی قُواتدان دوشوردی،
اُل مَنینگ گونلریمی قیسغالتدی.

۲۴ دَیّرین: «ای مَنینگ خودایم،

عُمُرومینگ یارسیندا دونه دِن آلما.
سَنینگ ییللارینگ دُوام اِدیر نِسللرینی.

۲۵ سِن قادیمدان پَرینگ بُنیادینی توتدوَنگ،
آسمانلار هِم سَنینگ اِلرینگ ایشیدیر.

۲۶ اُلا ر بیتیپ گیدر، سِن بُلْسا دُوام اِدرسینگ،
اُلا ر کُهَنه لَباس کیمین دارغاپ گیدرلر.

سِن اُلا ری لَباس کیمین چالشارسینگ،
اُلا ر گِچِپ گیدرلر.

۲۷ اِمّا سَنینگ شُل اُنْگولِگینگ،

آخیری یُقْدور سَنینگ ییللارینگ.

۲۸ سَنینگ خیدماتکرلرینگ فرزندلری آسودا یاشار،
اُلا رینگ نِسللری حوضورینگدا بِرْقرار بُلار.»

داودینگ مزموری

خودایا اَلْقِیش ایت، ای مَنینگ جانیم،
مُقَدّس آدینی اَلْقِیشلا، ای هِمّه جان-باغیریم.

۲ خودایا اَلْقِیش ایت، ای مَنینگ جانیم،

اُنونگ اِدِن یاخشیلیقلارینی آصلا یاددان چیقارما.

۳ هِمّه گونَه لَرینگی اُل باغیشلایار،
هِمّه دِرْدلرینگه اُل شِفا بِریر.

۴ جانینگ اُلومِدِن اَلِپ قالیار،

بُل سُیْگُوسی و مَرَحْمَتی بیلن سِنی بِرْکتلیر.

۱۰۳

۲۰ ای خودایا موطیع بلیان گویچلی پریشده لری،
 اُنونگ سزلرینی بر جای اِدینلر،
 خودایی آلفیشلانگ!
 ۲۱ ای اُنونگ ایسلگینی بر جای اِدیپ،
 اُنگا خیدمات اِدین لَشکیرلی،
 خودایی آلفیشلانگ!
 ۲۲ ای اُنونگ حُکومرانلیق اِدین پرلریندکی
 یارادان زاتلارینینگ همّسی،
 خودایی آلفیشلانگ.
 ای جانیم، خودایی آلفیشلا.

۱۰۴ ای منینگ جانیم، خودایا آلفیش آیت!
 ای خوداییم، تانگری خودای،
 سن نهیلی بییک.

حُرمت و بییکلیگه شایلاناسینگ سن.
 ۲ سن نوری دُن کیمین گیینگ،
 آسمانی چادیر یالی یایرتیانگ.
 ۳ سن اُیونگی سولارینگ اوستونده قوریانگ،
 بولوتلاری اُزونگه آرابا اِدینینگ،
 پلینگ قاناتلارینا مینپ آیلانیاگ.
 ۴ سن پریشده لری پلر یالی اِدینگ،
 خیدماتکرلی اُد-آلاو اِدینگ.

۵ سن یری بُیادلارینینگ اوستونده قوردونگ،
 اُل هیچ هاچان قیمیلدماز.
 ۶ سن اُنی دُن یالی چونگور سولار بیلن اُرتدینگ،
 داغلار سولارینگ آشاغیندا قالدی.
 ۷ سولار سنینگ کیننجینگدن ایزا چکیلیر،
 گوپوردمیگینگ سسینی اِشیدیپ، قاچیار.
 ۸ اُلار داغلاردان آشپ، دِرلره
 سنینگ اُلار اوچین بَلن یرینگه اینیر.
 ۹ سولار قایدیپ یر یوزونی اُرتَمسین دیپ،
 اُلار گچَمسین دیپ، بیر سِرحد قُیدونگ.

۱۰ سن چشمه لری دِرلره اقدیریانگ،

اُلار داغلارینگ آرالاریندان آقیار.
 ۱۱ همّه دوزونگ حیوانلارینی همّ سودان ایچیریر،
 وحشی اِشکیرلی سودان دُیوریار.
 ۱۲ قوشلاری چشمه لرینگ کِناریندا مِسکِن توتونیار،
 و شاخالارینگ آراسیندان اُلار سس چیقاریار.
 ۱۳ سن داغلاری آسماندان سوواریانگ،
 سنینگ ایشلرینگ میوه سیندن یر دُییار.
 ۱۴ اینسانلار، ماللار تُپراقدان اییمیتینی اِدینسین دیپ،
 اُلار اوچین اِکیلک و اُتلار اُسدورینگ:
 ۱۵ اینسانینگ یورگینی شاتلاندریان شرابی،
 اُنونگ یوزونی ییلدیرادیان یاغی،
 و اینسانینگ جانینا قووات برین چُرگی.

۱۶ خودایینگ باغلاری،
 اُنونگ اُتوردان لُبَنان سَرو باغلاری بُل سوواریلیار.
 ۱۷ اُل پرده قوشلار کِیکلیر،
 اُنونگ باشیندا لَک لَک کِیک قوریار.
 ۱۸ اولی داغلار وحشی گِچیلری اوچیندیر،
 قایالار توشانلارا پناه دیر.

۱۹ اُل فصللاری بَلَمک اوچین آبی یاراتدی،
 گون هم از یاشمالی واقیتینی بیلیر.
 ۲۰ گِیجه بُلیار سن قارانگفی دوشورنینگده،
 همّه جَنگَلینگ حیوانلاری یاتاقلاریندان
 داشاری چیقیار.

۲۱ شکار اوچین آرسلانلار قیغیریار،
 اُلار خودایدان اییمیتینی دیلیر.
 ۲۲ گون دُغیار، اُلار ایزلارینا قایتیار،
 یاتاقلارینا گیریر-ده، یاتیار.
 ۲۳ اینسان اُر ایشینه اوغریار،
 آغشاما چنلی اُل زَحمت چَکیر.

۲۴ ای خودای، سنینگ ایشلرینگ نهیلی کن!
 سن اُلارینگ بارینی اِتدینگ حکمت بیلن،
 سنینگ یارادانلارینگدان یر یوزی دُلی.

۴ خودایی و اُنونگ قوواتینی ایسلنگ،
 همیشه اُنونگ حوضورینی آغارینگ.
 ۵-۶ ای خوداییونگ خیدماتکرلری ابراهیمینگ نسل،
 اُنونگ سایلانلاری، یعقوبینگ فرزندلری،
 یادلانگ اُنونگ گُرکُرن عجایب ایشلرینی،
 مُعجزه‌لرینی و بیان اِدن قاضیلقلارینی.
 ۷ اُل خوداییمیز، تانگری خودای،
 اُل هَمه پر یوزونه قاضیلیق اَدیر.
 ۸-۹ اُل عَهْدینی، مونگ نسله پرن سُزونی،
 ابراهیم بیلن اِدن عَهْدینی،
 اسحاقا پرن اُز واعداسینی
 اَلمیداما یاددا ساقلا یار.
 ۱۰-۱۱ دیدی: «من سیزه کنعان یوردونی،
 میراثینگیزا دوشن پای حُکْمونده پَرین».
 مونى یعقوبا تاصدیقلادی واجب حُکْمونده،
 اسرائیلا ابدی عَهْد حُکْمونده.
 ۱۲ شُندا اُلار آز سانلیدیلار،
 قاتی آز و شُل یرده بیگانه‌دیلر.
 ۱۳ گِجَردیلر بیر میلّتدن باشغا میلّته،
 بیر پادشاهلیقدان باشغا پادشاهلیغا.
 ۱۴ خودای اُلاری ظولوم گُرمگه هیچ اِجازا بَرمدی،
 شُلا سِپَلی اُل پادشاهلارا کَیدی.
 ۱۵ دیدی: «سایلاپ-سِچنلریمه سیز اِل دِگِرمَنگ،
 پیغامبارلاریمآزار بَرَمَنگ».
 ۱۶ شُندا خودای یوردا آچلیق دوشوردی،
 اُنونگ هَمه بیغنان ایسمیتینی یُق اِتدی.
 ۱۷ اُولریندن بیر آدمی اَیَردی،
 یوسف قول اِدیلب ساتیلدی.
 ۱۸ اُنونگ آیاقلارینا زینجیر اورولدی،
 یُنینا دَمر حالقا سالیندی.
 ۱۹ اُنونگ آیدانلاری پرجای بُلیانچا،
 خوداییونگ سَزی یوسفینگ حاقیقَاتینی
 تاصدیقلادی.

۲۵ اینه، دِریا، اُل اولی و گینگ،
 اُل یرده سانسیز اولی-کیچی جاندارلار باردیر.
 ۲۶ کِشتیلر یوزونده گیدیرلر،
 اُل یرده اُیاسین دِیپ یارادان اژدهانگ-دا بار.
 ۲۷ ایسمیتلرینی واقتیندا پَرسینگ دِیپ،
 یارادانلارینگ باری سانگا قاراشیار.
 ۲۸ سِن پَرسینگ، اُلار بیغنیار.
 اِلینگى آچارسینگ، نَز-نیغماتدان دُییار.
 ۲۹ سِن یوزونگی گوزگیرسینگ، اُلار پَریشان بُلیار.
 جانلارینی آلیارسینگ، اُلار اُز تُپراغینا دُلیار.
 ۳۰ جان پَرین دِمینگی اَیَرنِگ، اُلار یارادیلیر.
 سِن پَرنِگ یوزونی تَزه‌لِرسینگ.
 ۳۱ قُی، خوداییونگ بیکلیگی اِبدی بُلسون،
 خودای اُز ایشلری باباتدا شادمان بُلسون.
 ۳۲ اُل یره سِر اَدیر، اُل هَم تَتریر،
 داغلارا اِلین دِگیریر، اُلاردان اُد چیقیار.
 ۳۳ مَن عُمورُی خودایا آیدیم آیدارین،
 دِمیم بارقا خودایما اَلقیش اُقارین.
 ۳۴ مَنینگ فیکرلَرم، قُی، خودایی خُشنود اِتسین،
 چونکی مَن اُندا شاتلانیاندیرین.
 ۳۵ قُی، گونه کرلر پر یوزوندن یُق بُلسون،
 شَر آداملار ایندی اصلا بُلماسین.
 ای مَنینگ جانیم، خودایا اَلقیش آیت.
 خودایا بیکلیک بُلسون!

خودایا شوکور اِدینگ و اُنونگ
 آدینی چاگیرینگ، ۱۰۵

خالقلار آراسیندا اُنونگ ایشلرینی اعلان اِدینگ.
 ۲ اُنکا آیدیم آیدینگ، اُنی بیکلَندیرینگ،
 هَمه عجایب ایشلری بارادا سیز گورونگ پَرنِگ.
 ۳ خوداییونگ مُقادَس آیدندا قووانینگ.
 اُنی آغترایانلارینگ یورگی شاتلیقدان دُلسون.

بار گوڤ-قوواتلاری بُلان ایلکینجی نسللرینی.
 ۳۷ سَنگرا اسرائیللاری مُصر دَن قیزیل و کوموش
 بیلن چیقاردی،
 اَلارینگ طایفالارینینگ آراسیندا بوردَن بِلمادی.
 ۳۸ اَلار چیقپ قایدان سَنگلار مُصر بَگندی،
 چونکی اَلار سِبیلی اوستلرینه خُوف
 و قُرقی سالیندی.

۳۹ خودای اُرَتگی حُکمونده یایرادی بولودی،
 گيجه یاغتلیق بَرسین دِیپ، اُدی.
 ۴۰ دِیلدیلر، اَل بِلدِرچین قوشی ایپردی،
 آسمانینگ چُرگینی بُل پردی.
 ۴۱ اَل قایانی یاردی، سو چُغوپ چیقدی،
 بیابانلیقدا آرنایالی اُقدی.
 ۴۲ چونکی اَز خیدماتکری ابراهیم
 بَرن مُقَدّس واعداسینی اَل یادا سالدی.
 ۴۳ اَل شاتلیق بیلن چیقاردی اَز خالقینی،
 آیدیم بیلن چیقاردی سِچپ-سایلانلارینی.
 ۴۴-۴۵ اَلار خودایینگ حُکوملرینی ساقلار یالی،
 اُنونگ آیدان واجیلارینی بَرجای اِدَری یالی،
 باشغا مِیللرینگ یوردونی اَلارا پردی.
 اَلار شَل خالقینگ اِکیلرینینگ حاصیلینی اُردولار.
 خودایا بیکلیک بُلسون!

خودایا بیکلیک بُلسون!
 شوکور اِدینگ، چونکی اَل یاخشی،
 اُنونگ شِگوسی اِبدی.
 ۲ خودایینگ بیک ایشلرینی بیان اِدِپ بیلجک بارمِقا؟
 اُنکا لایق بیکلیگی آیدِپ بیلجک بارمی نَمه؟
 ۳ عادالانی پَرینه پَتیرنلر،
 اَلیداما دُغولِغی اِدینلر نَهیلی خوشوقت!
 ۴-۵ اِی خودای، خالقینکا مَرچِمَت اِدینگده،
 مِنی یادا سال.

۲۰ پادشاه دِستور بَرپ یوسفی بُشادی،
 خالقلارینگ حُکومداری اُنی آزاد اِتدی.
 ۲۱-۲۲ اُنکا حُکومدارلارینگ اوستونلن اِختیار بَرپ،
 یاشوللارینا دوشونمگی اُورتسین دِیپ،
 اَز اُیونه آقا اِتدی و هَمه مال-مولکونه
 حُکومدار قُیدی.
 ۲۳ اُنسَنگ اسرائیل مُصره گلدی،
 یعقوب حام یوردوندا بیکانه بُلوپ یاشادی.
 ۲۴ خودای اَز خالقینی خاص کِئلتدی،
 اَلاری دوشمانلاریندان قوواتلی اِتدی.
 ۲۵ خودای خیدماتکَرلرینینگ جانینا قاصد اِتسینلر دِیپ،
 مُصر دِکیلرینگ یورگینده اَز خالقینا بیکرَنچ دُرَتدی.
 ۲۶ خودای اَز خیدماتکری موسانی
 و سِچپ-سایلان هارونی ایپردی.
 ۲۷ مُصر دِکیلرینگ آراسیندا گُرکزدیلر اُنونگ عالاماتلارینی،
 حام یوردوندا عجایب ایشلرینی.
 ۲۸ خودای قارانگهی دوشوردی، یوردی قارانگقبلا تدی،
 اِمّا مُصر دِکیلر اُنونگ سُرینه قارشى دوردولار.
 ۲۹ اَل اَلارینگ سووونی قانا اُوردی.
 اَلارینگ بالیقارینی قیردی.
 ۳۰ مُصر یوردی، حتّی پادشاهینگ اُتاقلاری-دا،
 قورباغالاردان دُس-دُلی بُلدی.
 ۳۱ خودای اِمَر اِتدی، سینگک سوروسی گلدی،
 چیبین هَمه یورتلارینی دُلدوردی.
 ۳۲ اَل یاغین دِرگینه جُونک یاغدیدى،
 هَمه یورتلارینا بیلدیریملار چاقدیردی.
 ۳۳ اَل اوزوم و اینجیر باغلارینی اوردی،
 یورتلارینداقی باغلاری قیردی.
 ۳۴ اَل بویوردی، چکیرتگِیلر،
 سانسیز چکیرتگِیلر یاغدی.
 ۳۵ اَلار مُصر دِکی اُسوملیکَرینگ بارینی اییدی،
 تَپراغینینگ حاصیلینی یووتدی.
 ۳۶ شُندا خودای اُلدوردی مُصر دِکی اُولکی
 دُغان اُغوللاری،

سینینگ سچپ-سایلانلارینینگ خوشواقلیغینی
 گروپ بیلیم یالی،
 خالقینگ شاتلیغینا شاتلانیپ بیلیم یالی،
 سایلان خالقینگ بیلن بیلە قووانیپ بیلیم یالی،
 آلاری نجات پرنینگده مانگا کومک ات.

۶ بیز هم آتا-بابالاریمیز یالی گونه ایشلری ایدیک،
 خاطالی بلدوق، تلیکه لیک ایدیک.
 ۷ آتا-بابالاریمیز مصرده عجاییپ ایشلرینگه دوشونمیدیلر،
 بلدان-بل شیکینگ یادلما دیلار.
 قیزیل دریانینگ کناریندا باش قالدیردیلار.
 ۸ اِما اُل قودراتینی بیلدیرمک اوچین،
 از آدینینگ خاطیرنا آلاری نجات پردی.
 ۹ اُل قیزیل دریایا امر ایدی، دریا هم قوریدی،
 آلاری چونگورلیغینگ آراسیندان قوری
 پردن کیمین گچیردی.
 ۱۰ آلاری ییگرینلرینگ الیندن نجات پردی،
 آلاری دوشمانینگ پنچسیندن آزاد ایدی.
 ۱۱ سولار دوشمانلارینینگ اوستونی اُرتدی،
 اُلاردان هیچ بیر قالدی.
 ۱۲ شُندا اُنونگ واعدالارینا ایمان گتیردیلر،
 اُنکا بیکیلک آیدیمینی آیتدیلار.

۱۳ اِما اُلار اُنونگ ایشلرینی باسیم یاددان چیقاردیلار،
 اُنونگ ماصلاحتینا قاراشمادیلار.
 ۱۴ اُلار بیاباندا نفسلرینینگ ایزینا دوشدولر،
 و دوزده خودایی ایمتحانلاپ گُردولر.
 ۱۵ اُل آلارینگ دیلگلیرینی بیتیدی،
 اِما اوستلرینه اُلدورین مرضی ایدیدی.

۱۶ اُلار اُردوگاهدا موسی
 و خودایینگ کاهینی هارونا باخیلچیلیق ایدیلر.
 ۱۷ یر یاریلیپ داتانی یالماپ یووتدی،

آیرامینگ جماعاتینینگ اوستونی اُرتدی.
 ۱۸ آلارینگ جماعاتیندا اُد آلولادی،
 شر آداملاری اُدونگ حاوری یاندیردی.
 ۱۹ اُلار حوریده* تانانینگ مُجسمه سینی بچریپ،
 بچرن بُتا سجدە ایدیلر.
 ۲۰ اُلار خودایینگ بیکیلگینی
 اُت ایین سیغیرینگ شکیلنه چالیشدی.
 ۲۱-۲۲ اُلار خودایی،
 مصرده اولی ایشلری،
 حام یوردوندا عجاییپ ایشلری،
 قیزیل دریادا هایاتلی ایشلری
 برن نجاتچیلارینی یاددان چیقاردی.
 ۲۳ اُل آلاری هَلک اِتمک قُرسینا سالدی،
 اِما موسی، اُنونگ سایلانی، اُنکا تُولا ایدی،
 اُنونگ یاندیریجی غاضابینی قایتاردی.

۲۴ اُلار قاوی یوردی اَسگرمیدیلر،
 اُنونگ برن واعداسینا ایننامادیلار.
 ۲۵ از چادیرلاریندا زیرندیشدیلر،
 خودایینگ سسینی دینگلیدیلر.
 ۲۶-۲۷ شُنگا گُره، آلاری بیاباندا یُق ادرین دیپ،
 میلترلر آراسیندان نسللرینی پترادارین دیپ،
 آلاری یر یوزونه آوارا اِتجک دیپ،
 الینی قالدیریپ، خودای قاسام ایچدی.

۲۸ شُنگرا بَعْل فِغور بُتی عیبادات ایدیلر،
 اُولره باغیشلانا قربانلیقلاری اُلار ایدیلر.
 ۲۹ اُلار اِدنلری بیلن خودایی غاضابلاندیردی،
 طاعون مرضی آلارینگ باشینا ایندی.
 ۳۰ شُندا فینحاس دوروپ تُولا ایدی
 و طاعون مرضی گیتدی.
 ۳۱ بو اُنکا تاقوالیق حُکمونده
 نسللربی ایدی حاساپلاندی.

۳۲ اَلار مَرِيا چِشمه سِينِنگ كِنارِيندا خودايي
غاضابلا نديردى،

اَلار سَبَبِلى موسانينگ باشينا قينچىلىق گلدی.
۳۳ چونكى اَلار اُنونگ روحونى قايعيلانديردى،
اُنونگ دىلى گِلشيكسيز سُرلى آيتدى.

۳۴ اَلار خودايينگ هَلَك اِتديين خالقلارينى
هَلَك اِتْمَدِيلِر.

۳۵ قايتام مِلَّتْلِرَه قارشىپ،
اَلارينگ تَلَكه ايشلرينينگ ايزينا دوشدولر.

۳۶ اَلارينگ بُتلارينى عبيادات اِتديلر،
بُتلار هِم اَلارا دوزاق بُلدولار.

۳۷ اَلار اَز اُغوللارينى و قيزلارينى
جینلارا قربانى اِتديلر.

۳۸ اَلار اُغوللارينى و قيزلارينى

کنعان بُتلارينا قربانى اِتديلر،

اَلارينگ بِيگُونَه قانينى دُكدولر،
يوردى قان بيلن کيرلنديلر.

۳۹ اِدنلرى بيلن نَجِيس بُلدولار،
اَز ايشلرينينگ اوستو بيلن زينا اِتديلر.

۴۰ شُندا خوداي اَز خالقينا قارشى غاضابا ميندى،
سايلاپ-سِچن خالقيندان اُل ييگرندى.

۴۱ اَلارى مِلَّتْلرينگ اِلينه بردى،
اَلارى ييگرنلر اوستلريندن حُكوم سوردى.

۴۲ دوشمانلارى اَلارا ظولوم اِتديلر،
اَلارى گوچ بيلن موطيع اِتديردى.

۴۳ نَچِه گِرَک اَلارى نِجات بردى،
اِمّا اَلار نِيَتْلريندن يانگا باش قالدريدلار،

اَز گُونَه لرينينگ ايچينده غارق بُلدولار.
۴۴ اِمّا اُل فريادلارينى اِشيدن واقى،

اَلارينگ قينچىلىقلارينا ناظار آيلادى.

۴۵ اَلارينگ خاطيرينا اَز عَهدينى يادينى سالدى،
سُيگوسينينگ بُلُوغينا گَرَه رَحْم اِتدى.

۴۶ اَلارى اِسير اِدنلرينگ قالمينا

اَلار باباتدا رَحْم-شِپاقات سالدى.

۴۷ اِى خوداييميز، تانگري خوداي، بيزى نِجات بر!

مُقَادّس آدينگا شوکورلر اِدِر يالى،

سِينينگ بِيكليگينگه قووانار يالى،

مِلَّتْلرينگ آراسيندان بيزى تُپلاپ آل.

۴۸ تانگري خودايا، اسرائيلينگ خودايينا

اَلْقِيشلار بُلسون اُزال-باشدان اِبْدَه چنلى!

هَمّه خالق، قُى، «أَمين!» ديسين.

خودايا بِيكليك بُلسون!

بَشِينجى كِيتاپ

«خودايا شوکور ادينگ، چونكى اُل ياخشى،
۱۰۷ اُنونگ سُيگوسى اِبدى»

۲ دِيپ، خودايينگ آزاد اِدنلرى، قُى، آيتسين،

اُل اَلارى دوشمانينگ اِليندن نِجات بردى،

۳ اَلارى يات يورتلاردان ييغناپ جِملدى،

گوندُغاردان هِم گونباتاردان

قايرادان هِم ايلردن.

۴ كَبيرلى بياباندا سِرگردان بُلدى،

ياشاماق اوچين شَهْره اِلْتِن يُلّى تاپپ بيلمىدى.

۵ آچليگينگ، تَشْنَه ليگينگ درديندن يانگا،

اَلاردا ايسغين قالمادى.

۶ اَلار قينچىلىقلاريندا خودايى چاغيردى،

اُل هِم قايعيلاريندان نِجات بردى.

۷ اَلار ياشار يالى شَهْره بارىپ يِتِيْنَجَه،

اُل اَلارى دُغرى يُلْدان هِدَايت اِتدى.

۸ خودايينگ سُيگوسى اوچين،

آدامزادا اِدِن عجايب ايشلرى اوچين،

قُى، اَلار اُنْگا شوکورلر اِتسين.

۹ چونكى اُل تَشْنَه جاني قانديريار،

آجيغاني نَز-نيغماتدان دُيوريار.

۲۵ اَل دِسْتور بَرْدی-ده، طوفانلی قای توروزدی،
 اَل هِم دِرِیانینگ مُوجلِرینی قالدیردی.
 ۲۶ کِشتیلر یُقاری قالدی، دوییه ایندی،
 قُرُقودان یانگا جانلاری چیقارا گلدی.
 ۲۷ سِرْخُش کیمین اِرْقیلَپ چایقاندی،
 عاقیل-هوشلاری باشیندان چاشدی.
 ۲۸ اَلار قینچیلیقلاریندا خودایی چاغیردی،
 اَل هِم قایغیلاریندان نجات بَرْدی.
 ۲۹ اَل طوفانی آرام اِندی،
 دِریا مُوجلری کُشیشتی.
 ۳۰ شاتلان دیلار، چونکی اومسوملیک بُلدی،
 اَل اَلارینگ ایسلَن بِنْدِرینه پِتیردی.
 ۳۱ خودایینگ سِیگوسی اوچین،
 آدامزادا اِدِن عجاییپ ایشلری اوچین،
 قُی، اَلار اُنْگا شوکورلر اِتسین.
 ۳۲ اَلار خالق جِماغاتیندا اُنْی یِیگلتسین،
 یاشولیلار مِجلیسینده اُنْگا اُوگی آیتسین.

۳۳-۳۴ خودای یورت ایلاتینینگ تِلکهلکیلری سِبْلی،
 آرنالاری اُوریر بیابانلیغا،
 چِشمه لری تِشنه تِپراغا
 و بَرکتلی تِپراغی شُرلوق یَره اُوریر.
 ۳۵ اَل بیابانی اُوریر سولی گُللرینه،
 قوراق تِپراغی سولی چِشمه.
 ۳۶ اَل شُل یرده آچ-سوسوزلاری یاشادیار،
 اَلار هِم یاشاماق اوچین شَهر قورونیار.
 ۳۷ اَلار یرلره اِکین اِکیر، اوزوم باغلارینی اُتوردیار
 هِم-ده بُلدان-بُل حاصیلی آلیار.
 ۳۸ خودایینگ بَرکتینینگ اوستو بیلن اَلار کَنلیر،
 اَل مال-قارالارینی هیچ آزالتمایار.

۳۹ اِمّا اَلار اِذیت، قینچیلیق و غام سِبْلی،
 آزالپ، کِیچلدیلند،
 ۴۰ خودای حُکومرانلارینگ اوستونه بی آبرایلیق قوییار،
 اَلاری یُلسیز بیاباندا سِرگردان اِدیر.

۱۰ کَبیرلری قارانگقیلیقد و یاغتیلیقسیزدا یاشادی،
 زینداندا زینجیرلارا باغلانندی.
 ۱۱ چونکی اَلار خودایینگ سُرُونه موطیع بُلماندی،
 بییک خودایینگ ماصلاحاتینا اَسْگِرمزلیک
 اِدیددی.
 ۱۲ آرقالاری اغیر یوکونگ آشاغیندا اِگریلدی،
 ییقیلدیلار، اصلا یاردیم بَرْن بُلمادی.
 ۱۳ اَلار قینچیلیقلاریندا خودایی چاغیردی،
 اَل هِم قایغیلاریندان نجات بَرْدی.
 ۱۴ اَلاری قارانگقیلقدان و یاغتیلیقسیزدان چیقاردی،
 اَلارینگ زینجیرلارینی قیرپ زینگدی.
 ۱۵ خودایینگ سِیگوسی اوچین،
 آدامزادا اِدِن عجاییپ ایشلری اوچین،
 قُی، اَلار اُنْگا شوکورلر اِتسین.
 ۱۶ چونکی اَل میس دِرُوزه لری دُودی،
 دِمیر سِیلری ایگه بُلُپ زینگدی.

۱۷ کَبیرلری اَز گونَه لی یُللاری و اِتمیشلری سِبْلی،
 نادانلار عاذاپلار چکدی.
 ۱۸ اَلار اییمیتینگ ایسلندیگینی ییگرندی،
 اَلوم دِرُوزه لرینینگ آغزینا باردی.
 ۱۹ اَلار قینچیلیقلاریندا خودایی چاغیردی،
 اَل هِم قایغیلاریندان نجات بَرْدی.
 ۲۰ اَل سُرُونی ایپردی و شِفا بَرْدی،
 اَلاری اَلومِدِن نجات بَرْدی.
 ۲۱ خودایینگ سِیگوسی اوچین،
 آدامزادا اِدِن عجاییپ ایشلری اوچین،
 قُی، اَلار اُنْگا شوکورلر اِتسین،
 ۲۲ شوکور قربانلیقلارینی، قُی، هُدورلِسن،
 اُنونگ ایشلرینی شاتلیق آیدیمیندا بیان اِتسین.

۲۳ کَبیرلری دِریاداقی کِشتیلرده گیدیلر،
 اولی سولاردا تِجارات اِدینلر.
 ۲۴ خودایینگ ایشلرینی،
 دِریالارینگ دویوندکی عجاییپ ایشلرینی گُردولر.

۱۱ ای خودای، اُندا سِن بیزی رد اِدیدنگمی نمہ؟
 ایندی قُشونلاریمیز بیلن گیتجک دَلمی سِن؟
 ۱۲ دوشمانلاریمیزا قارشی بیزه کُمک اِت،
 سَببی اینسان کُمگی بیدرک زاتدیر.
 ۱۳ خودایینگ اوستو بیلن پَنگیش قازاناریس،
 دوشمانلاریمیزی دِپَلجک اُلدور.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری

ای اُوَینیم خودایی،
 سَسَیز اُتورما. ۱۰۹

۲ چونکی شَر آداملار و آلدوچیلار مانگا
 قارشی آغزینی آچپ،
 یالانچی دیللری بیلن قارشیمَا اُلا کِیلیر.
 ۳ اُلا رِیگرنجی سُرلری بیلن مِنی آرا آلیار،
 سِپَسِیز پره مَنینگ بیلن اوروشیار.
 ۴ اُلا رِیگیمه دِرک مانگا قارشی چیقیار،
 مَن بُلسا اُلا اوچین دُغا اِدیرین.
 ۵ اُلا رِیخشیلیغیمَا یامانلیق اِدیر،
 سِیگیمه دِرک مِنی ییگرنیر.

۶ قُی، مَنینگ قارشیمَا شَر آدام چیقَسین،
 تَهْمَت اوریانچی اُنونگ ساغیندا دورسون.
 ۷ مَحْکمه گیدنده عاییلی چیقَسین،
 اُنونگ دُغاسی گونه حاساپلانسین.

۸ اُنونگ عُمری قیسغا بُلسون،
 باشغا بیرى اُنونگ جایینی آلسین.
 ۹ اُنونگ فرزندلری، قُی، یتیم بُلسون،
 آیالی هم دول بُلوپ قالسین.
 ۱۰ فرزندلری آوارا بُلوپ، قُی، گِدای گِزسین،
 خارا بالیقلاریندان چیقاریلپ، چُرک دیلسین.
 ۱۱ آغیلی اُنونگ بار زادینی اِلیندن آلسین،
 آغیر زَحْمَتینینگ لِذَّتینی بیگانه لِر گُرسون.
 ۱۲ هیچ کیم اُنگا، قُی، رَحْم اِتْمَسین،
 یتیملرینه هیچ کیمینگ یورگی آویماسین.
 ۱۳ قُی، اُنونگ نَسلی کَسِلسین،

۴۱ مَحْتَجی بُلسا قایغیلاریندان دیندیریار،
 اُنونگ ماشغالاسینی قُیون سورِیسی کیمین کِندیر.
 ۴۲ یورگی دُغرولار مونی گُروپ شاتلانیار،
 شَر آداملار بُلسا آغزینی یومیار.

۴۳ دوشونجسی بُلان مونگا دیقات اِتسین،
 خودایینگ سِیگوسینی یادلاسین.

آیدیم. داوودینگ مزموری

یورگیم قایم، ای خودای، قایم یورگیم.
 ۱۰۸ مَن آیدیم آدیدپ، ساز چالارین.

۲ اُیانینگ، ای چالینیان ساز هم بَرَبط!
 مَن دانگی اُیاندیرارین آیدیملار بیلن.
 ۳ ای خودای، خالقلارینگ آراسیندا سانگا
 شوکور اِدیرین،
 میلتلرینگ آراسیندا سانگا آیدیم ایدارین.
 ۴ چونکی سَنینگ سِیگینگ عارشا یتیر،
 وفادارلیغینگ بولوتلارا دیریر.
 ۵ ای خودای، آسمانلاردان-دا یقاری پیگل،
 هممه یر یوزونه دُلسون سَنینگ سِیکلیگینگ!
 ۶ اُز سِینلرینگ نجات تاپپ بیلری یالی،
 ساغ اِلینگ بیلن نجات بر، مانگا جُغاپ یر.

۷ واعدا بردی خودای اُز مُقَدَّس جابیندان:
 «اولی شاتلیق بیلن مَن شکیمی بُلرین
 هم-ده سُکوت دره سینی اُلچرین.
 ۸ جلعاد مَنینگکی، مَنسی مَنینگکی،
 اِفرایم دِمیرتلفِگیمدیر،
 یهودا پادشاهلیق عصامدیر.
 ۹ موآب یوونماق اوچین لِگنیمدیر،
 اَدومینگ اوستونه زینگارین مَن کُوشیمی.
 فِلَسْطین تَپْراغیندا پَنگیشی قیغیرارین مَن».

۱۰ قایم قلعه کیم مِنی اِلتر؟
 مِنی آدوما کیم آلیپ گیدر؟

۲۷ بیلَسینلر بو ایشده سنینگ الینگ باردیغینی،

ای خودای، منی سنینگ اِندیدِگینی.

۲۸ قُی، اَلار لَعْنَت اِدیرسین، اِمّا سِن بَرکت بَررسینگ.

اَلار باش قالدیریار، اِمّا ماسغارا بَلار،

سَنینگ خیدماتکرینگ بُلسا شادمان بَلار.

۲۹ مَنی یامانلایانلار رُسوالیق بیلن اُرتونسین،

قُی، اَلار اوتانجی دُن اِدپ گیسین.

۳۰ مِن خودایا کَن شوکور اِتجک،

اولی جِماغاتدا اُنی بیکلندیرجک.

۳۱ چونکی اَل مَحْتَجینگ ساغیندا دوریار،

اُنی اَلومه مَحکوم اِدینلرینگ اِلیندن

نِجات بَریر.

داودینگ مزموری

خودای مَنینگ تانگریما شیلَه آیتدی:

«دوشمانلارینگ اَیاق آشاغینا سالیانچام،

مَنینگ ساغیمدا اُتور».

۲ خودای صَهیوندان اوزادار پادشاهلیق عصانگی،

دوشمانلارینگا یُریت سِن اَز حُکومینگ.

۳ جِنگ گونوگده خالقینگ

مُقَدّس شَهراتا شایلانپ، اِسلِگی بَلار،

بیگیتلرینگ سَحَر چیغی یالی دُلاَنپ

حوضورینگا گِیلر.

۴ خودای قاسام ایچدی، اَل اُندان دَنمز:

«سِن مَلکِصِدِک دِرجه سِندکی کاهین یالی

اِبدیلیک کاهینسینگ».

۵ تانگری سَنینگ ساغ طارافینگدادیر:

اَل غاضابا مین گونونده

پادشاهلاری کول-اُورام اِدر.

۶ اَل مِیلَترَه قاضیلیق اِدر،

اَلارینگ یوردونی جِسدلردن دُلدورار.

اَل هَمّه پَرینگ یوزونده

باشلیقلاری کول-اُورام اِدر.

گِلجَکی نِسلدِن اُنونگ آدی، قُی، پُریلسین.

۱۴ اَنالارینگ خاخالاری اِلمیداما خودایینگ اُونده،

قُی، یادلانلسین،

اِنسینینگ گونَه سی پُزولماسین!

۱۵ قُی، گونَه لَری اِلمیداما خودایینگ اُونده بُلسون،

پَر یوزونده یادلانماز یالی، قُی، اَل اُنی

کِسپ زینگسین.

۱۶ چونکی دوشمانیم مَرَجِمَت اِتمگی یادا سالمادی،

قایتام قاریبی، مَحْتَجی و یورگی غاملینی

اَلدورجک بُلوپ، اَلاری ایزارلاپ گزدی.

۱۷ اَل لَعْنَتِلمگی شیدی، قُی، لَعْنَتی اَز باشینا اینسین،

اَل هیچ کیمه یاخشیلیغی آرزولامادی،

قُی، اَنگا-دا هیچ کیم یاخشیلیغی آرزولاماسین!

۱۸ اَل لَعْنَتی دُن اِدپ گیدی،

قُی، اَل سو کیمین سینگسین اُنونگ تَیننه،

یاغ کیمین اُنونگ سونگکلرینه.

۱۹ شُنگا گُره، قُی، اَل دُن کیمین اُنی دُلاَسین،

گونده قوشانبان قوشاغی بُلسون.

۲۰ قُی، خودایا مَنی یامانلایانلارینگ،

جانیم قارشی سَز آیدیانلارینگ اَلجاق

جُغابی شولار یالی بُلسون.

۲۱ اِمّا سِن، ای تانگری خودای،

مَنینگ خاییریمی گُزلَه اَز آدینگینگ خاطیرینا

شِیگینگینگ یاخشیدیغی سِپلی، مَنی نِجات بَر.

۲۲ چونکی مِن قاریپ و مَحْتَجدیرین،

درد چَکیر مَنینگ یورگیم.

۲۳ آغشام کُله سی یالی بیتپ گیدیرین،

اَلار مَنی چَکیرتگه کیمین قاقیارلار.

۲۴ آرازا توتامدان یانگا دیزیمینگ قوواتی قاجدی،

مِن دینگه دری و سونگک بُلوپ قالدیم.

۲۵ مَنی یامانلایانلار بُلدوم بیر گولکی،

مَنی گُرنلرینده چایقاریار اَلار باشینی.

۲۶ ای خودایم، تانگری خودای، مانگا کُچک اِت،

اَز سِیگینگ خاطیرینا مَنی نِجات بَر.

۶ سِن بِلْسَا يُلْدَاقِي چِشمه دِن اِيچِپ،
أَز بَاشِينْگِي يُقَارِي توتارسِينْگ.

تاقوالِيغِي دُوام اِدِر هِميشَلِيک.
۴ دُغَرِي اِيْنَسَان اوجِين حَتّٰی قارانْگَقِيلِيْقدا نور دُغار،
أَل مِهْرَبَان، عَادِيل و رَحْمَلِيدِر.
۵ سَاخِي و قَارَض پَرِيْن اِيْنَسَان قاوودِر،
أَل ايشلَرِيْنِي عَادَالَتَلِي يُلَا دوشورِيْنْدِر.

۱۱۱ خودا يَا بِيْکَلِيک بُلْسُون!
مِن دُغَرولارِيْنْگ مِجْلِسِيْنْدِه و جِماغَاتِيْنْدَا

هَمّه يورْگِيْم بِيْلِن خودا يَا شوْکُور اِدِرِيْن.
۲ بِيْکَدِرِ خودا يِيْنْگ ايشلَرِي،
أَلارِي آغْتارِيَار هُوسلَرِي بار آدام.
۳ اُنُونْگ ايشِي اولِيْلِيْقْدَان و شَهْرَاتْدَان دُلِي،
اُنُونْگ عَادَالَتَلِي دُوام اِدِر اِيْدِي.
۴ أَل يَادْدَان چِيْقَمَاجاق عَجايِپ ايشلَرِي اِتْدِي،
خودا ي مِرْحَمَتَلِي هِم-ده رَحْمَلِي.
۵ أَل اَزُونْدِن قُرْقِيَانلارا بَرِيْر رِيْزْقِي،
اِدِن عَهْدِي يَادِيْنْدَا دِر هِميشِه.

۶ تاقوالِي اِيْنَسَان هِيْچ هاچَان قُرْغَاماز،
هِميشَلِيک أَل يَادْدَان چِيْقَماز.
۷ أَل تِلْکِه خَابَارْدَان قُرْغَماز،
خودا يَا تَوْکُل اِدِيْپ، يورْگِي تِيْتَرْمَز.
۸ اُنُونْگ يورْگِي قايِم، أَل آصَلَا قُرْغَماز،
ايْنْگ شَنْگُونْدَا دوشمانلارِيْنَا اوستون چِيْقَانِيْنِي گُرَر.
۹ أَل سَاخِيلِيْق بِيْلِن پايلادِي، مَحْتَجِه بَرْدِي،
اُنُونْگ تاقوالِيغِي دُوام اِدِر اِيْدِي،
آد-آبرايِي بِيْلِن بِيْلِه آرْتِيَار قوواتِي.
۱۰ شِر آدام مُونِي گُرُوپ، غاضابا مِيْنِيْر،
دِيْشِيْنِي قِيْجِيَار و روْحْدَان دوشِيْر.
شِر آدامِيْنْگ آرزولارِي پوْچ بَلار.

۶ أَل خَالْقِيْنَا ايشلَرِيْنِيْنْگ قودراتِيْنِي گُرْکُودِي،
مِيْلَتلَرِيْنْگ يورْدُونِي اَلارا بَرْدِي.
۷ اُنُونْگ اِلَرِيْنِيْنْگ ايشلَرِي حاق و عَادَالَتَلِي،
اُنُونْگ بار حُکُوملَرِي اِيْنَامَلِيدِر.
۸ اِلَرِيْنِيْنْگ ايشلَرِي پَرَقَارار اِدِيلْدِي هِميشَلِيک،
عَادَالَتَلِيْق و دُغَرولِيْق اَلارِيْنْگ بُنيادلارِي.
۹ أَل اَز خَالْقِيْنِي نِجَات بَرْدِي،
اَز عَهْدِيْنِي اِيْدِي حُکُوم اِتْدِي.
اُنُونْگ آدِي مُقَادِّس هِم-ده قُرْقِيْلِي.
۱۰ خودا يِدَان قُرْغَماق، حِکْمَتِيْنْگ باشِي.
حُکُوملَرِي عَمِل اِدِيْلَرِيْنْگ دوشونْجِلَرِي قاوِي.
اُنُونْگ شوْکُورِي دُوام اِدِر هِميشَلِيک.

۱۱۳ خودا يَا بِيْکَلِيک بُلْسُون!
اِي خودا يَا خِيْدَمَات اِدِيْنلَر، بِيْکَلِيْنْدِرِيْنْگ،
خودا يِيْنْگ آدِيْنَا بِيْکَلِيک بُلْسُون!
۲ شو واَقْتْدَان اِيْدِه چِنْلِي
خودا يِيْنْگ آدِي اَلْقِيْشَلِي بُلْسُون!
۳ گُونُونْگ دُغِيَان پَرِيْنْدِن باتِيَان پَرِيْنِه چِنْلِي،
خودا يِيْنْگ آدِيْنَا بِيْکَلِيک بُلْسُون!
۴ خودا ي هَمّه مِيْلَتلَرْدِن يُقَاردا،
اُنُونْگ بِيْکَلِيْگِي آسمانلارِيْنْگ اوستونْدِه.

۵ خودا يِيْمِيْز، تانْگَرِي خودا ي كِيْمِيْن بَارْمِي نَمّه؟
أَل عارْشْدَا اُتُوران بُلْسَا-دا،
۶ اِنْگَلِيْپ، آسْمَانا، پَرِه ناظَار اَيْلَا يَار.
۷ أَل قاريِلارِي پَرْدِن قَالْدِيْرِيَار،
مَحْتَجِلَرِي كُول اِيْچِيْنْدِن چِيْقاريَار،
۸ اَلارِي اولِيلارِيْنْگ يَانِيْنْدَا،

۱۱۲ خودا يَا بِيْکَلِيک بُلْسُون!
خودا يِدَان قُرْقِيَان،
حُکُوملَرِيْنْدِن لِيْذَت اَلِيَان نَهِيْلِي خوشواَقْت.
۲ اُنُونْگ فَرَزَنْدَلَرِي يورْتدا قوواتَلِي بَلار،
دُغَرولارِيْنْگ نِسْلِي بَرِکْت تاپار.
۳ بُلُوق و بايَلِيْق اُنُونْگ اَيُونْدِه بَلار،

۴میلترینگ بُتلاری کوموش و قیزیلداندیر،
 أَلار اینسانینگ اِلرینینگ ایشیدیر.
 ۵أَلارینگ آغزی بار، یُنه کِیلْمیر،
 گُزلی بار، یُنه گُرمیر.
 ۶قولاقلاری بار، یُنه اِشیتْمیر،
 بورونلاری هِم ایس-فُق آلمایار.
 ۷اِلری بار، یُنه جس اِدپ بیلْمیرلر،
 ایاقلاری بار، یُنه یُرمیر،
 بُغازلاریندان سِس چیقمايار.
 ۸شَلار یالی بُلار أَلاری بِجْرلر،
 و أَلارا تَوکُل اِدن هِمه اینسانلار.

۹ای اسرائیل، خودایا تَوکُل اِت!
 أَل سِنینگ کُْمِگینگ هِم-ده سِپرینگ.
 ۱۰ای هارونینگ نَسلی، خودایا تَوکُل اِت!
 أَل سِنینگ کُْمِگینگ هِم-ده سِپرینگ.
 ۱۱ای خودایدان فُرقیان، اُنکا تَوکُل اِت!
 أَل سِنینگ کُْمِگینگ هِم-ده سِپرینگ.

۱۲خودای بیزی یادینا سالدی،
 أَل بیزه بِرکت بِرر.
 أَل اسرائیلینگ نَسلینه بِرکت بِرر،
 أَل هارونینگ نَسلینه بِرکت بِرر.
 ۱۳خودایدان فُرقیانلارا،
 اولی-کیچَه بِرکت بِرر.
 ۱۴فُی، خودای سیزی هِم-ده
 نَسللرینگیزی کِنلتسین.
 ۱۵فُی، آسمانی-یری یارادان خودای
 سیزه بِرکت بِرسین.

۱۶آسمانلار خودایینگقیدیر،
 یری بِلْسا أَل آدامزادا بِردی.
 ۱۷أَلولر، قابرا اینلرینگ هیچ بیر
 خودایی بیکلندیرْمیر.
 ۱۸اِمّا شو واقتدان اِبْدَه چِنلی،

أَز خالقینینگ اولیلاری بیلن اُتوردیار.
 ۹گُورلی بُلمایان آیالینگ اُیونی ماشغالالی،
 اُنی چاغالارینا قوواندیرپ، شادِمان اِدیر.
 خودایا بیکلیک بُلسون!

اسرائیل مَصردن چیقپ قایداندا،
 یعقوبینگ نَسلی دِلی باشغا
 خالقان چیقاندا،
 ۲یهودا خودایینگ مُقَدّس اُیونه،
 اسرائیل هِم اُنونگ پادشاهلیغینا اُورولدی.

۳دِریا گُروپ قاجدی،
 اُرْدُن اَرْناسی تِرْس آقدی.
 ۴داغلار بُکِشیدی فُچلار یالی،
 دِپلر هِم، قوزولار یالی.
 ۵ای دِریا، نَمه اوچین قاجدینگ؟
 ای اُرْدُن اَرْناسی، نَمه اوچین تِرْسینه آقدینگ؟
 ۶ای داغلار، نَمه اوچین بُکِشیدینگیز سیز فُچلار یالی،
 دِپلر هِم، قوزولار یالی؟

۷-۸قایانی سو حاوضونا اُورین،
 چاقماق داشی چِشمه اُورین
 تانگرینینگ اُونده،
 یعقوبینگ خودایینینگ حوضوریندا
 تیره، ای یر یوزی!

بیزه دَل، ای خودای، بیزه دَل،
 سُبْگینگ و وفادارلیغینگ خاطیرینا
 بیکلیک بِر سِن اُزونگه!

۲«هانی اَلارینگ خودایی؟» دِیپ،
 نَمه اوچین میلْتلر آیتسین؟
 ۳بیزینگ خوداییمیز آسماندا
 أَل گُونونینگ ایسلَن زادینی اِدیر.

بیز خودایا آیتجاق آلقیشی.
خودایا بیکلیک بلسون!

۱۳ نجات کسه سینی قالدیرپ،
خودایم دیپ ائی چاغیرارین.
۱۴ همه خالقینینگ حوزوریندا
خودایا اِدن قاساملاریمی بر جای ادرین.

۱۱۶ خودایی سُییرین،
چونکی اُل اِشیتدی سیمی و
یالباریان فریادیمی.
۲ اُل مانگا قولا قُباندیغی سِپلی،
اُنی چاغیریارین مَن عُمورئی.

۱۵ خودایینگ وفادارلارینینگ اُلومی
اُنونگ اوچین نهیلی آغیر!
۱۶ ای خودای، مَن سنینگ خیدماتکرینگ،
مَن سنینگ خیدماتکرینگ، سنینگ
قیرناغینگ اُغلی.

۳ اُلوم طاناپلاری مانگا اُرالدی،
اُلور دونیه سنینگ آغرامی اوستومه ایندی،
مَنی قایغی و غام-غوصا باسدی.
۴ مَن شندا چاغیردیم خودایی:
«ای خودای، یالباریارین، نجات بر
مینینگ جانیمی!»

سَن زینجیرلاریمی قیرپ زینگدینگ.
۱۷ سانگا شوکور قربانلیغینی هُدرلرین،
خودایینگ آدینی مَن چاغیرارین.
۱۸-۱۹ همه خالقینینگ حوزوریندا،
خودایینگ اُیونینگ حایاطیندا،
ای اورشلیم، سنینگ ایچینگده،
خودایا اِدن قاساملاریمی بر جای ادرین.
خودایا بیکلیک بلسون!

۵ خودای عادیل و مرحمتلی،
بیزینگ خودایمیز رحملی.
۶ خودای قُریار سادا یورکلی اینسانی،
حالدان دوشنیمده، اُل مَنی نجات بردی.
۷ راحتلیغینگ اُورول، ای مینینگ جانیم،
چونکی خودای سانگا یاخشیلیق اِتدی.
۸ سَن اُلومِدن نجات بردینگ جانیمی،
گُزاشلاردان مینینگ گُزومی،
بودریمکدن آياقلاریمی.
۹ مَن دیریلر یوردوندا
خودایینگ حوزوریندا گُزین.

خودایی بیکلندیرینگ، ای همه میلترلر!
۱۱۷ اُنی اُونونگ سیز، ای همه خالقار!
۲ اُنونگ بیزه بُلان سُیگوسی اولی،
اُنونگ وفادارلیغی ایدی.
خودایا بیکلیک بلسون!

خودایا شوکور اِدینگ، چونکی اُل یاخشی،
۱۱۸ اُنونگ سُیگوسی ایدی!

۲ قی، اسرائیل دیسین:
«اُنونگ سُیگوسی ایدی».
۳ قی، هارونینگ نسل دیسین:
«اُنونگ سُیگوسی ایدی».
۴ قی، خودایدان قُرقانلار دیسین:
«اُنونگ سُیگوسی ایدی».

۱۰ «عاذاپلاریم خاص کن» دیپ گورلیم،
یُنه شندا-دا مَن ایمانیمدان اِل چکمَدیم.
۱۱ پریشان بُلان واقیئما:
«همه اینسانلار یالانچی» دیدیم.

۱۲ خودایینگ مانگا اِدن یاخشیلیقلارینینگ
عوضینی ندپ ایزنا قایتاراین؟

- ۵ داریغان واقیمدا چاغیردیم خودایی،
 ۶ خودای من طارافیم، قُرمایارین من،
 اینسان مانگا نمه ادیپ بیلین؟
 ۷ خودای کُمکچی یالی طارافداریمدیر،
 منی ییگرینیلره اوستونلیک بیلن سِراتجکدیرین.
 ۸ اینسانا تَوُکُل دینینگدن،
 خودایی پناه دینیمک قاوی.
 ۹ اولیلارا تَوُکُل دینینگدن،
 خودایی پناه دینیمک قاوی.
 ۱۰ هَممه میلّتلر آلدی داش تَوُرگیمی،
 خودایینگ آدی بیلن ایزینا قایتاردیم اُلاری.
 ۱۱ اُلار آلدی منینگ داش تَوُرگیمی،
 دُرت طارافدان قبادی منی،
 خودایینگ آدی بیلن ایزینا قایتاردیم اُلاری.
 ۱۲ اُلار آری کیمین منینگ داشیمی آلدی،
 یُنه یانداق آدی یالی باسیم سندی،
 خودایینگ آدی بیلن ایزینا قایتاردیم اُلاری.
 ۱۳ ییقیلاریم یالی، قاتی ایتیکلندیم،
 اَمّا خودای بُلدی منینگ کُمگیم.
 ۱۴ خودای گویجوم هم-ده قوواتیم،
 اُل منینگ نجات برینچیمدیر.
 ۱۵ تاقوالیلارینگ چادیرلاریندا
 شاتلیق، پَنگیش آیدیملاری گویچلی چیقار:
 «خودایینگ ساغ الی گویچلی ایشلری گُزیر!»
 ۱۶ خودایینگ ساغ الی یقاری قالیار!
 خودایینگ ساغ الی گویچلی ایشلری گُزیر!»

الف*

کَمیل یلدان یُیینلر،
 خودایینگ شریغاتینا گُره یاشایانلار
 خوشواقندیر!
 ۲ اُنونگ دستورلارینی ساقلایانلار،

۱۷ مَن اَلَمَرین، ساغ-سالامات یاشارین
 هم-ده خودایینگ ایشلرینی اعلان دیرین.
 ۱۸ خودای منی قاتی جزالاندیردی،

* ۱۱۹: ۰۰ الف - بو مزمور قیسغا بُلوملری بیلن قُشولان بیر قُشغیدیر. بُلوملر عبرانی اَلفباسینا گُره دوزولوپ هر بُلومونگ تامام بیتلری آدلاندیریلان حارپ بیلن باشلایار.

همه قالمی بیلن اُنی اغتاریانلار خوشواقتمدیر!
 ۳ اَلار ناحاق ایشی اِتویر،
 اَلار اُنونگ یلاریندان یُریر.
 ۴ تابشیریقلارینگی ایخلاصلی بر جای اِتوگی،
 سن امر اِتدینگ.
 ۵ آیدان واجیبلارینگی بر جای اِدیریم یالی،
 کَشگه اویگیمسیدی مَینِگ یلاریم.
 ۶ شُندا حُکوملرینگه ناظر سالانیمدا،
 من اوتانمارین.
 ۷ عادالاتلی قاضیلیقلارینگی اُورین و اِقتیم،
 پَک یورکدن سانگا اُوگی آیدارین.
 ۸ آیدان واجیبلارینگی بر جای اِدیرین،
 هیچ هاچان تَرَک اِتَمگین مَنی.
 ب

۹ یاش اینسان یُلونی ندیپ پَک قُراپ بیلر؟
 اُنی سَنینگ سَزونگه گُره ساقلاماق بیلن.
 ۱۰ سَنی اغتاریارین همه یورگیم بیلن،
 مَنی حُکوملرینگدن آراشدیرما سن.
 ۱۱ سانگا قارشى گونه اِتمَین دَیپ،
 سَنینگ سَزینگی یورگیمده قُراپ ساقلادیم.
 ۱۲ ای خودای، سانگا آلقیشلار بُلسون!
 مانگا اُورت سِن اُز آیدان واجیبلارینگی.
 ۱۳ آغزینگدان چیقان عادالاتلی قاضیلیقلارینگ بارینی،
 مَن دَیلم بیلن اِعلان اِدیرین.
 ۱۴ سَنینگ دَستورلارینگدان لَیّت آیارین،
 اِدیل همه بایلیغا ایه بُلان یالی بُلیارین.
 ۱۵ تابشیریقلارینگ بارادا مَن فیکر اِدیرین،
 سَنینگ یلارینگا دَیقات اِدیرین.
 ۱۶ آیدان واجیبلارینگدان لَیّت آلارین،
 سَنینگ سَزونگی مَن یاددان چیقارمارین.

ج

۱۷ یاشاپ، سَزونگی ساقلاپ بیلریم یالی،
 سِن خیدماتکرینگه اِت ساخیلیغی.
 ۱۸ شَریغاتینگ عجاییلیغینی گُریم یالی،
 سِن آج مَنینگ گُزلیرمی.

۱۹ مَن بیر بیگانه یرینگ یوزونده،
 اُز حُکوملرینگی گوزگمه مَندِن.
 ۲۰ عادالاتلی قاضیلیقلارینگا بُلان کویسگیم،
 اِلمیداما پاخیش-پارا اِدیر مَنینگ یورگیمی.
 ۲۱ سِن کَییرسَینگ حُکوملرینگدن آراشانلارا،
 مَغورلارا هم-ده لَعت بُلانلارا.
 ۲۲ اوتانچ بیلن رُسوالیغی سِن مَندِن آیر،
 چونکی دَستورلارینگی مَن ساقلاندیرین.
 ۲۳ حُکومدارلار اُتورپ، مانگا قارشى دیل بیریکدیریر،
 خیدماتکرینگ بُلسا آیدان واجیبلارینگ
 بارادا فیکر اِدیر.
 ۲۴ سَنینگ دَستورلارینگ، مَنینگ شاتلیغیمدیر،
 اَلار مَنینگ ماصلاحاتچیلاریمدیر.

د

۲۵ مَنینگ جانیم پرّه یاپیشیار،
 اُز سَزونگه گُره مَنی جانلاندیر.
 ۲۶ مَن بیان اِدنیمده اُز یلاریمی،
 سِن مانگا پردینگ جُغایی،
 اُورت مانگا اُز آیدان واجیبلارینگی.
 ۲۷ مانگا دوشوندیر اُز تابشیریقلارینگ یُلونی،
 عجاییپ ایشلرینگ بارادا مَن فیکر اِدیرین.
 ۲۸ قایغی-غامدان یانگا جانیم یانیار،
 اُز سَزونگه گُره مانگا قووات پر.
 ۲۹ یالان یلاری مَندِن داش اِت،
 مَرچمتینگ بیلن مانگا شَریغاتینگی اُورت.
 ۳۰ وفالیلیق یُلونی مَن سایلاپ آلدیم،
 سَنینگ عادالاتلی قاضیلیقلارینگی اُوومده قُیدوم.
 ۳۱ ای خودای، دَستورلارینگدان قاییم یاپیشدیم،
 سِن مَنی اوتانجا قُیما.
 ۳۲ حُکوملرینگینگ یُلوندان یُرتیارین مَن،
 چونکی سِن یورگیمینگ دوشونجَسینی
 گینگلَندینگ.

ه

۳۳ ای خودای، آیدان واجیبلارینگ یُلونی اُورت،
 مَن اُنی آخیرینا چَنلی ساقلارین.

ز

- ۴۹ از خیدماتکرینگه برن سزونگی یادلا،
 انونگ اوستو بیلن اومید برنسنینگ مانگا.
 ۵۰ آل داریغان گونومه منینگ تسلیم،
 چونکی سنینگ واعدانگ مانگا یاشایش بریر.
 ۵۱ مغرورلار منی کن ماسغارالایار،
 شندا-دا شریغاتینگدان یوز اوورمین.
 ۵۲ قادیمی عادالاتلی قاضیلیقلارینگ بارادا فیکر ایدیمده،
 ای خودای، من تاپیارین تسلی.
 ۵۳ شریغاتینگ ترک ایدین شر آدمالاری گرنیمده،
 قاتی قاهریم گلیر.
 ۵۴ بیگانه بلوپ یاشان هر بیر پریمده،
 سنینگ آیدان واجیبلارینگ آیدیمیم بلدی.
 ۵۵ ای خودای، سنی گیجه سینه من یادلایارین،
 سنینگ شریغاتینگ برجای ایدیرین.
 ۵۶ من شيله دورموشی عمل ایدیرین،
 تابشیریقلارینگ برجای ایدیرین.

ح

- ۵۷ خودای منینگ همه زادیمیر.
 سنینگ سزونگی ساقلاماگی من واعدا بریم.
 ۵۸ همه یورگیم بیلن سانگا یالباریارین،
 از واعدانگا گره، مانگا مرجوت ات.
 ۵۹ از یللاریم بارادا فیکر ایدیمده،
 قادامیمی دستورلارینگ طاراف اووردیم.
 ۶۰ حکوملرینگ برجای اتمکلیک اوچین
 هاولوقوپ، الاری گیجه قیماذیم.
 ۶۱ شر آدمالارینگ طاناپلاری مانگا دوزاق بلسا-دا،
 سنینگ شریغاتینگ من یاددان چیقارمادیم.
 ۶۲ سنینگ عادالاتلی قاضیلیغینگ اوچین،
 یاری گیجه توروپ، سانگا اوگی آیدیارین.
 ۶۳ سندن قرقیانلارینگ بارینا،
 تابشیریقلارینگ برجای ایدیلرینگ بارینا
 یلداش بلیارین.
 ۶۴ ای خودای، پرینگ یوزی شیگینگدن دلی،
 مانگا اورت از آیدان واجیبلارینگ.

- ۳۴ مانگا دوشونجی بر شریغاتینگ برجای ادریم یالی،
 انی همه یورگیم بیلن ساقلاریم یالی.
 ۳۵ حکوملرینگ یلوندان سن منی یریت،
 چونکی من اندان آیارین لذت.
 ۳۶ دینگه از پیدامی گزلیز یالی،
 از دستورلارینگ طاراف اوور یورگیمی.
 ۳۷ بش گویممکلردن شو گزلیزیمی،
 از یللارینگ مانگا بر یاشایشی.
 ۳۸ ازونگدن قرقیانلار بر دینگ واعدانی،
 خیدماتکرینگ باباندا هم تاصدیقا انی.
 ۳۹ مندن شو قرقیان رسوالیغیمی،
 چونکی سنینگ عادالاتلی قاضیلیقلارینگ
 یاخشیدیر.
 ۴۰ جان-تندن کویسیرین تابشیریقلارینگ،
 از عادالاتلیغینگ مانگا بر یاشایشی.

و

- ۴۱ ای خودای، از برن واعدانگا گره،
 شیگینگ مانگا گلسمین، نجات بر منی.
 ۴۲ شندا ازومه تهمت اوریانلار جاییلی جغاپ بریرین،
 چونکی سنینگ سزونگه توکل ایدیدیرین.
 ۴۳ حقیقات سزونی دویوندن آما آغزیمدان،
 چونکی عادالاتلی قاضیلیقلارینگ اومید
 باغلا یاندیرین.
 ۴۴ من همیشه، باقی و ابدی
 سنینگ شریغاتینگ برجای ادرین.
 ۴۵ من سنینگ تابشیریقلارینگ اغتاردیم،
 شونگ اوچین راحتلیقدا گزیرین.
 ۴۶ پادشاهلارینگ اوونده دستورلارینگ آیدارین،
 هیچ اوتانمارین.
 ۴۷ سنینگ حکوملرینگدن لذت آیارین،
 چونکی الاری من سیندیرین.
 ۴۸ حکوملرینگ شیوپ، الارا طاراف الیریمی
 اوزاتیارین،
 آیدان واجیبلارینگ بارادا فیکر ایدیرین.

ط

۶۵ ای خودای، واعدانگا گُره،

أز خیدماتکرینگه ایتدینگ سن یاخشلیلیغی.

۶۶ مانگا اُورت دوشوم بیلن بیلیمی،

چونکی حُکوملرینگه مَن ایمانیم بار.

۶۷ قینچیلیق چکمزدن اُنک مَن آزاشپیدیم،

اِما ایندی سنینگ سزونگی بر جای اِدرین.

۶۸ سَن یاخشیسینگ، اِدرسینگ یاخشلیقلاری،

مانگا اُورت از آیدان واجیبلارینگی.

۶۹ مَغورلار مَن بارادا یالان آیدیار،

مَن بُلسا هَمّه یورگیم بیلن

تابشیریقلا رینگی بر جای اِدرین.

۷۰ اُلارینگ یورکلری داشا اُورولدی، هیچ زادی دویمایار،

مَن بُلسا شریغاتینگدان لَیت آلیارین.

۷۱ سنینگ آیدان واجیبلارینگ اُورنمک اوجین،

قینچیلیق چکَنیم مانگا یاخشلیق بُلدی.

۷۲ سنینگ آغزینگینگ سزلن شریغاتی

مانگا مونگیرچه قیزیل-کوموشدن قاوی.

ی

۷۳ سنینگ اِلرینگ مَنی یارادیپ، مانگا شکیل بردی،

حُکوملرینگ اُورنیم یالی بر دوشونجَنی.

۷۴ سِنْدِن قُرقیانلار مَنی گروپ شاتلنار،

چونکی سنینگ سزونگه اومید باغلادیم.

۷۵ ای خودای، بیلیرین، عادیلدیر سنینگ قاضیلیغینگ،

وفادارلیغینگ سِپلی مانگا قینچیلیق

چکدیردینگ.

۷۶ از خیدماتکرینگه بِن واعدانگا گُره،

سُیگینگ مانگا تَسَلّی بُلسون.

۷۷ رَحِم اِت، قُی، مَن یاشاین

چونکی شریغاتینگ مَنینگ شاتلیغیمدیر.

۷۸ مَغورلار، قُی، اوتانجا فالسین،

چونکی اُلار یالانلاری بیلن مانگا تَهْمِت اوردولار،

مَن بُلسا تابشیریقلا رینگ بارادا فیکره باتارین.

۷۹ سِنْدِن قُرقیانلار دِستورلارینگ بیلری یالی،

قُی، اُلار مَنینگ یانما گلسین.

۸۰ اوتانجا قالمزیم یالی،

یورگیم آیدان واجیبلارینگدا، قُی، کَمیل بُلسون.

ک

۸۱ نِجات پَریشینگه اینتظار چکیپ، جانیم

ایسغیندان دوشیر،

مَن سنینگ سزونگه اومید باغلایارین.

۸۲ سنینگ واعدانگا اینتظار چکیپ گُزلریم کوتلدی،

«هاچان تَسَلّی پَرسینگ؟» دِیپ سُرارین.

۸۳ تَوَسِدِن ضایالانان مَشیک یالی بُلدوم،

اِما سنینگ آیدان واجیبلارینگ مَن

یاددان چیقارمادیم.

۸۴ سنینگ خیدماتکرینگ قاراشمالی هاچانا چنلی؟

اِذِیت پَرینلریمه سَن هاچان جِزالاندیرجاق؟

۸۵ مَغورلار مانگا قویی قازدیلار،

اُلار سنینگ شریغاتینگا گُره یاشامایارلار.

۸۶ سنینگ حُکوملرینگ باری ایناملیدیر،

مانگا کُمک اِت، اُلار ناحاق پره آزار پَریرلر.

۸۷ اُلار مَنی تاس یُق اِدیپدی پَرینگ یوزوندن،

شُندا-دا تابشیریقلا رینگ مَن تَرَک اِتَمَدیم.

۸۸ آغزینگینگ دِستورلارینی ساقلاپ بیلریم یالی،

أز سُیگینگده مانگا پَر یاشایشی.

ل

۸۹ ای خودای، سنینگ سزونگ آسمانلاردا

اِبدی پَرقرار بُلدی.

۹۰ وفادارلیغینگ دُوام اِدر نِسللری،

سَن دونیه نی قوردونگ، اُل هَم قاییم دور.

۹۱ هَمّه یارادیلش شو گونه چنلی حُکومونگ بیلن دور،

چونکی اُلار سانگا خیدمات اِدرلر.

۹۲ اِگر شریغاتینگ مَنینگ شاتلیغیم بُلما دِیق بُلسا،

هَلک بُلوپ گیدریم قایغی-غامیمدا.

۹۳ اصلا یاددان چیقارمارین تابشیریقلا رینگ،

چونکی اُلارینگ اوستو بیلن مانگا

یاشایش پَردینگ.

۹۴ مَن سنینگی، مَنی نِجات پَر،

چونکی تابشیریقلا رینگا پَردیم مَن دِیقات.

۱۱۱ سَنینگ دِستورلارینگ مَنینگ ایدی میراثیم،
 اَلار یورگیمینگ شاتلیغی.
 ۱۱۲ سَنینگ آیدان واجیبیلارینگ بر جای اتمگی
 یورگیمه دوودوم ایدی، آخیرانا چنلی.
 س

۱۱۳ ایکی یوزلیلری مَن ییگر نیرین،
 سَنینگ شریغاتینگ بلسا سیرین.
 ۱۱۴ سَن مَنینگ پناه توتونانیم هم-ده سیریم،
 مَن سَنینگ سزونگه اومید باغلایارین.
 ۱۱۵ ای بد کرلر، مَنلن داشدورونگ،
 مَن خوداییمینگ حکوملرینی بر جای ادرین.
 ۱۱۶ واعدانگا گره مانگا قووات پر، قی، مَن یاشابین،
 اَز اومیدیمدان هیچ اوتانمایین.
 ۱۱۷ مانگا دایانچ بُل، نجات تاپابین،
 آیدان واجیبیلارینگ اَلیمدا پرنه پترین.
 ۱۱۸ آیدان واجیبیلارینگدان آزاشارلاری سَن رد ادر سینگ،
 چونکی اَلارینگ حیلہ سی باطیلدیر.
 ۱۱۹ چُپ-چُپ کیمین زینگیار سینگ پر یوزوندکی
 هممه شیر آداملاری،
 شونگ اوچین مَن سیرین دِستورلارینگ.
 ۱۲۰ سَنینگ خوفینگدان تیریر تیم،
 مَن قرقیارین عادالاتلی قاضیلینگدان.
 ع

۱۲۱ عادالاتلی و حاق ایشلری ایتدیم،
 مَنی ستمکرلیریمینگ اَلینه برمه.
 ۱۲۲ ضامن بُل اَز خیدماتکرینگ یاخشیلینگ،
 مغرورلار مانگا ظولوم اتمسین.
 ۱۲۳ نجات بریشینگه، عادالاتلی واعدانگینگ
 بر جای بُلماغینا
 مَنینگ گزیریم ایتتظار چکمکدین کوتلدی.
 ۱۲۴ خیدماتکرینگه شینگینگه گره سرات،
 آیدان واجیبیلارینگ اُورت سَن مانگا.
 ۱۲۵ مَن سَنینگ خیدماتکرینگ، دوشونجه بر مانگا،
 عاقیل پترین دِستورلارینگ.
 ۱۲۶ ایندی خودایینگ حرکت اتملی واقتی،

۹۵ شیر آداملار مَنی هَلک اِتجک بُلپ، بوقونپ یاتیار،
 مَن بلسا دِستورلارینگ بارادا فیکره باتیان.
 ۹۶ گردوم هر بیر کمیلیک اوچین اندازاسی باردیغینی،
 اَمّا سَنینگ حکوملرینگ اندازاسیز گینگ.
 م

۹۷ سَنینگ شریغاتینگ خاص سیرین!
 اَل بوتین گون مَنینگ فیکرلیریم.
 ۹۸ سَنینگ حکوملرینگ مَنی دوشماندان دوشونجلی ادر،
 چونکی اَل اَلیمدا گزومینگ اُونده.
 ۹۹ هممه اُستادلاریمدان دوشونجلی بُلدوم،
 چونکی دِستورلارینگ همیشه مَنینگ فیکرلیریم.
 ۱۰۰ یاشویلاردان-دا کَن دوشونیندیرین،
 چونکی تابشیر یقلارینگ بر جای ادرین.
 ۱۰۱ سَنینگ سزونگی ساقلاماق اوچین،
 هممه یامان یلدان مَن داش دوردوم.
 ۱۰۲ سَنینگ عادالاتلی قاضیلرینگدان یوز اُورمدیم،
 چونکی مانگا سَن تعلیم بردینگ.
 ۱۰۳ سَنینگ سزونگ مانگا نهیلی سویجی!
 اَل آغزیم بالدان-دا سویجی!
 ۱۰۴ تابشیر یقلارینگ اوستو بیلن بُلدوم دوشونجلی،
 شونگ اوچین ییگر نیرین هر یالان یلی.
 ن

۱۰۵ سَنینگ سزونگ چیراغ آياقلاریم،
 اَل نوردر مَنینگ یلیم.
 ۱۰۶ عادالاتلی قاضیلرینگ بر جای ادرین دیپ،
 مَن قاسام ایچدیم و بر جای ایتدیم.
 ۱۰۷ مَن کَن جفالار چکدیم.
 ای خودای، اَز واعدانگا گره مانگا بر یاشاییشی.
 ۱۰۸ ای خودای، قربانلیق حکومنده قابول
 اِت آقیشلاریمی
 هم-ده اُورت مانگا عادالاتلی قاضیلرینگ.
 ۱۰۹ جانیم همیشه خاطاردا بلسا-دا،
 سَنینگ شریغاتینگ یاددان چیقارمارین.
 ۱۱۰ شیر آداملار مانگا دوزاق قورسا-دا،
 سَنینگ تابشیر یقلارینگدان داشلا شمارین.

چونکی اینسانلار پُردولار سنینگ شریغاتینگی.

۱۲۷ مِّنْ اِمَّا قِزِلْدَانِ، اَرَا سَا قِزِلْدَانِ-دَا كَن

سُیَرِین سنینگ حُکوملَرینگی.

۱۲۸ دُغری حاساپلارین هَمّه تابشیریقلارینگی،

یِگِرَنِرین هر یالان یلی.

پ

۱۲۹ عَجَایِبِ دِیر سنینگ دِستورلارینگی،

شُنونگ اوچین اُلاری بِر جای اِدیرین.

۱۳۰ سُرلَرینگی دوشونمگی یاغتیلق بِریر،

سادا آداملارا دوشونجه بِریر.

۱۳۱ حُکوملَرینگه بُلان کویسمِکدن یانگا،

آغزیمی آچامدا-دا، دِم آلپ ییلُمق.

۱۳۲ آدینگی سُنیلره اِدیشینگ یالی،

ناظار سالیپ، مانگا مَرَحْمَت اِت.

۱۳۳ اَز سُرُونگه گُرّه قاییم اِت قاداملاریمی،

هیچ بیر یامانلیق اوستومدن حُکوم سورمِسین.

۱۳۴ اینسانینگ ظولومیندن آزاد اِت مِنی،

مِن سنینگ تابشیریقلارینگی بِر جای اِدیرین.

۱۳۵ خیدماتکرینگی اوستونه سِچ یوزونگ نورونی،

مانگا اُورت اَز آیدان واجیلارینگی.

۱۳۶ گُزَلیمینگ یاشی سیل یالی آقیار،

چونکی اینسانلار شریغاتینگی بِر جای اِتَمیر.

ص

۱۳۷ اِی خودای، سِن عادیل،

سنینگ قاضیلیقلارینگی هِم عادالاتلی.

۱۳۸ سنینگ تابشیران دِستورلارینگی

عادیل هِم-ده خاص ایناملی.

۱۳۹ غایراتیم مِنی یاقیپ-یاندیریار،

چونکی دوشمانلاریم یاددان چیقاریار

سنینگ سُرُونگی.

۱۴۰ سنینگ سُرُونگ خاص اِیمْتَحاندا گِچیرلَندیر،

سنینگ خیدماتکرینگی اُنی سُنیدیر.

۱۴۱ اَسْگِرِیْلَمَن، کِیچلِیْلِسِم-ده،

یاددان چیقارمارین تابشیریقلارینگی.

۱۴۲ سنینگ عادالاتینگ اِبدیدیر،

سنینگ شریغاتینگ هِم حاق.

۱۴۳ قینچیلیق و عاذاپ اوستومه ایندی،

شُندا-دا حُکوملَرینگدن شادمان بُلارین.

۱۴۴ سنینگ دِستورلارینگی عادالاتلی عاصیرلاری،

مانگا دوشونجی بِر، قُی، مِّن یاشایین.

ق

۱۴۵ هَمّه یورگیم بیلن فریاد اِدیرین،

ای خودای، مانگا جُغاب بِر،

مِن آیدان واجیلارینگی بِر جای اِدیرین.

۱۴۶ سِنی چاغیریارین، مِنی نِجات بِر،

دِستورلارینگی بِر جای اِدیرین.

۱۴۷ گون دُغمانقا توروپ، فریاد اِدیرین،

سنینگ سُرُونگه اومید باغلارین.

۱۴۸ سنینگ واعدانگ بارادا فیکر اِتْمک اوچین،

گُزَلریم بوتین گِیجَهنی اُیا گِچیردی.

۱۴۹ اَز سِگینگه گُرّه اِشیت سِسمی،

ای خودای، عادالاتلی قاضیلیغینگا گُرّه

مانگا بِر یاشایشی.

۱۵۰ مِنی یامان نِیت بیلن ایزما دوشینلر یاقینا گِلدی،

اُلار سنینگ شریغاتینگدان داشدادیرلار.

۱۵۱ اِما اِی خودای، سِن یاقینسینگ.

سنینگ حُکوملَرینگی هِمّسی حاقدیر.

۱۵۲ بیلیردیم اُزالدان بِری:

سنینگ دِستورلارینگی اِبدی بِرقرار.

ر

۱۵۳ دِرد و عاذایمی گُر-ده، نِجات بِر مِنی،

چونکی یاددان چیقارمایارین مِّن شریغاتینگی.

۱۵۴ حاقیمی آلپ بِر، آزاد اِت مِنی،

واعدانگا گُرّه مانگا بِر یاشایشی.

۱۵۵ نِجات تاپمادان داشدیر شُر آداملار،

چونکی اُلار آغترمایار سنینگ آیدان

واجیلارینگی.

۱۵۶ اِی خودای، اولیدیر سنینگ رَحْمَتینگ،

مانگا عادالاتلی قاضیلیقلارینگا گُرّه بِر یاشایشی.

۱۵۷ مِنی آزار بِرینلر هِم-ده دوشمانلاریم کَن،

چونکی تابشیریقلا رینگا موطیع بُلماغی
مِن قارار اِتدیم.

۱۷۴ ای خودای، نجات پَرشینگی کویسیرین مِن،
سَنینگ شریغاتینگدان شادمان بُلیارین.

۱۷۵ قُی، جانیم یاشاسین، سنی بیکلندیرسین،
سَنینگ عادالاتلی قاضیلیقلا رینگ مانگا،
قُی، کُموک پَرسین.

۱۷۶ بیتن قُیون کیمین آراشدیم، گُزله خیدماتکرینگی،
چونکی حُکوملرینگی یاددان چیقارما یارین.

اورشلیمینگ یُلوندا آیدیلان آیدیم

قینچیلیقلی واقتم چاغیردیم خودایی،
۱۲۰ اُل هِم مانگا بردی جُغایی.

۲ ای خودای، یالانچی آغیزدان،

حیلہ لی دیلدن نجات پَر مِنی.

۳ ای حیلہ لی دیل، سانگا گر-باق نَمہ اِدیلر!

اُنونگ اوستونه نَمہ قُشولار؟

۴ اِدِرمَنینگ تیز تیرلری

و یاندیرجی کُزلی بیلن.

۵ داد-بیداد مَنینگ حالیم!

چونکی ماشکده سِرگردان بُلدوم،

قیدار چادیرلاریندا مِسکِن توتمالی بُلدوم.

۶ دعاوا-جَنجَل آغتریان خالقینگ ایچینده،

اوزاق واقتلاپ مِسکِن توتمالی بُلدوم.

۷ پاراحتلیغینگ طارافداری مِن،

اِمّا آغزیمی آچان واقتیمدا،

اُلار اِیَم اوروش-جَنجَله تاییار.

اورشلیمینگ یُلوندا آیدیلان آیدیم

کُزلیمی داغا طاراف آیلایان
۱۲۱ مانگا کُموک نیرِدن گِیر؟

۲ کُموک گِیر مانگا

یری و آسمانی یارادان خودایدان.

اِمّا شُندا-دا دِستورلارینگدان چیقیان دلدیرین.

۱۵۸ ییگرنِچ بیلن کُزلیرین مِن خایینلارا،

اُلار سُزونگی پرجای اِتَمیر.

۱۵۹ گر، نَهیلی سُبیرین تابشیریقلا رینگ!

ای خودای، شِیگینگه گُره مانگا پَر یاشایشی.

۱۶۰ حاقیقاتدیر سَنینگ سُزلرینگ!

عادالاتلی قاضیلیقلا رینگینگ باری اِبدیدیر.

ش

۱۶۱ حُکومدارلار مِنی ناحاق پَره آزار پَریر،

اِمّا یورگیم سَنینگ سُزونگدن قُقیار.

۱۶۲ اولی خازینا تاپان بیری یالی،

سَنینگ واعدانگا بَگنیرین مِن.

۱۶۳ یالانی ییگرنِپ اُندان بیزار،

اِمّا سَنینگ شریغاتینگ سُبیرین.

۱۶۴ سَنینگ عادالاتلی قاضیلیقلا رینگ اوچین،

گونده پدی گِرک سانگا شوکور اِدیرین.

۱۶۵ اولی پاراحتچیلیق بار شریغاتینگ سُبیلر اوچین،

اُلار آصلا بودریمز.

۱۶۶ ای خودای، نجات پَریشینگه اومید باغلایارین،

حُکوملرینگی پرجای اِدیرین.

۱۶۷ یورگیم پرجای اِدیر دِستورلارینگ،

مِن اُلاری کَن سُبیرین.

۱۶۸ پرجای اِدیرین تابشیریقلا رینگ و دِستورلارینگ،

چونکی مَنینگ هَمّه یُللاریم معلیمدیر سانگا.

ت

۱۶۹ ای خودای، فِریادیم، قُی، سانگا پَتسین،

اَز سُزینگه گُره مانگا دوشونجه پَر.

۱۷۰ یالباریشیم، قُی، سانگا پَتسین،

اَز واعدانگا گُره مِنی نجات پَر.

۱۷۱ دیلیم اُوگولر سِچر،

چونکی مانگا آیدان واجیبلا رینگ اُورتدینگ.

۱۷۲ دیلیم سَنینگ سُزونگی آیدیم ایدیر،

چونکی حُکوملرینگ هَمّسی عادالاتلی.

۱۷۳ سَنینگ اِلینگ مانگا، قُی، یاردیم پَرسین،

«سِنده پاراحتلیق بلسون!» دیرین.
 ۹ خوداییمینک، تانگری خودایینک ایونینگ خاطیرینا
 سنینک خوشواقلیغینک اوچین دُعا اِدیرین.

اورشلمینک یلوندا آیدیلان آیدیم

۱۲۳ ای آسمانلارداقی تاختدا اُتوران،
 گُزیریمی سانگا طاراف قالدیریارین.
 ۲ قوللارینک اُز آقالارینینک اِلینه باقیشی کیمین،
 قیرناقلارینک اُز خانیملارینینک اِلینه
 باقیشی کیمین،

خوداییمیز، تانگری خودای بیزه مَرَحْمَت اِدینچه،
 بیزینک گُزیریمیز اُنکا تیکیلندیر.

۳ بیزه مَرَحْمَت اِت، ای خودای، بیزه مَرَحْمَت اِت،
 کیچلدیلیمدن بیزار بُلدوق بیز.
 ۴ بای آداملارینک ماسغارا اِدیشیندن،
 مغرورلارینک کیچلتمسیندن
 بیزار بُلدی بیزینک جانیمیز.

داوودینک آیدان آیدیمی اورشلمینک یلوندا

۱۲۴ ای اسرائیل، جُغاپ پر شونگا:
 اِگر خودای طارافداریمیز بُلماذیق
 بُلسا، نَمه بُلاردی؟

۲ اِگر خودای طارافداریمیز بُلماذیق بُلسا،
 آداملار بیزه قارشى آياغا قالانلاریندا،
 ۳ بیزه قارشى قاهارلاری یانیپ لولاندا،
 اُلار بیزی دیری یالماپ-یووداردی.
 ۴ شُندا گویچلی سیل بیزی اکیدردی،
 و سولار کَلْمیزدن گِچردی،

۵ هایاتلی سولار بیزی غارق اِدردی.

۶ بیزی اُلارینک آغزینا شکار اِتْمَدِیک خودایا
 اَلْقیشلار بلسون!

۷ شکارچینینک دوزاغیندان قوش کیمین قاجدقیق،
 دوزاق قیریلدی، بیز هِم آزاد بُلدیق.

۸ یری و آسمانی یارادان خودای کُمگیمیزدیر.

۳ اُل سنینک آياغینگی سورچدیرمز،
 سنی قُریان خودای ایرکیلْمز.
 ۴ سیرات، اسرائیلی قُریان خودای
 نه اوقلار، نه-ده ایرکیلر.

۵ خودای سنینک آرقاداغینگذیر،
 خودای ساغینگذاقی کُلْگَنگذیر.
 ۶ گونُرتان وقتی گون سنی اورماز،
 گيجه سینه بُلسا آي زیان پرمز.

۷ خودای سنی هر خاطاردان ساقلار،
 اُل سنینک جانینگی قُرار.

۸ شو واقتدان عاصیرلارینی جنلی،
 خودای قُرار گیریشینگی هِم چیقیشینگی.

داوودینک آیدان آیدیمی اورشلمینک یلوندا

۱۲۲ مانگا «خودایینک اُیونه گیدیلی»
 دینلرینده بگندیم.
 ۲ ای اورشلم،

دروزه لرینگده دوریار آياقلاریمیز.

۳ اورشلم آباد بیر شهر یالی
 قاییم بینا اِدیلن.

۴ اسرائیلا برلن دِستورا گُره،

طایفالار، خودایینک طایفالاری
 اُل پره خودایا شوکورلر اِتْمَگه گیدیر.
 ۵ اُل پرده قاضیلیق تاختی،
 داوودینک ایونینگ تاختی بینا اِدیلن.

۶-۷ «سنی سُنیلر ساغ-آمان یاشاسین!

دیوارلارینک ایچینده پاراحتچیلیق بلسون،

قلعه نینگ دینگرلرینده قُقسیزلیق بلسون!»

دیپ، اورشلمینک پاراحتلیغی اوچین
 دُغالار اِدینگ.

۸ دُستلاریم بیلن یاقینلاریمینک خاطیرینا،

اورشليمينگ يُلوندا آيديلان آيديم

۱۲۵ خودايا تَوَكَّل اِدَيْنَلَر صَهِيون داغى يالى،
اَل تيتَرِمَز، اَل دورار عاصيرلارئيى.

۲ داغلارينگ اورشليمينگ داشيني آليشى يالى،

شو واقتدان تا اِبده چنلى

خوداي داشيني آيار اَز خالقينينگ داشيني.

۳ تاقواليلارينگ يوردوندا

شَر آداملار حُكوم سورمز لر ايدى،

يُغسا تاقواليلارينگ هِم يامانليق اِتمِگى آخمال.

۴ اِى خوداي، سِن ياخشىليق اِت

دُغريچيلارى و پَك يوركليلرى.

۵ اِما اِى خوداي، اَز لَرينينگ قيشيق يُللارينا

شُوولانلارى،

و بيلكى شَر آداملارى جزالاندير.

قُى، اسرائيلدا پاراحاتليق بُلسون!

اورشليمينگ يُلوندا آيديلان آيديم

۱۲۶ خوداي صَهِيونينگ آبادانليغيني قايتاراندا،
بو بيزه بير ديش كيمين گُروندى.

۲ شُندا گولكودِن دُلدى بيزينگ آغزيميز،

شاتليق آيديميندان بيزينگ ديليميز.

شُندا ميلَلتَلر آراسيندا شيله دِيَلدى:

«خوداي اَلارا اولى ايشلرى اِتدى».

۳ هاووا، خوداي بيزه اولى ايشلرى اِتدى،

شُنكا گُره، بيز شاتليقدان دُللى.

۴ ياغينينگ بيابانى گولزارليغا اُوروشى كيمين،

اِى خوداي، قايتار بيزه اُنكى آبادانليغى.

۵ گُرياش بيلن اِكين اِكِنلَر،

شادمانليق بيلن حاصيل اُرارلار.

۶ تَحوم سِيَمَك اوچين آغلاپ باريان،

حاصللاريني گُتُرپ، شاتليق بيلن دُلانار.

سُليمانينگ آيدان آيدىمى اورشليمينگ يُلوندا

۱۲۷ اِگَر اُى خوداي بينا اِتمسه،
اُنى بينا اِدَيْنَلَرينگ زَحمتى پوچدور.

اِگَر شَهري خوداي قُريماسا،

قاراوولينگ اُيا دورماغى پوچدور.

۲ اَز اُنكشونكى گِچَرَمَك اوچين دَر دُكَمَنگيز،

اير توروپ، گيچ ياتماغينگيز پوچدور.

هاووا، اَل سِيِيْنَه حَتّى ياتيرقا-دا

ريزقيني بَريندير.

۳ فِرزندلر خودايدان بُلان ميراثدير،

گُورَه نينگ ميوهسى اُندان بير بَرِكْتدير.

۴ ياش واقتيندا فِرزندلرى بُلانينگ،

اِدرمينگ اِليندكى تيرلر ياليدير.

۵ حالتاسيني تيرلردن دُلدوران خوشواقت.

اَل دروزهده دوشمانى بيلن گورلشن

واقتى اوتانديريلماز.

اورشليمينگ يُلوندا آيديلان آيديم

۱۲۸ خودايدان قُرقيان،
اُنونگ يُللاريندان يُرِيْن نَهيلي خوشواقت.

۲ سِن اَز اِلينگينگ زَحمتينينگ ميوهسىنى ايسرينگ،

بَرِكْتَليرسينگ و ياخشىليق سنينگى بَلار.

۳ آيالينگ ميوهلى اوزوم باغى يالى بَلار سنينگ اُيونگده،

فِرزندلرينگ زيتون ناهالى يالى

ساچاغينگينگ باشيندا.

۴ هاووا، خودايدان قُرقيان، اينه، شيله بَرِكْتلير.

۵ خوداي سانگا صَهِيوندان بَرِكْت يِر.

عُمورئى اورشليمينگ گولپ اُسَمگينى

گُرسينگ.

۶ سِن فِرزندلرينگينگ فِرزندلرينى گُرسينگ.

قُى، اسرائيلدا پاراحاتليق بُلسون.

اورشليمينگ يُلوندا آيديلان آيديم

اسرائيل آيتسين: مانگا ياشليغيمدان بَرى

دوشمانلاريم كَن عاذاپ بِرديِلر.

۲ مانگا ياشليغيمدان بَرى كَن عاذاپ بِرديِلر.

يُنه مَندين اوستون چيقماديلار.

۳ سورينچيلر مينينگ آرقامى سوردولر،

أَلار اوزين جوبلاريني چكديلر.

۴ اِما عاديل خوداى

شَر آدمالارينگ طاناپلاريني قيرپ آزاد اِتدى.

۵ صَهيونى ييگَرينلرينگ همسى

قُى، اوتانيپ، ايزينا دُنسون.

۶ قُى، أَلار بامدا گُگريپ،

گولَمَنكَه سُلپان اُت كيمين بُلسون.

۷ اُندان اُراقچى قيسيمينى دُلدورماز،

دِسَه بُغيان قوجاغيني دُلدورماز.

۸ خارمانينگا بِرِكت، عُمرونكَه بِرِكت،

ديپ، گچپ بارپانچى اَتماز.

اورشليمينگ يُلوندا آيديلان آيديم

۱۳۰ اِى خوداى، چونگورليقدان چاغريان سَنى.

۲ اِى تانگري، اِشيت سَسي مى،

فريادلاريمينگ سَسينى قولاغينگ

دينگلَسين ديقاتلى.

۳ اِى خوداى، گونَه لَرى حاسابا اَلسانگ،

اِى تانگري، حوضورينگدا كيم دوروپ بيلر؟

۴ اِما سَندن قُرقلار يالى،

سَنده باردِر باغيشلا نماقليق.

۵ مَن خودايا قاراشيارين، جانيم قاراشيار،

مَن اُنونگ سَزنه اوميد باغلايان.

۶ قاراوللار دانگينگ آتماغيئا قاراشيار،

هاووا، قاراوللار دانگينگ آتماغيئا قاراشيار،

مينينگ جانيم شُندان هَم كَن تانگرا قاراشيار.

۷ اِى اسرائيل، خودايا باغلا اُز اوميدينگى.

خوداى اُز سَگوسيني گُركَير،

أَل هَميشه نِجات بِرمگه تاييار.

۸ اسرائيلى هَمَه گونَه لَريندن

أَل نِجات بِرر.

داودينگ آيدان آيديمى اورشليمينگ يُلوندا

۱۳۱ اِى خوداى، مينينگ يورگيمده غُرور يُق،

اُزومى بيلكيلردن يُقارى حاساپلامق،

دوشونپ بيلمَين خاص بِيك ايشلره

مَن قُشولامق.

۲ تَرسينه، سويتدن آيريلان چاغانى

اِنينگ كُشيشدِيريشى يالى،

جانِما راحتليق بِرديم و كُشيشدِيرديم.

۳ اِى اسرائيل، خودايا باغلا اُز اوميدينگى،

شو واقتدان عاصيرلارُيى چنلى.

اورشليمينگ يُلوندا آيديلان آيديم

۱۳۲ اِى خوداى، يادلا داودى،

هَم-ده اُنونگ چَكَن قينچيلقلاريني،

۲ اُنونگ خودايا قاسام ايجنى،

يعقوبينگ قودراتلى خودايينا عَهد اِديشيني:

۳-۵ «خوداى اوچين بير بِر،

يعقوبينگ قودراتلى خودايينا مَسكن تاپانچام،

اُيومه گيرمَين، دوشگيمه گچپ ياتمارين،

گُزلريمه اوقى بِرمَين، و ايركلمَين».

۶ اِفراثهدا عَهد صانديقى بارادا اِشيتديك،

يَعار تُبراغيندا بيز اُنى تاپديق.

۷ گيلينگ، خودايينگ مَسكنينه گيديلينگ،

اُنونگ آياغيئا ييقيلىپ، سَجده اِدِيلينگ.

۸ آياغا قال، اِى خوداى، گير سَن

دينچليق مِكانينگا

اُز گويجونگينگ نيشانى عَهد صانديقى بيلن.

۹ کاهینلارینگ تاقوالیق لباسینا شایلا نسین،
وفادارلارینگ، قُی، شاتلانیپ، آیدیم آیتسین.

۱۰ خیدماتکرینگ داوودینگ خاطیرینا،
أز سچپ-سایلانینگدان سن یوز اوورمه.
۱۱ خودای داوود بیلن دُغریدان هم واعدا ایدیشدی،
أل برن واعدا سیندان دَنمز:
«سَنینگ نسللرینگدن بیرینی
أتوردارین سَنینگ تاختینگدا.
۱۲ اِگر نسللرینگ بر جای اِتسه عهدیمی
هم-ده الارا اوردن دستورلاریمی،
الارینگ نسللری هم سَنینگ تاختینگدا
أتورارلار ایدی».

۱۳ چونکی خودای صهیونی سچپ-سایلادی،
أنی اُزونه مِسکِن اِتْمِک ایسَلدی:
۱۴ «بو مَنینگ ایدی دینچلیق مِکانیم،
أنی کویسَدم، شو یرده مِسکِن توتارین.
۱۵ مَن اُنونگ اییمیتلرینی بُل بِرکتلرین،
اُنونگ قاریپلارینی چُرکدن دُیرارین.
۱۶ کاهینلارینی نجات لباسینا شایلارین،
اُنونگ وفادارلاری شاتلانیپ، آیدیملار آیدار.
۱۷ مَن اُل یرده داوودینگ قوواتینی اُسدورچک،
أز سایلانیمینگ چیراغینی اَلمیداما
یاغتی ساقلاجاق.
۱۸ اُنونگ دوشمانلارینی رُسوالیغا اُرتَرین،
اُنونگ دِپه سیندکی تاج بُلسا یاغتیلیق سچر».

داوودینگ آیدان آیدیمی اورشلیمینگ یلوندا

خودایینگ خالق ییلن بیلله یاشاماق
۱۳۳ گُر، نَهیلی قاوی هم-ده یقوملی!
۲ بو باشا قویلیان مُقادّس یاغ یالیدیر،
ساقّالا، هارونینگ ساقّالینا،
اُنونگ دُنونینگ یاقاسینا سارقیان
مُقادّس یاغ یالیدیر!

۳ اُل صهیون داغلارینا دوشین
جرمونینگ بُلدان-بُل دانگینگ چِغی کیمیندیر.
چونکی خودای اُل یرده بِرکت، ایدی یاشایش
بُلسون دیپ، اِمر اِندی.

اورشلیمینگ یلوندا آیدیلان آیدیم

۱۳۴ ای خودایا همّه خیدمات اِدِنلر،
گیجه سینه خودایینگ اُیونده دوریانلار،
خودایی اَلقیشلانگ!
۲ مُقادّس اُیه طاراف اِلرینگیزی قالدیرپ،
خودایی اَلقیشلانگ.

۳ یری و آسمانی یارادان خودای،
قُی، سیزه صهیوندان بِرکت برسین.

خودایا بیکیلک بُلسون!
۱۳۵ ای خودایا خیدمات اِدِنلر،
خودایینگ آدینی بیکلندیرینگ!
ای خودایینگ اُیونده، خوداییمیزینگ
اُیونینگ حایاطیندا خیدمات اِدِنلر،
خودایی بیکلندیرینگ!

۳ خودایا بیکیلک بُلسون،
چونکی خودای یاخشی.
اُنونگ آدینا آیدیملار آیدینگ،
چونکی بو خاص لِدّتلی.
۴ خودای اُزی اوچین یعقوبینگ نسلینی،
أز مولکی حُکْمونده اسرائیلی سچپ-سایلادی.

۵ مَن بیلَرین خودایینگ بیکدیگینی،
تانگرمیزینگ همّه خودایلاردان اوستوندیگینی.
۶ آسمانلاردا، یرینگ یوزونده،
دربالاردا و بار چونگورلیقلاردا
خودای اُز گُونونینگ ایسلَن زادینی اِدیر.
۷ اُل یرینگ اوزاق یرلریندن بولوتلاری توروزیار،

ياغين اوچين ييلديرميلار چاقديريبار،
أز آمارلاريندان يلى چيقاريبار.

۲۱ اورشليمده مسكن توتان خودايا
صهيوندان آلفيشلار بلسون!
خودايا بييكليك بلسون!

۸ أَل مِصرده اينسانلارينگ و حايوانلارينگ

ايلكيجى دُغلانلاريني اُلدوردى.

۹ اِى مِصر، أَل سَينگ ايچينگه،

فرعونينگ، هَممه خيدماتكرلرينينگ اوستونه

علاماتلارى و مُعجزه لرى ايپردى.

۱۰ أَل كَن مِيلتلىرى قيردى،

گوپچلى پادشاهلارى اُلدوردى:

۱۱ آموريلارينگ پادشاهسى سيحونى،

باشانلارينگ پادشاهسى عوجى

و هَممه كنعان پادشاهلارى.

۱۲ اَلارينگ يوردونى ميراث حُكمونده،

سايلاما مولك حُكمونده از اسرائيل خالقينا بردى.

۱۳ اِى خوداي، سَينگ آدينگ اِيدى،

اِى خوداي، سِن يادلانارسينگ عاصيرلارُيى.

۱۴ خوداي از خالقينى حاقلى چيقارار،

أز خيدماتكرلرينه رَحْم-شِپاقات اِدر.

۱۵ مِيلتَلارينگ بُتلارى كوموش و قيزيلداندير،

أَلار اينسانينگ اِلبرينينگ ايشيدير.

۱۶ اَلارينگ آغزى بار، يُنه گورلُتُق،

گُرلرى بار، يُنه گُرلُتُق.

۱۷ قولاقلارى بار، يُنه اِشيدلُتُق،

آغيزلاريندا هيچ بير دم هَم يُق.

۱۸ بُتلارى بَجِرلِر،

أَلارا تَوَكُل اِدن هَممه اينسانلار،

شَلار يالى بُلار.

۱۹ اِى اسرائيلينگ نِسلِى، خودايى آلفيشلانگ،

اِى هارونينگ نِسلِى، خودايى آلفيشلانگ.

۲۰ اِى لاوينينگ نِسلِى، خودايى آلفيشلانگ،

اِى خودايدان قُرقيانلار، خودايى آلفيشلانگ.

۱۳۶

خودايا شوکور ادينگ، چونكى أَل ياخشى

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۲ خودايلارينگ خوداينا شوکور ادينگ،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۳ تانگريلارينگ تانگريسينا شوکور ادينگ،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۴ عجايپ ايشلرى اِدين دينگه اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۵ آسمانلارى حُكْمَت بيلن يارادان اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۶ يِرى سولارينگ اوستونه يارادان هَم اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۷ اولى نورلارى يارادان اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۸ گوندیز حُكوم سورر يالى گونى يارادان اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۹ گيجه حُكوم سورر يالى آيى و ييلديزلارى

يارادان اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۱۰ مِصرينگ اَوَّلكى اُغوللاريني اُلدورن اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۱۱-۱۲ گوپچلى اِلى، اوزادان قُلَى بيلن، اسرائيللارى

مِصرِدن چيقاران اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۱۳ قيزيل درياني ايكي بِلن اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۱۴ اسرائيللارى اُنونگ اُرتاسيندان گِچيرن اُلدور،

أُنونگ شُيگوسى اِيدى.

۱۵ اِمّا فرعونى و قُشونينى قيزيل دريادا غارق اِدن-ده اُلدور،

«بیزه صَهِیون آیدیملاریندان بیرینی
آیدینگ» دیدیلر.

۴ ییگانه یورتدا نَهیلی اِدیپ

خودایینگ آیدیمینی آیدایلی؟

۵ ای اورشلیم، اِگر سَنی یاددان چیقارسام،

قُی، ساغ اِلیم هُنَرینی اونوتسین.

۶ اِگر سَنی یادا سالماسام،

اورشلیمی اینگ اولی شاتلیغیم حاساپلاماسام،

قُی، دیلیم داماغیما یاپیشسین!

۷ ای خودای، اورشلیمینگ ییقیلان گونی،

«أنی وِیران اِدینگ، أنی وِیران اِدینگ

دویبونه چنلی!»

دیین اَدومیلاری سَنی یادینگا سال!

۸ ای بابلینگ قیزی، ای وِیران بُلُموش،

سَنینگ بیزه اِدنلرینگی قایتارجاق نَهیلی خوشواق!

۹ سَنینگ بالالارینگی قایا اورجاق نَهیلی خوشواق!

داودینگ مزموری

ای خودای، تویس یورکدِن سانگا

شوکور اِدرین،

الاهیلارینگ حوضوریندا سانگا آیدیم آیدارین.

۲ مُقَدَّس عیباداتخانانگینگ طارافینا سَجده اِدرین،

سانگا سَیگینگ و وفادارلیغینگ اوچین

شوکور اِدرین.

چونکی سَنی اَز آدینگی هِم-ده سَزونگی

هَمه زاتدان پیگلندینگ.

۳ چاغیران گونومده سَنی جُغاپ بردینگ،

جانیمی گویچ بیلن قوواتلاندرینگ.

۴ ای خودای، پر یوزونینگ هَمه پادشاهلاری

سانگا شوکور اِدرلر،

چونکی اِشیتدیلر آغزینگدان چیقان سَزلری.

۵ اَلار خودایینگ اِللاری بارادا آیدیم آیدارلار،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۱۶ اَز خالقینا بیاباندا اِل گُرکِرن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۱۷ بَییک پادشاهلاری اَلدورن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۱۸ قوواتلی پادشاهلاری اِل اِدِن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۱۹ اَموریلارینگ پادشاهسی سیحونی اِل اِدِن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۰ باشانینگ پادشاهسی عوجی اِل اِدِن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۱ اَلارینگ یوردونی میراث حُکْمونده بَرِن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۲ اَلارینگ یوردونی خیدمات اِدِن اسرائیلا میراث

حُکْمونده بَرِن-ده اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۳ قین گونومیزده بیزی یادلان اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۴ دوشمانلاریمیزدان بیزی نِجات بَرِن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۵ هَمه جانلی-جاندارا اییمیت بَرِن اَلدور،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۲۶ آسمانینگ خودایینا شوکور اِدینگ،

اُنونگ سَیگوسی اِبدی.

۱۳۷ بابل ارنالارینگ کِناریندا اُتورپ،
صَهیونی یادلان واقیتیمیز گُزاش
دُکوپدیک.

۲ شُل پَرْدکی بید باغلاریندان

اَز بَرَبط سازلاریمیزی آسیپ قُیوپدیک.

۳ بیزی اِسیر آلانلار شُل یرده آیدیم اِسلدیلر،

بیزه اِذیت بَرِنلر شادمانلیق آیدیمی طالاب اِتدیلر.

چونکی اُنونگ بیکلیگی اولی.

۶ خودای بیک بلسا هم، فُروتلره ناظارین سالیار،
إمّا مَعْرورلاری اوزاق یردن تانییار.

۷ قینچیلیق ایچینده گِرسِم-ده، منی ساغ-آمان
ساقلايانگ،

دوشمانلاریم قارشى اُز الینگى اوزادبانگ.
سِنینگ ساغ الینگ منی نجات یریر.
۸ خودای مانگا برن واعدالارینی یرینه یتیرر.
ای خودای، سِنینگ شِگینگ ایدی قالار،
اُز اِلرینگینگ ایشینی سِن ترک اتمه.

آیدیمچیلارینگ یلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۱۳۹ ای خودای، منی بارلایارسینگ
و تانییارسینگ!

۲ اُتورپ-تورشومی اُزونگ گُرسینگ،

فیکرلیری اوزاقلاردان بیلیرسینگ.

۳ یُرشیمی، یاتیشیمی ایزارلایارسینگ،

مَنینگ همه یللاریمی سِن تانییارسینگ.

۴ هَنیز آغزیمدان بیر سُر چیقمانقا،

ای خودای، سِن اُنی اییم کَمیل بیلیرسینگ.

۵ ایزیمدان، اُوومدن سِن تَورگیمی آلیارسینگ،

سِن اوستومه اُز الینگى قُیارسینگ.

۶ مونی بیلِمک مَنینگ اوچین خاص عجایپ،

اُل یُقاری، مَن اُنی دوشونوپ بیلُمُق.

۷ سِنینگ روحونگدان نیرَه گیدین؟

سِنینگ حوزورینگدان نیرَه قاچاین؟

۸ آسمانلارا گیتسِم، اُل یرده سِن بار!

اُلور دونه سینه اینسِم،

اُل یرده سِن بار!

۹ سَحَرینگ قاناتلارینا مینیپ،

دریانینگ اینگ اوزاق یرینده چادیر قورونسام،

۱۰ حتّی اُل یرده-ده الینگ یُل گُزیر مانگا.

سِنینگ ساغ الینگ منی توتار.

۱۱ دیسِم: «قُی، قارانگقیلیق منی اُرتسین،

مَنینگ تَورگیمی آلان یاغتیلیق گِیجَه اُورولسین».

۱۲ سِنینگ اوچین قارانگقیلیق قارانگقى دلدیر!

گِیجَه هم گوندیز یالی یاغتیدیر،

سِنینگ بیلن قارانگقیلیق-دا یاغتیلیق یالیدیر.

۱۳ سِن مَنینگ ایچیمدکی زاتلاری یاراتدینگ،

اِنمینگ گُره سِنْدِکَم سِن شِکیل بردینگ.

۱۴ مَن سانگا اُوگی آیدیارین،

چونکی منی عجایپ و گنگ یاراتدینگ.

عجایپیدیر سِنینگ ایشلرینگ،

مونی خاص قاوی بیلندیر یورگیم.

۱۵ گوزگینلیکده یارادیلان ماحالیم،

یرینگ چونگورلیغیندا عَمله گِلن ماحالیم،

سِنْدن گوزگین دلدی مَنینگ سونگکَلریم.

۱۶ هَنیز شکیلَسِزکَم منی گُزَلرینگ گُردی،

مانگا بَلّی بُلان گونلرینگ هیچ بیرى

هَنیز گِلْمَنکَه،

اُلارینگ هر بیرى سِنینگ دَفترینگده اییم یازیلغی.

۱۷ ای خودای، فیکرلرینگ مانگا نَهیلی عزیز!

اُلاری ساناپ بُلجاق دَل!

۱۸ اِگر ساناین دیسِم، اُلارینگ سانى چَکِدن-ده کَن،

اُیانان واقیتیدا هَنیز سِنینگ بیلندیریم.

۱۹ ای خودای، شَر آدمالاری سِن یُق اِتسَدینگ!

ای قانخُرار، آیریلینگ مَنْدن!

۲۰ اُلار سِن بارادا بَدَنیتلیک بیلن گورلیر،

دوشمانلارینگ آدینگى بیدِرک یره آغزایار.

۲۱ ای خودای، سِنی ییگَریتیلری مَن ییگَریتیرین،

سانگا قارشى باش قالدیریانلارا ییگَرِنمه

حاقیم یُقمی نَمه؟

۲۲ اُلاری کَمیل مَن ییگَریتیرین،

مَن اُلاری دوشمان حاساپلایارین.

۲۳ ای خودای، منی بارلا-دا، یورگیمی بیل.
 منی ایمتحانلا-دا، فیکرلیری بیل.
 ۲۴ گُر، مین تِلکِه یُلدان باریان بُلمايین،
 ایدیلیک یُلونا منی هِدایت اِت.

آیدیمچیلارینگ یُلباشچیسینا. داوودینگ مزموری.

۱۴۰ ای خودای، یامانلاردان منی نجات پر،
 ظالیم آداملاردان منی قُری.
 ۲ اُلار تِلکِه نییتلری یورگینه دوویر،
 اُلار هر گون اوروش توروزیار.
 ۳ اُلار ییلان بالی دیلیرینی تیزلیر،
 آغیزلاریندا ییلان زَهیری باردیر. سِلاه

۴ ای خودای، منی شر آداملارینگ اِلیندن ساقلا
 هم-ده ظالیم آدامدان قُری.
 اُلار منی بیقماق اوچین فیکر اِدیرلر.
 ۵ مَغورلار مانگا گوزگین دوزاق قوردولار،
 تُرلارینی یازپ قُیدولار،
 یُلونگ کِناریندا مَنینگ اوچین قاپان
 قوردولار. سِلاه

۶ خودایا دیدیم: «مَنینگ خودایم سَنسینگ.»
 ای خودای، فَریادیمینگ سِسنینی اِشیت.
 ۷ ای تانگری خودای، گویچلی نجات بِرِنچیمسینگ
 جَنگ گونی باشیمی سِن قُراندیرسینگ.
 ۸ ای خودای، شر آدمی آرزوسینا پَترمه،
 اُنونگ تِلکِه نییتلری بِرجای بُلماسین،
 اُل بِیگِلَمَسین! سِلاه

۹ مَنینگ داشیمی آلانلارینگ آغزیندان
 چیقان قارغیشلار،

قُی، اُلارینگ اَز باشلاریندان اینسین.
 ۱۰ اُلارینگ اوستونه یاندیریجی کُرلر دُکولسین،
 قُی، اُلار اُدا، چونگور قویا دوشسون،
 قُی، اُلار اصلا چیقپ بیلَمَسین.

۱۱ تَهْمِتچیلر یورتدا، قُی، پَرلشمسین،
 بلا ظالیم آدمی، قُی، شکار اِدینسین.

۱۲ بیلیرین: خودای سِتم گِرَنلرینگ حاقینی اَلار
 و مَحْتَجَلره عادالَتلی حُکوم چیقارار.
 ۱۳ تاَقوالی آداملار سَنینگ آدینگا شوکور اِدِرلر،
 دُغری اینسانلار حوضورینگدا مَسکِن توتارلار.

داوودینگ مزموری

۱۴۱ ای خودای، سنی چاغیرارین،
 باسیم دادیما پَتیش
 فَریادیمینگ سِسنینی اِشیت!

۲ حوضورینگدا دُغام پَتسین بُخور تَوَسّسی یالی،
 اِلیریمی قالدیریشیم، آغشام قربانلیغی یالی.
 ۳ ای خودای، قاراول قُی مَنینگ آغزیما،
 مَنینگ دیلمی قُری.

۴ یورگیم یامانلیغا مایل بُلماسین،
 گونه اِدین آداملار بیلن تِلکِه ایشلری اِتمَین،
 اُلارینگ نَز-نیغماتلاریندان اصلا داتمايین.

۵ قُی، تاَقوالی اینسان منی اورسون، بو یاخشیلیقدیر،
 قُی، مانگا اُل کِیسین، بو باشیما
 یُقوملی یاغ کیمیندیر،
 مَنینگ باشیم اُنی، قُی، رِد اِتمَین.
 دُغرو-دان-دا، شر آداملارینگ ایشلرینه
 قارشی دیلگ اِدیرین.

۶ اُلارینگ باشلیقلاری قایدان آشاق زینگلاندان،
 مَنینگ سُرلیری اِشیدر، چونکی اُلار یُقوملی.
 ۷ اُلار: «بیرینینگ پر سورنده تُپراغی آغدارشی یالی،
 بیزینگ-ده سونگکیریمیز اُولر دونیه سنینگ
 آغزیندا چاشار» دیرلر.

۸ مَنینگ گُرلیریم سانگا تیکیلدی، ای تانگری خودای.
 سنی پناه اِدینیرین، منی پناه سیز قُیما!
 ۹ منی قُری اُلارینگ دوزاقلاریندان

هم-ده بدگرلرینگ قاپانلاریندان.

۱۰ قی، شیر آداملار از تزلارینا دوشسون،
من بلسا ساغ-آمان گچپ گیدین.

داودینگ قصیده سی، داغینگ غاریندا آیدان دغاسی

۱۴۲ من قاتی سس بیلن خودایا فریاد ایدیرین،
قاتی سس بیلن خودایا من بالباریارین.

۲ آنونگ حوضوریندا عارض-حالیمی دگیرین،
آنونگ اوونده قایغیلاریمی بیان ایدیرین.

۳ روحوم قوواتدان دوشن ماحالی،

سن بیلنسنینگ منینگ یلومی!

یورین یلومدا مانگا دوزاق قوردولار.

۴ ساغیما باق-دا، گر،

هیچ کیم مانگا حرمت قیما یار،

مانگا ایندی قاپچپ گیدره-ده یر یق،

هیچ کیم جانیمینگ قایغیسینی اتمیر.

۵ ای خودای، سانگا فریاد ایدیرین،

دییرین: «سن، منینگ پناهیم،

دیریلر یوردوندا، منینگ نصیبیم».

۶ منینگ فریادیم دقات ات،

چونکی قاتی اچیزلندیم.

آزار برینلردن منی نجات بر،

چونکی آلاز مندن گوچلیدیر!

۷ زینداندان آزاد ات منی،

آدینگا شوکور ایدین!

مانگا یاخشلیق ایدینگ اوچین،

تاقوالی آداملار منینگ داشیمی آلازلار.

داودینگ مزموری

ای خودای، دغامی ایشیت،

فریادیم قولا آس.

از وفادارلیغینگدا و عادالاتلیغینگدا،

مانگا جغاپ بر.

۲ از خیدماتکرینگی محکمه اکیتمه،

چونکی دیریلرینگ هیچ بیر

سینینگ اوونگده گونه سیز چیقماز.

۳ دوشمانلار آزار بریر منینگ جانیمی،

یر بیلن یگسان ایدیلر یاشایشیمی،

قادیمداقیلاردا ایلر کیمین،

آلاز قارانگقیلقد ائورتدی منی.

۴ شنگا گر، روحومی ایدن یردیم،

منینگ کیمیم قاجدی.

۵ قادیمقی گونلری یادا سالیارین،

سینینگ همه ایدلرینگ بارادا فیکره باتیارین،

سینینگ ایلرینگینگ ایشی بارادا فیکر ایدیرین.

۶ سانگا طاراف ایلریمی اوزاتیارین.

جانیم قوراق تیراق یالی سانگا تشنه دیر. سلاه

۷ ای خودای، مانگا باسیمراق جغاپ یری-ده.

منینگ روحوم ایسغیندان دوشیر.

قبرا اینیلره منگرمز یالی،

مندن گوزگمه سن از یوزونگی.

۸ ایتیرلرینه مانگا ایشیدیر سیگینگی،

چونکی سانگا ایدن توکلی.

مانگا بیلدیر یریملی یلومی،

چونکی جانیمی سانگا تابشیریارین.

۹ ای خودای، دوشمانلاریمدان نجات بر منی،

من سنی پناه ایدیندیرین.

۱۰ مانگا از ایسلگینگی برجای اتمگی اورت،

چونکی منینگ خودایم سنسینگ.

سینینگ یاخشی روحونگ

تکیز یلدان منی هدایت ایتسین.

۱۱ ای خودای، از آدینگینگ خاطیرینا،

قری سن یاشایشیمی.

از عادالاتلیغینگ خاطیرینا،

قینچیلقدان نجات بر جانیمی.

خیدماتکرینگ داوودی اُلدوریجی

قیلیچدان آزاد اِدین.

۱۱ مِنی آزاد اِت،

بیگانه لَرینگ اِلیندن نِجات پَر مِنی.

اُلارینگ آغزی یالان آیدیار،

یالان قاسام اوچین اُلار ساغ اِلینی قالدیریار.

۱۲ اُغوللاریمیز یاش واقتیندا،

ناهاال یالی یایراپ اُسُون.

قیزلاریمیز کُشگونگ

ناقیشلانا سوتونلری یالی بُلسون.

۱۳ اُمّارلاریمیز دورلی اییمیتلردن،

قُی، دُلوپ-داشیسین.

قُیونلاریمیز گُگلیک پِرلرده

مونگلرچه، اُن مونگلرچه بُلوپ کَنلسین.

۱۴ سیغیرلاریمیز گُورلی بُلوپ دُغوروپ و کَنلسین،

کوچه لَریمیزده آخی-نالانگ سِسی بُلماسین.

۱۵ شِیله یالقانان خالق نَهیلی خوشواق.

خودایی تانگری خودای بُلان خالق

نَهیلی خوشواق.

داوودینگ بیکلندیرمک اوچین آیدان مزموری

ای مَنینگ خودایم و پادشاهیم،

۱۴۵ مَن سَنی بیکلدرین،

سَنینگ آدینگ ابدی اَلقیش آیدارین.

۲ سانگا هر گون اَلقیش آیدارین،

آدینگ ابدی بیکلندیرین.

۳ خودای بیک، اُل اندازاسیز اُوگه میناسپ،

اُنونگ بیکلیگی اینسانینگ دوشومینه سیغماز.

۴ سَنینگ ایشلرینگ نسلرُیی تعریف اِدیلر،

سَنینگ قودراتلی ایشلرینگ هم اعلان اِدیلر.

۵ سَنینگ اولیلیغینگ و بیکلیغینگ حاقد ایدارلار،

عجایب ایشلرینگ بارادا مَن فیکر اِدیرین.

۶ اُلار هایاتلی ایشلرینگ قودراتیندان گورونگ پِرلر،

۱۲ اَز سَیگینگ خاطیرینا،

مَنینگ دوشمانلاریمی هَلک اِدرسینگ.

جانیم اِذیت پَرینلرینگ بارینی یُق اِدرسینگ،

چونکی مَن سَنینگ خیدماتکرینگدیرین.

داوودینگ مزموری

مَنینگ اِلریمه اوروشماغی،

۱۴۴ بارماقلاریم چنگ اِتمگی اُورِدین

قایام خودایا اَلقیشلار بُلسون!

۲ اُل مَنینگ سَیگیمدیر،

مَنینگ قلعهام، پَرکیتَم و نِجات پَرینچیمدیر،

مَنینگ سَپریم و پناهیمدیر.

اُل خالقلاری مانگا موطیع اِدیندیر.

۳ ای خودای، اینسان نَمه بُلیار،

سَن اُنونگ قابیغیسینی اِدرینگ یالی؟

آدمزاد نَمه بُلیار،

سَن اُنونگ فیکرینی اِدرینگ یالی؟

۴ اینسان بیر دَم کیمیندیر،

اُنونگ عُمری گِچپ باریان کُلگه یالیدیر.

۵ ای خودای، اَز آسمانلارینگ یار و آشاغا این،

داغلارا اِل دِگیر، قُی، توسَه لَنسینلر.

۶ بیلدیریملار چاقدیر، پیترات دوشمانلارینگ،

تیرلرینگ یاغدیر، دارغات اُلاری.

۷ یقاردان اوزات اِلینگ،

هایاتلی سولاردان، بیگانه لَردن

آزاد اِت و نِجات پَر مِنی.

۸ اُلارینگ آغزی یالان آیدیار،

اُلار یالان قاسام اوچین ساغ اِلینی قالدیریار.

۹ ای خودای، سانگا تَره آیدیم آیدارین،

اُن کیریشلی قورالدا سانگا ساز چالارین.

۱۰ سَنسینگ پادشاهلارا اوستونلکیر پَرین،

۲۰ خودای اُزونی سِیَیَلرینگ هِمَسینی قُریار،
اِما شَر آداملارینگ بارینی اُل هَلک اِدر.

۲۱ مَینِیَک آغزیم خودایا اُوگولر ایدار،
جانلی-جاندارلارینگ باری عاصیرلاری
مُقَدّس آدینا آلقیشلار ایدار!

۱۴۶ خودایا بیکلیک بُلسون!
خودایی بیکلندیر، ای مَینِیَک جانیم.
۲ مَن عُمورُئی خودایی بیکلندیرین،
دَمیم بارقا خودایما آیدیم ایدارین.

۳ باشلیقلارا، آدامزادا هیچ تَوکُل اِتمَنگ،
چونکی اُلا ر نِجات بَرَمیر.
۴ اُلارینگ جانی چیقپ، تُپراغا قایدپ باراندا،
شُل گونونگ اُزونده نیتلری پوچ بُلار.

۵ نَهیلی خوشوقت یعقوبینگ خوداینا دایانان،
اُنونگ خوداینا، تانگری خودایا اومید باغلیان.
۶ یری، آسمانی، دَریانی و اُلاردقی هِمّه
جانلی-جاندارلاری یارادان اُلدور،
وِفادارلیغی اِبدی ساقلايان اُلدور.
۷ اُل مِظلوملارینگ حاقینی آلیپ بَریندیر،
آچلارا اییمیت بَرین اُلدور،
خودای اِسیرلری بُشادیار.
۸ خودای کُرلرینگ کُرلرینی آچیار،
خودای بوکورنلری دیکلدیر،
خودای تاقوالی اینسانلاری سَییر.

۹ خودای بیگانه لری قُریار،
دول آیلالاری و یتیم لری قُلدایار،
اِما شَر آداملارینگ یلونی ویران اِدیندیر.

۱۰ خودای حُکوم سورر اِبدی،
ای صَهیون، سَینِیَک خودایینگ، نِسللری.
خودایا بیکلیک بُلسون!

مَن هِم سَینِیَک بیکدیگینگ اِعلان اِدرین.
۷ سَینِیَک بُل یاخشیلینگ شَهراتینی بیان اِدرلر،
سَینِیَک عادالاتلینگ بارادا آیدیم ایدارلار.

۸ خودای مَرَحْمَتلی هِم رَحْملی،
صایرلی و سِیَیَک دَلی.

۹ خودای هِمْلر اوجین یاخشیدیر،
اُل هِمّه یارادانلارینا مَرَحْمَت اِدر.
۱۰ ای خودای، هِمّه ایشلرینگ سانگا شوکور اِدرلر،
هِمّه وِفادارلارینگ سانگا آلقیش ایدارلار.
۱۱-۱۲ سَینِیَک پادیشاهلینگینگ بیکلیگینی،
قودراتلی ایشلرینگ اینسانلارا بیلدیرمک

اوجین،
اُلا ر سَینِیَک پادیشاهلینگینگ بیکلیگینی
ایدارلار،
سَینِیَک قودراتینگدان گورونگ بَرلر.
۱۳ سَینِیَک پادیشاهلینگینگ هِمیشلِیک پادیشاهلیق،
حُکومدارلینگینگ هِم نِسللری.
[خودای هِمّه سَزلرینده وِفادار،
اُل هِمّه ایشلرینده رَحمدار.]

۱۴ خودای اِلیندن توتیار هِمّه ییقیلانلاری،
اُل دیکلدیر هِمّه بوکورنلری.
۱۵ هِمْلرینگ کُرلری سانگا اومید بیلن قاراشیار،
سَن اُز واقیتندا اُلارینگ اییمیتینی بَریرسینگ.
۱۶ سَن اِلینگ آچیارسینگ،
هِمّه جاندارلارا اِسلَن زادینی بَریرسینگ.

۱۷ خودای هِمّه یُللاریندا عادیلدیر،
اُل هِمّه ایشلرینده رَحْم-شِیَاقاتلیدیر.
۱۸ خودای اُزونی چاغیریانلارینگ هِمَسینه،
اُزونی چیندان چاغیریانلارینگ
هِمَسینه یاقیندیر.

۱۹ اُل اُزوندن قُریانلاری آرزوسینا پتیریر،
اُلارینگ فِریادینی اِشیدیر و نِجات بَریر.

۱۴۷

خودایا بیکلیک بلسون!
خودایمیزی آیدیم بیلن اومک یاخشیدیر،
لذتلیدیر، اُل اؤگولره لایققدیر.

۲ خودای اورشلیمی بینا اِدیر،

اسرائیلینک پیترا نلارینی جملیر.

۳ یورگی دُوولنلره اُل شفا بریر،

اُلارینک یارالارینی دانگیار.

۴ ییلدیزلارینک سانینی اُل حاساپلایار،

اُلارینک همسینی اُل آدلاندیریار.

۵ تانگرمیز بیکدیر و قوواتی کندیر،

دوشونجسینینک هیچ اندازاسی یقدور.

۶ خودای فُروتلری قالدیریار،

اُل شیر آداملاری پره اوریار.

۱۵ اُل دستورلارینی پره ایبریر،
اُنونگ سزی چالاسیم یایریار.
۱۶ قار یاغدیریپ، پری آق یُرغانا اُرتیر،
کول کیمین قیراوی اُل سپلیر.
۱۷ داشلار یالی جُونکلیری پره زینگیار،
اُنونگ شوغونا جیداپ بیلجک بارمی نمه؟
۱۸ اُل امر اِدیر، اُلا ریریر،
یل اُسدوریپ، سولاری آقدیریار.
۱۹ اُل یعقوبا بیان اِدیر سُزونی،
اسرائیلا آیدان واجیلارینی و حُکوملرینی.
۲۰ خودای باشغا هیچ میلته شيله اِتمیر،
اُلا اُنونگ عادالاتلی حُکوملرینی بیلیر.
خودایا بیکلیک بلسون!

۱۴۸

خودایا بیکلیک بلسون!
آسمانلاردان خودایی بیکلندیرینک،

عارشدا اُنی بیکلندیرینک!

۲ ای همه پَریشده لری، اُنی بیکلندیرینک!

ای همه آسمانینک فُشونلاری، اُنی بیکلندیرینک!

۳ ای آی و گون، اُنی بیکلندیرینک!

ای همه ییلدیریان ییلدیزلار، اُنی بیکلندیرینک!

۴ ای آسمانلارینک آسمانلاری،

ای آسمانلارینک اوستوندکی سولاری،

اُنی بیکلندیرینک!

۵ فُی، اُلا خودایی بیکلندیرسین!

چونکی اُل امر اِتدی، اُلا یارادیلدی.

۶ اُل اُلاری ابدی و همیشلیک برقرار اِتدی،

هیچ اویتگمچک برقرار اِدن زادی.

۷ ای یرده یاشایانلار، خودایی بیکلندیرینک:

ای دریانینک نَهنگلری، چوَنگورلارینک همسی،

۸ ای اُد و جُونک، قار و اومور،

اُنونگ سُزونی بر جای اِدین طوفان یلیری،

۹ ای داغلار و دپهلرینک همسی،

میوهلی باغلار، سَر و باغلارینک همسی،

۷ خودایا شوکور آیدیملارینی آیدینک،

خودایمیزا بَرَبط سازی بیلن چالینک!

۸ اُل آسمانی بولوتلار بوریر،

تُپراق اوچین یاغینلاری تاییارلاپ فُییار،

دپهلده گُک اُتلاری گُگردیر.

۹ اُل حیوانلارا و کلاغلارینک چیغیریان جوجه لرینه

ایمیتینی بریر.

۱۰ اُل نه آتینک گویجوندن خوش بلیار،

نه-ده اورشا فُشولیانینک آیاغیندان کیپی گُک بلیار.

۱۱ خودای اُزوندن قُرقیانلاردان،

اُنونگ سُیگوسینه اومید باغلایانلاردان،

کیپی گُک بلیار.

۱۲ ای اورشلیم، خودایا اُوگی آیت!

ای صهیون، خودایینکا بیکلیک بلسون!

۱۳ اُل دروزه لرینگی قاییم باغلایار،

ایچیندکی چاغلارینکا برکت بریر.

۱۴ سِرحدلرینگده پاراحتلیغی برقرار اِدیر،

قاوی بوغایدان سنی دُیوریار.

۱۰ ای حیوانلار و همه مال-قارا

خزندالار و قوشلار،

۱۱ ای پر یوزونینگ پادشاهلاری و همه خالقلاری،

باشلیقلاری و دونه‌نینگ همه حکومدارلاری،

۱۲ ای یاش قیزلار هم-ده ییگیتلر،

یاشولیلار هم-ده چاغالار.

۱۳ قی، اَلار خودایینگ آدینی بیکیلندیرسین،

چونکی دینگه اُونگ آدی بیگلدیلندیر،

اُونگ شان-شهراتی یردن و آسماندان یقاریدیر.

۱۴ اَل از خالقینینگ قوواتینی آرتدیدی،

شنگا گره، ای اُونگ همه وفادارلاری،

اَنگا یاقین بَلان اسرائیل خالق،

خودایا بیکیلک بلسون!

خودایا بیکیلک بلسون!

۱۴۹ خودایا تره آیدیم آیدینگ،

وفادارلارینگ جماغاتیندا اَنگا اُوگولر آیدینگ!

۲ اسرائیل یارادانینا شاتلانسین!

صهیون خالقلاری پادشاهسینا، قی، بگنسین!

۳ اَلار رقص ادیپ، اُنی بیکیلندیرسین،

دومبکده و بربطده اَنگا سازلار چالسین!

۴ خودای از خالقیندان حُشود بلیار،

اَل فُروتلری نجاتا شایلا یار.

۵ وفادارلار بو حُرمتا، قی، بگنسینلر،

دوشکلرینده شاتلانپ، آیدیم آیتسینلار.

۶ دیلرینده خودایا اُوگولر بلسون،

الرینده ایکی یوزلی قیلیچلار بلسون.

۷ شندا میلتلردن، قی، انتقام آسینلار،

خالقلارا جزا برسینلر.

۸ پادشاهلارینی زینجیرلا سینلار،

اولیلارینینگ آیاغینا زینجیر اورسونلار.

۹ اَلار باباتدا یازیلان حکومی برجای ایتسینلر!

مونونگ اُزی وفادارلارینگ باری اوچین حُرمتدیر.

خودایا بیکیلک بلسون!

خودایا بیکیلک بلسون!

۱۵۰ اُنی مُقادس اُیونده بیکیلندیرینگ،

اُنی قوواتلی آسمانلاریندا بیکیلندیرینگ!

۲ اُنی قودراتلی ایشلری اوچین بیکیلندیرینگ،

اُونگ عجایب اولیلیغینا لایق بیکیلندیرینگ!

۳ اُنی سورنایلارینگ سسی بیلن بیکیلندیرینگ،

چالینیان سازدا و بربطده بیکیلندیرینگ!

۴ دومبک اوروپ، رقص ادیپ، بیکیلندیرینگ،

کیریشلی ساز، توتوک چالپ، بیکیلندیرینگ!

۵ اُنی آوازلی جینگیردایان زنگلر بیلن بیکیلندیرینگ،

اُنی قاتی آوازلی جینگیردایان زنگلر

بیلن بیکیلندیرینگ!

۶ یاشایش دمی بَلانلارینگ باری،

خودایی بیکیلندیرینگ!

خودایا بیکیلک بلسون!